

סדור שים שלום לחול

Siddur Sim Shalom
FOR WEEKDAYS



THE RABBINICAL ASSEMBLY
THE UNITED SYNAGOGUE OF CONSERVATIVE JUDAISM
New York City

ACKNOWLEDGMENTS

Acknowledgments and copyrights may be found on page 347, which constitutes an extension of the copyright page.

Copyright 2002 by The Rabbinical Assembly.

This edition of Siddur Sim Shalom for Weekdays is based on and adapted from the standard edition of Siddur Sim Shalom, published in 1985, edited by Rabbi Jules Harlow.

All rights reserved. No part of the translation or of new Hebrew or English texts may be reproduced in any form, nor may any page be photographed and reproduced, without the written permission of The Rabbinical Assembly.

Library of Congress Control Number: 2002096756
ISBN 0-916219-14-3

Eighth Printing: April 2014

Manufactured in the United States of America

הקדמה	vii	Introduction
עיונים	xi	Reflections
סימני קריאה	xiv	Special Symbols
מדריך לתהלים בסדור	xv	Guide to Psalms in this Siddur

שחרית לחול

Morning Service

ברכות השחר	1	Preliminary Prayers
טלית	2	Tallit
תפילין	3	Tefillin
קדיש דרבנן	13	Kaddish D'Rabbanan
פסוקי דזמרה	16	P'sukei D'Zimra
שחרית (ברכו)	30	Shaharit
עמידה	36	Amidah
הבינונו	48	Havinenu
נטילת לולב	49	Taking the Lulav
הלל	50	Hallel
אבינו מלכנו	57	Avinu Malkenu
תחנון (ליום שני וחמישי)	59	Taḥanun (for Mondays and Thursdays)
(למים אחרים)	62	(for other days)
סדר קריאת התורה	65	Torah Service
סיום התפילה (אשרי)	78	Concluding Prayers
שיר של יום	85	Psalms of the Day
תהלים לבית אבל	93	Psalms for a House of Mourning
פזמונים	101	Closing Hymns

מוסף

103 Musaf Service

לראש חודש ולחול המועד		for Rosh Ḥodesh and Ḥol Ha-mo'ed
הושענות	116	Hoshanot
לחול המועד סוכות		for Ḥol Ha-mo'ed Sukkot

מנחה לחול

120 Afternoon Service

תחנון	132	Taḥanun
-------	-----	---------

ערבית לחול

137 Evening Service

ספירת העומר	152	Counting of the Omer
למוצאי שבת	158	For Saturday Night
הבדלה	165	Havdalah
קדוש לבנה	167	Blessing of the New Moon
קריאת שמע על המטה	168	Prayer Before Sleep

שַׁחֲרִית לַחֹל

Morning Service for Weekdays



ברכות השחר

*Upon arising in the morning, we acknowledge
God's compassion in restoring us to life each day.*

מוֹדָה / מוֹדָה אֲנִי לְפָנֶיךָ, מֶלֶךְ חַי וְקַיִם,
שֶׁהַחַיּוֹת בֵּי נַשְׁמָתִי בְּחַמְלָה, רַבָּה אֲמוּנָתְךָ.

Upon ritual washing of hands:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ עַל נְטִילַת יָדַיִם.

מה טובו

Upon entering the sanctuary:

עַל פִּי פְסוּקִים מִבְּמִדְבַּר וְתַהֲלִים

מַה טּוֹב אֱהָלֶיךָ יַעֲקֹב, מִשְׁכְּנֶיךָ יִשְׂרָאֵל.
וְאֲנִי בָּרַב חֶסֶדְךָ אָבּוֹא בֵּיתְךָ,
אֲשַׁתְּחֶנָּה אֶל הַיֵּכָל קֹדֶשׁ בִּירְאָתְךָ.
יְיָ, אֶהְבֹּתִי מְעוֹן בֵּיתְךָ, וּמְקוֹם מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ.
וְאֲנִי אֲשַׁתְּחֶנָּה וְאֶכְרַעָה, אֲבָרְכָה לְפָנֶיךָ יְיָ הָיִתָּה עֲשֵׂי.
וְאֲנִי תַפְלִיתִי לָךְ, יְיָ, עַת רְצוֹן.
אֱלֹהִים, בָּרַב חֶסֶדְךָ, עֲנֵנִי בְּאַמַּת יִשְׁעֶךָ.

*Birkhot Ha-shahar (the b'rakhot of morning's light) has become
a general name for all those b'rakhot which the Rabbis considered
appropriate to recite upon awakening in the morning, in order to
direct our thoughts to God. The Torah relates that Abraham arose
early in the morning; the psalms extol the beauty of a new dawn —
inspiring our sages to urge that we greet the emerging day like a
lion, in our zeal to worship the Holy One.*

BIRKHOT HA-SHAHAR PRELIMINARY PRAYERS

*Prayer begins in the home,
as we arise each morning with our acknowledgment
of God's presence and compassion.*

I am grateful to You, living, enduring Sovereign,
for restoring my soul to me in compassion.
You are faithful beyond measure.

Upon ritual washing of hands:

Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
instilling in us the holiness of mitzvot
by commanding us to rinse our hands.

MAH TOVU

Upon entering the sanctuary:

Based on verses from NUMBERS and PSALMS

Mah tovu ohalekha Ya'akov, mishk'notekha Yisra-el.
Va'ani b'rov hasd'kha avo veitekha,
eshtahaveh el heikhal kodsh'kha b'yir-atekha.
Adonai, ahavi m'on beitekha, u-m'kom mishkan k'vodekha.
Va'ani eshtahaveh v'ekhrah, evr'kha lifnei Adonai osi.
Va'ani t'filati l'kha, Adonai, et ratzon.
Elohim, b'rov hasdekha, aneni be'emet yish-ekha.

How lovely are your dwellings, people of Jacob,
your sanctuaries, descendants of Israel.
As for me, O God,
Your great love inspires me to enter Your house,
to worship in Your holy sanctuary,
filled with awe for You.
Adonai, I love Your house, the place of Your glory.
Before my Maker I humbly bow in worship.
May this be an auspicious time, Adonai, for my prayer.
Your love, O God, is great;
answer me with Your true deliverance.

(מנחה *Minḥah*, the *tallit* and *tefillin* are deferred until *Minḥah*)
טלית *tallit* before putting on the *tefillin*

תהלים ק"ד: א-ב

בְּרַכְנִי נַפְשִׁי אֶת־יְהוָה. יְהוָה אֱלֹהֵי גִדְלָתָּ מְאֹד, הוֹד וְהָדָר
לְבָשֶׁתָּ. עֵטָה אֹר בְּשָׁלְמָה, נוֹטָה שָׁמַיִם בְּיָרִיעָה.

הַנְּנִי מִתְעַטֵּף / מִתְעַטֵּפֶת בְּצִיצִית כְּדֵי לָקִים מִצְוֹת בּוֹרְאִי,
כְּכַתוּב בַּתּוֹרָה: וַעֲשׂוּ לָהֶם צִיצִת עַל כַּנְּפֵי בְּגֵדֵיהֶם
לְדֹרֹתָם. וְכָשֶׁם שֶׁאֲנִי מִתְכַּפֵּה/מִתְכַּפֶּסֶה בְּטָלִית בְּעוֹלָם
הַזֶּה, כֵּן תִּזְכֶּה נִשְׁמָתִי לְהִתְלַבֵּשׁ בְּטָלִית נֹאָה לְעוֹלָם
הַבָּא. אָמֵן.

טלית *tallit* for putting on the *tefillin*

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְהִתְעַטֵּף בְּצִיצִית.

תהלים ל"ו: ח-ו"א

מִה יָקָר חֲסִדְךָ, אֱלֹהִים, וּבְנֵי אָדָם בָּצֵל כְּנָפֶיךָ יַחֲסִיּוּ.
יְרֵוִין מִדֶּשֶׁן בֵּיתְךָ, וְנָחַל עֲדֻנְיָה תִשְׁקֶם.
כִּי עֲמֹךְ מְקוֹר חַיִּים, בְּאוֹרְךָ נִרְאָה אֹר.
מִשֶּׁךְ חֲסִדְךָ לִידְעִיךָ, וְצִדְקָתְךָ לִישְׁרֵי לֵב.

The *tallit* symbolizes God's enveloping love and concern. In turn, the *tallit's* fringes — the *tzitzit* — express our reciprocal commitment to God. The *tzitzit* remind us of both the Torah's commandments and the ideal of holiness to which we are called (Numbers 15:39-40). Indeed, the numerical value of the word *tzitzit* (*ציצית*) is 600, to which we add the eight strings and five knots that comprise each of the four fringes. Thus the *tzitzit* represent, symbolically, all of Torah's 613 commandments.

(On *Tishah B'Av*, *tallit* and *tefillin* are deferred until *Minḥah*)
Meditation before putting on the *tallit*

PSALM 104:1-2

Let all my being praise Adonai. Adonai my God, You are great indeed, clothed in splendor and majesty, wrapped in light as in a garment, unfolding the heavens like a curtain.

I wrap myself in a fringed *tallit* to fulfill the mitzvah of my Creator, as written in the Torah: "They shall put *tzitzit* on the corners of their garments in every generation" (Numbers 15:38). As I wrap myself in a *tallit* in this world, so may my soul be dressed in a beautiful garment in the ideal world to come. Amen.

We put on the *tallit*, with *tzitzit* which remind us of all the mitzvot.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, instilling in us the holiness of mitzvot by commanding us to wrap ourselves in *tzitzit*.

PSALM 36:8-11

How precious is Your constant love, O God. Mortals take shelter under Your wings. They feast on the abundance of Your house; You give them drink from Your stream of delights. With You is the fountain of life; in Your light we are bathed in light. Maintain Your constant love for those who acknowledge You, and Your beneficence for those who are honorable.

The *tzitzit* also serve a spiritual purpose, according to the Gerer Rabbi. When one learns the Torah, prays much, and begins to think: "I am truly pious; I overlook nothing in the performance of my religious duties" — that is precisely when one transgresses the command: "Do not be seduced by your heart nor led astray by your eyes" (Numbers 15:39). Such people, said he, should look at the *tzitzit* and be reminded of the need for humility.

Meditation before putting on the tefillin תפילין

הַנִּי מְכִין / מְכַנֵּת בְּהִנָּחַת תְּפִלִּין לְקִים מִצְוַת בּוֹרְאִי,
שְׂצוֹנִי לְהִנִּיחַ תְּפִלִּין, כְּכָתוּב בְּתוֹרָתוֹ: וְקָשַׁרְתֶּם לְאוֹת
עַל יָדְךָ, וְהָיוּ לְטָטְפוֹת בֵּין עֵינֶיךָ. וְהֵם אַרְבַּע פְּרָשִׁיּוֹת
אֵלוֹ: שְׁמַע, וְהָיָה אִם שָׁמַעַ, קִדָּשׁ, וְהָיָה כִּי יִבְיָאָךְ, שְׁיֵשׁ
בָּהֶם יַחֲדוֹ וְאַחֲדוּתוֹ יִתְבָּרַךְ שְׁמוֹ. וְצָנּוּ לְהִנִּיחַ עַל הַיָּד,
לְזִכְרוֹן זִרְעוֹ הַנְּטוּיָה, וְשֶׁהִיא נֶגֶד הַלֵּב, לְכוֹן בְּזֶה אֶת
לִבִּנוּ לְעַבְדוּתוֹ. וְעַל הָרֹאשׁ נֶגֶד הַמוֹחַ, שְׁמַחְשְׁבוֹתֵי, עִם
שְׂאָר חוּשֵׁי וְכַחוֹתֵי, מִיָּחָדִים יִהְיוּ לְעַבְדוּתוֹ. אָמֵן סְלָה.

תפילה של יד ברכה for the

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצָנּוּ לְהִנִּיחַ תְּפִלִּין.

We wind the strap seven times around the forearm.

תפילה של ראש ברכה for the

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצָנּוּ עַל מִצְוַת תְּפִלִּין.
בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מְלָכּוֹתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

*As we wind the strap three times around the middle finger,
we say:*

הושע ב' י"ב-א"ב

וְאַרְשְׁתִּיךָ לִי לְעוֹלָם.
וְאַרְשְׁתִּיךָ לִי בְצִדְקָה וּבְמִשְׁפָּט וּבְחֶסֶד וּבְרַחֲמִים.
וְאַרְשְׁתִּיךָ לִי בְּאַמוּנָה, וְיִדְעַתְּ אֶת יְיָ.

After wrapping ourselves in the tallit, we next put on tefillin. One tefillah (the singular of tefillin) is worn on the upper arm, with the attached strap above the box. Those who are right-handed wear the tefillah on the left arm; those who are left-handed wear it on the right. The other tefillah is worn on the head, with its lower edge at the natural hairline. The tefillin, along with the mezuzah, represent our fulfillment of the requirements of the Sh'ma (Deuteronomy 6:4-9) to bind God's teaching as a sign and a reminder.

Meditation before putting on the tefillin

I put on tefillin that I may fulfill the mitzvah of my Creator who commanded us to wear tefillin, as written in the Torah: "Bind them as a sign upon your hand and as a reminder above your eyes." The tefillin contain four passages from the Torah (Deuteronomy 6:4-9; 11:13-21; Exodus 13:1-10, 11-16) which affirm the uniqueness of God. I place the tefillah of the arm opposite my heart to recall God's outstretched arm and to direct my heart to the worship of God. I set the other tefillah on my head as a reminder to devote my thoughts, senses, and abilities to the service of God.

We put on the tefillah of the arm.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, instilling in us the holiness of mitzvot by commanding us to put on tefillin.

We wind the strap seven times around the forearm.

We put on the tefillah of the head.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, instilling in us the holiness of mitzvot by giving us the mitzvah of tefillin.

Praised be God's glorious sovereignty throughout all time.

*As we wind the strap three times around the middle finger,
we say:*

HOSEA 2:21-22

I betroth you to Me forever.
I betroth you to Me with righteousness and justice,
with love and compassion.
I betroth you to Me with faithfulness;
then shall you be at one with Adonai.

Although tefillin may be worn at any time during the day, they are customarily put on during the morning prayers. It is considered meritorious to recite the Sh'ma while wrapped in tallit and tefillin. Tefillin are regarded as a sign of the ideals inherent in the mitzvot.

Since the observances of Shabbat and Festivals are a sufficient sign in themselves, the added reminder of tefillin is unnecessary. However, on Ḥol Ha-mo'ed — the intermediate days of the Festivals of Sukkot and Pesah, days on which work is permitted — some do wear tefillin. (On Tishah B'Av we postpone wearing tallit and tefillin until the Minhah Service.)

ברכה for the gift of our body

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר יָצַר
אֶת-הָאָדָם בְּחָכְמָה וּבָרָא בּוֹ נְקִבִּים וְנְקִבִּים חֲלוּלִים
חֲלוּלִים. גְּלוּי וְיָדוּעַ לִפְנֵי כֹסֶא כְבוֹדְךָ שְׁאֵם יִפְתַּח
אֶחָד מֵהֶם אוֹ יִסְתֵּם אֶחָד מֵהֶם אִי אֶפְשָׁר לְהִתְקַיֵּם
וְלַעֲמֹד לִפְנֶיךָ. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ רוֹפֵא כָּל-בָּשָׂר
וּמַפְלִיא לַעֲשׂוֹת.

ברכה for the gift of our soul

אֱלֹהֵי, נִשְׁמָה שְׁנַתָּת בִּי טְהוֹרָה הִיא. אַתָּה בְּרַאתָהּ, אַתָּה
יָצַרְתָּהּ, אַתָּה נִפְחַתָּהּ בִּי, וְאַתָּה מְשַׁמְרָהּ בְּקִרְבִּי, וְאַתָּה
עֹתִיד לְטַלְהָ מִמֶּנִּי וּלְהַחְזִירָהּ בִּי לְעֹתִיד לְבוֹא. כָּל-זְמַן
שֶׁהִנֵּשְׁמָה בְּקִרְבִּי מוֹדָה / מוֹדָה אֲנִי לִפְנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵי
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתַי רַבּוֹן כָּל-הַמַּעֲשִׂים אֲדוֹן כָּל-הַנְּשָׁמוֹת.
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּחְזִיר נְשָׁמוֹת לַפְּגָרִים מֵתִים.

הֲרִינִי מִקְבָּל / מִקְבָּלָת עָלִי מִצְוַת הַבּוֹרָא:
וְאַהֲבַת לְרֵעֵךְ כָּמוֹךָ.

חורה for the gift of Torah

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לַעֲסוֹק בְּדִבְרֵי תוֹרָה.

וְהַעֲרִבְנָא יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת-דִּבְרֵי תוֹרָתְךָ בְּפִינוּ וּבְפִי
עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל, וְנִהְיֶה אֲנִיחוּ וְצִאֲצִאֵינוּ וְצִאֲצִאי עַמְּךָ
בֵּית יִשְׂרָאֵל כָּלֵנוּ יוֹדְעֵי שְׁמֶךָ וְלומְדֵי תוֹרָתְךָ לְשִׁמְחָה.
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְּלַמֵּד תוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ
מִכָּל-הָעַמִּים וְנָתַן לָנוּ אֶת-תּוֹרָתוֹ. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ
נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

We marvel at the miraculous ways our body functions.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, fashioning the human body in wisdom, creating openings, arteries, glands, and organs, marvelous in structure, intricate in design. Should but one of them fail to function by being blocked or opened, it would be impossible to survive and to serve You. Praised are You Adonai, healer of all flesh, sustaining our bodies in wondrous ways.

We are thankful for the gift of our soul.

The soul that You, my God, have given me is pure. You created it, You formed it, You breathed it into me; You keep body and soul together. One day You will take my soul from me, to restore it to me in life eternal. So long as this soul is within me I acknowledge You, Adonai my God, my ancestors' God, Master of all creation, Sovereign of all souls. Praised are You Adonai, who restores the soul to the lifeless, exhausted body.

I hereby accept the obligation of fulfilling my Creator's mitzvah in the Torah: Love your neighbor as yourself.

We give thanks for the gift of Torah.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, instilling in us the holiness of mitzvot by commanding us to study words of Torah.

May the words of Torah, Adonai our God, be sweet in our mouths and in the mouths of all Your people so that we, our children, and all the children of the House of Israel may come to love You and to study Your Torah on its own merit. Praised are You Adonai, who teaches Torah to His people Israel.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, choosing us from among all peoples by giving us the Torah. Praised are You Adonai, who gives the Torah.

Choose one passage from the Torah:

במדבר ו': כ"ד-כ"ו

יְבָרֶכֶךָ יְהוָה וְיִשְׁמְרֶךָ.
יָאֵר יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחַנֶּנָּךְ.
יִשָּׂא יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וְיִשֶּׂם לְךָ שְׁלוֹם.

ויקרא י"ט: ב', י"ד-י"ח

קְדוּשִׁים תִּהְיוּ כִּי קָדוֹשׁ אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם. לֹא-תִקְלָל
חֵרֶשׁ, וְלִפְנֵי עֹר לֹא תִתֵּן מִכְשָׁל. לֹא-תַעֲשֶׂוּ עוֹל בְּמִשְׁפָּט,
לֹא תִשָּׂא פָנֶי דָל וְלֹא תִהְדָּר פָּנֵי גִדּוּל, בְּצִדֵּק תִּשְׁפֹּט
עַמִּיתְךָ. לֹא תַעֲמֹד עַל דַּם רֵעֶךָ. לֹא-תִשְׁנָא אֶת-אֲחִיךָ
בְּלִבְבְּךָ. וְאָהַבְתָּ לְרֵעֶךָ כָּמוֹךָ, אֲנִי יְהוָה.

A passage from the Mishnah

פאה א: א

אֵלּוּ דְּבָרִים שָׂאִין לָהֶם שְׁעוֹר: הַפֶּאֶה וְהַבְּפוּרִים
וְהָרָאיוֹן וְגִמְלוֹת חֲסִידִים וְתִלְמוּד תּוֹרָה.

A passage from the Gemara

על פי שבת קכ"ז.

אֵלּוּ דְּבָרִים שָׂאֲדָם אוֹכֵל פְּרוּתֵיהֶם בְּעוֹלָם הַזֶּה
וְהַקֶּרֶן קִיָּמָה לוֹ לְעוֹלָם הָבָא, וְאֵלּוּ הֵן: כְּבוֹד אָב וָאִם,
וְגִמְלוֹת חֲסִידִים, וְהַשְׁכָּמָה בֵּית הַמִּדְרָשׁ שְׁחִירִית וְעֶרְבִית,
וְהַכְּנָסָה אֲרוּחִים, וּבִקּוּר חוֹלִים, וְהַכְּנָסָה כְּלָה, וְלִנּוּת
הַמֶּת, וְעִיּוֹן תְּפִלָּה, וְהַבָּאָה שְׁלוֹם בֵּין אָדָם לְחֵבְרוֹ
וּבֵין אִישׁ לְאִשְׁתּוֹ, וְתִלְמוּד תּוֹרָה כְּנֶגֶד כָּלֶם.

The passage from Numbers, above, is known as Birkat Kohanim, or the Priestly Blessing. It is designated by the Torah as God's own blessing of the people of Israel, recited by the Kohanim.

Choose one passage from the Torah:

NUMBERS 6:24-26

May Adonai bless you and guard you.
May Adonai show you favor and be gracious to you.
May Adonai show you kindness and grant you peace.

Selected from LEVITICUS 19:2, 14-18

You shall be holy for I, Adonai your God, am holy. You shall not insult the deaf, nor put a stumbling block before the blind. You shall not render an unjust decision: Do not be partial to the poor nor show deference to the rich. Judge your neighbor fairly. Do not stand idly by the blood of your neighbor. You shall not hate your brother in your heart. Love your neighbor as yourself; I am Adonai.

A passage from the Mishnah

PEAH 1:1

These are the deeds for which there is no prescribed measure: leaving crops at the corner of a field for the poor, offering first fruits as a gift to the Temple, bringing special offerings to the Temple on the three Festivals, doing deeds of lovingkindness, and studying Torah.

A passage from the Gemara

Based on SHABBAT 127a

These are the deeds that yield immediate fruit and continue to yield fruit in time to come: honoring parents; doing deeds of lovingkindness; attending the house of study punctually, morning and evening; providing hospitality; visiting the sick; helping the needy bride; attending the dead; probing the meaning of prayer; making peace between one person and another, and between husband and wife. And the study of Torah is the most basic of them all.

The group of b'rakhot on the following page were originally private devotions. Each passage was recited on the specific occasion of the divine gift for which it extols God: on awakening from sleep, on noticing the daylight, on dressing, on taking one's first steps, and so on. Maimonides stated: "These b'rakhot are without a prescribed order; each is to be recited only on the appropriate occasion, and not as part of the synagogue service." Other authorities, however, the earliest being the Siddur of Rabbi Amram Gaon in the ninth century, recommended their public recitation. This has been the standard Ashkenazi practice to this day. In the Sephardi ritual, these b'rakhot are still usually recited only privately.

*expressing our awareness
that each day is a new gift from God*

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר נָתַן לְשָׁכּוֹי
בֵּינָה לְהִבָּחֵן בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁעָשָׂנוּ בְּצִלְמוֹ.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁעָשָׂנוּ יִשְׂרָאֵל.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁעָשָׂנוּ בֶן / בַּת־חֹרִין.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, פּוֹקֵחַ עֵוְרִים.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, מַלְבִּישׁ עֲרֻמִּים.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, מַתִּיר אֲסוּרִים.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, זֹקֵף כְּפוּפִים.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, רוֹקֵעַ הָאָרֶץ עַל הַמַּיִם.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁעָשָׂה לִי כָל־צָרָתִי.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַמְכִּין מִצֵּדֵי־גִבּוֹר.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אוֹר יִשְׂרָאֵל בְּגִבּוּרָה.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, עוֹטֵר יִשְׂרָאֵל בְּתַפְאָרָה.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַנוֹתֵן לִיעָף כֹּחַ.

for God's compassion

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַמַּעֲבִיר שָׁנָה
מֵעֵינֵי וְתַנּוּמָה מֵעַפְעָפִי. וַיְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
וְאַלֵּהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁתַּרְגִּילֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ וְדִבְקָנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ,
וְאַל תִּבְיָאֵנוּ לֹא לַיְדֵי חַטָּא, וְלֹא לַיְדֵי עֲבָרָה וְעוֹן,
וְלֹא לַיְדֵי נִסְיוֹן, וְלֹא לַיְדֵי בִּזְיוֹן, וְאַל תִּשְׁלַט־בָּנוּ יָצָר
הָרָע, וְהִרְחִיקֵנוּ מֵאֲדָם רָע וּמִחֶבֶר רָע. וְדַבְּקָנוּ בַּיָּצָר
הַטּוֹב וּבְמַעֲשֵׂים טוֹבִים, וְכוּף אֶת־יָצָרְנוּ לְהַשְׁתַּעֲבֹד־לָהּ. ■
וְתִנֵּנוּ הַיּוֹם וּבְכָל־יוֹם לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים
בְּעֵינֶיךָ וּבְעֵינֵי כָל־רֹאאֵינוּ, וְתַגְמִלְנוּ חֲסִדִּים טוֹבִים.
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַמְּלִיץ חֲסִדִּים טוֹבִים לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.

We are grateful for the daily renewal of our lives.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
enabling us to distinguish day from night.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
making me in the divine image.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
making me a Jew.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
making me free.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
giving sight to the blind.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
clothing the naked.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
releasing the bound.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
raising the downtrodden.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
creating the heavens and the earth.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
providing for all my needs.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
guiding us on our path.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
strengthening the people Israel with courage.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
crowning the people Israel with glory.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
restoring vigor to the weary.

We pray for God's compassion.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
removing sleep from my eyes and slumber from my eyelids.
May we feel at home with Your Torah, and cling to Your
mitzvot. Keep us from error, from sin and transgression. Bring
us not to trial or to disgrace; let no evil impulse control us.
Keep us far from wicked people and corrupt companions.
Strengthen our desire to do good deeds; teach us humility, that
we may serve You. May we find grace, love, and compassion
in Your sight and in the sight of all who look upon us, this day
and every day. Grant us a full measure of lovingkindness.
Praised are You Adonai, who bestows great kindness upon
His people Israel.

יהי רצון מלפניך יהוה אלהי ואלהי אבותי, שתצילני
היום ובכל-יום מעי פנים ומעוזת פנים, מאדם רע
ומחבר רע, ומשכן רע ומפגע רע ומשטן המשחית,
מדיון קשה ומבעל דין קשה, בין שהוא בן-ברית
ובין שאינו בן-ברית.

Personal thoughts and supplications may be added.

לעולם יהא אדם ירא שמים בסתר ובגלוי,
ומודה על האמת ודובר אמת בלבבו, וישכם ויאמר:

רבוץ כל-העולמים, לא על צדקותינו אנחנו מפילים
תחנונינו לפניך, כי על רחמיך הרבים. מה אנחנו, מה
חינו, מה חסדנו, מה צדקנו, מה ישענו, מה פחנו,
מה גבורתנו. מה נאמר לפניך יהוה אלהינו ואלהי
אבותינו, הלא כל-הגבורים כאין לפניך, ואנשי השם
כלא היו, וחכמים כבלי מדע, ונבונים כבלי השכל,
כי כל מעשינו תהו וימי חינו הכל לפניך. ומותר
האדם מן הבהמה אין, כי הכל הכל.

אבל אנחנו עמך בני בריתך, בני אברהם אהבך
שנשבעת לו בהר המריה, זרע יצחק יחידו שנעקד
על גב המזבח, עדת יעקב בנה בכורך שמאחבתך
שאקבת אותו ומשמחתך ששמחת בו קראת את-
שמו ישראל וישרון.

לפיכך אנחנו חייבים להודות לך ולשבחך ולפארה
ולברך ולקדש ולתת שבח והודיה לשמך. אשחינו,
מה טוב חלקנו ומה נעים גורלנו ומה יפה ירשתנו.
אשחינו שאנחנו משפיעים ומעריבים ערב ובקר,
ואומרים פעמים בכל-יום:

שמע ישראל יהוה אלהינו יהוה אחד.
ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד.

May it be Your will, Adonai, my God and God of my ancestors,
to protect me, this day and every day, from insolence in others
and from arrogance in myself. Save me from vicious people,
from evil neighbors, and from corrupt companions. Preserve
me from misfortune and from powers of destruction. Save me
from harsh judgments; spare me from ruthless opponents, be
they members of the covenant or not.

Personal thoughts and supplications may be added.

We should always revere God, in private as in public. In our
hearts we should recognize truth and pursue it faithfully.
On arising one should declare:

Master of all worlds! Not upon our merit do we rely in our
supplication, but upon Your limitless love. What are we? What
is our life? What is our piety? What is our righteousness?
What is our attainment, our power, our might? What can we
say, Adonai, our God and God of our ancestors? Compared to
You, all the powerful are nothing, the famous, insignificant.
The wise lack wisdom; the clever lack reason. Our actions, for
all their profuseness, are meaningless; the days of our lives,
emptiness. Human preeminence over beasts is an illusion
when all is seen as futility.

We, however, are Your people, partners to Your covenant,
descendants of Your beloved Abraham to whom You made a
pledge on Mount Moriah. We are the heirs of Isaac, his son,
bound upon the altar. We are Your firstborn people, the
congregation of Isaac's son Jacob, whom You named Israel
and Jeshurun because of Your love for him and Your delight
in him.

Therefore it is our duty to thank You and praise You, to glorify
and sanctify Your name. How good is our portion, how
pleasant our lot, how beautiful our heritage. How blessed
are we that twice each day, morning and evening, we
are privileged to declare:

Hear, O Israel: Adonai is our God, Adonai alone.

Praised be God's glorious sovereignty throughout all time.

for God's holiness

אַתָּה הוּא עַד שֶׁלֹּא נִבְרָא הָעוֹלָם, אַתָּה הוּא מִשְׁנִבְרָא
הָעוֹלָם, אַתָּה הוּא בְּעוֹלָם הַזֶּה וְאַתָּה הוּא לְעוֹלָם הַבָּא.
□ קִדְּשׁ אֶת־שְׁמֶךָ עַל מְקִדְשֵׁי שְׁמֶךָ, וְקִדְּשׁ אֶת־שְׁמֶךָ
בְּעוֹלָמְךָ. וּבִישׁוּעָתְךָ תָּרִים וְתִגְבֶּיךָ קִרְנֶנּוּ. בְּרוּךְ אַתָּה
יְהוָה מְקִדְּשׁ אֶת־שְׁמֶךָ בְּרַבִּים.

אַתָּה הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ, וּבְשָׁמַי
הַשָּׁמַיִם הָעֲלִיּוֹנִים. אָמֵת, אַתָּה הוּא רִאשׁוֹן וְאַתָּה
הוּא אַחֲרוֹן וּמִבְּלַעְדֶּיךָ אֵין אֱלֹהִים. קִבֵּץ קוֹיָךְ מֵאַרְבַּע
פְּנֵאוֹת הָאָרֶץ. יִכְיֶירוּ וַיֵּדְעוּ כָּל־בָּאֵי עוֹלָם כִּי אַתָּה הוּא
הָאֱלֹהִים לְבִדְדָךְ לְכָל מַמְלָכוֹת הָאָרֶץ. אַתָּה עֲשִׂיתָ
אֶת־הַשָּׁמַיִם וְאֶת־הָאָרֶץ, אֶת־הַיָּם וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר בָּם,
וּמִי בְּכָל־מַעֲשֶׂה יְדֶיךָ בְּעֲלִיּוֹנִים אוֹ בַּתַּחְתּוֹנִים
שְׂיֹאמַר לָךְ מֶה תַּעֲשֶׂה. אָבִינוּ שִׁבְשָׁמַיִם, עֲשֵׂה עִמָּנוּ
חֶסֶד בְּעֶבֶר שְׁמֶךָ הַגָּדוֹל שֶׁנִּקְרָא עָלֵינוּ, וְקִי־לָנוּ,
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, מֶה שְׂכָתוֹב: בָּעֵת הַזֵּה אָבִיא אֲתָכֶם,
וּבָעֵת קִבֵּצִי אֲתָכֶם, כִּי אֲתָן אֲתָכֶם לְשֵׁם וּלְתִהְלֶלָה
בְּכָל עַמֵּי הָאָרֶץ, בְּשׁוּבִי אֶת־שְׁבוּתֵיכֶם לְעֵינֵיכֶם,
אָמֵר יְהוָה.

We acclaim God's holiness.

You are eternal, before Creation and since Creation, in this world and in the world to come. Manifest holiness in Your world through those who hallow You, raising us to dignity and strength. Praised are You Adonai, manifesting Your holiness to all humanity.

You are Adonai, our God on earth and in all the spheres of heaven. Truly You are first and You are last; there is no God but You. From the four corners of the earth, gather those who hope in You under Your protecting presence. All who dwell on earth will acknowledge You alone as God over all the kingdoms of the world. You made the heavens, earth, and sea, and all that they contain. Who among all of Your creatures, in the heavens or on earth, can question You? Our exalted Guardian, be merciful to us for we bear Your great name. Fulfill, Adonai our God, the prophetic promise: "A time will come when I will gather you in, a time when I will bring you home. Renown and praise shall be yours among all the peoples of the earth. This you yourself will see as I bring your captives back home, says Adonai" (Zephaniah 3:20).

RABBINIC TEXTS FOR STUDY

*Selections from the following pages, or other
rabbinic texts for study, may be read daily,
concluding with יהי רצון on page 12.*

משנה אבות א', יח

רַבֵּן שְׁמַעוֹן בֶּן גַּמְלִיאֵל אוֹמֵר:
עַל שְׁלֹשָׁה דְּבָרִים הָעוֹלָם עוֹמֵד — עַל הַדִּין וְעַל הָאֱמֶת וְעַל
הַשְּׁלוֹם, שֶׁנֶּאֱמָר: אֱמֶת וּמִשְׁפָּט שְׁלוֹם שְׁפָטוּ בְּשַׁעֲרֵיכֶם.

דין

י וירושלמי ברכות ב', א'

אָמַר רַב שְׁמוּאֵל בַּר נַחֲמָנִי:
אָמַר הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא לְדוֹד: שְׁלֹמֹה בֶּנֶךְ בּוֹנֶה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ
— לֹא לְהַקְרִיב בּוֹ קִרְבָּנוֹת? חָבִיב עָלַי מִשְׁפָּט וְצִדְקָה שְׂאֵתָה
עוֹשֶׂה יוֹתֵר מִן הַקִּרְבָּנוֹת. וּמָה טַעַם? "עֲשֵׂה צִדְקָה וּמִשְׁפָּט
נִבְחָר לַיהוָה מִזֶּבֶח".

ii שמות רבה ל"א

אָמְרוּ רַבּוֹתֵינוּ:
מַעֲשֵׂה בְּאֶחָד שֶׁהָיָה לוֹ דִּין, וּבֹא אֶצֶל הַדִּין וְזָכָה אוֹתוֹ. וּבֹא
וַיִּצָּא אוֹתוֹ שֶׁנִּזְדָּכָה וְאָמַר: פְּלוֹנִי הִשּׁוּפֵט, אֵין כְּמוֹתוֹ בְּעוֹלָם!
אַחֵר יָמִים הָיָה לוֹ דִּין, וּבֹא אֶצֶל וְחִיבוֹ. יָצָא מִלִּפְנֵי וְאָמַר:
אֵין דִּין שׁוֹטֵה הֵימָנוּ! אָמְרוּ לוֹ: אֲתָמוֹל הָיָה מִשְׁבָּח, וְהַיּוֹם
שׁוֹטֵה? לָכֵן הִזְדִּיר לָךְ הַכָּתוּב: "אֱלֹהִים לֹא תִקְלָל".

iii דברים רבה ה', ד'

אָמַר רַבִּי יִצְחָק:
שְׁנֵי דְּבָרִים בְּיָדוֹ [שֶׁל הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא], וְאֵלֶּיךָ הֵן: הַנֶּפֶשׁ
וְהַדִּין. הַנֶּפֶשׁ, דְּכָתִיב: "אֲשֶׁר בְּיָדוֹ נֶפֶשׁ כָּל־חַי". וְהַדִּין,
דְּכָתִיב: "וְתִאחָז בְּמִשְׁפָּט יָדִי". אָמַר הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא:
הַנֶּפֶשׁ וְהַדִּין נִתּוֹנִים בְּיָדִי. שְׁמְרוּ אֶת הַדִּין וְאֲנִי אֶשְׁמֹר
נַפְשׁוֹתֵיכֶם.

RABBINIC TEXTS FOR STUDY

PIRKEI AVOT 1.18

Rabban Shimon ben Gamaliel taught:

The world rests on three principles: On justice, on truth, and on peace — as it is written: "With truth, justice, and peace shall you judge in your gates" (Zekhariah 8:16).

Justice

i Y'RUSHALMI B'RAKHOT 2.1

Rabbi Shmuel bar Naḥmani said:

The Holy One said to David: "Solomon, your son, is building the Temple. Is this not for the purpose of offering sacrifices there? The justice and righteousness of your actions are more precious to Me than sacrifices." And how do we know this? "To do what is right and just is more desirable to Adonai than sacrifice" (Proverbs 21:3).

ii EXODUS RABBAH 31

Our Sages taught:

Once a man had a case and came before a judge, who ruled in his favor. Upon leaving the court, he said: "There is no judge in the world like this one!" After some time, that man had another case come before the same judge, who now ruled against him. Upon leaving, the man cried: "There is no judge more foolish than he!" People chided him: "Yesterday praiseworthy, and today a fool?" Hence Scripture admonishes: "You shall not revile a judge" (Exodus 22:27).

iii DEUTERONOMY RABBAH 5.4

Said Rabbi Yitzḥak:

Two things are in God's hands — the soul and justice. The soul, as it is written: "In God's hand is every living soul" (Job 12:10). Justice, as it is written: "My hand lays hold on judgment" (Deuteronomy 32:41). Says the Holy One: "You watch out for justice and I will watch over your souls."

אמת

I P'SIKTA RABBATI כ"ד

אמר רבי שמואל בן נחמני:
מצינו שהכל ברא הקדוש ברוך הוא בעולמו, חוץ ממדת
שקר ומדת שוא, שלא פעל. אלא, הבריות ברו אותן מלבן.

II BAVA M'TZIA 49a

רבי יוסי ברבי יהודה אומר:
מה תלמוד לומר: "[איפת צדק וזהין צדק". והלא הין בכלל
איפה היה? אלא לומר לה שיהא הן שלך צדק ולא שלך
צדק.

III YALKUT SHIMONI, GENESIS, 3

אותיות של אמת בשתי רגלים, ושל שקר ברגל אחד. כל
העושה אמת – מקים, ושקר – אינו מקים. אותיות של
אמת מרוחקין זה מזה, ושל שקר מקורבין. אמת קשה
לעשות, ושקר עומד אחרי און.

IV SHABBAT 10a

רב חסדא ורבה בר רב הונא הוו יתבי בדינא כולי יומא.
היה קא חליש לביהו. תנא להו רב חייא בר רב מדיפתי.
"ויעמד העם על משה מן הבקר עד הערב" – וכי תעלה
על דעתך שמושה יושב ודן כל היום בלוי? תורתו מתי
נעשית? אלא לומר לה: כל דין שדן דין אמת לאמתו
אפילו שעה אחת, מעלה עליו הכתוב כאלו נעשה
שתף להקדוש ברוך הוא במעשה בראשית. בתיב הכא:
"ויעמד העם על משה מן הבקר עד הערב", ובתיב התם:
"ויהי ערב ויהי בקר יום אחד",

Truth

I P'SIKTA RABBATI 24

Rabbi Shmuel ben Nahmani said:

We find that the Holy One created everything in the world; only falsehood and exaggeration were not God's doing. People devised those on their own.

II BAVA M'TZIA 49a

Rabbi Yose ben Rabbi Y'hudah asked:

Why say: "You shall have... an honest *ephah* and an honest *hin*" (Leviticus 19:36)? Is not a *hin* included in the measure of an *ephah*? This teaches that your yes (*hen*) should be honest as well as your no.

III YALKUT SHIMONI, GENESIS, 3

The letters of the word truth (*emet*) rest on two legs [*aleph* — א, *mem* — מ, *tav* — ת], while the letters of the word falsehood (*sheker*) have only one leg [*shin* — ש, *kof* — ק, *resh* — ר]. Truthful actions stand firm; actions based on falsehoods do not. The letters of *emet* are far apart [the first, middle, and last in the alphabet], whereas the letters of *sheker* are bunched together. Truth is hard to attain, but falsehood is readily at hand.

IV SHABBAT 10a

Rabbi Hsida and Rabbah bar Rabbi Huna sat in court the whole day and grew weak. So Rabbi Hiyya bar Rav of Difti quoted to them: "The people stood about Moses from morning until evening" (Exodus 18:13). Do you really think that Moses sat in court the entire day? When would he have studied Torah? Rather, this teaches that any judge who issues a true verdict, if only on one occasion, is deemed by Scripture to be the partner of the Holy One in the work of creation. Here it is written: "The people stood about Moses from morning until evening," and there [with regard to creation] it is written: "There was evening and there was morning, a first day" (Genesis 1:5).

שלום

I דברים רבה ה', ט"ו

אמר רבי שמעון בן חלפתא:

ראה מה חביב השלום. כשבקש הקדוש ברוך הוא לברך את ישראל, לא מצא בלי שהוא מחזיק כל הברכות לברך בו. אלא השלום. מניין? שנאמר: "יהיה עז לעמו יתן, יהיה ברוך את עמו בשלום".

II בראשית רבה ל"ח, ו'

רבי אומר:

גדול השלום, שאפילו ישראל עובדים עבודת כוכבים ושלום ביניהם, אמר המקום, בכיכול, איני יכול לשלט בהן בין ששלום ביניהם, שנאמר: "חבור עצבים אפרים, הנח לו". אבל משנחלקו מה הוא אומר: "חלק לבם, עתה יאשמו". הא למדת: גדול השלום ושנואה המחלוקת.

III ילקוט שמעוני, יתרו, רע"ג

דרכיה דרכי נעים וכל נתיבותיה שלום — בקש הקדוש ברוך הוא לתן תורה לישראל בשעה שיצאו ממצרים והיו חלוקים אלו על אלו והיו אומרים נתנה ראש ונשובה מצרימה.... כשבאו לסיני הושו בלם אגודה אחת.... אמר הקדוש ברוך הוא: התורה בלה שלום, ולמי אני נותנה? לאמה שהיא אוהבת שלום. הוי: כל-נתיבותיה שלום.

IV על פי גיטין ס"א. ותוספתא גיטין ג', י"ח (עם הגהות הגר"א)

תנו רבנן:

מפרנסין עניים נכרים עם עניי ישראל, ומבקרין חולי נכרים עם חולי ישראל, ומספידין וקוברין מתי נכרים עם מתי ישראל, ומנחמין אבל נכרים עם אבלי ישראל — מפני דרכי שלום.

ירושלמי תענית ד', ב'

רבן שמעון בן גמליאל אומר:

על שלשה דברים העולם עומד — על הדין ועל האמת ועל השלום. ושלשתן דבר אחד הן. נעשה הדין, נעשה האמת, נעשה שלום.

Peace

I DEUTERONOMY RABBAH 5.15

Rabbi Shimon ben Ḥalafta said:

See how desirable is peace! When the Holy One sought to bless Israel, He found no term which included all the blessings He wished to bestow upon them — except for peace. How do we know this? It is written: "May Adonai grant His people strength; may Adonai bless His people with peace" (Psalm 29:11).

II GENESIS RABBAH 38.6

Rabbi says:

Great is peace! For even if the Israelites worshiped the stars — should peace reign among them, God would say: "I cannot rule over them since peace reigns among them." As it is written: "Ephraim is fused bones. Let him be" (Hosea 4:17). But when they are at odds, what does God say? "Their heart is contentious. Now they shall be found guilty" (Hosea 10:2). Learn, therefore, that peace is great and strife is hateful.

III YALKUT SHIMONI, YITRO, 273

"Its ways are pleasant and all its paths are peace" (Proverbs 3:17) — The Holy One sought to give the Israelites the Torah when they left Egypt, but there was contention among them, some saying: "Let us head back to Egypt" (Numbers 14:4). When they arrived at Sinai, however, they were united. Said the Holy One: "The Torah is perfect peace. To whom shall I give it? To a peace-loving people." That is: "All its paths are peace."

IV Based on GITTIN 61a with TOSEFTA GITTIN 3.18

The Rabbis taught:

One supports the poor of the gentiles as one does the poor of Israel; one visits the sick among the gentiles as one does the sick in Israel; one mourns and buries the dead of the gentiles as one does the dead of Israel; one comforts the mourners among the gentiles as one does those in Israel — for the sake of peace.

Y'RUSHALMI TA'ANIT 4.2

Rabban Shimon ben Gamaliel taught:

The world rests on three principles: On justice, on truth, and on peace. And all three are intertwined. When justice is done, truth is served and peace ensues.

ספרא א

רבי ישמעאל אומר: בשלש עשרה מדות התורה נדרשת:

- א. מקל וחומר.
- ב. ומגזרה שוה.
- ג. מבנין אב מכתוב אחד, ומבנין אב משני כתובים.
- ד. מכלל ופרט.
- ה. ומפרט וכלל.
- ו. כלל ופרט וכלל אי אתה דן אלא בעין הפרט.
- ז. מכלל שהוא צריך לפרט, ומפרט שהוא צריך לכלל.
- ח. כל דבר שהיה בכלל ויצא מן הכלל ללמד, לא ללמד על עצמו יצא, אלא ללמד על הכלל כולו יצא.
- ט. כל דבר שהיה בכלל ויצא לטעון טען אחד שהוא בענינו, יצא להקל ולא להחמיר.
- י. כל דבר שהיה בכלל ויצא לטעון טען אחר שלא בענינו, יצא להקל ולהחמיר.
- יא. כל דבר שהיה בכלל ויצא לדון בדבר החדש, אי אתה יכול להחזירו לכללו עד שיחזירו הכתוב לכללו בפרוש.
- יב. דבר הלמד מענינו, ודבר הלמד מסופו.
- יג. וכן שני כתובים המכחישים זה את זה, עד שיבוא הכתוב השלישי ויכריע ביניהם.

Conclude with one of the following meditations:

■ יהי רצון מלפניך יהוה אלהינו ואלהי אבותינו, שתתן חלקנו בתורתך, ונהיה מתלמידיו של אהרן הכהן, אוהב שלום ורודף שלום, אוהב את הבריות ומקרבן לתורה.

■ יהי רצון מלפניך יהוה אלהינו ואלהי אבותינו, שיבנה בית המקדש במהרה בימינו ונתן חלקנו בתורתך, ושם נעבדך בראה בימי עולם וכשנים קדמניות.

SIFRA: Chapter 1

Rabbi Ishmael says the Torah may be expounded by these thirteen rules of textual interpretation:

1. An inference may be drawn from one premise to another that is more inclusive, or to another that is less inclusive.
2. An inference may be drawn from a similar phrase in two texts.
3. A comprehensive principle may be derived from a single text, or from two related texts.
4. A rule which appears general, but is followed by one or more particulars, is limited to those particulars.
5. A specific term followed by a general rule is expanded to include all that is implied by that rule.
6. A general rule limited by a specific application, then followed by another general principle, must be interpreted in terms of the specific limitation.
7. Rules four and five do not apply if the specifics or generalities are stated only to clarify the language.
8. When a subject included in a general proposition is later treated separately, the same rule applies to all other cases covered by that generalization.
9. A penalty specified for a general legal category, followed by a particular exceptional case, may alleviate, but not aggravate, any penalty.
10. However, a penalty specified for a general legal category, followed by a dissimilar particular case, sometimes may alleviate and sometimes aggravate the penalty.
11. A case logically falling within a general law, but treated separately, remains outside that rule unless specifically included by the text.
12. A text obscure in itself may be clarified by its context or by a subsequent clarifying text.
13. Finally, contradictions between two texts may be reconciled by means of a third mediating text.

Conclude with one of the following meditations:

May it be Your will, Adonai our God and God of our ancestors, to grant us a portion in Your Torah. May we be disciples of Aaron the Kohen, loving peace and pursuing peace, loving our fellow creatures and drawing them near to the Torah.

May it be Your will, Adonai our God and God of our ancestors, that the Temple be restored in our day, and grant us a portion among those devoted to Your Torah. May we worship You there, in splendor and in awe, as in ancient days.

קדיש דרבנן

Traditionally, Kaddish D'Rabbanan is recited by mourners and those observing Yahrzeit, but it may be recited by anyone who has read or heard the teaching of a text based on Torah.

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא, בְּעֵלְמָא דִּי בְּרָא, בְּרַעוּתָהּ,
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן
וּבְחַיֵּי דְכָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעֻגְלָא וּבְזִמְנָן קָרִיב, וְאִמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וְלְעָלְמֵי עָלְמֵינָא.

יְתַבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא
לְעָלְמָא מִן כָּל-בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא

Between ראש השנה and יום כפור

לְעָלְמָא לְעָלְמָא מְכַל-בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא

תְּשַׁבַּחְתָּא וְנִחְמַתָּא דְאַמְיִין בְּעֵלְמָא, וְאִמְרוּ אָמֵן.

עַל יִשְׂרָאֵל וְעַל רַבָּנָן וְעַל תַּלְמִידֵיהוֹן,
וְעַל כָּל-תַּלְמִידֵי תַלְמִידֵיהוֹן,
וְעַל כָּל-מָאן דְּעָסְקִין בְּאוּרֵיתָא,
דִּי בְּאַתְרָא הָדִין וְדִי בְּכָל-אַתְרָא וְאַתְרָא,
יְהֵא לְהוֹן וּלְכוֹן שְׁלָמָא רַבָּא, חָנָא וְחֻסְדָּא וְרַחֲמִין,
וְחַיִּין אַרְיִכִּין וּמְזוֹנָא רְוִיחָא,
וּפּוֹרְקָנָא מִן קָדָם אַבּוּהוֹן דִּי בְּשִׁמְיָא, וְאִמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמֵינָא
וְחַיִּים טוֹבִים עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן.

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו, הוּא בְּרַחֲמָיו יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם
עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן.

In some congregations the שיר של יום is recited here, pages 85-92.

KADDISH D'RABBANAN

After the study of Torah we praise God with the Kaddish, and include in it a prayer for the well-being of teachers and students of Torah, whose learning enhances the world.

Yitgadal v'yitkadesh sh'mei raba, b'alma di v'ra, ki-r'utei,
v'yamlikh malkhutei b'hayekhon u-v'yomeikhon
u-v'hayei d'khol beit Yisra-el,
ba'agala u-vi-z'man kariv, v'imru amen.

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almaya.

Yitbarakh v'yishtabach v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei
v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal sh'mei d'Kudsha, b'rikh hu
*l'ela min kol birkhata v'shirata

**Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:*

l'ela l'ela mi-kol birkhata v'shirata
tushb'hata v'nehamata da'amiran b'alma, v'imru amen.

Al Yisra-el v'al rabanan v'al talmideihon,
v'al kol talmidei talmideihon, v'al kol man d'askin b'oraita,
di v'atra ha-dein v'di v'khol atar va'atar,
y'hei l'hon u-l'khon sh'lama raba, h'ina v'h'isda v'rahamin,
v'hayin arikin u-m'zona r'viha,
u-furkana min kodam avuhon di vi-sh'maya, v'imru amen.

Grant lasting peace, O God, to our people and their leaders, to our teachers and their disciples, and to all who engage in the study of Torah in this land and in all other lands. Let there be peace, grace and kindness, compassion and love, for them and for us all. Grant us fullness of life and sustenance. Save us from all danger and distress. And let us say: Amen.

Y'hei sh'lama raba min sh'maya
v'hayim tovim aleinu v'al kol Yisra-el, v'imru amen.

Oseh shalom bi-m'romav, hu b'rahmav ya'aseh shalom
aleinu v'al kol Yisra-el, v'imru amen.

In some congregations the psalm of the day is recited here, pages 85-92.

For translations of the other paragraphs of Kaddish, see page 15.

תהלים ל

מִזְמוֹר שִׁיר חֲנֻכַּת הַבַּיִת לְדָוִד.
 אֲרוֹמָמְךָ יְהוָה כִּי רָלִיתָנִי וְלֹא שִׁמַּחְתָּ אֹיְבֵי לִי.
 יְהוָה אֱלֹהֵי, שְׁוַעַתִּי אֵלֶיךָ וַתִּרְפָּאֵנִי.
 יְהוָה הֶעֱלִיתָ מִן־שְׂאוֹל נַפְשִׁי,
 חִייתָנִי מִיַּרְדֵּי־בּוֹר.
 וַמְּרוּ לַיהוָה חֲסִידָיו, וְהוֹדוּ לְזִכְרֶךָ קָדְשׁוֹ.
 כִּי רָגַע בְּאַפּוֹ, חַיִּים בְּרָצוֹנוֹ,
 בָּעָרֶב יֵלִין בְּכִי וְלִבְּךָ רִנָּה.
 וְאֲנִי אֲמַרְתִּי בְשִׁלּוֹי, בַּל־אֲמוּט לְעוֹלָם.
 יְהוָה בְּרָצוֹנְךָ הֶעֱמַדְתָּה לְהַרְרִי עוֹ,
 הִסְתַּרְתָּ פָנֶיךָ, הִייתִי נִבְהָל.
 אֵלֶיךָ יְהוָה אֶקְרָא, וְאֶל־אֲדֹנָי אֶתְחַנֵּן.
 מִה־בָּצַע בְּדָמִי, בְּרַדְתִּי אֶל שַׁחַת.
 הַיּוֹדֶךָ עֶפֶר, הַיִּגִּיד אֲמַתְּךָ.
 שְׁמַע־יְהוָה וְחַנּוּנִי, יְהוָה הִי־עֲזֹר לִי.
 ■ הַפִּכֶת מִסְפְּדִי לְמַחּוֹל לִי,
 פִּתְחַת שָׁקִי וַתֹּאזְנֵנִי שְׂמִיחָה.
 לְמַעַן יִזְמְרְךָ כְּבוֹד וְלֹא יָדָם,
 יְהוָה אֱלֹהֵי לְעוֹלָם אֲוֶרְךָ.

PSALM 30

*A Psalm of David,
 a Song for the dedication of the Temple.*

I extol You, Adonai, for You raised me up.
 You did not permit foes to rejoice over me.

*Adonai, I cried out and You healed me.
 You saved me from the pit of death.*

Sing to Adonai, you faithful.
 Acclaim God's holiness.

*For God's anger lasts a moment;
 divine love is lifelong.
 Tears may linger for a night;
 joy comes with the dawn.*

While at ease I once thought:
 Nothing can shake my security.
 Favor me and I am a mountain of strength.
 Hide Your face, Adonai, and I am terrified.

*To You, Adonai, would I call;
 before the Eternal would I plead.*

What profit is there if I am silenced?
 What benefit if I go to my grave?
 Will the dust praise You?
 Will it proclaim Your faithfulness?

*Hear me, Adonai.
 Be gracious, be my help.*

You transformed my mourning into dancing,
 my sackcloth into robes of joy —
 that I might sing Your praise unceasingly,
 that I might thank You, Adonai my God, forever.

קדיש יתום

Mourners and those observing Yahrzeit:

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא, בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא, בְּרַעוּתָהּ,
וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן
וּבְחַיֵּי דְכָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעֶגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

Congregation and mourners:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעַלְמֵי וְלְעַלְמֵי עֲלָמָיָא.

Mourners:

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלֵּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא
*לְעֵלָא מִן כָּל-בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא

**Between ראש השנה and יום כפור*

לְעֵלָא לְעֵלָא מְכַל-בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא

תְּשַׁבַּחְתָּא וְנִחְמַתָּא דְאִמְרִין בְּעֶלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא
וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם
עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

We take three steps back, bowing left, right, and center, as we conclude the Kaddish.

MOURNER'S KADDISH

Mourners and those observing Yahrzeit:

Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba, b'alma di v'ra, ki-r'utei,
v'yamlikh malkhutei b'hayekhona u-v'yomeikhona
u-v'hayei d'kol beit Yisra-el,
ba'agala u-vi-z'man kariv, v'imru amen.

Congregation and mourners:

Y'hei shmei raba m'varakh l'alam u-l'almei almaya.

Mourners:

Yitbarakh v'yishtabah v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei
v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal sh'mei d'Kudsha, b'rikh hu
*l'ela min kol birkhata v'shirata

**Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:*

l'ela l'ela mi-kol birkhata v'shirata
tushb'hata v'nehamata da'amiran b'alma, v'imru amen.

Y'hei sh'lama raba min sh'maya
v'hayim aleinu v'al kol Yisra-el, v'imru amen.

Oseh shalom bi-m'romav, hu ya'aseh shalom
aleinu v'al kol Yisra-el, v'imru amen.

May God's name be exalted and hallowed throughout the world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty soon be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

May God's great name be praised throughout all time.

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and honored, extolled and acclaimed may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that mortals can utter. And let us say: Amen.

Let there be abundant peace from heaven, with life's goodness for us and for all Israel. And let us say: Amen.

May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all Israel. And let us say: Amen.

פסוקי דזמרא

ברוך שאמר

ברוך שֶׁאָמַר וְהָיָה הָעוֹלָם,

ברוך הוא.

ברוך עוֹשֶׂה בְּרָאשִׁית,

ברוך אוֹמֵר וְעוֹשֶׂה,

ברוך גּוֹזֵר וּמְקַיֵּם,

ברוך מְרַחֵם עַל הָאָרֶץ,

ברוך מְרַחֵם עַל הַבְּרִיּוֹת,

ברוך מְשַׁלֵּם שָׂכָר טוֹב לִירְאָיו,

ברוך חַי לְעַד וְקַיָּם לְנֶצַח,

ברוך פּוֹדֶה וּמַצִּיל,

ברוך שְׁמוֹ.

Barukh she-amar v'hayah ha-olam. Barukh hu.

Barukh oseh v'reshit. Barukh omer v'oseh.

Barukh gozer u-m'kayem. Barukh m'rahem al ha-aretz.

Barukh m'rahem al ha-b'riyot.

Barukh m'shalem sakhar tov li-y're-av.

Barukh hai la'ad v'kayam la-netzah.

Barukh podah u-matzil. Barukh sh'mo.

ברוך אֵתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הָאֵל, הָאֵב
הָרַחֵם, הַמְהַלֵּל בְּפִי עַמּוֹ, מְשַׁבַּח וּמְפָאֵר בְּלִשׁוֹן
חֲסִידָיו וְעַבְדָּיו. וּבְשִׁירֵי דָוִד עַבְדְּךָ נְהַלֵּלְךָ יְהוָה
אֱלֹהֵינוּ, בְּשִׁבְחוֹת וּבְזִמְרוֹת, נִגְדְּלְךָ וְנִשְׁבַּחְךָ וְנִפְאֶרְךָ
וְנִזְכִּיר שְׁמֶךָ וְנִמְלִיכְךָ מִלְכֵנוּ אֱלֹהֵינוּ, יְחִיד חַי
הָעוֹלָמִים. מֶלֶךְ מְשַׁבַּח וּמְפָאֵר עַד עַד שְׁמוֹ הַגָּדוֹל.
ברוך אֵתָּה יְהוָה מֶלֶךְ מְהַלֵּל בְּתִשְׁבָּחוֹת.

It is customary for the congregation to stand during the recitation of Barukh She-amar. This practice dates back to the ninth century when the public service began with Barukh She-amar.

P'SUKEI D'ZIMRA

PSALM AND SONG

BARUKH SHE-AMAR

*In the b'rakhah that introduces P'sukei D'Zimra,
we praise our eternal, compassionate Creator.*

Praised is God, whose word created the world.

Sing praise.

Glorified is the Author of Creation.

Laud the One whose word is performance.

Acclaimed is God, whose decree is fulfillment.

Revere the One whose mercy envelops the world.

Adored is God, whose kindness embraces all creatures.

Honor the One who rewards those who revere Him.

Blessed is God, who lives forever, endures eternally.

Celebrate the One who redeems and rescues.

Praised is God's name.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, compassionate Creator extolled by Your people, glorified by Your faithful servants. We laud You with the psalms of Your servant David. We extol You in song; we celebrate Your fame in melody. We proclaim You Sovereign, singular, eternal God. Praised are You Adonai, Sovereign magnified with songs of praise.

*(Some congregations select from among the passages
on pages 17-28.)*

This group of prayers — beginning with Barukh She-amar, a celebration of God's majesty — consists principally of passages from the Bible. They praise God as the Designer of nature, the Master of justice, the Giver of Torah, and the Guardian of Israel. Together these prayers create a sense of awe leading up to Bar'khu, with which the Shaḥarit Service formally begins. This lyrical translation emphasizes the varied meanings of "barukh."

דברי הימים א', ט"ז: ח'-ל"ו

הודו ליהוה, קראו בשמו, הודיעו בעמים עלילתיו.

שירו לו, זמרו לו, שיחו בכל-נפלאותיו.

התהללו בשם קדשו,

ישמח לב מבקשי יהוה.

דרשו יהוה ועזו, בקשו פניו תמיד.

זכרו נפלאותיו אשר עשה,

מפתיו ומשפטי-פיהו.

זרע ישראל עבדו, בני יעקב בחיריו.

הוא יהוה אלהינו, בכל-הארץ משפטיו.

זכרו לעולם בריתו, דבר צנה לאֵלֶּף דור,

אשר כרת את-אברהם, ושבועתו ליצחק,

ויעמידה ליעקב לחק, לישראל ברית עולם,

לאמר: לך אתן ארץ כנען, חבל נחלתכם.

בהיותכם מתי מספר, כמעט וגרים בה.

ויתהלכו מגוי אל-גוי, ומממלכה אל עם אחר.

לא הניח לאיש לעשקם, ויזכח עליהם מלכים:

אל תגעו במשיחיו, ובנביאי אל תרעו.

שירו ליהוה כל-הארץ,

בשירו מיום-אל-יום ושועתו.

ספרו בגוים את-כבודו,

בכל-העמים נפלאותיו.

כי גדול יהוה ומהלל מאד,

ונורא הוא על-כל-אלהים.

■ כי כל-אלהי העמים אֱלִילִים,

ויהוה שְׁמִים עָשָׂה.

I CHRONICLES 16:8-36

Acclaim Adonai; invoke God's name.

Make God's deeds known among all people.

Praise God in song and in psalm;

recall all of God's wonders.

Exult in God's hallowed name;

let God's seekers rejoice in their hearts.

Seek Adonai and His strength;

seek God's presence always.

Children of Israel, God's servant, chosen people of Jacob:

Remember the wonders God has wrought,

God's marvels and justice.

This is Adonai our God, whose justice fills the earth.

Remember God's covenant always,

God's word to a thousand generations —

God's covenant with Abraham, God's oath to Isaac,

God's unchanging compact with Jacob;

the everlasting promise to Israel;

"I will give you the land of Canaan

as your inheritance, your possession."

You were very few in number,

little more than strangers in the land,

wandering from nation to nation, from kingdom to kingdom.

God would let no one oppress you,

admonishing kings for your sake:

"Touch not My anointed ones, harm not My prophets."

Sing to Adonai, all the earth;

proclaim God's triumph day by day.

Announce God's glory among the nations,

God's marvels among all peoples.

Great is Adonai, and worthy of praise,

to be revered beyond all gods.

For all the pagan gods are mere idols,

but Adonai created the heavens.

הוד והדר לפניו, עז וחדוה במקומו.

הבו ליהוה משפחות עמים,

הבו ליהוה כבוד ועז.

הבו ליהוה כבוד שמו,

שאו מנחה ובאו לפניו,

השתחויו ליהוה בהדרת קדש.

חילו מלפניו בל-הארץ,

אף-תבון תבל בל-תמוט.

ישמחו השמים ותגל הארץ,

ויאמרו בגוים יהוה מלך.

ירעם הים ומלואו,

יעלץ השדה וכל-אשר-בו.

אז ירננו עצי היער, מלפני יהוה,

כי-בא לשפוט את-הארץ.

הודו ליהוה כי טוב, כי לעולם חסדו.

ואמרו: הושיענו אלהי ישענו,

וקבצנו והצילנו מן הגוים,

להודות לשם קדשך, להשתבח בתהלתך.

ברוך יהוה אלהי ישראל מן העולם ועד העולם,

ויאמרו כל-העם אמן והלל ליהוה.

פסוקים מספר תהלים

רוממו יהוה אלהינו

והשתחויו להדם רגליו, קדוש הוא.

□ רוממו יהוה אלהינו והשתחויו להר קדשו,

כי קדוש יהוה אלהינו.

Grandeur and glory attend God;

strength and joy abide in God's dwelling.

Acclaim Adonai, you families of nations!

Acclaim God's glory and might.

Come into God's presence with an offering;
worship Adonai in the splendor of holiness.

*Let all on earth tremble before God,
who fashioned and steadied the world.*

Let the heavens rejoice; let the earth be glad.
Declare to the world: Adonai is sovereign.

*Let the sea roar, and all that is in it;
let the fields exult, and all they contain.
Let field and forest sing for joy —
Adonai comes to rule the earth.*

It is good to acclaim Adonai,
whose love endures forever.

*Cry out: "Save us, God of our salvation!
Bring us together and deliver us from oppression,
that we may acknowledge Your holiness,
that we may take pride in Your praise.*

"Praised be Adonai, God of Israel from age to age."

And all the people said: "Amen" and "Praise Adonai."

An anthology of verses from PSALMS

Extol Adonai our God.

Worship God,

who is holy.

*Extol Adonai our God,
and bow toward God's holy mountain.
Adonai our God is holy.*

וְהוּא רַחוּם יְכַפֵּר עוֹן וְלֹא יִשְׁחִית,
וְהִרְבָּה לְהַשִּׁיב אָפּוֹ וְלֹא יַעִיר כָּל-חַמּוֹתוֹ.
אַתָּה יְהוָה לֹא תִבְלֶא רַחֲמֶיךָ מִמֶּנִּי,
חֲסִדְךָ וְאַמְתָּךְ תִּמְיֵד יִצְרוֹנִי.
זָכֵר רַחֲמֶיךָ יְהוָה וְחֲסִדְךָ, כִּי מַעֲוִלִם הֵמָּה.

תָּנוּ עוֹ לֵאלֹהִים,
עַל יִשְׂרָאֵל גְּאוֹתוֹ וְעוֹ בְּשִׁחְקִים.
נוֹרָא אֱלֹהִים מִמְּקֻדְשֶׁיךָ, אֵל יִשְׂרָאֵל
הוּא נָתַן עוֹ וְתַעֲצֻמוֹת לְעַם בְּרוּךְ אֱלֹהִים.
אֶל-נִקְמוֹת יְהוָה, אֵל נִקְמוֹת הוֹפִיעַ.
הַנִּשְׂא שֹׁפֵט הָאָרֶץ, הַשֵּׁב גָּמוּל עַל גָּאִים.
לִיהוָה הִישׁוּעָה, עַל-עַמְּךָ בְּרִכְתְּךָ סֶלָה.
יְהוָה צְבָאוֹת עִמָּנוּ, מִשְׁגֵּב לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֶלָה.
■ יְהוָה צְבָאוֹת, אֲשֶׁרִי אָדָם בָּטַח בָּךְ.
יְהוָה הוֹשִׁיעָה, הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְּיוֹם קָרָאנוּ.

הוֹשִׁיעָה אֶת-עַמְּךָ וּבְרַךְ אֶת-נַחֲלָתְךָ
וְרַעַם וְנִשְׂאָם עַד הָעוֹלָם.
נִפְשָׁנוּ חִבָּתָה לִיהוָה, עֲזָרְנוּ וּמִגִּנָּנוּ הוּא.
כִּי בּוֹ יִשְׁמַח לִבֵּנוּ,
כִּי בְשֵׁם קִדְשׁוֹ בָטַחְנוּ.
יְהִי חֲסִדְךָ יְהוָה עָלֵינוּ כַּאֲשֶׁר יִחַלְנוּ לָךְ.
הֲרָאנוּ יְהוָה חֲסִדְךָ, וְיִשְׁעֶךָ תִּתֵּן לָנוּ.
קוֹמָה עֲזֹרָתָה לָנוּ וּפִדְנוּ לְמַעַן חֲסִדְךָ.
אֲנֹכִי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ הַמַּעֲלֶךְ מֵאֶרֶץ מִצְרָיִם.
הִרְחַב-פִּיךָ וְאַמְלֵאֲהוּ.
אֲשֶׁרִי הָעָם שִׁכְכָה לוֹ,
אֲשֶׁרִי הָעָם שִׁיהוּהוּ אֱלֹהֵיו.
■ וְאֲנִי בְּחֲסִדְךָ בָטַחְתִּי, יִגַּל לִבִּי בִישׁוּעָתְךָ,
אֲשִׁירָה לִיהוָה כִּי גָמַל עָלַי.

God, being merciful,
grants atonement for sin and does not destroy.
Time and again God restrains wrath,
refusing to let rage be all-consuming.
Adonai, do not withhold Your compassion from me;
may Your unfailing love always guard me.
Remember Your compassion, Adonai, and Your lovingkindness —
for they are eternal.

Acclaim the power of God,
whose pride is in the people Israel,
whose majesty is in the heavens.
Awesome is God in His holy place;
the God of Israel gives courage and strength to His people.
Praised be God.
God of retribution — Adonai, God of retribution, appear!
Judge of the earth, bring the arrogant to judgment.
Triumph is Yours, Adonai;
may Your blessing be upon Your people.
*Adonai Tz'va-ot, be with us.
God of Jacob, be our protection.
Adonai Tz'va-ot, blessed are those who trust in You.
Adonai, help us.
Answer us, Sovereign, when we call.*

Save Your people, bless Your heritage;
nurture and sustain them forever.
We wait hopefully for Adonai;
God is our help and our shield.
In God our hearts rejoice,
in God's holy name do we trust.
May Your lovingkindness be extended to us, Adonai,
for we have placed our hope in You.
Show us Your love; grant us Your saving power.
Arise and come to our help.
Redeem us because of Your love:
"I am Adonai your God
who brought you out of the land of Egypt.
Express your need and I will fulfill it."
Blessed the people who are so privileged,
blessed the people whose God is Adonai.
*I have indeed trusted in Your love;
may I rejoice in Your saving power.
I shall sing to Adonai,
for God has been bountiful to me.*

*This psalm is omitted on the day before Yom Kippur,
and from the day before Pesah until the end of the Festival.
Some stand for its recitation.*

תהלים ק'

מְזִמֹּר לַתּוֹדָה.

הָרִיעוּ לַיהוָה כָּל־הָאָרֶץ.

עֲבֹדוּ אֶת יְהוָה בְּשִׂמְחָה, בָּאוּ לִפְנֵי בְרִנָּה.

דַּעוּ כִּי יְהוָה הוּא אֱלֹהִים, הוּא עֲשָׂנוּ, וְלוֹ אֲנַחְנוּ,
עֲמוּ וְצֹאן מִרְעִיתוֹ.

בָּאוּ שַׁעְרֵי בְּתוּדָה, חֲצִרְתֵּי בְּתִלְהָה, הוֹדוּ לוֹ בִּרְכוּ שְׁמוֹ.
□ כִּי טוֹב יְהוָה לְעוֹלָם חֶסֶדוֹ, וְעַד דֹּר דֹּר אֲמוֹנָתוֹ.

*On Hoshana Rabbah, the psalms for a Festival are recited
(Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals, pages 87-95).
Some add these psalms, as well, on Yom Ha-atzma'ut and
Yom Y'rushalayim.*

פסוקים מתהלים, משלי, שמות, ודברי הימים

יְהִי כְבוֹד יְהוָה לְעוֹלָם, וְשִׂמְחַת יְהוָה בְּמַעֲשָׂיו. יְהִי שֵׁם
יְהוָה מְבָרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם. מִמְּזִרְחַ שֶׁמֶשׁ עַד מְבֹאוֹ,
מִהַלֵּל שֵׁם יְהוָה. רָם עַל כָּל־גּוֹיִם יְהוָה, עַל הַשָּׁמַיִם
כְּבוֹדוֹ. יְהוָה שֶׁמֶךְ לְעוֹלָם, יְהוָה זָכָרךְ לְדֹר דֹּר. יְהוָה
בְּשָׁמַיִם הִכִּין כִּסְאוֹ, וּמַלְכוּתוֹ בְּכָל מְשָׁלָה. יִשְׁמַחוּ
הַשָּׁמַיִם וְתִגַּל הָאָרֶץ, וַיֵּאמְרוּ בְּגוֹיִם יְהוָה מֶלֶךְ. יְהוָה
מֶלֶךְ, יְהוָה מֶלֶךְ, יְהוָה יְמִלֶךְ לְעֹלָם וָעֶד. יְהוָה מֶלֶךְ
עוֹלָם וָעֶד, אֲבָדוּ גוֹיִם מֵאֶרֶץ. יְהוָה הִפִּיר עֲצַת גּוֹיִם,
הֵנִיא מַחֲשָׁבוֹת עַמִּים. רַבּוֹת מַחֲשָׁבוֹת בְּלֵב אִישׁ, וְעֲצַת
יְהוָה הִיא תִּקּוּם. עֲצַת יְהוָה לְעוֹלָם תַּעֲמֹד, מַחֲשָׁבוֹת
לִפְנֵי לִדְרֹךְ דֹּר. כִּי הוּא אָמַר וַיְהִי, הוּא צִוָּה וַיַּעֲמֵד. כִּי
בָחַר יְהוָה בְּצִיּוֹן, אֲנִיָּה לְמוֹשָׁב לוֹ. כִּי יַעֲקֹב בָּחַר לוֹ יְהוָה,
יִשְׂרָאֵל לְסִגְלָתוֹ. כִּי לֹא יִטַּשׁ יְהוָה עַמּוֹ, וְנִחַלְתּוֹ לֹא יַעֲזֹב.
□ וְהוּא רַחוּם יַכְפִּיר עֵוֹן וְלֹא יִשְׁחִית, וְהִרְבֵּה לְהַשִּׁיב אָפּוֹ
וְלֹא יַעִיר כָּל־חַמְתּוֹ. יְהוָה הוֹשִׁיעָה, הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ
בְּיוֹם קִרְאָנוּ.

*The service for Hoshana Rabbah is best followed in Siddur Sim
Shalom for Shabbat and Festivals. Detailed instructions are found
there, p. 205.*

For restricted use only: March-April 2020

Do not copy, sell, or distribute

*This psalm is omitted on the day before Yom Kippur,
and from the day before Pesah until the end of the Festival.*

PSALM 100

A Psalm of Praise.

Acclaim Adonai, all people on earth.
Worship Adonai in gladness;
come before God with joyous song.

*Know that Adonai is God who fashioned us.
We are God's people, the flock that He tends.*

Enter God's gates with gratitude,
Adonai's courts with adoration.

Extol Adonai and praise His name.

For Adonai is good —

God's love is eternal.

God's faithfulness endures for all generations.

Verses from PSALMS, PROVERBS, EXODUS, and CHRONICLES

Adonai's glory endures forever; may Adonai rejoice in His creatures. Praised be Adonai now and forever; praised from East to West. Adonai is exalted beyond all nations; God's glory extends beyond the heavens. Your glory, Adonai, endures forever, Your fame throughout all generations. Adonai established His throne in heaven; God's sovereignty encompasses all. The heavens rejoice and the earth is glad; the nations declare: "Adonai is Sovereign." Adonai reigns, Adonai has reigned, Adonai shall reign throughout all time. Adonai shall reign forever and ever. Those who embody evil shall vanish from God's land. Adonai thwarts their designs, foiling the desires of such people. Many plans rise in human hearts, but Adonai's designs are fulfilled. Adonai's designs shall endure forever; the intentions of God's heart shall live on. For when God spoke it came to be; God issued a command and the world took form. Adonai has chosen Zion, desiring it for His dwelling place. God has chosen Jacob for His own, the people Israel as His treasure. Adonai will not abandon His people; God will not forsake His heritage. God, being merciful, grants atonement for sin and does not destroy. Time and again God restrains wrath, refusing to let rage be all-consuming. Save us, Adonai. Answer us, Sovereign, when we call.

*Psalm 100 is omitted on those occasions when the thanksgiving
offering was not brought at the Temple in Jerusalem.*

For restricted use only: March-April 2020

Do not copy, sell, or distribute

*Psalm 145 was uniquely treasured by the Rabbis.
Traditionally, it is the only psalm recited three times
each day. Its verses extol God's providence,
which embraces all creatures, and the grandeur
of God's work, which surpasses our comprehension.*

תהלים פ"ד ה: קמ"ד ט"ו

אֲשֶׁרִי יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ, עוֹד יְהַלְלוּךָ סֶלָה.
אֲשֶׁרִי הָעַם שֶׁכָּכָה לוֹ, אֲשֶׁרִי הָעַם שִׁיְהוּה אֱלֹהָיו.

תהלים קמ"ה, קט"ו י"ח

תְּהַלֵּלָה לְדָוִד.

אֲרוֹמְמֶךָ אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ, וְאֶבְרַכְּהָ שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד.
בְּכָל־יוֹם אֶבְרַכְּךָ, וְאֶהַלֵּלָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד.

גָּדוֹל יְהוָה וּמִהַלָּל מְאֹד, וְלִגְדֻלְתּוֹ אֵין חֶקֶר.
דֹּר לְדֹר יִשְׂבַּח מַעֲשֶׂיךָ, וְגִבּוֹרְתֶיךָ יִגְיִדוּ.

הָדָר כְּבוֹד הַדָּוָה, וְדַבְּרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה.
וְעֲזֹזוּ נִרְאֻתֶיךָ יֹאמְרוּ, וְגִדְלָתְךָ אֲסַפְּרָנָה.

זָכַר רַב־טוֹבָךָ יִבְיָעוּ, וְצִדִּיקְתָּךְ יִרְגָּנוּ.
חֲנוּן וְרַחוּם יְהוָה, אֶרְךָ אַפָּיִם וּגְדֹל־חֶסֶד.

טוֹב יְהוָה לִכְלָל, וְרַחֲמָיו עַל־כָּל־מַעֲשָׂיו.
יִדְוֶה יְהוָה כָּל־מַעֲשָׂיךָ, וְחֲסִידֶיךָ יִבְרַכְּכָה.

כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמְרוּ, וְגִבּוֹרְתְךָ יִדְבָּרוּ.
לְהוֹדִיעַ לְבָנֵי הָאָדָם גִּבּוֹרְתִּי, וְכְבוֹד הָדָר מַלְכוּתִי.

מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל־עֲלָמִים, וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל־דֹּר וָדָר.
סוֹמֵךְ יְהוָה לְכָל־הַנִּפְלָאִים, וְזוֹקֵף לְכָל־הַכּוֹפְּפִים.

עֵינֵי־כָל אֱלֹהִים יִשְׁבְּרוּ, וְאַתָּה נוֹתֵן לָהֶם אֶת־אֲכָלָם בְּעֵתוֹ.
פּוֹתֵחַ אֶת־יְדֶךָ, וּמַשְׂבִּיעַ לְכָל־חַי רִצּוֹן.

PSALM 84:5; 144:15

Blessed are they who dwell in Your house;
they shall praise You forever.

*Blessed the people who are so favored;
blessed the people whose God is Adonai.*

PSALM 145: 115:18

A Psalm of David.

I glorify You, my God, my Sovereign;
I praise You throughout all time.

Every day do I praise You, exalting Your glory forever.

Great is Adonai, and praiseworthy;
God's greatness exceeds definition.

*One generation lauds Your works to another,
acclaiming Your mighty deeds.*

They tell of Your wonders and Your glorious splendor.
They speak of Your greatness and Your awesome power.

They recall Your goodness; they sing of Your faithfulness.

Adonai is gracious and compassionate;
patient, and abounding in love.

Adonai is good to all; God's compassion embraces all.

All of Your creatures shall praise You;
the faithful shall continually bless You,

*recounting Your glorious sovereignty,
telling tales of Your might.*

And everyone will know of Your power,
the awesome radiance of Your dominion.

*Your sovereignty is everlasting;
Your dominion endures for all generations.*

Adonai supports all who stumble,
and uplifts all who are bowed down.

*The eyes of all look hopefully to You,
and You provide their food in due time.*

You open Your hand; Your favor sustains all the living.

צָדִיק יְהוָה בְּכָל־דְּרָכָיו, וְחָסִיד בְּכָל־מַעֲשָׁיו.
 קְרוֹב יְהוָה לְכָל־קֹרְאָיו, לְכָל־אֲשֶׁר יִקְרָאֵהוּ בְּאֵמֶת.
 רְצוֹן־יִרְאָיו יַעֲשֶׂה, וְאֶת־שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם.
 שׁוֹמֵר יְהוָה אֶת־כָּל־אֲהָבָיו, וְאֶת־כָּל־הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד.
 ■ תְּהַלֵּל יְהוָה יְדְבַר־פִּי,
 וַיְבָרֶךְ כָּל־בָּשָׂר שֵׁם קְדֹשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.
 וְאֲנַחְנוּ נְבָרֶכְךָ יְהוָה, מִעַתָּה וְעַד עוֹלָם. הַלְלוּיָהּ.

תהלים קמ"ו
 הללויה.

הַלְלִי נַפְשִׁי אֶת־יְהוָה.
 אֲהַלֵּל יְהוָה בְּחַיִּי, אֲמַרְה לֵאלֹהֵי בְעוֹדִי.
 אֵל תִּבְטְחוּ בְּגִדִּיבִים, בְּבֶן־אָדָם שָׁאִין לוֹ תְּשׁוּעָה.
 תֵּצֵא רוּחוֹ יֵשֵׁב לְאֲדָמְתּוֹ,
 בַּיּוֹם הַהוּא אָבְדוּ עֲשֹׁתֵנָתָיו.
 אֲשֶׁר־יִשְׁאֵל יַעֲקֹב בְּעֶזְרוֹ, שִׁבְרוּ עַל יְהוָה אֱלֹהָיו.
 עֲשֶׂה שְׁמִים וְאָרֶץ, אֶת־הַיָּם וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר בָּם,
 הַשֹּׁמֵר אֵמֶת לְעוֹלָם.
 עֲשֶׂה מִשְׁפָּט לַעֲשׂוּקִים, נָתַן לֶחֶם לָרַעֲבִים,
 יְהוָה מַתִּיר אֲסוּרִים,
 יְהוָה פֹּקֵחַ עֵוְרִים,
 יְהוָה זֹקֵף כְּפופִים,
 יְהוָה אֹהֵב צַדִּיקִים.
 ■ יְהוָה שֹׁמֵר אֶת־גֵּרִים,
 יְתוֹם וְאַלְמָנָה יַעֲזֹד וְדָרְךְ רְשָׁעִים יַעֲזוֹת.
 יִמְלֹךְ יְהוָה לְעוֹלָם, אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר.
 הַלְלוּיָהּ.

*Adonai is just in all His ways,
 loving in all His deeds.*
 Adonai is near to all who call,
 to all who call to God with integrity.
*God fulfills the desire of those who are faithful;
 God hears their cry and delivers them.*
 Adonai preserves all who love Him,
 while marking the wicked for destruction.
*My mouth shall praise Adonai.
 Let all flesh praise God's name throughout all time.*
 We shall praise Adonai now and always. Halleluyah!

PSALM 146
 Halleluyah! Let my soul praise Adonai.
 I will praise Adonai all my life,
 and sing to my God with all my being.

*Put no trust in the powerful, in mortals who cannot save.
 Their breath departs, they return to dust,
 and that is the end of their grand designs.*
 Blessed are those whose help is Jacob's God,
 whose hope is Adonai, our God,
*Maker of the heavens and the earth,
 the seas and all they contain.*
 God keeps faith forever,
 brings justice to the oppressed,
 and provides food for the hungry.
*Adonai frees the bound,
 Adonai gives sight to the blind;
 Adonai raises those bowed down, and loves the just.*
 Adonai protects the stranger
 and supports the orphan and widow,
 but frustrates the designs of the wicked.
*Adonai shall reign through all generations.
 Your God, Zion, shall reign forever. Halleluyah!*

תהלים קמ"ז

הללויה.

כי טוב וְמָרָה אֱלֹהֵינוּ,

כי נעים נֶאֱנָה תְהִלָּה.

בוֹנֵה יְרוּשָׁלַיִם יְהוָה, נִדְּחֵי יִשְׂרָאֵל יִכְנֹס,

הָרוּפָא לְשִׁבּוּרֵי לֵב וּמַחְבֵּשׁ לְעִצְבוֹתָם.

מוֹנֵה מִסְפָּר לְכוֹכְבִּים, לְכֹלֵם שְׁמוֹת יִקְרָא.

גָּדוֹל אֲדוֹנֵינוּ וְרֹב כֹּחַ, לְתַבּוּנָתוֹ אֵין מִסְפָּר.

מַעֲוֹד עֲנָוִים יְהוָה, מִשְׁפִּיל רָשָׁעִים עַדִי אֶרֶץ.

עָנֹו לַיהוָה בְּתוֹדָה, וּמְרוֹ לַאֱלֹהֵינוּ בְּכִנּוּר.

הַמְכַסֶּה שָׁמַיִם בְּעָבִים, הַמְכִּין לְאֶרֶץ מָטָר,

הַמְצַמִּיחַ הַרִים חֲצִיר.

נוֹתֵן לַבְּהֵמָה לֶחֶמָה, לַבְּנֵי עֹרֵב אֲשֶׁר יִקְרָאוּ.

לֹא בְּגִבּוֹרַת הַסּוּס יִחְפֹּץ, לֹא בְּשׁוּקֵי הָאִישׁ יִרְצֶה.

רוֹצֶה יְהוָה אֶת־יִרְאָיו, אֶת־הַמֵּיחָלִים לְחַסְדּוֹ.

שִׁבְּחֵי יְרוּשָׁלַיִם אֶת־יְהוָה, הַלְלֵי אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן.

כִּי חֹזֶק בְּרִיחֵי שְׁעָרֶיךָ, בֵּרֶךְ בְּנֶיךָ בְּקִרְבְּךָ.

הַשֵּׁם גְּבוּלָךְ שָׁלוֹם, חֶלֶב חַטִּים יִשְׂבִּיעֶךָ.

הַשֵּׁלַח אִמְרָתוֹ אֶרֶץ, עַד מְהֵרָה יֵרוּץ דְּבָרוֹ.

הַנִּתֵּן שֶׁלֶג כַּצֶּמֶר, כַּפּוֹר כַּאֲפֹר יַפְזֹר.

מִשְׁלֵיךְ קִרְחוֹ כַּפְתִּים, לִפְנֵי קִרְתּוֹ מִי יַעֲמֹד.

יִשְׁלַח דְּבָרוֹ וַיִּמְסַם, יֵשֶׁב רוּחוֹ וַיִּזְלַח־מִים.

■ מִגִּיד דְּבָרָיו לִיעֶקֶב, חֲקִיו וּמִשְׁפָּטָיו לְיִשְׂרָאֵל.

לֹא עָשָׂה בֵּן לְכָל־גּוֹי, וּמִשְׁפָּטִים בָּל יִדְעוּם.

הללויה.

PSALM 147

Halleluyah! It is good to sing psalms to our God.
How pleasant it is to praise God.

*Adonai rebuilds Jerusalem, gathers Israel's dispersed,
heals the brokenhearted, binds up their wounds,
and numbers the stars, giving each one a name.*

Great is our Ruler, vast God's power;
beyond measure is God's wisdom.
Adonai heartens the humble,
but casts evildoers to the ground.

*Lift your voice in thanks to Adonai.
Sound the harp in praise of our God.*

God covers the sky with clouds, provides rain for the earth,
and makes grass grow upon the hills.

*God gives the beasts their food,
and the ravens that for which they call —
caring not for the power of horses,
nor delighting in vaunted human strength.*

Adonai delights in those who revere Him,
in those who yearn for God's love.

*Jerusalem, praise Adonai.
Zion, sing to Your God, who has fortified your gates
and blessed your children within —
bringing peace to your borders,
satisfying you with choice wheat.*

God gives His command to the earth;
swiftly God's word issues forth
sending down snow white as wool
and scattering frost thick as ashes.

*God pelts the earth with a storm of ice.
Who can withstand God's wintry blasts?
At God's command the ice melts;
the wind is stirred, and the waters flow.*

God makes His word known to Jacob,
His statutes and decrees to the people Israel.
This God has not done for other nations,
nor has God taught them His laws, Halleluyah!

תהלים קמ"ח

הללויה.

הללו את־יהוה מן־השמים,

הללוהו במרומים.

הללוהו כל־מלאכיו, הללוהו כל־צבאיו.

הללוהו שמש וירח, הללוהו כל־כוכבי אור.

הללוהו שמי השמים והמים אשר מעל השמים.

יהללו את־שם יהוה, כי הוא צוה ונבראו.

ויעמידם לעד לעולם, חק־נתן ולא יעבור.

הללו את־יהוה מן הארץ, תנינים וכל־תהמות,

אש ובדר, שלג וקיטור, רוח סערה עשה דברו,

ההרים וכל־גבעות, עץ פרי וכל־ארוזים,

החיה וכל־בהמה, רמש וצפור כנף,

מלכי־ארץ וכל־לאמים, שרים וכל־שפטי ארץ,

בחורים וגם בתולות, זקנים עם נערים.

יהללו את־שם יהוה, כי נשגב שמו לבדו,

הודו על ארץ ושמים.

■ וירם קרן לעמו, תהלה לכל־חסידיו,

לבני ישראל עם קרבו.

הללויה.

PSALM 148

Halleluyah!

Praise Adonai from the heavens.

Praise God, angels on high.

Praise God, sun and moon, and all shining stars.

Praise God, highest heavens.

Let them all praise the glory of Adonai

at whose command they were created,

by whose decree they endure forever,

and by whose laws nature abides.

Praise Adonai, all who share the earth:

all sea monsters and ocean depths,

fire and hail, snow and smoke,

storms that obey God's command;

all mountains and hills,

all fruit trees and cedars,

all beasts, wild and tame,

creeping creatures, winged birds;

earthly rulers, all the nations,

officers and mortal judges,

men and women, young and old.

Let all praise Adonai's glory,

for God alone is sublime,

more magnificent than the earth and the heavens.

God has granted fame to His people,

bringing glory to all the faithful,

to Israel, God's beloved people.

Halleluyah!

P'sukei D'Zimra includes the final few psalms in the Book of Psalms, on pages 21-25, so that we might all "complete" that book of praise every day before Shaharit, a practice recommended by Rabbi Yose ben Halafta in the second century (Shabbai 118b).

תהלים קמ"ט

הללויה.

שִׁירֵי לַיהוָה שִׁיר חֲדָשׁ, תִּהְלְתוּ בְקֹהֶל חֲסִידִים.
יִשְׂמַח יִשְׂרָאֵל בְּעֲשָׂיו, בְּנֵי צִיּוֹן יִגִּילוּ בְּמִלְכָּם.
יִהְלְלוּ שְׁמוֹ בְּמִחּוֹל, בְּתֹף וּכְנֹר יִזְמְרוּלוֹ.
כִּי רוּצָה יְהוָה בְּעַמּוֹ, יִפְאַר עַנּוּיִם בִּישׁוּעָה.
יַעֲלֹזוּ חֲסִידִים בְּכָבוֹד, יִרְנְנוּ עַל מִשְׁפָּבוֹתָם.
רוֹמְמוֹת אֵל בְּגִרוֹנָם, וְחָרֵב פִּיפִיּוֹת בְּיָדָם.
לַעֲשׂוֹת נִקְמָה בַּגּוֹיִם, תּוֹכַחוֹת בְּלֶאֱמִים.
■ לְאַסֹּר מַלְכֵיהֶם בְּזָקִים וְנִכְבְּדֵיהֶם בְּכַבְלֵי בְרוֹל.
לַעֲשׂוֹת בָּהֶם מִשְׁפָּט כְּתוֹב, הֶדֶר הוּא לְכָל־חֲסִידָיו.
הללויה.

תהלים ק"ג

הללויה.

הִלְלוּ אֵל בְּקֹדֶשׁוֹ, הִלְלוּהוּ בְּרָקִיעַ עֶזוֹ.
הִלְלוּהוּ בְּגִבּוֹרָתָיו, הִלְלוּהוּ כְּרֹב גְּדָלוֹ.
הִלְלוּהוּ בְּתִקְעַ שׁוֹפָר, הִלְלוּהוּ בְּנֶגֶל וּכְנֹר.
הִלְלוּהוּ בְּתֹף וּמִחוּל, הִלְלוּהוּ בְּמִנִּים וְעֶגְב.
■ הִלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי־שֹׁמֵעַ, הִלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה.
כָּל הַנִּשְׁמָה תִּהְלֵל יְהוָה, הִלְלוּהוּ.
כָּל הַנִּשְׁמָה תִּהְלֵל יְהוָה, הִלְלוּהוּ.

תהלים פ"ט: ג, קל"ה: כ"א, ע"ב: י"ח-י"ט

בְּרוּךְ יְהוָה לְעוֹלָם, אָמֵן וְאָמֵן. בְּרוּךְ יְהוָה מְצִיּוֹן, שֶׁכֵּן
יְרוּשָׁלַיִם, הִלְלוּהוּ. ■ בְּרוּךְ יְהוָה אֱלֹהִים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל,
עֹשֶׂה נִפְלְאוֹת לְבָדּוֹ. וּבְרוּךְ שֵׁם כְּבוֹדוֹ לְעוֹלָם, וַיִּמְלֹא
כְבוֹדוֹ אֶת־כָּל־הָאָרֶץ, אָמֵן וְאָמֵן.

PSALM 149

Halleluyah! Sing a new song to Adonai.
Where the faithful gather, let God be praised.

*Let the people Israel rejoice in their Maker;
let the people of Zion delight in their Sovereign.*

Let them dance in praise of God;
let them celebrate with drum and harp.
For Adonai cherishes His people,
and crowns the humble with triumph.

*Let God's faithful sing exultantly
and rejoice both night and day.
Let praise of God be on their lips,
and a double-edged sword in their hands
to execute judgment on the godless:*

To bring punishment upon the nations,
to bind their kings in chains
and put their princes in irons —
carrying out the judgment decreed against them.

This is glory for all of God's faithful. Halleluyah!

PSALM 150

Halleluyah! Praise God in His sanctuary;
praise God in His awesome heaven.

*Praise God for His mighty deeds, for His infinite greatness.
Praise God with trumpet calls, with harp and lyre.*

Praise God with drum and dance, with flute and strings.
Praise God with clashing cymbals;
with resounding cymbals sing praises.

Let every breath of life praise God. Halleluyah!

Hal'luhu b'tziltz'lei shama, hal'luhu b'tziltz'lei t'ru-ah.
Kol ha-n'shamah t'halel Yah. Halleluyah.

PSALM 89:53; 135:21; 72:18-19

Praised be Adonai forever. Amen! Amen! Praised from Zion
be Adonai who abides in Jerusalem. Halleluyah! Praised be
Adonai, God of the people Israel, who alone works wonders.
Praised be God's glory throughout all time. May God's glory
fill the whole world. Amen! Amen!

It is customary to stand through ברכו, page 30.

דבריו הימים א כ"ט: ו' י"ג

וַיְבָרֶךְ דָּוִד אֶת־יְהוָה לְעֵינֵי כָל־הַקָּהָל וַיֹּאמֶר דָּוִד:
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אֲבִינוּ, מְעוֹלָם וְעַד עוֹלָם.
לָךְ יְהוָה הַגְדָּלָה וְהַגְבוּרָה וְהַתְפָּאֶרֶת וְהַנְּצַח וְהַהוֹד,
כִּי כָל בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ, לָךְ יְהוָה הַמְּמָלְכָה וְהַמְּתַנַּשֵּׁא
לְכָל לְרֹאשׁ. וְהַעֲשֵׂר וְהַכְּבוֹד מִלְּפָנֶיךָ, וְאַתָּה מוֹשֵׁל
בְּכָל, וּבִידֶךָ כֹּחַ וּגְבוּרָה, וּבִידֶךָ לְגַדֵּל וּלְחַזֵּק לְכָל. וְעַתָּה
אֱלֹהֵינוּ מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ, וּמְהֻלָּלִים לְשֵׁם תְּפִאֲרָתֶךָ.

נחמיה ט': ו' י"א

אֲתָה־הוּא יְהוָה לְבַדְּךָ, אַתָּה עֹשִׂית אֶת־הַשָּׁמַיִם, שָׁמַי
הַשָּׁמַיִם וְכָל־צָבָאָם, הָאָרֶץ וְכָל־אֲשֶׁר עָלֶיהָ, הַיָּמִים
וְכָל־אֲשֶׁר בָּהֶם, וְאַתָּה מְחִיָּה אֶת־כָּל־שֵׁם, וְצָבָא הַשָּׁמַיִם
לָךְ מִשְׁתַּחֲוִים. ■ אַתָּה הוּא יְהוָה הָאֱלֹהִים אֲשֶׁר
בָּחַרְתָּ בְּאַבְרָם, וְהוֹצֵאתוֹ מֵאוּר כַּשְׂדִּים, וְשָׂמְתָּ שְׁמוֹ
אַבְרָהָם, וּמָצָאתָ אֶת־לִבּוֹ נֶאֱמָן לְפָנֶיךָ

וְכָרוֹת עִמּוֹ הַבְּרִית לְתַת אֶת־אָרֶץ הַכְּנַעֲנִי הַחֲתִי
הָאֱמֹרִי וְהַפְּרָזִי וְהַיְבוּסִי וְהַגְּרָשִׁי לְתַת לְזֶרְעוֹ, וְתָקַם
אֶת־דְּבָרֶיךָ כִּי צָדִיק אַתָּה. וַתֵּרָא אֶת־עֵינֵי אֲבֹתֵינוּ
בְּמִצְרַיִם, וְאֶת־זַעֲקָתָם שָׁמַעְתָּ עַל יַם סוּף. וַתִּתֵּן אֹתָם
וּמִפְתִּים בְּפִרְעֹה וּבְכָל־עַבְדָּיו וּבְכָל־עַם אֶרֶץ, כִּי
יִדְעָתָ כִּי הִזִּידוּ עֲלֵיהֶם, וַתַּעַשׂ לָךְ שֵׁם כְּהַיּוֹם הַזֶּה.
■ וְהַיּוֹם בָּקַעְתָּ לְפָנֵיהֶם וַיַּעֲבְרוּ בְּתוֹךְ הַיָּם בַּיָּבֵשָׁה,
וְאֶת־רִדְפֵיהֶם הִשְׁלַכְתָּ בַּמַּצּוֹלֹת כְּמוֹ אֶבֶן בְּמִים עֲזִים.

It is customary to stand through Bar'khu, page 30.

I CHRONICLES 29:10-13

David praised Adonai in the presence of all the assembled, saying: Praised are You Adonai, God of our father Israel, from the past to the future. Yours, Adonai, are greatness and power, glory and splendor and majesty — for everything in the heavens and on earth is Yours. Sovereignty is Yours; You are exalted as Ruler of all. You are the source of wealth and honor. Dominion over all the earth is Yours. Might and courage come from You; greatness and strength are Your gifts. We praise You now, our God, and we extol Your glory.

NEHEMIAH 9:6-11

You alone are Adonai. You created the heavens, the high heavens and all their array, the land and all that is on it, the seas and all they contain. You sustain them all; the hosts of the heavens revere You. You are Adonai, the God who chose Abram and brought him out of Ur of the Chaldees; You named him Abraham, and found in him a faithful servant.

You made a covenant with him, to give the land of the Canaanites, the Hittites, the Amorites, the Perizites, the Jebusites, and the Girgashites to his descendants; and You kept Your promise, for You are just. You saw the suffering of our ancestors in Egypt; You heard their cry at the Sea of Reeds. With signs and wonders You confronted Pharaoh, all of his servants, and all the people of his land, because You knew of their shameless treatment of our ancestors; and You gained for Yourself a name that lives on to this day. You divided the sea for our ancestors, and they passed through it as if on dry land. But their pursuers You cast into the depths, like a stone into turbulent waters.

שמות יד: ל-ל"א

וַיּוֹשַׁע יְהוָה בַּיּוֹם הַהוּא אֶת־יִשְׂרָאֵל מִיַּד מִצְרַיִם וַיֵּרָא
יִשְׂרָאֵל אֶת־מִצְרַיִם מֵת עַל־שַׁפַּת הַיָּם. ׀ וַיֵּרָא יִשְׂרָאֵל
אֶת־הַיָּד הַגְּדֹלָה אֲשֶׁר עָשָׂה יְהוָה בְּמִצְרַיִם וַיִּירָאוּ הָעָם
אֶת־יְהוָה, וַיֹּאמְינוּ בַּיהוָה וּבְמֹשֶׁה עַבְדּוֹ.

שמות ט"ו: א-י"ח

אֲזַ וַיִּשְׂרֹמֶשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת־הַשִּׁירָה הַזֹּאת לַיהוָה וַיֹּאמְרוּ
לֵאמֹר אֲשִׁירָה לַיהוָה כִּי־גָאָה גָאָה סוֹס
וְרוֹכְבוֹ רָמָה בָּיָם: עֲזִי וְזִמְרַתִּי יְהִי וַיְהִי־לִי
לִישׁוּעָה יְהִי אֱלֹהֵי וְאֹנִי וְאֹנִי אֱלֹהֵי
אֲבִי וְאֶרְמְמָנִהוּ: יְהוָה אִישׁ מִלְחָמָה יְהוָה
שְׁמוֹ: מִרְכַּבַּת פָּרָעָה וַחֲיִלוֹ יִרָה בָּיָם וּמִבְחָר
שָׁלְשֵׁי טַבָּעוֹ בָּיָם־סוּף: תְּהַלֵּם יְכַסִּימוּ יִרְדּוּ בַּמְצוֹלֹת כְּמוֹ
אֶבֶן: יְמִינֶךָ יְהוָה נֶאֱדָרִי בְּכַח יְמִינֶךָ
יְהוָה תִּרְעַץ אוֹיֵב: וּבְרַב גָּאוֹנֶךָ תִּהְרָס
קִמִּיךָ תִּשְׁלַח חֲרֹנֶךָ וְאֶכְלָמוּ בְּקֶשׁ: וּבְרוּחַ
אֲפִיךָ נִעְרָמוּ מַיִם נִצְבּוּ כְּמוֹ־טֶד
נִזְלִים קָפְאוּ תְהוֹמֹת בְּלִבֵּיָם: אָמַר
אוֹיֵב אֶרְדֶּף אֲשִׁיג אֶחְלַק שָׁלַל תִּמְלָאֲמוּ
נִפְשֵׁי אֶרִיק חֲרָבִי תוֹרִישְׁמוּ יָדִי: נִשְׁפָּת
בְּרוּחֶךָ כִּסְמוּ יָם צָלְלוּ כַּעֲפֹרֶת בְּמַיִם
אֲדִירִים: מִי־כִמְכָּה בָּאֵלֶם יְהוָה מִי
כִמְכָּה נֶאֱדָר בְּקֶדֶשׁ נוֹרָא תִהְלֵת עֲשֵׂה
פֶלֶא: נִטִּיתָ יְמִינֶךָ תִּבְלַעְמוּ אֶרֶץ: נְחִיתָ
בְּחִסְדֶּךָ עַם־וְיָ גָאֵלְתָּ נִהְלֵת בְּעֶזֶךָ אֶל־גִּוָּה

EXODUS 14:30-31

Thus Adonai saved the people Israel from the Egyptians on that day; Israel saw the Egyptians lying dead on the shore of the sea. When the people Israel witnessed the great power that Adonai wielded against the Egyptians, the people feared Adonai; but they had trust in Adonai and His servant Moses.

EXODUS 15:1-18

Then Moses and the people Israel sang this song to Adonai:

I will sing to Adonai, mighty in majestic triumph!
Horse and driver God has hurled into the sea.
Adonai is my strength and my might; God is my deliverance.
This is my God, to whom I give glory —
my ancestor's God, whom I exalt.

Adonai is a warrior; Adonai is God's name.
Pharaoh's chariots and army God has cast into the sea;
Pharaoh's choicest captains have drowned in the Sea of Reeds.
The depths covered them; they sank in the deep like a stone.

Your right hand, Adonai, singular in strength —
Your right hand, Adonai, shatters the enemy.
With Your majestic might You crush Your foes;
You let loose Your fury, to consume them like straw.
In the rush of Your rage the waters were raised;
the sea stood motionless, the great deep congealed.

The enemy said: "I will pursue and plunder!
I will devour them; I will draw my sword.
With my bare hands I will dispatch them."
You loosed the wind — the sea covered them.
Like lead they sank in the swelling waters.

Who is like You, Adonai, among all that is worshiped?
Who is, like You, majestic in holiness,
awesome in splendor, working wonders?

You stretched out Your hand — the earth swallowed them.
In Your love You lead the people You redeemed;
with Your strength You guide them to Your holy habitation.

קְדָשָׁהּ: שִׁמְעוּ עַמִּים יִרְגָזוּן חֵיל
 אֲחֹז יִשְׁבִּי פִלְשֵׁת: אִזּוּ נִבְהָלוּ אֱלֹפֵי
 אֲדוֹם אֵילֵי מוֹאָב יֶאֱחֶזְמוּ רָעַד נִמְגּוּ
 כָּל יִשְׁבֵּי כְנָעַן: תִּפֹּל עֲלֵיהֶם אִימָתָהּ
 וּפָחַד בְּגִדְלֵי זְרוּעֶהּ יִדְמּוּ כְּאֶבֶן עַד
 יַעֲבֹר עַמָּךְ יְהוָה עַד-יַעֲבֹר עִם-זוֹ
 קִנִּיתָ: תִּבְאֲמוּ וְתִשְׁעַמּוּ בְּדֶרֶךְ נִחְלָתְךָ מִכּוֹן
 לִשְׁבֵּתְךָ פַּעֲלֵת יְהוָה מִקְדָּשׁ אֲדֹנָי בּוֹנֵנוּ
 יְיָהּ: יְהוָה יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:
 יְהוָה יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד.

תהלים כ"ב: כ"ט, עבדיה א': כ"א, זכריה י"ד: ט'

□ כִּי לַיהוָה הַמְּלוּכָה וּמוֹשֵׁל בַּגּוֹיִם. וְעָלוּ מוֹשְׁעִים
 בְּהָר צִיּוֹן לִשְׁפֹט אֶת-הָהָר עֲשׂוֹ, וְהָיְתָה לַיהוָה הַמְּלוּכָה.
 וְהָיָה יְהוָה לְמֶלֶךְ עַל כָּל-הָאָרֶץ, בַּיּוֹם הַהוּא יְהִיָּה
 יְהוָה אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד.

כָּל כּוֹכְבֵי בֹקֶר לָךְ יִשְׁירוּ,
 בְּיַזְהָרֵיהֶם מִמֶּךָ יִזְהִירוּ,
 וּבְגִנֵּי אֱלֹהִים עוֹמְדִים עַל מִשְׁמְרוֹת
 לַיִל וַיּוֹם שֵׁם נִאֲדָר יִאֲדִירוּ,
 וּקְהֵל קְדוֹשִׁים קָבְלוּ מֵהֶם,
 וְכָל שֹׁחַר לְשֹׁחַר בֵּיתְךָ יַעֲבִירוּ.

Nations take note and tremble;
 panic grips the dwellers of Philistia.
 Edom's chieftains are chilled with terror;
 trembling seizes the mighty of Moab.
 All the citizens of Canaan are confused;
 dread and dismay descend upon them.
 Your overwhelming power makes them still as stone,
 while Your people, Adonai —
 the people whom You have redeemed —
 pass peacefully over.

Lead them to Your lofty mountain;
 let them lodge there in Your abode,
 the sanctuary, Adonai, that You have established.
 Adonai shall reign throughout all time.
 Adonai shall reign throughout all time.

PSALM 22:29; OVADIAH 1:21; ZEKHARIAH 14:9

For sovereignty belongs to Adonai, who rules the nations.
 Deliverers shall arise on Mount Zion to judge the mountain
 of Esau, and Adonai shall be supreme. Adonai shall be
 sovereign over all the earth. On that day Adonai shall be
 One and His name One.

This short poem by Judah Halevi, composed in twelfth-century Spain, evokes the songs of God's creations above and of the faithful below, as they rise each morning.

To You the stars of morning sing
 for their lights from Your lights spring.
 Day and night the mighty angels
 praises to Your great name bring.
 So Your holy people: Every
 dawn their songs from Your house ring.

*In this b'rakhah, which concludes P'sukei D'Zimra,
we affirm that God, our exalted Sovereign,
merits eternal praise.*

You shall ever be praised in heaven and on earth,
our Sovereign, the great and holy God.
Songs of praise and psalms of adoration become You,
Adonai our God and God of our ancestors —
praises that acknowledge Your grandeur, Your glory,
Your might, Your magnificence,
Your strength, Your sanctity, and Your sovereignty.
Now and forever, acclaim and honor are Yours.
Praised are You Adonai, Sovereign of wonders,
crowned with adoration, delighting in our songs and psalms,
exalted Ruler, Eternal Life of the universe.

*Between Rosh Hashanah and Yom Kippur,
Psalm 130 (page 62) may be added.*

HATZI KADDISH

Reader:

May God's name be exalted and hallowed throughout the
world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty
soon be accepted, during our life and the life of all Israel.
And let us say: Amen.

Congregation and Reader:

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almaya.
May God's great name be praised throughout all time.

Reader:

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and
honored, extolled and acclaimed may the Holy One be,
praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that
mortals can utter. And let us say: Amen.

וְשִׁתְּבַח שְׁמֶךָ לְעַד, מְלִכְנוּ,
הָאֵל הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ.
כִּי לָךְ נָאָה, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,
שִׁיר וּשְׁבָחָה, הִלֵּל וְזִמְרָה,
עוֹ וּמִמְשָׁלָה, נִצַּח גְּדֻלָּה וּגְבוּרָה,
תְּהִלָּה וְתִפְאָרֶת, קִדְשָׁה וּמְלָכוּת.
■ בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת מַעֲתָה וְעַד עוֹלָם.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל בְּתִשְׁבָּחוֹת,
אֵל הַהוֹדָאוֹת, אֲדוֹן הַנִּפְלְאוֹת, הַבּוֹחֵר בְּשִׁירֵי זִמְרָה,
מֶלֶךְ, אֵל, חַי הָעוֹלָמִים.

*יום כפור and ראש השנה השנה
Psalm 130 (page 62) may be added.*

חצי קדיש

Reader:

וְיִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא, בְּעֵלְמָא דִּי בְּרָא, בְּרַעֲיוֹתָהּ,
וְיִמְלִיךָ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן
וּבְחַיֵּי דְכָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעִגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב, וְאִמְרוּ אָמֵן.

Congregation and Reader:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא.

Reader:

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתְּבַח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשָּׂא
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקָדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא
*לְעֵלָא מִן כָּל-בְּרִכְתָּא וּשְׁרִיתָא

**Between ראש השנה and יום כפור:*

לְעֵלָא לְעֵלָא מְבָרַכְתָּא וּשְׁרִיתָא

תְּשַׁבְּחָתָא וְנִחְמָתָא דְאִמְרִין בְּעֵלְמָא, וְאִמְרוּ אָמֵן.

שחרית לחול

קריאת שמע וברכותיה

Reader:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְבָרֵךְ.

Congregation, then Reader:

בְּרוּךְ יְיָ הַמְבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

The first ברכה before שמע

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
יוֹצֵר אוֹר וּבוֹרֵא חֹשֶׁךְ, עֹשֶׂה שָׁלוֹם וּבוֹרֵא אֶת-הַכֹּל.

הַמְאִיר לָאָרֶץ וְלַדָּרִים עֲלֶיהָ בְּרַחֲמִים, וּבְטוֹבו מְחַדֵּשׁ
בְּכָל-יוֹם תְּמִיד מַעֲשֵׂה בְּרָאשִׁית. מִה רַבּוּ מַעֲשָׂיָךְ יְיָ הוֹה,
כָּל־בְּחֻמָּה עֲשִׂיתָ, מְלֵאָה הָאָרֶץ קִנְיָנְךָ. הַמְלֵךְ
הַמְרוֹמֵם לְבָדּוּ מֵאֲז, הַמְשַׁבֵּחַ וְהַמְפָּאֵר וְהַמְתַּנַּשֵּׂא
מִיְמֹת עוֹלָם, אֱלֹהֵי עוֹלָם, בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבֵּים רַחֵם
עָלֵינוּ, אֲדוֹן עֲזָנוּ, צוּר מִשְׁגָּבֵנוּ, מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ, מִשְׁגָּב בַּעֲדָנוּ.

אֵל בְּרוּךְ גָּדוֹל דַּעַה, הַכִּין וּפָעַל זִהְרֵי חֲמָה, טוֹב יִצֵּר
כְּבוֹד לְשִׁמּוֹ, מְאֹרוֹת נָתַן סְבִיבוֹת עֲזוֹ. פְּנוֹת צְבָאִיו
קְדוּשִׁים, רוֹמְמֵי שְׂדֵי, תְּמִיד מְסַפְּרִים כְּבוֹד אֵל וְקִדְשָׁתוֹ.
תִּתְבָּרֵךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל שֶׁבַח מַעֲשֵׂה יְדֶיךָ וְעַל
מְאֹרֵי אוֹר שְׁעִיתָ, יִפְאָרוּךְ סֶלָה.

Bar'khu, the formal call to public worship, requires a minyan. It opens the central portion of the morning service, which consists of the Sh'ma, along with its accompanying b'rakhot, and the Amidah. The Reader bows at "Bar'khu"; the congregation bows for the response, "Barukh," rising as God's name is recited.

SHAḤARIT FOR WEEKDAYS

K'RIAT SH'MA AND ITS B'RAKHOT

Reader:

Bar'khu et Adonai ha-m'vorakh,
Praise Adonai, the Exalted One.

Congregation, then Reader:

Barukh Adonai ha-m'vorakh l'olam va-ed.
Praised be Adonai, the Exalted One, throughout all time.

*In this b'rakhah (which continues through page 31),
we praise God for the majesty of Creation and the
miracle of God's artistry in designing the universe.*

Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
creating light and fashioning darkness,
ordaining the order of all creation.

You illumine the earth and its creatures with mercy; in Your
goodness, day after day You renew creation. How manifold
Your works, Adonai; with wisdom You fashioned them all.
The earth abounds with Your creations. Sovereign, uniquely
exalted since earliest time, enthroned amidst praise and
prominence since the world began, eternal God, continue to
love us with Your abundant mercy, our Pillar of strength,
protecting Rock, sheltering Shield, sustaining Stronghold.

Our praiseworthy God, of vast understanding, fashioned
the rays of the sun. The good light God created reflects
His splendor; radiant lights surround God's throne. God's
heavenly servants in holiness exalt the Almighty, constantly
recounting God's sacred glory. Praise shall be Yours, Adonai
our God: For Your wondrous works, for the lights You have
fashioned — the sun and the moon, which reflect Your glory.

תתברך, צורנו מלכנו וגואלנו, בורא קדושים. ישתבח שמך לעד מלכנו, יוצר משרתים, ואשר משרתיו בלם עומדים ביום עולם ומשמיעים ביראה יחד בקול דברי אלהים חיים ומלך עולם. ■ בלם אהובים, בלם ברוכים, בלם גבורים, ובלם עשים באימה וביראה רצון קונם, ובלם פותחים את-פיהם בקדשה ובטהרה, בשירה ובזמרה, ומברכים ומשבחים ומפארים ומעריצים ומקדישים וממליכים

את-שם האל המלך הגדול הגבור והנורא, קדוש הוא. ■ ובלם מקבלים עליהם על מלכות שמים זה מזה, ונותנים רשות זה לזה להקדיש ליוצרם בנחת רוח, בשפה ברורה ובנעימה קדושה, בלם באחד עונים ואומרים ביראה:

קדוש קדוש קדוש יהוה צבאות, מלא כל-הארץ כבודו.

■ והאופנים וחיות הקדש ברעש גדול מתנשאים לעמית שרפים, לעמיתם משבחים ואומרים:

ברוך כבוד יהוה ממקומו.

לא אל ברוך נעימות יתנו.
למלך, אל חי וקים, זמירות יאמרו ותשבחות ישמיעו,
כי הוא לבדו פועל גבורות, עשה חדשות,
בעל מלחמות, זורע צדקות, מצמיח ישועות,
בורא רפואות, נורא תהלות, אדון הנפלאות,
המחדש בטובו בכל-יום תמיד מעשה בראשית,
באמור: לעשה אורים גדלים, כי לעולם חסדו.
■ אור חדש על ציון תאיר,
ונזכה כלנו מהרה לאורו.
ברוך אתה יהוה יוצר המאורות.

Our Rock, our Sovereign, our Redeemer — Creator of holy beings — You shall be praised forever. You fashion angelic spirits to serve You in the highest heavens. In chorus they reverently chant words of the living God, the eternal Sovereign. Adoring, beloved, and choice are they all, in awe fulfilling their Creator's will. In purity and sanctity they raise their voices in song and psalm, praising, extolling, and exalting, declaring the power, holiness, and majesty

of God, the great, mighty, awesome Sovereign, the Holy One. One to another they vow loyalty to God's sovereignty; one with another they join to hallow their Creator with serenity, pure speech, and sacred song, reverently chanting in unison:

Kadosh kadosh kadosh Adonai Tz'va-ot, m'lo khol ha-aretz k'vodo.
Holy, holy, holy, Adonai Tz'va-ot;
the grandeur of the world is God's glory.

As in the prophet's vision, soaring celestial creatures exclaim, responding with a chorus of adoration:

Barukh k'vod Adonai mi-m'komo.
Praised is the glory of Adonai throughout the universe.

This passage, which concludes the first b'rakhah before K'riat Sh'ma, celebrates the miracle of God's ongoing work of creation.

To praiseworthy God seraphim sweetly sing;
to the Sovereign — the living, enduring God —
they offer psalms and songs.
For God is unique — doing mighty deeds, creating new life,
championing justice, sowing righteousness,
reaping victory, bringing healing.
Awesome in praise, Sovereign of wonders,
God, in His goodness, renews Creation day after day.
So sang the psalmist: "Praise the Creator of great lights,
for God's love endures forever" (Psalm 136:7).
Cause a new light to illumine Zion.
May we all soon share a portion of its radiance.
Praised are You Adonai, Creator of lights.

The second ברכה before שמע

אֱהָבָה רַבָּה אֶהְבְּתֵנוּ, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,
חֲמֵלָה גְדוֹלָה וַיְתֵרָה חֲמִלָּתָ עָלֵינוּ.
אָבִינוּ מִלְכֵנוּ, בַּעֲבוּר אֲבוֹתֵינוּ שִׁבְטָחוּ בָךְ
וַתִּלְמַדְם חֲקֵי חַיִּים, בֵּן תַּחֲנֹנוּ וַתִּלְמַדְנוּ.
אָבִינוּ הָאֵב הַרְחֵמֵנוּ, הַמְרַחֵם, רַחֵם עָלֵינוּ
וְתֵן בְּלִבֵּנוּ לְהִבִּין וּלְהַשְׁכִּיל,
לְשִׁמְעָה, לְלַמֵּד וּלְלַמֵּד, לְשִׁמּוֹר וּלְעֲשׂוֹת
וּלְקַיֵּם אֶת-כָּל-דְּבָרֶיךָ תִּלְמוּד תּוֹרָתְךָ בְּאַהֲבָה.
וְהָאֵר עֵינֵינוּ בְּתוֹרָתְךָ, וְדַבֵּק לִבֵּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ,
וַיַּחֲד לִבֵּנוּ לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה אֶת-שְׁמֶךָ,
וְלֹא נִבּוֹשׁ לְעוֹלָם וָעֶד.
כִּי בְשֵׁם קִדְשֶׁךָ הַגָּדוֹל וְהַנּוֹרָא בְּטַחָנוּ,
נִגְיִלָה וְנִשְׁמָחָה בִּישׁוּעָתְךָ.

We gather the tzitzit, the four fringes of the tallit.

וְהִבִּיאֵנוּ לְשִׁלּוּם מְאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ,
וְתוֹלִיכֵנוּ קוֹמָמִיּוֹת לְאַרְצֵנוּ,
כִּי אֵל פּוֹעֵל יִשׁוּעוֹת אַתָּה,
וּבְנוּ בְּחֶרֶת מִכָּל-עַם וּלְשׁוֹן,
וְקִרְבָּתֵנוּ לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל סֵלָה בְּאַמֶּת,
לְהוֹדוֹת לָךְ וּלְיִחְדָּךְ בְּאַהֲבָה.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַבּוֹחֵר בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה.

The first paragraph of the Sh'ma (ואהבה), which begins on the next page, expresses the obligations that flow from the recognition of God's sovereignty. The second paragraph (ויהי) urges the acceptance of the discipline of the mitzvot, while the third (ויאמר) establishes a symbol, the fringes (ציצית), a reminder of our loving dedication to all of God's mitzvot.

*In this b'rakhah, we praise God for the gift of Torah,
sign of God's love, and commit ourselves to its study.*

Deep is Your love for us, Adonai our God,
boundless Your tender compassion.
Avinu Malkenu, You taught our ancestors life-giving laws.
They trusted in You;
for their sake graciously teach us.
Our Maker, merciful Provider, show us mercy;
grant us understanding and discernment.
Then will we study Your Torah, heed its words,
teach its precepts, and follow its instruction,
lovingly fulfilling all its teachings.
Open our eyes to Your Torah;
help our hearts cleave to Your mitzvot.
Focus all our thoughts so that we may love and revere You.
Then we will never be brought to shame,
for we trust in Your awesome holiness,
and will delight in Your deliverance.

We gather the tzitzit, the four fringes of the tallit.

Bring us safely from the four corners of the earth,
and lead us in dignity to our land,
for You are the Source of deliverance.
You have called us from among all peoples and tongues,
constantly drawing us nearer to You,
that we may offer You praise,
and lovingly proclaim that You are One.
Praised are You Adonai, who loves the people Israel.

*We now prepare to affirm God's sovereignty, freely pledging
God our loyalty as witnesses to revelation. Twice each day,
by reciting the Sh'ma, we lovingly reaffirm that loyalty, through
our acceptance of mitzvot.*

*The Sh'ma was part of the service in the Temple in ancient
Jerusalem. It was recited by the Kohanim in the same order
as it is recited today. "Barukh shem k'vod malkhuto" was the
people's response to hearing the words of the Sh'ma. It is not part of
the biblical text.*

קריאת שמע

If there is no minyan, add: אל מלך נאמן

דברים ו': ד-ט'

שמע ישראל יהוה אלהינו יהוה אחד:

Silently:

ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד.

ואהבת את יהוה אלהיך בכל לבבך ובכל נפשך
ובכל מאדך: והיו הדברים האלה אשר אנכי מצוך
היום על לבבך: ושננתם לבניך ודברתם בם בשבתך
בביתך ובלכתך בדרך ובשכבך ובקימך: וקשרתם לאות
על ידך והיו לטופת בין עיניך: וכתבתם על מזוזות
ביתך ובשעריך:

דברים י"א: יג-כ"א

והיה אם-שמע תשמעו אל-מצותי אשר אנכי מצוה
אתכם היום לאהבה את-יהוה אלהיכם ולעבדו בכל-
לבבכם ובכל נפשכם: ונתתי מטר-ארצכם בעתו יורה
ומלקוש ואספת דגנה ותירשך ויצהרך: ונתתי עשב
בשדה לבהמתך ואכלת ושבעת: השמר לך פני-פחתה
לבבכם וסרתם ועבדתם אלהים אחרים והשתחיתם
להם: וחרה אף-יהוה בכם ועצר את-השמים ולא-יהיה
מטר והאדמה לא תתן את-יבולה ואבדתם מהרז מעל
הארץ הטבה אשר יהוה נתן לכם: ושמעתם את-דברי
אלה על-לבבכם ועל-נפשכם וקשרתם אותם לאות
על-ידכם והיו לטופת בין עיניכם: ולמדתם אתם
את-בניכם לדבר בם בשבתך בביתך ובלכתך בדרך
ובשכבך ובקימך: וכתבתם על-מזוזות ביתך ובשעריך:
למען יראו ימיכם וימי בניכם על האדמה אשר נשבע
יהוה לאבותיכם לתת להם בימי השמים על-הארץ:

K'RIAT SH'MA

If there is no minyan, add: God is a faithful sovereign.

DEUTERONOMY 6:4-9

Sh'ma Yisra-el, Adonai Eloheinu, Adonai Ehad

Hear, O Israel: Adonai is our God, Adonai alone.

Silently:

Praised be God's glorious sovereignty throughout all time.

V'ahavta et Adonai Elohekha b'khol l'vav'kha u-v'khol nafsh'kha
u-v'khol m'odekha. V'hayu ha-d'varim ha-eleh asher anokhi
m'tzav'kha ha-yom al l'avvekha. V'shinantam l'vanekha v'dibarta
bam b'shivt'kha b'veitekha u-v'lekht'kha va-derekh u-v'shokh-
b'kha u-v'kumekha. U-k'shartam l'ot al yadekha v'hayu l'totafot
bein einekha. U-kh'tavtam al m'zuzot beitekha u-vi-sh'arekha.

You shall love Adonai your God with all your heart, with all
your soul, with all your might. And these words, which I
command you this day, you shall take to heart. Teach them,
diligently, to your children, and recite them at home and
away, night and day. Bind them as a sign upon your hand,
and as a reminder above your eyes. Inscribe them upon the
doorposts of your homes and upon your gates.

DEUTERONOMY 11:13-21

If you will earnestly heed the mitzvot I give you this day, to
love Adonai your God and to serve God with all your heart
and all your soul, then I will favor your land with rain at the
proper season, in autumn and in spring, and you will have an
ample harvest of grain, wine, and oil. I will assure abundance
in the fields for your cattle. You will eat to contentment. Take
care lest you be tempted to stray, and to worship false gods.
For then Adonai's wrath will be directed against you. God will
close the heavens and hold back the rain; the earth will not
yield its produce. You will soon disappear from the good land
which Adonai is giving you. Therefore, impress these words of
Mine upon your heart. Bind them as a sign upon your hand;
let them be a reminder above your eyes. Teach them to your
children. Repeat them at home and away, night and day.
Inscribe them upon the doorposts of your homes and upon
your gates. Then your days and the days of your children, on
the land that Adonai swore to give to your ancestors, will
endure as the days of the heavens over the earth.

במדבר ט"ו: ל"ז-מ"א

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: דַּבֵּר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ
אֲלֵהֶם וְעָשׂוּ לָהֶם צִיצִית עַל-כְּנָפֵי בְגָדֵיהֶם לְדֹרֹתָם
וְנָתַנּוּ עַל-צִיצִית הַכֶּנֶף פֶּתִיל תְּכֵלֶת: וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִית
וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת-כָּל-מִצְוֹת יְהוָה וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם
וְלֹא תִתּוּרוּ אַחֲרֵי לְבַבְכֶם וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם אֲשֶׁר-אַתֶּם
זֹנִים אַחֲרֵיהֶם: לִמְעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת-כָּל-מִצְוֹתֵי
וְהָיִיתֶם קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר
הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵמִצְרַיִם לֵהָיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי
■ יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: [אָמַרְתָּ]

קריאת שמע after ברכה The

אָמֶת וְיִצִיב וְנִכּוֹן וְקִים וְיִשָּׁר וְנֶאֱמָן וְאֶהוּב וְחָבִיב
וְנִחְמָד וְנֶעֱמִים וְנוֹרָא וְנֶאֱדִיר וְנִתְקַן וְנִמְקָבֵל וְטוֹב וְנִפְהָ
הַדְּבָר הַזֶּה עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד. אָמֶת, אֱלֹהֵי עוֹלָם מְלַכְנוּ,
צוּר יַעֲקֹב מִגֵּן יִשְׁעָנוּ. ■ לָדֹר וָדֹר הוּא קִים וְשִׁמוֹ קִים
וְכִסְאוֹ נִכּוֹן וּמַלְכוּתוֹ וְנֶאֱמָנוּתוֹ לְעַד קִימָת.

וְדִבְרֵי חַיִּים וְקִימִים, נֶאֱמָנִים וְנִחְמָדִים לְעַד וְלְעוֹלָמִי
עוֹלָמִים, עַל אֲבוֹתֵינוּ וְעָלֵינוּ, עַל בְּנֵינוּ וְעַל דּוֹרוֹתֵינוּ, וְעַל
כָּל-דּוֹרוֹת זֶרַע יִשְׂרָאֵל עַבְדֶּיךָ. עַל הָרָאשׁוֹנִים וְעַל
הָאַחֲרוֹנִים דְּבָר טוֹב וְקִים לְעוֹלָם וָעֶד. אָמֶת וְנֶאֱמָנוּת,
חֶק וְלֹא יַעֲבֹר. ■ אָמֶת שְׁאֵתָהּ הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי
אֲבוֹתֵינוּ, מְלַכְנוּ מֶלֶךְ אֲבוֹתֵינוּ, גֹּאֲלֵנוּ גֹּאֲלֵ אֲבוֹתֵינוּ,
יוֹצְרֵנוּ צוּר יִשׁוּעָתָנוּ, פּוֹדֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ, מַעֲשֵׂה שְׁמָךְ,
אֵין אֱלֹהִים זֹלָתְךָ.

It is customary, during the recitation of the third paragraph of the Sh'ma (ויאמר), to kiss the tzitzit at each mention of the word "צִיצִית," as a formal expression of our love.

The word "אמת (Truth)" serves as a bridge between the Sh'ma and the b'rakhah which follows. We do not pause. The tzitzit are released only as the second paragraph of that b'rakhah begins.

NUMBERS 15:37-41

Va-yomer Adonai el Mosheh lemor: Daher el b'nei Yisra-el
v'amarta aleihem, v'asu la-hem tzitzit al kanfei vigdeihem
l'dorotam, v'nat'nu al tzitzit ha-kanaf p'til t'khelet. V'hayah
la-khem l'tzitzit, u-r'item oto u-z'kharthem et kol mitzvot Adonai,
va'asitem otam; v'lo taturu aharei l'avkhem v'aharei eineikhem
asher atem zonim ahareihem. L'm-an tiz-k'ru va'asitem et kol
mitzvotai, vi-h'yitem k'doshim leloheikhem. Ani Adonai
Eloheikhem asher hotzeti etkhem me-eret Mitzrayim lih'yot
la-khem lelohim. Ani Adonai Eloheikhem.

Adonai said to Moses: Instruct the people Israel that in every generation they shall put *tzitzit* on the corners of their garments and bind a thread of blue to the *tzitzit*, the fringe on each corner. Look upon these *tzitzit* — and you will be reminded of all the mitzvot of Adonai and will fulfill them, and not be seduced by your heart nor led astray by your eyes. Then you will remember and observe all My mitzvot and be holy before your God. I am Adonai your God who brought you out of the land of Egypt to be your God. I am Adonai your God, who is Truth.

In this b'rakhah (which ends at the bottom of page 35), we praise God as the eternal Redeemer of Israel — at the time of the Exodus and in every generation.

Your teaching is true and enduring, Your words are established forever. Awesome and revered are they, unceasingly right; well-ordered are they, always acceptable. They are eloquent, majestic and pleasant, our precious, everlasting legacy. True it is that eternal God is our Sovereign, that the Rock of Jacob is our protecting shield. God is eternal and eternally glorious, our God for all generations. God's sovereign throne stands firm; God's faithfulness endures for all time.

God's teachings are precious and abiding; they live forever. For our ancestors, for us, for our children, for every generation of the people Israel, for all ages from the first to the last, God's teachings are true, everlasting. It is true that You are Adonai our God, even as You were the God of our ancestors. Our Sovereign and our ancestors' Sovereign, our Redeemer and our ancestors' Redeemer, our Creator, our victorious Stronghold: You have always helped us and saved us. Your name endures forever. There is no God but You.

עֲזַרְתָּ אֲבוֹתֵינוּ אֶתְּהָּ הוּא מַעֲוֹלָם, מִגֵּן וּמוֹשִׁיעַ לְבָנֵיהֶם
אֲחֵרֵיהֶם בְּכָל־דֹּר וְדֹר. בְּרוּם עוֹלָם מוֹשָׁבְךָ וּמִשְׁפָּטֶיךָ
וְצִדְקָתְךָ עַד אַפְסֵי אֶרֶץ. אֲשֶׁרִי אִישׁ שִׁישְׁמַע לְמִצְוֹתֶיךָ,
וְתוֹרָתְךָ וּדְבָרְךָ יֵשִׁים עַל לְבֹ. אֶמֶת אֶתְּהָּ הוּא אֲדוֹן
לְעַמְּךָ, וּמֶלֶךְ גָּבוֹר לְרִיב רִיבָם. אֶמֶת אֶתְּהָּ הוּא רֹאשׁוֹן
וְאַתְּהָּ הוּא אַחֲרוֹן, וּמַבְלַעְדֶּיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ גּוֹאֵל
וּמוֹשִׁיעַ. מִמַּצָּרִים גָּאֻלְתָּנוּ, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, וּמִבֵּית עֲבָדִים
פָּדִיתָנוּ. כָּל־בְּכוֹרֵיהֶם הִרְגָּתָּ, וּבְכוֹרְךָ גָּאֻלְתָּ, וְיָם סוֹף
בִּקְעָתָּ, וְזָדִים טִבְעָתָּ, וְיָדִידִים הִעֲבַרְתָּ, וְיִכְסּוּ מַיִם צָרֵיהֶם,
אֶחָד מֵהֶם לֹא נִוָּתַר. עַל זֹאת שָׁבַחוּ אֱהוֹבִים וְרוֹמְמוֹ
אֵל, וְנָתַנוּ יָדִידִים זְמִירוֹת שִׁירוֹת וְתִשְׁבָּחוֹת, בִּרְכוֹת
וְהוֹדָאוֹת לְמֶלֶךְ אֵל חַי וְקַיָּם. רַם וְנִשְׂאָ, גָּדוֹל וְנוֹרָא,
מִשְׁפִּיל גָּאִים וּמַגְבִּיָּה שְׁפָלִים, מוֹצִיא אֲסִירִים, וּפּוֹדֶה
עֲנִוִּים, וְעוֹזֵר דָּלִים, וְעוֹנָה לְעַמּוֹ בַּעַת שְׁוֹעַם אֱלֹיו.
■ תְּהִלּוֹת לֹאֵל עֲלִיוֹן בְּרוּךְ הוּא וּמְבָרֵךְ. מִשָּׁה וּבְנֵי
יִשְׂרָאֵל לָךְ עָנוּ שִׁירָה בְּשִׁמְחָה רַבָּה, וְאָמְרוּ כֻלָּם:

מִי־כִמְכָּה בְּאֵלִים יְהוָה, מִי כִמְכָּה נֶאֱדָר בְּקֹדֶשׁ,
נוֹרָא תְהִלָּתָּ, עֲשֵׂה־פִלָּא.

■ שִׁירָה חֲדָשָׁה שָׁבַחוּ גְאוּלִּים לְשִׁמְךָ עַל שְׁפַת הַיָּם.
יַחַד כֻּלָּם הוֹדוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ:

יְהוָה יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

■ צוּר יִשְׂרָאֵל, קוֹמָה בְּעֶזְרַת יִשְׂרָאֵל, וּפְדֵה כְנָאֲמָךְ
יְהוָה וְיִשְׂרָאֵל. גָּאֻלְנוּ יְהוָה צָבָאוֹת שְׁמוֹ קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל.
בְּרוּךְ אַתְּהָּ יְהוָה גָּאֵל יִשְׂרָאֵל.

Continue on page 36a or 36b (with *אמהות*),
through page 44.

To begin the Amidah we take three steps forward to approach God's presence, then stand humbly, at attention. It is customary to bow at the opening and closing words of the first b'rakhah. We bend our knees while reciting "*Barukh* (Praised)," and bow at "*Atah* (You)," rising as we utter God's name.

You were always the help of our ancestors, a shield for them and their children, our deliverer in every generation. Though You abide at the pinnacle of the universe, Your just decrees extend to the ends of the earth. Happy the one who obeys Your mitzvot, who takes to heart the words of Your Torah. You are, in truth, a mentor to Your people, their defender and mighty Ruler. In truth, You are first and You are last; we have no Sovereign or Redeemer but You. You rescued us from Egypt, Adonai our God, and redeemed us from the house of bondage. The firstborn of the Egyptians were slain; Your firstborn were saved. You split the waters of the sea. The faithful You rescued; the wicked drowned. The waters engulfed Israel's enemies; not one of the arrogant remained alive. Then Your beloved sang hymns of acclamation, extolling You with psalms of adoration. They acclaimed God Sovereign, great and awesome Source of all blessing, the ever-living God, exalted in majesty. God humbles the proud and raises the lowly, frees the captive and redeems the meek. God helps the needy and answers His people's call. Praises to God supreme, who is ever praised. Moses and the people Israel joyfully sang this song to You (Exodus 15):

Mi khamokha ba-elim Adonai, mi kamokha ne'dar ba-kodesh,
nora t'hilot, osei feleh.
"Who is like You, Adonai, among all that is worshiped!
Who is, like You, majestic in holiness,
awesome in splendor, working wonders!"

The redeemed sang a new song to You. They sang in chorus at the shore of the sea, acclaiming Your sovereignty:

Adonai yimlokh l'olam va-ed.
"Adonai shall reign throughout all time."
Tzur Yisra-el, kumah b'ezrat Yisra-el,
u-f'deh khin-um'kha Y'hudah v'Yisra-el.
Go-alenu Adonai Tz'va-ot sh'mo, k'dosh Yisra-el.
Barukh atah Adonai, ga-al Yisra-el.

Rock of Israel, arise in defense of Israel. Fulfill Your promise to deliver Judah and Israel. Our Redeemer, Adonai Tz'va-ot, is the Holy One of Israel. Praised are You Adonai, Redeemer of the people Israel.

Continue on page 36a or 36b (with *Matriarchs*),
through page 44.

עמידה – שחרית לחול

אֲדֹנָי, שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ.

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם
אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב, הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא,
אֵל עֲלִיוֹן, גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חֲסָדֵי
אֲבוֹת וּמֵבִיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

זְכַרְנוּ לְחַיִּים, מֶלֶךְ חַפֵּץ בַּחַיִּים,
וְכִתְּבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים, לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים.

מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מֶגֶן אַבְרָהָם.
אַתָּה גִבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי, מַחֲיֵה מֵתִים אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ.

**From Pesah until Shmini Atzeret:*

מִשֵּׁב הַרְיָח וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם.

מְכַלְכֵּל חַיִּים בַּחֲסֵד, מַחֲיֵה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ
נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמַקְיֵם אֲמוּנָתוֹ
לִישְׁנֵי עֶפֶר. מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרֹת וּמִי דוֹמֶה לָּךְ, מֶלֶךְ
מֵמִית וּמַחֲיֵה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה.

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

מִי כְמוֹךָ אֵב הַרְחֵמִים, זוֹכֵר יְצוּרֵינוּ לְחַיִּים בְּרַחֲמִים.

וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מַחֲיֵה הַמֵּתִים.

When the Amidah is chanted aloud, continue on page 37.

אַתָּה קְדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קְדוֹשׁ, וְקְדוּשֵׁים בְּכָל-יוֹם יִהְיֶה לְךָ סֵלָה.
**בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הָאֵל הַקְדוֹשׁ.

***Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:*

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמֶּלֶךְ הַקְדוֹשׁ.

Silent recitation continues on page 38.

AMIDAH FOR WEEKDAY SHAHARIT

Adonai, open my lips, so I may speak Your praise.

Praised are You Adonai, our God and God of our ancestors,
God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, great,
mighty, awesome, exalted God who bestows lovingkindness,
Creator of all. You remember the pious deeds of our ancestors
and will send a redeemer to their children's children because
of Your loving nature.

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

Remember us that we may live, O Sovereign who delights in life.
Inscribe us in the Book of Life, for Your sake, living God.

You are the Sovereign who helps and saves and shields.
Praised are You Adonai, Shield of Abraham.

Your might, Adonai, is boundless. You give life to the dead;
great is Your saving power.

**From Sh'mini Atzeret until Pesah:*

You cause the wind to blow and the rain to fall.

Your love sustains the living. Your great mercies give life to
the dead. You support the falling, heal the ailing, free the
fettered. You keep Your faith with those who sleep in dust.
Whose power can compare with Yours? You are Master of life
and death and deliverance.

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

Whose mercy can compare with Yours, Source of compassion?
In mercy You remember Your creatures with life.

Faithful are You in giving life to the dead.
Praised are You Adonai, Master of life and death.

When the Amidah is chanted aloud, continue on page 37.

Holy are You and holy is Your name. Holy are those who
praise You each day. **Praised are You Adonai, holy God.

***Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:*

Praised are You Adonai, holy Sovereign.

Silent recitation continues on page 38.

**From Pesah to Sh'mini Atzeret, some add: מוֹרִיד הַטֶּל*

**From Pesah to Sh'mini Atzeret, some add: You cause the dew to fall.*

עמידה — שחרית לחול (כולל אמהות)

אֲדֹנָי, שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ.

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב, אֱלֹהֵי שָׂרָה אֱלֹהֵי רִבְקָה אֱלֹהֵי רָחֵל וְאֱלֹהֵי לֵאָה, הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיּוֹן, גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכּוֹל, וְזוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת וּמֵבִיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוּ בְּאַהֲבָה.

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

זְכֵרְנוּ לְחַיִּים, מֶלֶךְ חַפֵּץ בַּחַיִּים,
וְכַתְּבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים, לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים.

מֶלֶךְ עֶזְרָה וּפֹקֵד וּמוֹשִׁיעַ וּמִגֵּן.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מִגֵּן אַבְרָהָם וּפֹקֵד שָׂרָה.

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי, מְחִיָּה מֵתִים אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ.

**From Pesah to Sh'mini Atzeret until Pesah:*

מְשִׁיב הָרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם.

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחַסֵּד, מְחִיָּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים, טוֹמֵךְ
נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמַקְיֵם אֲמוּנָתוֹ
לִישְׁנֵי עֶפֶר. מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרֹת וּמִי דוֹמֶה לָּךְ, מֶלֶךְ
מִמִּית וּמְחִיָּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה.

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

מִי כְמוֹךָ אֵב הַרְחָמִים, זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים.

וְנִאֲמָן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מְחִיָּה הַמֵּתִים.

When the Amidah is chanted aloud, continue on page 37.

**אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ, וְקְדוּשִׁים בְּכָל-יוֹם יִהְיֶה לְךָ סֵלָה.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.

***Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:*

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ.

Silent recitation continues on page 38.

AMIDAH FOR WEEKDAY SHAHARIT
(with Matriarchs)

Adonai, open my lips, so I may speak Your praise.

Praised are You Adonai, our God and God of our ancestors,
God of Abraham, Isaac, and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel,
and Leah, great, mighty, awesome, exalted God who bestows
lovingkindness, Creator of all. You remember the pious
deeds of our ancestors and will send a redeemer to their
children's children because of Your loving nature.

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

Remember us that we may live, O Sovereign who delights in life.
Inscribe us in the Book of Life, for Your sake, living God.

You are the Sovereign who helps and guards, saves and
shields. Praised are You Adonai, Shield of Abraham and
Guardian of Sarah.

Your might, Adonai, is boundless. You give life to the dead;
great is Your saving power.

**From Sh'mini Atzeret until Pesah:*

You cause the wind to blow and the rain to fall.

Your love sustains the living, Your great mercies give life to
the dead. You support the falling, heal the ailing, free the
fettered. You keep Your faith with those who sleep in dust.
Whose power can compare with Yours? You are Master of life
and death and deliverance.

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

Whose mercy can compare with Yours, Source of compassion?
In mercy You remember Your creatures with life.

Faithful are You in giving life to the dead.
Praised are You Adonai, Master of life and death.

When the Amidah is chanted aloud, continue on page 37.

Holy are You and holy is Your name. Holy are those who
praise You each day. **Praised are You Adonai, holy God.

***Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:*

Praised are You Adonai, holy Sovereign.

Silent recitation continues on page 38.

**From Pesah to Sh'mini Atzeret, some add: מוֹרִיד הַטֵּל*

**From Pesah to Sh'mini Atzeret, some add: You cause the dew to fall.*

קדושה

When the Amidah is chanted aloud, Kedushah is added.

נְקַדֵּשׁ אֶת־שִׁמְךָ בְּעוֹלָם, בְּשֵׁם שְׁמִקְדִּישִׁים אוֹתוֹ בְּשָׁמַי
מְרוֹם, בְּכַתּוּב עַל יַד נְבִיאָךְ, וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר:

קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְהוָה צְבָאוֹת, מְלֵא כְּלֵי־הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.

לְעֲמָתָם בְּרוּךְ יֵאמְרוּ:

בְּרוּךְ כְּבוֹד יְהוָה מִמְּקוֹמוֹ.

וּבְדַבְּרֵי קִדְשְׁךָ כְּתוּב לֵאמֹר:

יְמַלֵּךְ יְהוָה לְעוֹלָם, אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר, הַלְלוּהָ.

לְדֹר וָדֹר נִגִּיד גְּדֻלָּהּ, וּלְנֶצַח נִצְחִים קִדְשָׁתְךָ נִקְדִּישׁ.
וְשִׁבְחֶךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינֵנוּ לֹא יִמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד, כִּי אֵל מֶלֶךְ
גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אַתָּה. *בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.

**Between ראש השנה and יום כיפור:*

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ.

The Kedushah, one of the most exalted prayers of the service, requires a minyan. We are to imagine ourselves in God's most intimate circle, joining the ministering angels in chanting the most precious of praises.

It is customary to rise on one's toes during the three repetitions of "Kadosh (Holy)," symbolically lifting our praise toward heaven.

KEDUSHAH

When the Amidah is chanted aloud, Kedushah is added.

We proclaim Your holiness on earth as it is proclaimed in heaven above. As recorded by Your prophet: The angels call one to another:

Kadosh kadosh kadosh Adonai Tz'va-ot, m'lo khol ha-aretz k'vodo.
Holy, holy, holy Adonai Tz'va-ot;
the grandeur of the world is God's glory.

Heavenly voices respond with praise:

Barukh k'vod Adonai mi-m'komo.
Praised is Adonai's glory throughout the universe.

And in Your holy psalms it is written:

Yimlokh Adonai l'olam Elohayikh Tziyon l'dor va-dor. Halleluyah.
Adonai shall reign through all generations;
Zion, your God shall reign forever. Halleluyah.

We declare Your greatness through all generations, hallow Your holiness to all eternity. Your praise will never leave our lips, for You are God and Sovereign, great and holy.
*Praised are You Adonai, holy God.

**Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:*

Praised are You Adonai, holy Sovereign.

The first two congregational responses in the Kedushah reflect the angels' praises, as found in Isaiah (6:3) and in Ezekiel (3:12). These responses attest to God's glory which extends throughout the universe. The third response, Psalm 146:10, proclaims God's glory to all eternity.

אתה חונן לאדם דעת, ומלמד לאנוש בינה. חננו מאתך
דעה בינה והשכל. ברוך אתה יהוה חונן הדעת.

השיבנו אבינו לתורתך, וקרבונו מלפניו לעבודתך,
והחזירנו בתשובה שלמה לפניך. ברוך אתה יהוה
הרוצה בתשובה.

*It is customary to strike the heart twice in contrition
as we acknowledge our sins.*

סלח לנו אבינו כי חטאנו, מחל לנו מלפניו כי פשענו,
כי מוחל וסולח אתה. ברוך אתה יהוה חונן המרבה
לסלח.

ראה נא בענינו, וריבה ריבנו, וגאלנו מהרה למען שמך,
כי גואל חזק אתה. ברוך אתה יהוה גואל ישראל.*

רפאנו יהוה, ונרפא, הושיענו ונושעה, כי תהלתנו אתה,
והעלה רפואה שלמה לכל מכותינו.

On behalf of one who is ill:

יהי רצון מלפניך יהוה אלהינו ואלהי אבותינו, שתשלח
מהרה רפואה שלמה מן השמים, רפואת הנפש ורפואת
הגוף, ל _____ בן / בת _____ בתוך שאר חולי ישראל,
וחזק את ידי העוסקים בצרכיהם.

כי אל מלך רופא נאמן ורחמן אתה. ברוך אתה יהוה
רופא חולי עמו ישראל.

**On a public fast (including באב חשעה), the Reader adds:*

עננו יהוה, עננו, ביום צום מעניתנו, כי בצרה גדולה אנחנו. אל
תפן אל רשענו, ואל תסתור פניך ממנו, ואל תתעלם מתחנו. יהיה
נא קרוב לשועתנו, יהי נא חסדך לנחמנו. טרם נקרא אליך
עננו, בדבר שנאמר: "והיה טרם יקראו ואני אענה, עוד הם
מדברים ואני אשמע". כי אתה, יהוה, העונה בעת צרה, פודה
ומציל בכל עת צרה וצוקה. ברוך אתה יהוה העונה בעת צרה.

You graciously endow mortals with intelligence, teaching us
wisdom. Grant us knowledge, wisdom, and discernment.
Praised are You Adonai, who graciously grants us intelligence.

Return us, our Teacher, to Your Torah. Draw us near, our
Sovereign, to Your service. Bring us back to You in true
repentance. Praised are You Adonai, who welcomes
repentance.

*It is customary to strike the heart twice in contrition
as we acknowledge our sins.*

Forgive us, our Guide, for we have sinned. Pardon us, our
Ruler, for we have transgressed; for You forgive and pardon.
Praised are You Adonai, gracious and forgiving.

Behold our adversity and deliver us. Redeem us soon
because of Your mercy, for You are the mighty Redeemer.
Praised are You Adonai, Redeemer of the people Israel.*

Heal us, Adonai, and we shall be healed. Help us and save
us, for You are our glory. Grant perfect healing for all our
afflictions,

On behalf of one who is ill:

and may it be Your will, Adonai our God and God of our ancestors,
to send complete healing, of body and soul, to _____, along
with all others who are stricken, and strengthen those who tend
to them,

for You are the faithful and merciful God of healing.
Praised are You Adonai, Healer of His people Israel.

**On a public fast (including Tishah B'Av), the Reader adds:*

Answer us, Adonai; answer us on our fast day, for we are in great
distress. Overlook our faults; turn not away from us. Be mindful
of our plea and receptive to our supplication. Your love is our
comfort; answer us before we call. This is the promise uttered by
Your prophet: "I shall answer before they call, I shall respond
while they yet deliberate" (Isaiah 65:24). You, Adonai, respond in
time of trouble; You rescue and redeem in a time of dire distress.
Praised are You Adonai, who answers in a time of trouble.

**בָּרוּךְ עָלֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֶת הַשָּׁנָה הַזֹּאת וְאֶת-כָּל-מִינֵי
תְּבוּאָתָהּ לְטוֹבָה**

From December 5th to Pesah
(December 6th in a Hebrew
year divisible by four):

וְתֵן טַל וּמָטָר לְבָרָכָה

From Pesah to December 4th
(December 5th in a Hebrew
year divisible by four):

וְתֵן בְּרָכָה

עַל פְּנֵי הָאָדָמָה, וּשְׂבַעֲנוּ מִטוֹבָהּ, וּבָרוּךְ שְׁנַתְנוּ בִּשְׁנִים
הַטּוֹבוֹת. בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מְבָרֵךְ הַשָּׁנִים.

תִּקַּע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל לְחֵירוּתֵנוּ, וְשֵׂא נֹס לְקַבֵּץ גְּלוּתֵינוּ,
וְקַבְּצֵנוּ יַחַד מֵאַרְבַּע כְּנָפוֹת הָאָרֶץ. בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה
מְקַבֵּץ נִדְחֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.

**הַשִּׁיבָה שׁוֹפְטֵינוּ כְּבִרְאשׁוֹנָה וְיִוְעָצֵנוּ כְּבִתְחִלָּה, וְהַסֵּר
מִמֶּנּוּ יָגוֹן וְאַנְחָה, וּמְלוֹךְ עָלֵינוּ אַתָּה יְהוָה לְבָדָךְ בְּחֻסָּד
וּבְרַחֲמִים, וְצִדִּיקְנוּ בְּמִשְׁפָּט. *בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מֶלֶךְ אוֹהֵב
צִדִּיקָה וּמִשְׁפָּט.**

*Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמֶּלֶךְ הַמִּשְׁפָּט.

**וְלַמְלָשִׁינִים אַל תְּהִי תְקוּהָה, וְכָל הָרָשָׁעָה כְּרָגַע תֵּאָבֵד, וְכָל
אוֹיְבֶיךָ מִהֵרָה יִכָּרֶת, וְהַיִּידִים מִהֵרָה תַעֲקֹר וְתִשְׁבֵּר
וְתִמְצָר וְתִכְנֶיעַ בְּמִהֵרָה בְּיָמֵינוּ. בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה שֶׁבֶר
אֵיבִים וּמְכַנִּיעַ יָדִים.**

In the b'rakhah for abundance, the dates seem to correlate with the secular rather than the Jewish calendar. In fact, the correlation is not to the secular calendar but to the winter solstice. The Talmud (Ta'anit 10a) reports that Babylonian authorities chose a date that reflected their own seasonal need of rain. In Israel, this request is made in accordance with the Jewish calendar, on the seventh of Heshvan, which marks the onset of Israel's rainy season.

Adonai our God, make this a blessed year. May its varied produce bring us happiness.

From Pesah to December 4th
(December 5th in a Hebrew
year divisible by four):

Grant blessing

From December 5th to Pesah
(December 6th in a Hebrew
year divisible by four):

Grant dew and rain for blessing

upon the earth, satisfy us with its abundance, and bless our year as the best of years. Praised are You Adonai, who blesses the years.

Sound the great shofar to herald our freedom; raise high the banner to gather all exiles. Gather the dispersed from the ends of the earth. Praised are You Adonai, who gathers the dispersed of the people Israel.

Restore our judges as in days of old; restore our counselors as in former times. Remove sorrow and anguish from our lives. Reign over us, Adonai, You alone, with lovingkindness and mercy; with justice sustain our cause. *Praised are You Adonai, Sovereign who loves justice with compassion.

*Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

Praised are You Adonai, Sovereign of judgment.

Frustrate the hopes of all those who malign us. Let all evil soon disappear; let all Your enemies soon be destroyed. May You quickly uproot and crush the arrogant; may You subdue and humble them in our time. Praised are You Adonai, who humbles the arrogant.

Another name for the Amidah is the Sh'moneh Esreh, which means "the eighteen," a reference to the number of b'rakhot in the weekday Amidah. In actuality, however, the Amidah contains nineteen b'rakhot. One theory to account for this discrepancy is that the b'rakhah condemning the arrogant was added to denounce the heretical sects that threatened the survival of the Jewish community. Another theory proposes that two b'rakhot on the next page — one for Jerusalem and the other for the coming of the messiah — originally comprised a single b'rakhah.

עַל הַצְדִּיקִים וְעַל הַחֲסִידִים, וְעַל זְקֵנֵי עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל
וְעַל פְּלִיטַת סוֹפְרֵיהֶם, וְעַל גְּרֵי הַצֶּדֶק וְעַלֵּינוּ, יְהִמּוּ נָא
רַחֲמֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, וְתֵן שָׂכָר טוֹב לְכָל הַבּוֹטְחִים
בְּשִׁמְךָ בְּאַמֶּת, וְשִׁים חֻלְקֵנוּ עִמָּהֶם, וְלַעֲוֹלָם לֹא נִבּוֹשׁ
כִּי בָּךְ בְּטַחָנוּ. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מִשְׁעֵן וּמִבְטָח לַצְדִּיקִים.

וְלִירוּשָׁלַיִם עִירְךָ בְּרַחֲמִים תָּשׁוּב, וְתִשְׁכּוֹן בְּתוֹכָהּ כְּאִשֶּׁר
דִּבַּרְתָּ, וּבִנֵּה אוֹתָהּ בְּקִרְבֵּנוּ בְּיָמֵינוּ בְּנֵן עוֹלָם, וְכִסֵּא דָוִד
מִהֲרָה לְתוֹכָהּ תִּכְיֶן. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה בּוֹנֵה יְרוּשָׁלַיִם.

אַתָּה צֶמַח דָּוִד עֲבָדְךָ מִהֲרָה תִצְמַח, וְקִרְנוֹ תִרְוֶה בִּישׁוּעָתְךָ,
כִּי לִישׁוּעָתְךָ קִוִּינוּ כָּל הַיּוֹם. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מִצְמִיחַ
קֶרֶן יְשׁוּעָה.

שְׁמַע קוֹלֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ, וְקַבֵּל
בְּרַחֲמִים וּבְרַצוֹן אֶת־תַּפְלָתֵנוּ, כִּי אֵל שׁוֹמֵעַ תַּפְלוֹת
וְתַחֲנוּנִים אַתָּה, וּמִלִּפְנֵיךְ מִלְכֵנוּ רִיקָם אֵל תִּשְׁיָבוּנוּ.

יום השואה On

נַחֵם, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, אֶת שְׂאֲרֵית עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל, אִיד מְצֵל מָאֵשׁ, כִּי קָם
עָלֵינוּ אוֹיֵב אֲכֹר, בִּקֵּשׁ לְהַשְׁמִיד לְהַרְג וּלְאַבֵּד אֶת־כָּל־הַיְּהוּדִים,
מִנְּעַר וְעַד־זָקֵן, טַף וְנָשִׁים, וְאָמַר לָכֵן וְנִכְחִידֵם מִגּוֹי וְלֹא יִזְכָּר
שֵׁם יִשְׂרָאֵל עוֹד. אֲזִי הַפִּיִּים שִׁטְפוּנוּ, הֲרוּנוּ לַעֲנָה. אוֹיֵנָא לָנוּ
כִּי שִׁדְדָנוּ, בִּירְחֻק מִמֶּנּוּ מִנַּחֵם. עַל־אֵלֶּה אֲנִי בּוֹכֶיָה. אֵךְ לֹא
לְנֶצַח תִּשְׁכַּחֵנוּ,

כִּי אַתָּה שׁוֹמֵעַ תַּפְלַת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּרַחֲמִים.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה שׁוֹמֵעַ תַּפְלָה.

"naḥem (naḥem — grant comfort)" is the primary word with which Jewish liturgical tradition confronts tragedy and mourning. We have added a naḥem prayer to be said on Yom Ha-shoah, as a response to the Holocaust.

Let Your tender mercies, Adonai our God, be stirred for the righteous, the pious, the elders of the House of Israel and its remaining scholars, for faithful proselytes, and for us. Reward all who fully trust in You, and cast our lot with them. May we never despair, for our trust is in You. Praised are You Adonai, who supports and sustains the righteous.

Have mercy and return to Jerusalem, Your city. May Your presence dwell there as You have promised. Build it now, in our day and for all time. Reestablish there the majesty of David, Your servant. Praised are You Adonai, who builds Jerusalem.

Cause the offspring of Your servant David to flourish, and hasten the coming of messianic deliverance. We constantly hope for Your redemption. Praised are You Adonai, who assures our redemption.

Hear our voice, Adonai our God. Have compassion upon us, pity us. Accept our prayer with loving favor. You listen to entreaty and prayer. Do not turn us away unanswered, our Sovereign,

On Yom Ha-shoah:

Adonai, our God, comfort the remnant of Your people Israel, a brand plucked from the fire. For a cruel enemy arose to destroy us — to murder every Jew, young and old, women and children, saying: "Come, let us annihilate them, so that the name of Israel might no longer be uttered." The waters engulfed us; our tormentors fed us bitter poison. Alas, we are undone, for our Source of comfort is yet far off. Recalling these things, I weep. But You will not forget us eternally,

for You mercifully heed Your people's supplication. Praised are You Adonai, who listens to prayer.

Personal petitions may be inserted here, as we have done with the prayer for Yom Ha-shoah. As the Sages said: "One should seek one's needs during the b'rakhah of 'Shome-a T'filah (the One who listens to prayer)'" (Avodah Zarah 8a).

רצה יהוה אלהינו בעמך ישראל ובתפלתם, והשב את העבודה לדביר ביתך, ותפלתם באהבה תקבל ברחון, ויהי לרחון תמיד עבודת ישראל עמך.

חול המועד and ראש חודש On

אלהינו ואלהי אבותינו, יעלה ויבא ויגיע, ויראה וירצה וישמע, ויפקד ויזכר זכרוננו ופקדוננו, וזכרון אבותינו, וזכרון משיח בן דוד עבדך, וזכרון ירושלים עיר קדשך, וזכרון כל-עמך בית ישראל לפניך, לפליטה לטובה, לחן ולחסד ולרחמים, לחיים ולשלום, ביום

ראש החודש הזה: ראש חודש On

חג הסוכות הזה: סוכות On חג המצות הזה: פסח On

זכרנו יהוה אלהינו בו לטובה, ופקדנו בו לברכה, והושיענו בו לחיים. ובדבר ישועה ורחמים חוס וחסנו ורחם עלינו והושיענו כי אליך ענינו, כי אל מלך חנון ורחום אתה.

ותחזיקנו עינינו בשופך לציון ברחמים.
ברוך אתה יהוה המחזיר שכינתו לציון.

When the Reader recites
Modim, the congregation
continues silently:

מודים אנחנו לך שאתה הוא יהוה אלהינו ואלהי אבותינו אלהי כל-בשר, יוצרנו ויוצר ברכות והודאות לשמך הגדול והקדוש, על שהחיייתנו וקיימתנו. בן תחינו ותקיימנו, ותאסוף גלותינו לחצרות קדשך, לשמור חקיך ולעשות רצונך, ולעבדך בלבב שלם, על שאנחנו מודים לך. ברוך אל ההודאות.

מודים אנחנו לך שאתה הוא יהוה אלהינו ואלהי אבותינו לעולם ועד, צור חיינו מגן ישענו אתה הוא לדור ודור. נודה לך ונספר תהלתך, על חיינו המסורים בידך ועל נשמותינו הפקודות לך, ועל נסיהך שבכל-יום עמנו ועל נפלאותיך וטובותיך שבכל-עת, ערב ובקר וצהרים. הטוב כי לא כלו רחמיה, והמרחם כי לא תמו חסדיך, מעולם קיינו לך.

Accept the prayer of Your people Israel as lovingly as it is offered. Restore worship to Your sanctuary, and may the worship of Your people Israel always be acceptable to You.

On Rosh Hodesh and Hol Ha-mo'ed:

Our God and God of our ancestors, show us Your care and concern. Remember our ancestors; recall Your anointed, descended from David, Your servant. Protect Jerusalem, Your holy city, and exalt all Your people, Israel, with life and well-being, contentment and peace, on this

Rosh Hodesh. Festival of Sukkot. Festival of Matzot.

Grant us life and blessing, and remember us for good. Recall Your promise of mercy and redemption. Be merciful to us and save us, for we place our hope in You, loving and merciful God.

May we witness Your merciful return to Zion. Praised are You Adonai, who restores the Divine Presence to Zion.

MODIM

We proclaim that You are Adonai our God and God of our ancestors throughout all time. You are the Rock of our lives, the Shield of our salvation in every generation. We thank You and praise You for our lives that are in Your hand, for our souls that are in Your charge, for Your miracles that daily attend us, and for Your wonders and gifts that accompany us, evening, morning, and noon. You are good, Your mercy everlasting; You are compassionate, Your kindness never-ending. We have always placed our hope in You.

When the Reader recites
Modim, the congregation
continues silently:

We proclaim that You are Adonai our God and God of our ancestors, God of all life, our Creator, the Creator of all. We praise You and thank You for granting us life and sustenance. May You continue to grant us life and sustenance. Gather our dispersed to Your holy place, to fulfill Your mitzvot and to serve You wholeheartedly, doing Your will. For this we shall thank You. Praised be God to whom thanksgiving is due.

When we recite Modim (the prayer of thanksgiving), we bow — without bending our knees — in gratitude to God, while saying "Modim anahnu lakh (We proclaim)." We then bend our knees and bow once more while reciting the b'rakhah which concludes Modim (at the top of page 43).

יום העצמאות, פורים, and חנוכה On

על הנסים ועל הפרקן, ועל הגבורות, ועל התשועות, ועל המלחמות שעשית לאבותינו בימים ההם ובזמן הזה.

On חנוכה:

בימי מתתיהו בן-יוחנן בן גדול חשמונאי ובניו, כשעמדה מלכות נון הרשעה על עמך ישראל להשפיתם תורתך ולהעבירם מחקי רצונך, ואתה ברחמיך הרבים עמדת להם בעת צרתם, רבת את-ריבם, הנת את-דינם, נקמת את-נקמתם, מסרת גבורים ביד חלשים, ורבים ביד מעטים, וטמאים ביד טהורים, ורשעים ביד צדיקים, וזדים ביד עוסקי תורתך. ולך עשית שם גדול וקדוש בעולמך, ולעמך ישראל עשית תשועה גדולה ופרקן כהיום הזה. ואחר בן באו בנך לדביר ביתך ופנו את-היכלך, וטהרו את-מקדשך, והדליקו נרות בתצרות קדשך, וקבעו שמונת ימי חנכה אלו להודות ולהלל לשמך הגדול.

On פורים:

בימי מרדכי ואסתר בשושן הבירה, כשעמד עליהם המן הרשע, בקש להשמיד, להרג ולאבד את-כל-היהודים, מנער ועד זקן, טף ונשים, ביום אחד בשלושה עשר לחודש שנים-עשר, הוא חודש אדר, ושללם לבזו, ואתה ברחמיך הרבים הפרת את-עצתו, וקלקלת את-מחשבתו, והשבות לו גמולו בראשו, ותלו אותו ואת-בניו על העץ.

On יום העצמאות:

בימי שיבת בנים לגבולם, בעת תקומת עם בארצו בימי קדם, נסגרו שערי ארץ אבות בפני אחינו פליטי חרב, ואויבים בארץ ושבעה עממים בעלי בריתם קמו להכרית עמך ישראל, ואתה ברחמיך הרבים, עמדת להם בעת צרתם, רבת את-ריבם, הנת את-דינם, חזקת את-לבם לעמוד בשער, ולפתח שערים לנרדפים ולגרש את-עבאות האויב מן הארץ. מסרת רבים ביד מעטים, ורשעים ביד צדיקים, ולך עשית שם גדול וקדוש בעולמך, ולעמך ישראל עשית תשועה גדולה ופרקן כהיום הזה.

On Hanukkah, Purim, and Yom Ha-atzma'ut:

We thank You for the miraculous deliverance, for the heroism, and for the triumphs of our ancestors from ancient days until our time.

On Hanukkah:

In the days of Mattathias son of Yohanan, the heroic Hasmonean Kohen, and in the days of his sons, a cruel power rose against Your people Israel, demanding that they abandon Your Torah and violate Your mitzvot. You, in great mercy, stood by Your people in time of trouble. You defended them, vindicated them, and avenged their wrongs. You delivered the strong into the hands of the weak, the many into the hands of the few, the corrupt into the hands of the pure in heart, the guilty into the hands of the innocent. You delivered the arrogant into the hands of those who were faithful to Your Torah. You have revealed Your glory and Your holiness to all the world, achieving great victories and miraculous deliverance for Your people Israel to this day. Then Your children came into Your shrine, cleansed Your Temple, purified Your sanctuary, and kindled lights in Your sacred courts. They set aside these eight days as a season for giving thanks and chanting praises to You.

On Purim:

In the days of Mordecai and Esther, in Shushan, the capital of Persia, the wicked Haman rose up against all Jews and plotted their destruction. In a single day, the thirteenth of Adar, the twelfth month of the year, Haman planned to annihilate all Jews, young and old, and to permit the plunder of their property. You, in great mercy, thwarted his designs, frustrated his plot, and visited upon him the evil he planned to bring on others. Haman, together with his sons, was put to death on the gallows he had made for Mordecai.

On Yom Ha-atzma'ut:

In the days when Your children were returning to their borders, at the time when our people took root in its land as in days of old, the gates to the land of our ancestors were closed before those who were fleeing the sword. When enemies from within the land, together with seven neighboring nations, sought to annihilate Your people, You, in Your great mercy, stood by them in time of trouble. You defended them and vindicated them. You gave them courage to meet their foes, to open the gates to those seeking refuge, and to free the land of its armed invaders. You delivered the many into the hands of the few, the guilty into the hands of the innocent. You have revealed Your glory and Your holiness to all the world, achieving great victories and miraculous deliverance for Your people Israel to this day.

וְעַל כָּל־מַלְכֵנוּ תְּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד.

Between ראש השנה and יום כפור:

וְכָתוּב לְחַיִּים טוֹבִים כָּל־בְּנֵי בְרִיתְךָ.

וְכָל הַחַיִּים יִדְוֶךָ סֶלָה, וְיִהְיֶה לְךָ אֶת־שְׁמֶךָ בְּאֵמֶת, הָאֵל
יִשְׁעֵנוּ וְעֲזָרְנוּ סֶלָה. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הוֹדֵה הַטוֹב שְׁמֶךָ
וְלֹךְ נֶאֱדָה לְהוֹדוֹת.

Reader:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, בָּרְכֵנוּ בְּבִרְכַּת הַמְּשַׁלֵּשֶׁת בְּתוֹרָה
הַבְּתוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עֲבָדְךָ, הָאֲמִירָה מִפִּי אֲהֵרֹן וּבְנָיו,
בְּהַנִּים, עִם קְדוּשָׁתְךָ, בְּאֵמֶת:

Congregation:

יְבָרְכְךָ יְיָ וְיִשְׁמְרֶךָ.
יְיָ יְהוֹדֶה לְפָנֶיךָ אֱלֹהֵינוּ וְיִחַנֶּךָ.
יְיָ יְהוֹדֶה לְפָנֶיךָ אֱלֹהֵינוּ וְיִשְׁאֵל יְיָ לְפָנֶיךָ וְיִשְׁמַע לְךָ שְׁלוֹם.

שִׁים שְׁלוֹם בְּעוֹלָם, טוֹבָה וּבְרָכָה, חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים
עָלֵינוּ וְעַל כָּל־יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ. בָּרְכֵנוּ אֲבוֹתֵינוּ בְּלֵנוּ בְּאֶחָד
בְּאֵזֶר פְּנִיךָ, כִּי בְּאֵזֶר פְּנִיךָ נִתְּתָה לָנוּ, יְהוֹדֶה אֱלֹהֵינוּ,
תּוֹרַת חַיִּים וְאֶהְבֶּת חֶסֶד, וְצִדִּיקָה וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים,
וְשְׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרְךָ אֶת־עַמֶּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל־עֵת
וּבְכָל־שָׁעָה בְּשְׁלוֹמְךָ. *בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הוֹדֵה הַמְּבָרֵךְ אֶת־עַמּוֹ
יִשְׂרָאֵל בְּשְׁלוֹם.

*Between ראש השנה and יום כפור:

בְּסֵפֶר חַיִּים, בְּרָכָה וְשְׁלוֹם, וּפְרִיטָה טוֹבָה, נִזְכָּר וְנִכְתָּב
לְפָנֶיךָ, אֲנַחְנוּ וְכָל־עַמֶּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל, לְחַיִּים טוֹבִים וְשְׁלוֹם.
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הוֹדֵה עֲשֵׂה הַשְׁלוֹם.

The Reader's recitation of the Amidah ends here.

On Tishah B'Av and in a house of mourning, Birkat Kohanim
(the passage headed "Reader") is omitted.

For all these blessings we shall ever praise and exalt You.

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

Inscribe all the people of Your covenant for a good life.

May every living creature thank You and praise You faithfully,
God of our deliverance and our help. Praised are You Adonai,
the essence of goodness, worthy of acclaim.

Reader:

Bless us, our God and God of our ancestors, with the threefold
blessing written in the Torah by Moses, Your servant (Numbers
6:24-26), pronounced by Aaron and by his descendants, *Kohanim*,
Your holy people.

Congregation:

May Adonai bless you and guard you.
May Adonai show you favor
and be gracious to you.
May Adonai show you kindness
and grant you peace.

Ken y'hi ratzon,

Ken y'hi ratzon.

Ken y'hi ratzon.
May this be God's will.

Grant universal peace, with happiness and blessing, grace,
love, and mercy for us and for all the people Israel. Bless us,
our Creator, one and all, with Your light; for You have given
us, by that light, the guide to a life of caring, filled with
generosity and contentment, kindness and well-being — and
peace. May it please You to bless Your people Israel in every
season and at all times with Your gift of peace. *Praised are
You Adonai, who blesses His people Israel with peace.

*Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

May we and the entire House of Israel be remembered and
recorded in the Book of life, blessing, sustenance, and peace.
Praised are You Adonai, Source of peace.

The Reader's recitation of the Amidah ends here.

The silent recitation of the עמידה concludes with a personal prayer.

אלהי, נצור לשוני מרע ושפתי מדבר מרמה, ולמקללי נפשי תדום, ונפשי כעפר לכל תהיה. פתח לבי בתורתך ובמצותיך תרדוף נפשי. וכל החושבים עלי רעה, מהרה הפר עצתם וקלקל מחשבתם. עשה למען שמך, עשה למען ימינך, עשה למען קדשך, עשה למען תורתך, למען יחלצון ידיך, הושיעה ימינך וענני. יהיו לרצון אמרי פי והגיון לבי לפניך, יהוה צורי וגאלי. עשה שלום במרומי, הוא יעשה שלום עלינו ועל כל ישראל, ואמרו אמן.

An alternative concluding prayer

יהי רצון מלפניך יהוה אלהי ואלהי אבותי, שיכבשו רחמיך את בעסך ושתפנה אלינו במדת חסד. רחם עלי ועל כל נפשות ביתי, ותגן עלינו מכל אכזריות. נחני בארח מישור. דרך שקר הסר ממני, והעבר עיני מראות שוא. גל עיני ואביטה נפלאות מתורתך. תשפילני שכל טוב מלפניך ואמצא חן וחסד ורחמים בעיניך ובעיני כל רואי. יהיו לרצון אמרי פי והגיון לבי לפניך, יהוה צורי וגאלי.

Continue with Tahnanun (except as noted below):

- on Mondays and Thursdays, page 59;
- on other days, page 62.

Between Rosh Hashanah and the day before Yom Kippur and on a public fast (excluding Tishah B'Av), continue with Avinu Malkenu, page 57, followed by Tahnanun.

On Rosh Hodesh, Hanukkah, Hol Ha-mo'ed, and Yom Ha-atzma'ut (and in some congregations, on Yom Y'rushalayim), continue with Hallel, page 50. (Those who wear tefillin on Hol Ha-mo'ed remove them at this time.)

On other days when Tahnanun is omitted, (see facing page), continue with Hatzzi Kaddish, page 47.

We take three steps back, bowing left, right, and center, as we conclude the Amidah, our audience before God.

The silent recitation of the Amidah concludes with a personal prayer.

My God, keep my tongue from evil, my lips from lies. Help me ignore those who would slander me. Let me be humble before all. Open my heart to Your Torah, that I may pursue Your mitzvot. Frustrate the designs of those who plot evil against me; make nothing of their schemes. Act for the sake of Your compassion, Your power, Your holiness, and Your Torah. Answer my prayer for the deliverance of Your people. May the words of my mouth and the meditations of my heart be pleasing to You, Adonai, my Rock and my Redeemer. May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all the people Israel. Amen.

An alternative concluding prayer

May it be Your will, Adonai my God and God of my ancestors, that Your compassion prevail over Your wrath, and that You turn to us with love. Look kindly upon me and upon all my family; help us avoid heartlessness. Lead me along a righteous path. Keep me from deceitfulness and from false perceptions. Open my eyes to the wonders of Your Torah. Enlighten me with Your wisdom so that I may merit kindness, compassion, and love from You and from all who know me. May the words of my mouth and the meditations of my heart be pleasing to You, Adonai, my Rock and my Redeemer.

Continue as instructed on the facing page.

Tahnanun (personal prayer and supplication) is normally recited during the Shaharit Service, Sunday through Friday, and at Minhah, Sunday through Thursday (page 132).

Tahnanun is omitted at Shaharit on the following occasions: Shabbat and Festivals; Rosh Hodesh, the day before Rosh Hashanah, from the day before Yom Kippur through Rosh Hodesh Heshvan; Hanukkah, Tu B'Shvat, Purim (both 14 & 15 Adar I & II); the entire month of Nisan, Yom Ha-atzma'ut, Pesah Sheni (14 Iyar), Lag Ba-omer, Yom Y'rushalayim; the first eight days of Sivan, Tishah B'Av, 15 Av; and festive days on the civil calendar. Tahnanun is also omitted on the day of a Brit Milah or a baby-naming (if one or both parents is present), at the celebration of a Bar or Bat Mitzvah, during the week following a wedding (if the bride or groom is present), and in a house of mourning.

 MEDITATION ON THE AMIDAH FOR WEEKDAYS

Help me, O God, to pray.

Our ancestors worshiped You. Abraham and Sarah, Rebecca and Isaac, Jacob, Rachel, and Leah stood in awe before You. We too reach for You, infinite, awesome, transcendent God, source of all being, whose truth shines through our ancestors' lives. We, their distant descendants, draw strength from their lives and from Your redeeming love. Be our help and our shield, as You were theirs. We praise You, God, Guardian of Abraham and Sarah.

Your power sustains the universe, You breathe life into dead matter. With compassion You care for those who live. Your limitless love lets life triumph over death, heals the sick, upholds the exhausted, frees the enslaved, keeps faith even with the dead. Who is like You, God of splendor and power incomparable? You govern both life and death, Your presence brings our souls to blossom. We praise You, God who wrests life from death.

Sacred are You, sacred Your mystery. Seekers of holiness worship You all their lives. We praise You, God, ultimate sacred mystery.

The mind is Your gift. wisdom a spark from You. May we grow in knowledge, insight, and understanding. We praise You, God, gracious giver of awareness.

Help us to find our way to Your truth again, to obey You with trusting faith, to attain wholeness in Your presence. We praise You, God who is always ready to help us start anew.

Forgive our failures with a parent's love, overlook our shortcomings with regal generosity, for You are gentle and gracious. We praise You, God of mercy and forgiveness.

See our suffering, sustain us in our struggles, save us soon. We praise You, God, our people's hope of redemption.

Heal us, O God, and keep us in health. Help us, that we might help ourselves, praising You always. Send true healing for all our pains, for You are the source of healing and compassion. We praise You, God from whom all healing comes.

Bless this year for us with prosperity. May the wealth of the earth and the rhythms of the seasons yield us a good harvest. We praise You, God whose blessings are as certain as the seasons.

Let freedom resound like a mighty ram's horn. Let our spirits soar, sustained by Your promise. May the scattered Jewish people find renewal in You. We praise You, God who brings home the lost Jew.

May our ancient sense of justice be renewed, our classic sources of wisdom rediscovered. May sorrow and sighing vanish from our midst. May Your tenderness and pity, justice and compassion govern our lives always. We praise You, God of kindness and justice.

May malice abate and ill will perish; may hatred cease and arrogance quickly wither in our lifetime. We praise You, God whose awesome power helps good to triumph over evil.

For the loving and the righteous, for the learned and the wise, for the stranger and for ourselves, may Your mercy appear and Your justice be made manifest. May we never regret having trusted in You. We praise You, God, strength of the just, root of our confidence.

Let Your love once more shine from Jerusalem. Let Your presence abide there as in days of David. Let Zion rebuilt stand firm, the hub of Jewish hope forever. We praise You, God, builder of Jerusalem.

May our people flourish, all of them, soon. Help us to hold our heads high, celebrating Your deliverance and ours. Every day and all day long we yearn for Your deliverance. We praise You, God by whose will we survive and flourish.

When we cry out, hear us with compassion; take our prayers gently and lovingly. Listen to Your people when we reach toward You with love. Turn us not away empty. We praise You, God who cherishes prayer.

May Your people at prayer gain delight in You. Would that we were aflame with the passionate piety of our ancestors' worship. Would that You found our worship acceptable now and forever. If only our eyes could see Your glory renewed in Jerusalem! We praise You, God whose presence forever radiates from Zion.

You are our God today as You were our ancestors' God throughout the ages; firm foundation of our lives, we are Yours in gratitude and love. Our lives are safe in Your hand, our souls entrusted to Your care. Our sense of wonder and our praise of Your miracles and kindnesses greet You daily at dusk, dawn, and noon. Compassionate One, Your caring is endless, Your love is eternal. Let all the living confront You with thankfulness, delight, and truth. Help us, O God; sustain us. We praise You, God whose touchstone is goodness. To pray to You is joy.

O God, from whom all peace flows, grant serenity to Your Jewish people — with love and mercy, life and goodness for all. Consider us kindly. Bless us with tranquility at all times and all seasons. We praise You, God whose blessing is peace.

May You find delight in the words of my mouth and in the emotions of my heart, God, my strength and my salvation. Amen.

חצי קדיש

Reader:

יְתַגְדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא, בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא, בְּרַעוּתָהּ,
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּינוּ וּבְיוֹמֵינוּ
וּבְחַיֵּי דְכָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעֵזְרָא וּבְזִמְנָא קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

Congregation and Reader:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעַלְמֵי עֵלְמָיָא.

Reader:

יְתַבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא
לְעֵלְא מִן כָּל-בְּרִכְתָּא וְשִׁירָתָא

*Between ראש השנה and יום כפור:

לְעֵלְא לְעֵלְא מְכָל-בְּרִכְתָּא וְשִׁירָתָא

תְּשַׁבְּחֶתָּא וְנִחְמֶתָּא דְאִמְרִין בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.

When the תורה is read (see note on the facing page),
continue on page 65.

When the תורה is not read, continue on page 78
(except as noted below).

On מגילת אסתר, continue with the reading of פורים on
see page 194.

On תשעה באב, some chant elegies (קינות) at this time.

HATZI KADDISH

Reader:

May God's name be exalted and hallowed throughout the
world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty
soon be accepted, during our life and the life of all Israel.
And let us say: Amen.

Congregation and Reader:

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almaya.

May God's great name be praised throughout all time.

Reader:

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and
honored, extolled and acclaimed may the Holy One be,
praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that
mortals can utter. And let us say: Amen.

When the Torah is read (see note below),
continue on page 65.

When the Torah is not read, continue on page 78
(except as noted below).

On Purim, continue with the reading
of the Book of Esther; see page 194.

On Tishah B'Av, some chant elegies
(Kinot) at this time.

The Torah is read at Shaharit when a minyan is present on a
weekday, on the following occasions:

Mondays and Thursdays; Rosh Hodesh and Hol Ha-mo'ed;
Hanukkah, Purim, Yom Ha-atzma'ut, and Tishah B'Av; and on a
public fast.



HAVINENU



הבינו

Constraints of time or circumstance may require an abridged Amidah. Begin with the opening b'rakhot of the Amidah, on page 36a or 36b. Next recite this one b'rakhah, which includes the thirteen central petitions:

הַבִּינֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ לְדַעַת דְּרָכֶיךָ וּמוֹל אֶת־לִבְּכֵנוּ לִירְאָתְךָ, וְתַסְלֵחַ לָנוּ לְהִיּוֹת גְּאוּלִּים, וְרַחֲמֵנוּ מִמִּכְאוּב, וְדַשְׁנֵנוּ בְּנֵאוֹת אֶרֶץ, וּנְפֻצּוֹתֵנוּ מֵאֶרֶב תְּקֵבֶץ, וְהַתּוֹעִים עַל־דַּעְתְּךָ יִשְׁפְּטוּ וְעַל הַרְשָׁעִים תִּנְיֹף יָדְךָ, וְיִשְׁמַחוּ צְדִיקִים בְּבִנְיַן עִירְךָ וּבִתְקוֹן הֵיכְלְךָ, וּבְצִמְחַת קָרְן לְדוֹד עֲבָדְךָ וּבְעִרְכַּת נֵר לְבֶן־יִשִּׁי מְשִׁיחֲךָ. טָרֵם נִקְרָא אֶתְּהָ תַעֲנֶה. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה.

Grant us understanding, Adonai our God, that we may know Your ways; open our hearts to revere You. Despite our sins, redeem us. Keep us far from pain, awash in the bounty of Your world. Gather our scattered from the corners of the earth. May Your judgment reign and Your hand control the wicked; may the righteous rejoice in the rebuilding of Your city and Your sanctuary, and in the offspring of David, in the scion of the son of Jesse Your anointed. Answer us before we call. Praised are You Adonai, who listens to prayer.

Conclude with the closing b'rakhot, from "רצה" (Accept the prayer):

- at Shāharit, page 41;
- at Minhah, the middle of page 127;
- at Ma'ariv, the middle of page 145.

If further abridgment is necessary, the following prayer may be recited in lieu of the Amidah, which should be recited later:

צָרָכֵינוּ עִמָּךְ יִשְׂרָאֵל מְרַבִּים וְדַעְתָּם קְצָרָה. יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאַל־הִי אָבוֹתֵינוּ, שֶׁתֵּתֵן לְכָל־אָחָד וְאָחָד בְּדִי פִּרְסָתוֹ, וְלְכָל־גּוֹיָה וְגּוֹיָה דִּי מְחַסְרָהּ, וְהַטּוֹב בְּעֵינֶיךָ עֲשֵׂה. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה.

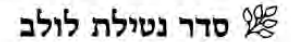
The needs of Your people Israel are many but their ingenuity falls short. May it be Your will, Adonai our God and God of our ancestors, that You grant each of us our sustenance and each body what it lacks. Do that which is proper in Your eyes. Praised are You Adonai, who listens to prayer.

For restricted use only: March-April 2020

Do not copy, sell, or distribute



TAKING THE LULAV



סדר נטילת לולב

For Sukkot when it falls on a weekday.
(The lulav and etrog are not used on Shabbat.)

"...you shall take the fruit of goodly trees, branches of palm trees, boughs of leafy trees and willows of the brook, and you shall rejoice before Adonai your God seven days" (Leviticus 23.40).

The four varieties specified in this verse are known, in order, as etrog (citron), lulav (palm), hadas (myrtle), and aravah (willow). These last two are bound together with the lulav, which you hold with the spine facing you — with three hadasim to the right and two aravot to the left. These three varieties, bound together, are referred to as lulav, the palm being the tallest and most prominent of the three.

Stand holding the lulav in the right hand, the etrog in the left, with your hands close together. When reciting the b'rakhah, hold the etrog with the pitam (tip) facing down.

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ עַל נְטִילַת לולב.

Barukh atah Adonai, Eloheinu melekh ha-olam,
asher kid'shanu b'mitzvotav v'tzivanu al n'tilat lulav.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, instilling in us the holiness of mitzvot by commanding us to take the lulav.

Each year, the following is recited upon taking the lulav for the first time:

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
שֶׁהֵחֵינּוּ וְקִיַּמְנוּ וְהִגִּיעָנוּ לְזִמַּן הַזֶּה.

Barukh atah Adonai, Eloheinu melekh ha-olam,
she-he'heyanu v'kiy'manu v'higi-anu la-z'man ha-zeh.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, granting us life, sustaining us, and enabling us to reach this day.

After the b'rakhah, turn the etrog over, and hold it so the pitam faces up. Shake the lulav three times in each direction: to the front, to the right, behind you (over your right shoulder), to the left, then upward, then down.

For restricted use only: March-April 2020

Do not copy, sell, or distribute

On Sukkot, when a lulav and etrog are available,
begin with the blessings on taking the lulav, page 49.

Reader, then congregation:

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְקַרְא אֶת־הַהֲלֵל.

תהלים קי"ג

הַלְלוּיָהּ.

הַלְלוּ, עַבְדֵי יְהוָה, הַלְלוּ אֶת־שֵׁם יְהוָה.
יְהִי שֵׁם יְהוָה מְבָרָךְ מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם.
מִמְזֶרֶח־שָׁמֶשׁ עַד־מְבֹאוֹ מְהֻלָּל שֵׁם יְהוָה.
רָם עַל־כָּל־גּוֹיִם יְהוָה, עַל הַשָּׁמַיִם כְּבוֹדוֹ.
מִי בִיהוָה אֱלֹהֵינוּ, הַמִּגְבִּיהִי לַשָּׁבֶת,
הַמְשַׁפִּילִי לְרֹאוֹת בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ.
■ מְקִימִי מַעֲפָר דָּל, מֵאֲשַׁפֵּת יָרִים אֲבִיּוֹן,
לְהוֹשִׁיבִי עִם־נְדִיבִים, עִם נְדִיבֵי עַמּוֹ.
מוֹשִׁיבִי עֶקְרַת הַבַּיִת, אִם־הַבְּנִים שְׂמִחָה.
הַלְלוּיָהּ.

Hallel is recited on Pesah and Sukkot (including Hol Ha-mo'ed, their intermediate days), Sh'mini Atzeret, Simhat Torah, Shavuot, Rosh Hodesh, Hanukkah, and Yom Ha-atzma'ut, and also, in some congregations, on Yom Y'rushalayim.

The Hallel psalms recall the celebration of the Festivals in the Temple. It is likely that they were recited together, as a unit, since biblical times. Through them we express our gratitude and joy for divine providence. God's concern for us is reflected in our past redemption and deliverance, inspiring us to express our faith in the future.

On Sukkot, when a lulav and etrog are available,
begin with the blessings on taking the lulav, page 49.

Reader, then congregation:

Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
instilling in us the holiness of mitzvot
by commanding us to recite Hallel.

PSALM 113

Halleluyah! Praise Adonai.

Sing praises, you servants of Adonai.
Let Adonai be praised now and forever.

From East to West, praised is Adonai.
God is exalted above all nations;
God's glory extends beyond the heavens.

Who is like Adonai our God, enthroned on high,
concerned with all below on earth and in the heavens?

God lifts the poor out of the dust,
raises the needy from the rubbish heap,
and seats them with the powerful,
with the powerful of His people.

God settles a barren woman in her home,
as a mother, happy with children. Halleluyah!

On Rosh Hodesh and the last six days of Pesah, the opening sections of Psalms 115 and 116 are omitted. This is known as Hatzit Hallel (Partial Hallel). The Talmud permits reciting only a partial Hallel on Rosh Hodesh, since it is by its nature a workday; on Rosh Hodesh Tevet, however, which falls on Hanukkah, the full Hallel is recited. The Talmud also permits a Hatzit Hallel on the latter days of Pesah, because no new offering is brought. Since the Torah specifies that a different offering be brought on each day of Sukkot, however, a full Hallel is recited.

Also on Sukkot, as Hallel is recited, the lulav and etrog are held (see page 49). They are used, in a unique waving ceremony called na-anu-im, to acknowledge that God's mastery encompasses all of nature. (Specific instructions can be found on page 53.)

תהלים קי"ד

בַּצֵּאת יִשְׂרָאֵל מִמִּצְרַיִם, בֵּית יַעֲקֹב מֵעַם לֵעָז.
הֵיטָה יְהוּדָה לְקָדְשׁוֹ, יִשְׂרָאֵל מִמְּשֻׁלוֹתָיו.
הֵימָּה רָאָה וַיָּנֶס, הַיַּרְדֵּן יָסַב לְאַחֹר.
הַהָרִים רָקְדוּ כְּאֵילִים, גְּבַעוֹת כְּבָנֵי-צֶאֱנָן.
■ מִה־לֶּף הֵימָּה כִּי תָנוּס, הַיַּרְדֵּן תִּסָּב לְאַחֹר.
הַהָרִים תִּרְקְדוּ כְּאֵילִים, גְּבַעוֹת כְּבָנֵי-צֶאֱנָן.
מִלִּפְנֵי אֲדוֹן חוּלֵי אֶרֶץ, מִלִּפְנֵי אֱלֹהֵי יַעֲקֹב.
הַהִפְכִי הַצּוּר אֲגָם-מַיִם, חֲלָמִישׁ לְמַעֲיָנוֹ-מַיִם.

B'tzet Yisra-el mi-Mitzrayim, beit Ya'akov me-am lo-ez,
hay'tah Y'udah l'kodsho, Yisra-el mam-sh'lotav.
Ha-yam ra-ah va-yanos, ha-Yarden yisov l'ahor,
He-harim rakdu kh'eilim, g'va-ot ki-v'nei tzon.
Mah l'kha ha-yam ki tanus, ha-Yarden tisov l'ahor;
he-harim tirk'du kh'eilim, g'va-ot ki-v'nei tzon.
Mi-lifnei Adon huli aretz, mi-lifnei Elo-ah' Ya'akov,
ha-hof'khi ha-tzur agam mayim, h'alamish l'ma-y'no mayim.

The following passage is omitted on ראש חודש
(except on חנוכה) and the last six days of פסח.

תהלים קט"ו: א-י"א

לֹא לָנוּ יְהוָה, לֹא לָנוּ

כִּי-לִשְׁמָךְ תֵּן כְּבוֹד עַל-חֲסִדְךָ עַל-אַמְתְּךָ.
לָמָּה יֹאמְרוּ הַגּוֹיִם אִי-הָיָא אֱלֹהֵיהֶם.
וְאֵלֵהֵינוּ בְּשָׁמַיִם, כָּל אֲשֶׁר-חָפֵץ עָשָׂה.
עֲצִבְיָהֶם כְּסָף וְזָהָב, מַעֲשֵׂה יְדֵי אָדָם.
פֶּה-לָהֶם וְלֹא יִדְבְּרוּ, עֵינֵיהֶם לָהֶם וְלֹא יֵרְאוּ.
אֲזָנֵיהֶם לָהֶם וְלֹא יִשְׁמְעוּ, אֵף לָהֶם וְלֹא יִרְחֹקוּ.
יָדֵיהֶם וְלֹא יַמְשִׁיחוּ, רַגְלֵיהֶם וְלֹא יִהְיוּ לָהֶם בְּגָרוֹנָם.
כְּמוֹתָם יִהְיוּ עֲשִׂיהֶם, כָּל אֲשֶׁר-בָּטַח בָּהֶם.
■ יִשְׂרָאֵל בָּטַח בַּיהוָה, עֲזָרָם וּמִגְּנָם הוּא.
בֵּית אֱהֲרֹן בָּטַחוּ בַּיהוָה, עֲזָרָם וּמִגְּנָם הוּא.
יִרְאֵי יְהוָה בָּטַחוּ בַּיהוָה, עֲזָרָם וּמִגְּנָם הוּא.

PSALM 114

When Israel left the land of Egypt,
when the House of Jacob left an alien people,
Judah became God's sacred possession
and the people of Israel God's domain.

*The sea retreated at the sight; the Jordan turned and fled.
The mountains romped like rams; the hills leaped like lambs.*

O sea, why did you run? Jordan, why did you turn and flee?
Why, mountains, did you romp like rams?
Why, hills, did you leap like lambs?

*Yes, tremble, earth, before your Master,
at the presence of the God of Jacob
who turns rocks into pools of water, flint into flowing streams.*

*The following passage is omitted on Rosh Hodesh
(except on Hanukkah) and the last six days of Pesah.*

PSALM 115:1-11

Not for us, Adonai, not for us, but for Yourself
win praise through Your love and faithfulness.

*Why should the nations say: "Where is their God?"
Our God is in heaven, doing whatever He wills.*

Their idols are silver and gold, made by human hands.
They have a mouth and cannot speak, eyes and cannot see.

*They have ears and cannot hear, a nose and cannot smell.
They have hands and cannot feel, feet and cannot walk.*

They cannot make a sound in their throat.
Their makers, all who trust in them, shall become like them.

*Let the House of Israel trust in Adonai;
God is their help and their shield.*

Let the House of Aaron trust in Adonai;
God is their help and their shield.

*Let those who revere God trust in Adonai;
God is their help and their shield.*

תהלים קט"ו: י"ב-י"ח

יהוה זכרנו יברך,

יברך את-בית ישראל, יברך את-בית אהרן.

יברך יראי יהוה, הקטנים עם-הגדולים.

יסף יהוה עליכם, עליכם ועל-בניכם.

ברוכים אתם ליהוה, עשה שמים וארץ.

■ השמים שמים ליהוה, והארץ נתן לבני-אדם.

לא המתים יהללו־יה, ולא כל־ידי דומה.

ואנחנו נברך יה מעתה ועד־עולם. הללו־יה.

Adonai z'kharanu y'varekh.

Y'varekh et beit Yisra-el, y'varekh et beit Aharon.

Y'varekh yir-ei Adonai, ha-k'tanim im ha-g'dolim.

Yosef Adonai aleikhem, aleikhem v'al b'neikhem.

B'rukhim atem la-Adonai, oseh shamayim va-aretz.

Ha-shamayim shamayim la-Adonai, v'ha-aretz natan li-v'nei adam.

Lo ha-metim y'hal'lu Yah, v'lo kol yordei dumah.

Va'anahnu n'varekh Yah me-atah v'ad olam. Halleluyah.

The following passage is omitted on ראש חודש
(except on חנוכה) and the last six days of פסח.

תהלים קט"ז: א'-י"א

אֶהְבֵּתִי בִּישְׁמֵעַ יְהוָה אֶת־קוֹלִי תַחֲנוּנִי.

כִּי־הִטָּה אָזְנוֹ לִי וּבִימִי אֶקְרָא.

אֶפְפוּנִי חֲבִל־מָוֶת וּמִצָּרִי שְׂאוֹל מִצָּאוּנִי,

צָרָה וַיְגוֹן אֶמְצָא.

וּבִשְׁמִי־יְהוָה אֶקְרָא, אָנָּה יְהוָה מִלֹּטָה נִפְשִׁי.

חֲנוּן יְהוָה וְצָדִיק, וְאַלֹהֵינוּ מֵרַחֵם.

שִׁמְר פְּתָאִים יְהוָה, דְּלוֹתֵי וְלִי יְהוֹשִׁיעַ.

שׁוּבִי נִפְשִׁי לְמִנוּחַיִכִּי, כִּי־יְהוָה גָּמַל עָלַיִכִּי.

כִּי חָלַצְתָּ נִפְשִׁי מִמָּוֶת, אֶת־עֵינֵי מִן־דִּמְעָה,

אֶת־רַגְלִי מִדָּחִי.

■ אֶתְהַלֵּךְ לִפְנֵי יְהוָה בְּאַרְצוֹת הַחַיִּים.

הֶאֱמַנְתִּי כִּי אֲדָבָר, אֲנִי עָנִיתִי מְאֹד.

אֲנִי אֶמְרַתִּי בְּחַפְזִי, כָּל־הָאָדָם כֹּזֵב.

PSALM 115:12-18

Adonai remembers us with blessing;
God will bless the House of Israel,

*God will bless the House of Aaron,
and all those who revere Adonai, young and old alike.*

May Adonai increase your blessings,
yours and your children's.
May you be blessed by Adonai,
Maker of heaven and earth.

*The heavens belong to Adonai;
the earth God has entrusted to mortals.*

The dead cannot praise Adonai,
nor can those who go down into silence.

*But we shall praise Adonai now and forever.
Halleluyah!*

*The following passage is omitted on Rosh Hodesh
(except on Hanukkah) and the last six days of Pesah.*

PSALM 116:1-11

I love knowing that Adonai listens to my cry of supplication.
Because God does hear me,
I will call on God in days of need.

*The cords of death encompassed me;
the grave held me in its grip.
I found myself in distress and despair.*

I called on Adonai;
I prayed that God would save me.

*Gracious is Adonai, and kind.
Our God is compassionate.*

Adonai protects the simple;
I was brought low and God saved me.

*Be at ease once again, my soul,
for Adonai has dealt kindly with you.*

God has delivered me from death,
my eyes from tears, my feet from stumbling.
I shall walk before Adonai in the land of the living.

*I kept my faith even when greatly afflicted,
even when, in anguish, I cried out: Mortals cannot be trusted!*

תהלים קט"ז: ו"ב-י"ט

מֶה-אֲשִׁיב לַיהוָה כָּל-תַּגְמוּלוֹהִי עָלַי.
 כּוֹס־יְשׁוּעוֹת אֲשָׂא, וּבִשְׁם יְהוָה אֶקְרָא.
 נִדְרֵי לַיהוָה אֲשַׁלֵּם נִגְדָה-נָּא לְכָל-עַמּוֹ.
 יָקָר בְּעֵינֵי יְהוָה הַמּוֹתָה לַחֲסִידָיו.
 אָנָּה יְהוָה כִּי-אֲנִי עֲבָדְךָ
 אֲנִי-עֲבָדְךָ בֶּן-אֲמָתְךָ, פִּתַּח לְמוֹסְרִי.
 לֹךְ-אֲזַבֵּחַ זֶבַח תּוֹדָה וּבִשְׁם יְהוָה אֶקְרָא.
 נִדְרֵי לַיהוָה אֲשַׁלֵּם נִגְדָה-נָּא לְכָל-עַמּוֹ.
 בַּחֲצֹרוֹת בֵּית יְהוָה בְּתוֹכֵכִי יְרוּשָׁלַיִם.
 הַלְלוּיָהּ.

תהלים קי"ז

הִלְלוּ אֶת-יְהוָה כָּל-גּוֹיִם, שִׁבְחוּהוּ כָל-הָאֲמִיּוֹת.
 כִּי גָבַר עָלֵינוּ חֲסֵדוֹ, וְאֶמֶת-יְהוָה לְעוֹלָם, הַלְלוּיָהּ.

Hal'lu et Adonai kol goyim, shab'huhu kol ha-umim,
 ki gavar aleinu hasdo, ve-emet Adonai l'olam. Halleluyah.

תהלים קי"ח: א'-כ'

הוֹדוּ לַיהוָה כִּי-טוֹב, כִּי לְעוֹלָם חֲסֵדוֹ.
 יֹאמְרוּ-נָא יִשְׂרָאֵל, כִּי לְעוֹלָם חֲסֵדוֹ.
 יֹאמְרוּ-נָא בֵּית-אַהֲרֹן, כִּי לְעוֹלָם חֲסֵדוֹ.
 יֹאמְרוּ-נָא יִרְאֵי יְהוָה, כִּי לְעוֹלָם חֲסֵדוֹ.

Hodu la-Adonai ki tov, ki l'olam hasdo.
 Yomar na Yisra-el, ki l'olam hasdo.
 Yom'ru na beit Aharon, ki l'olam hasdo.
 Yom'ru na yir-ei Adonai, ki l'olam hasdo.

PSALM 116:12-19

How can I repay Adonai for all His gifts to me?

*I will raise the cup of deliverance
 and invoke Adonai by name.
 I will honor my vows to Adonai
 in the presence of all His people.*

Grievous in Adonai's sight
 is the death of the faithful.

*I am Your servant, born of Your maidservant;
 You have released me from bondage.
 To You will I bring an offering, and invoke Adonai by name.*

I will honor my vows to Adonai
 in the presence of all His people,

*in the courts of the House of Adonai,
 in the midst of Jerusalem. Halleluyah!*

PSALM 117

Praise Adonai, all nations; laud God, all peoples.
 God's love has overwhelmed us;
 God's faithfulness endures forever. Halleluyah!

PSALM 118:1-20

Praise Adonai, for God is good; God's love endures forever.
 Let the House of Israel declare: God's love endures forever.
 Let the House of Aaron declare: God's love endures forever.
 Let those who revere Adonai declare:
 God's love endures forever.

*During the chanting of "Hodu" (above), and "Ana Hoshiah" and
 "Hodu" (page 55), the lulav and etrog are waved (forward, right, back,
 left, up, and down), first by the Reader, then by the congregation.*

מִן־הַמִּצָּר קָרָאתִי יְהוָה, עֲנֵנִי בַמֶּרְחֵב יְהוָה.
 יהוה לי, לא אִירָא, מִה־יַּעֲשֶׂה לִּי אָדָם.
 יהוה לי בְּעֶזְרִי, וְאֲנִי אֶרְאֶה בְּשֹׁנְאֵי.
 טוֹב לַחֲסוֹת בִּיהוָה מִבְּטָח בְּאָדָם.
 טוֹב לַחֲסוֹת בִּיהוָה מִבְּטָח בְּגִדִּיבִים.
 כָּל־גּוֹיִם סָבְבוּנִי, בְּשֵׁם יְהוָה כִּי אֲמִילֵם.
 סָבְבוּנִי גַם־סָבְבוּנִי, בְּשֵׁם יְהוָה כִּי אֲמִילֵם.
 סָבְבוּנִי כְּדִבְרֵי, דַּעֲכוּ בָאֵשׁ קוֹצִים,
 בְּשֵׁם יְהוָה כִּי אֲמִילֵם.
 דָּחָה דָּחִיתָנִי לִנְפֹל, וַיהוָה עֲזָרָנִי.
 עָזַר וְזָמְרָת יְהוָה, וַיהוָה לִי שׁוּעָה.
 קוֹל רִנָּה וִישׁוּעָה בְּאֶהְלִי צִדִּיקִים,
 יָמִין יְהוָה עָשָׂה חֵיל.
 יָמִין יְהוָה רֹמְמָה, יָמִין יְהוָה עָשָׂה חֵיל.
 לֹא־אֲמוֹת בִּי־אֶחָיָה, וְאֶסְפָּר מַעֲשֵׂי יְהוָה.
 יִסֹּר יִסְרֹנִי יְהוָה, וְלִמּוֹת לֹא נִתְּנִי.
 פִּתְחוּ־לִי שַׁעֲרֵי־צֶדֶק, אֲבֹא־בָם, אוֹדֶה יְהוָה.
 זֶה־הַשַּׁעַר לַיהוָה, צִדִּיקִים יָבֹאוּ בוֹ.

Pit-hu li sha'arei tzedek, avo vam, odeh Yah.
 Zeh ha-sha'ar la-Adonai, tzadikim yavo-u vo.

Each of the following four verses is recited twice.

תהלים קי"ח: כ"א-כ"ט
 אוֹדֶה כִּי עָנִיתָנִי וְתָהִי לִי לִישׁוּעָה.
 אֶבֶן מָאֲסוּ הַבּוֹנִים הִיתָה לְרֹאשׁ פֶּנֶה.
 מֵאֵת יְהוָה הִיתָה זֹאת, הִיא נִפְלְאֹת בְּעֵינֵינוּ.
 זֶה־הַיּוֹם עָשָׂה יְהוָה, נִגִּילָה וְנִשְׁמְחָה בוֹ.

Od'kha ki anitani, va-t'hi li lishua.
 Ehven ma'asu ha-bonim hay'tah l'rosh pinah.
 Me-et Adonai hay'tah zot, hi niflat b'eineinu.
 Zeh ha-yom asah Adonai, nagilah v'nism'hah vo.

In distress I called to Adonai
 who answered by setting me free.
 Adonai is with me, I shall not fear; what can mortals do to me?

*With Adonai at my side, best help of all,
 I will yet see the fall of my foes.*

Better to depend on Adonai than to trust in mortals.
 Better to depend on Adonai than to trust in the powerful.

*Though all nations surrounded me,
 in Adonai's name I overcame them.*

Though they surrounded and encircled me,
 in Adonai's name I overcame them.

*Though they surrounded me like bees,
 like burning stingers they were smothered.
 In Adonai's name I overcame them.*

Hard pressed was I and tottering, but Adonai stood by me.

Adonai is my strength, my might, my deliverance.

*The homes of the righteous echo with songs of deliverance:
 "The might of Adonai is triumphant.
 The might of Adonai is supreme;
 the might of Adonai is triumphant."*

I shall not die, but live to recount the deeds of Adonai.
 Adonai severely chastened me,
 but did not condemn me to death.

*Open for me the gates of triumph,
 that I may enter to praise Adonai.*

This is the gateway of Adonai.
 The righteous shall enter therein.

Each of the following four verses is recited twice.

PSALM 118:21-29

I praise You for having answered me;
 You have become my deliverance.

*The stone rejected by the builders
 has become the cornerstone.*

This is the doing of Adonai;
 it is marvelous in our sight.

*This is the day Adonai has made;
 let us exult and rejoice in it.*

*The Reader chants each phrase,
which is then repeated by the congregation.*

אָנא יְהוָה הוֹשִׁיעָה נָא. אָנא יְהוָה הוֹשִׁיעָה נָא.
אָנא יְהוָה הַצְלִיחָה נָא. אָנא יְהוָה הַצְלִיחָה נָא.

Ana Adonai hoshi-ah na. Ana Adonai hoshi-ah na.
Ana Adonai hatzliḥah na. Ana Adonai hatzliḥah na.

Each of the following four verses is recited twice.

בָּרוּךְ הָבָא בְּשֵׁם יְהוָה, בְּרַכְנוּכֶם מִבֵּית יְהוָה.
אֵל יְהוָה וַיָּאֵר לָנוּ,
אֶסְרוּ חַג בְּעֵבְתֵימִים עַד-קִרְנוֹת הַמִּזְבֵּחַ.
אֵלֵי אֶתָּה וְאוֹדֶךָ, אֱלֹהֵי אֲרוֹמְמֶךָ.
הוֹדוּ לַיהוָה כִּי-טוֹב, כִּי לְעוֹלָם חָסְדוֹ.

Barukh ha-ba b'shem Adonai, berakhnuḥem mi-beit Adonai.
El Adonai va-ya-er lanu,
isru ḥag ba'avotim ad karnot ha-mizbe-ah.
Eli atah v'odeka, Elohai, arom'meka.
Hodu la-Adonai ki tov, ki l'olam ḥasdo.

יְהַלְלוּךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, כָּל-מַעֲשֶׂיךָ,
וְחִסְדֶּיךָ, צְדִיקִים עוֹשֵׂי רְצוֹנְךָ, וְכָל-עַמּוֹךְ בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּרִנָּה יוֹדוּ וַיְבָרְכוּ, וַיִּשְׁבַּחוּ וַיִּפְאֲרוּ וַיְרַמְּמוּ
וַיַּעֲרִיצוּ וַיְקַדְּשׁוּ וַיִּמְלִיכוּ אֶת-שִׁמְךָ מִלְּפָנֵינוּ.
■ כִּי לָךְ טוֹב לְהוֹדוֹת וּלְשַׁמֵּךְ נָאָה לְזִמְרָה,
כִּי מַעֲלָם עַד עוֹלָם אֶתָּה אֵל.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מֶלֶךְ מְהֻלָּל בַּתְּשׁבּוּחוֹת.

*On Sukkot, congregations that include Hoshanot here
continue on page 116.*

When praying without a minyan, continue on page 78.

*The Reader chants each phrase,
which is then repeated by the congregation.*

Deliver us, Adonai, we implore You.
Prosper us, Adonai, we implore You.

Each of the following four verses is recited twice.

Blessed are all who come in the name of Adonai;
we bless you from the House of Adonai.

*Adonai is God who has given us light;
wreathe the festive procession with myrtle
as it proceeds to the corners of the altar.*

You are my God, and I praise You;
You are my God, and I exalt You.

*Acclaim Adonai, for God is good;
God's love endures forever.*

May all creation praise You, Adonai our God.
May the pious, the righteous who do Your will,
and all Your people, the House of Israel,
join in acclaiming You with joyous song.
May they praise, revere, adore, extol, exalt,
and sanctify Your glory, our Sovereign.
To You it is good to chant praise;
to Your glory it is fitting to sing.
You are God, from age to age, everlastingly.
Praised are You Adonai,
Sovereign acclaimed with songs of praise.

*On Sukkot, congregations that include Hoshanot here
continue on page 116.*

When praying without a minyan, continue on page 78.

קדיש

יום העצמאות and (ראש חודש except on חנוכה)
(as well as Yom Y'rushalayim when it falls on Monday),
recite **חצי קדיש**, then continue on page 65.

On (except on Monday),
recite **חצי קדיש**, then continue with אשרי on page 78.

On ראש חודש and חול המועד, recite **קדיש שלם**.

Reader:

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא, בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא, בְּרַעְיוֹתָהּ,
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּינוּ וּבְיוֹמֵינוּ
וּבְחַיֵּי דְכָל־בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעֶגְלָא וּבְזִמְנָא קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

Congregation and Reader:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעַלְמֵי וּלְעַלְמֵי עָלְמֵיָא.

Reader:

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרַומֵּם וְיִתְנַשָּׂא
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא
לְעֵלְא מִן כָּל־בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא

*Between ראש השנה and יום כפור:

לְעֵלְא לְעֵלְא מְכַל־בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא

תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא דְאַמִּירָן בְּעֶלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.

חצי קדיש concludes here.

On חול המועד and ראש חודש,

תִּתְקַבֵּל צְלוֹתָהּ וּבְעִיתָהּ דְּכָל־יִשְׂרָאֵל
קָדָם אֲבוּהוֹן דִּי בְשִׁמְיָא וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמֵיָא
וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל־יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרְמִיּוֹ, הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם
עָלֵינוּ וְעַל כָּל־יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

On חול המועד and ראש חודש,

KADDISH

On Hanukkah (except on Rosh Hodesh) and Yom Ha-atzma'ut
(as well as Yom Y'rushalayim when it falls on Monday),
recite **Hatzi Kaddish**, then continue on page 65.

On Yom Y'rushalayim (except on Monday),
recite **Hatzi Kaddish**, then continue with Ashrei on page 78.

On Rosh Hodesh and Hol Ha-mo'ed, recite the
entire **Kaddish Shalem**.

Reader:

May God's name be exalted and hallowed throughout the
world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty
soon be accepted, during our life and the life of all Israel.
And let us say: Amen.

Congregation and Reader:

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almaya.

May God's great name be praised throughout all time.

Reader:

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and
honored, extolled and acclaimed may the Holy One be,
praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that
mortals can utter. And let us say: Amen.

Hatzi Kaddish concludes here.

On Rosh Hodesh and Hol Ha-mo'ed, continue here.

May the prayers and pleas of all the people Israel be
accepted by our Guardian in heaven. And let us say: Amen.

Let there be abundant peace from heaven, with life's
goodness for us and for all Israel. And let us say: Amen.

May the One who brings peace to His universe bring peace
to us and to all Israel. And let us say: Amen.

On Rosh Hodesh and Hol Ha-mo'ed, continue on page 65.

Kaddish Shalem is recited on Rosh Hodesh and Hol Ha-mo'ed,
days on which a Musaf Service follows, indicating the end of
the Shaharit Service. No Torah reading has been assigned to
Yom Y'rushalayim. It may fall on Monday, when the Torah is read,
but it never falls on Thursday.

אבינו מלכנו

Recited between ראש השנה and the day before יום כפור
and on a public fast (other than תשעה באב):

We rise as the הקודש is opened.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, חָטְאנוּ לְפָנֶיךָ.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, אֵין לָנוּ מֶלֶךְ אֶלָּא אַתָּה.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, עֲשֵׂה עִמָּנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, בְּטֹל מַעֲלֵינוּ כָּל-גְּזֵרוֹת קָשׁוֹת.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, בְּטֹל מַחֲשָׁבוֹת שׁוֹנְאֵינוּ.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, הַפֵּר עֲצַת אוֹיְבֵינוּ.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, כִּלָּה כָּל-צָר וּמַשְׁטֵין מַעֲלֵינוּ.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, סְתוּם פִּיּוֹת מַשְׁטֵינֵנוּ וּמַקְטֵרֵנוּ.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, כִּלָּה דֶּבֶר וְחָרָב וְרָעָב וְשָׂבִי וּמַשְׁחִית

וְעוֹן וְשֹׂמֵד מִבְּנֵי בְרִיתְךָ.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, מְנַע מִגָּפָה מִנִּחְלָתְךָ.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, סָלַח וּמָחַל לְכָל-עֲוֹנוֹתֵינוּ.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, מָחָה וְהַעֲבֵר פְּשָׁעֵינוּ וְחַטָּאוֹתֵינוּ

מִנִּגְדַּ עֵינֶיךָ.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, מְחוֹק בְּרַחֲמֶיךָ כָּל-שָׂטְרֵי חוֹבוֹתֵינוּ.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, הַחֲזִירְנוּ בְּתִשְׁבּוּבָה שְׁלָמָה לְפָנֶיךָ.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, שְׁלַח רְפוּאָה שְׁלָמָה לְחוּלֵי עַמָּךְ.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, קָרַע רוּעַ גִּזְרֵי דִינֵנוּ.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, זְכָרְנוּ בְּזִכְרוֹן טוֹב לְפָנֶיךָ.

Between ראש השנה and יום כפור
(including גדליה):

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, כְּתֹבנוּ בְּסֵפֶר חַיִּים טוֹבִים.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, כְּתֹבנוּ בְּסֵפֶר גְּאֻלָּה וְיִשׁוּעָה.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, כְּתֹבנוּ בְּסֵפֶר פְּרֻסָּה וְכִלְכָּלָה.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, כְּתֹבנוּ בְּסֵפֶר זְכוִּיּוֹת.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, כְּתֹבנוּ בְּסֵפֶר סְלִיחָה וּמַחִילָה.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, חַדֵּשׁ עָלֵינוּ שָׁנָה טוֹבָה.

AVINU MALKENU

Recited between Rosh Hashanah and the day before Yom Kippur,
and on a public fast (other than Tishah B'Av):

We rise as the Ark is opened.

Avinu Malkenu, we have sinned against You.

Avinu Malkenu, we have no sovereign but You.

Avinu Malkenu, help us because of Your merciful nature.

Avinu Malkenu, annul all evil decrees against us.

Avinu Malkenu, rescind the plots of our enemies.

Avinu Malkenu, frustrate the designs of our foes.

Avinu Malkenu, rid us of tyrants.

Avinu Malkenu, close the mouths of those who defame us.

Avinu Malkenu, rid us of pestilence, sword, famine,
captivity, sin, and destruction.

Avinu Malkenu, prevent plague in Your community.

Avinu Malkenu, forgive and pardon all our sins.

Avinu Malkenu, set aside the record of our transgressions.

Avinu Malkenu, erase all our debts in Your abundant mercy.

Avinu Malkenu, help us return to You fully repentant.

Avinu Malkenu, send complete healing to the sick.

Avinu Malkenu, diminish the severity of our decree.

Avinu Malkenu, remember us with favor.

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur
(including Tzom G'daliah):

Avinu Malkenu, inscribe us in the Book of good life.

Avinu Malkenu, inscribe us in the Book of deliverance.

Avinu Malkenu, inscribe us in the Book of prosperity.

Avinu Malkenu, inscribe us in the Book of merit.

Avinu Malkenu, inscribe us in the Book of forgiveness.

Avinu Malkenu, grant us a productive new year.

On other public fasts:

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, זְכַרְנוּ לְחַיִּים טוֹבִים.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, זְכַרְנוּ לְגְאֻלָּה וְיִשׁוּעָה.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, זְכַרְנוּ לְפָרְנֶסֶה וְכִלְכָּלָה.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, זְכַרְנוּ לְזִכּוּת.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, זְכַרְנוּ לְסְלִיחָה וּמַחִילָה.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, בְּרַךְ עֲלֵינוּ שָׁנָה טוֹבָה.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, הַצֵּמַח לָנוּ יִשׁוּעָה בְּקֶרֶב.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, הָרֶם קֶרֶן יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, הָרֶם קֶרֶן מְשִׁיחֶךָ.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, מִלֵּא יְדֵינוּ מִבְּרֻכּוֹתֶיךָ.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, מִלֵּא אֶסְמִינוּ שָׁבַע.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, שְׁמַע קוֹלֵנוּ חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, קַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת־תַּפְלָתָנוּ.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, פָּתַח שַׁעֲרֵי שְׁמַיִם לְתַפְלָתָנוּ.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, זְכוֹר כִּי עָפָר אֲנֵנוּ.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, נָא אֶל־תְּשִׁיבֵנוּ רִיקֶם מִלִּפְנֶיךָ.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, תְּהֵא הַשָּׁעָה הַזֹּאת שְׁעַת רַחֲמִים
וְעֵת רָצוֹן מִלִּפְנֶיךָ.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, חֲמוּל עָלֵינוּ וְעַל־עוֹלָלֵינוּ וְטַפָּנוּ.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, עֲשֵׂה לְמַעַן הַרוּגִים עַל־שֵׁם קְדֻשָּׁךְ.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, עֲשֵׂה לְמַעַן טְבוּחִים עַל־יְחודֶךָ.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, עֲשֵׂה לְמַעַן בָּאֵי בָאֵשׁ וּבַמַּיִם עַל־קְדוּשַׁת שְׁמֶךָ.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, עֲשֵׂה לְמַעַנְךָ אִם־לֹא לְמַעַנֵּנוּ.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, עֲשֵׂה לְמַעַנְךָ וְהוֹשִׁיעֵנוּ.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, עֲשֵׂה לְמַעַן רַחֲמֶיךָ הַרְבֵּים.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ הַגָּדוֹל,
הַגָּבוֹר וְהַנּוֹרָא שֶׁנִּקְרָא עָלֵינוּ.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, חַנּוּן וְעֲנֻנִי כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים,
עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה וְחֶסֶד וְהוֹשִׁיעֵנוּ.

The ark is closed.

(At Minḥah: Taḥanun, page 132; Kaddish Shalem, page 134.)

On other public fasts:

Avinu Malkenu, remember us with a good life.
Avinu Malkenu, remember us with deliverance.
Avinu Malkenu, remember us with prosperity.
Avinu Malkenu, remember us with merit.
Avinu Malkenu, remember us with forgiveness.
Avinu Malkenu, favor us with a productive year.

Avinu Malkenu, hasten our deliverance.

Avinu Malkenu, exalt Your people Israel.
Avinu Malkenu, exalt Your anointed.
Avinu Malkenu, fill our arms with Your blessings.
Avinu Malkenu, fill our coffers with plenty.

Avinu Malkenu, hear us; show us mercy and compassion.
Avinu Malkenu, accept our prayer with favor.

Avinu Malkenu, open the gates of heaven to our prayer.
Avinu Malkenu, remember that we are dust.
Avinu Malkenu, do not turn us away unanswered.
Avinu Malkenu, may this be a propitious hour in Your eyes.

Avinu Malkenu, have pity for us and for our children.

Avinu Malkenu, act for those slain for Your holy name.
Avinu Malkenu, act for those slaughtered
proclaiming that You are One.
Avinu Malkenu, act for those who went through fire
and water to sanctify Your name.

Avinu Malkenu, act for Your sake if not for ours.
Avinu Malkenu, act for Your sake and deliver us.

Avinu Malkenu, act in the name of Your great compassion.
Avinu Malkenu, act in Your great, mighty, awesome
name by which we are known.
Avinu Malkenu, have mercy on us and answer us,
though our deeds are inadequate to plead our cause;
treat us with justice and righteousness and deliver us.

Avinu Malkenu, ḥonenu va'anenu ki ein banu ma'asim;
aseh imanu tz'dakah va-ḥesed v'hoshi-enu.

The ark is closed.

(At Minḥah: Taḥanun, page 132; Kaddish Shalem, page 134.)

תחנון

Taḥanun (personal prayer and supplication) is normally recited during the Shaḥarit Service, Sunday through Friday, and at Minhah, Sunday through Thursday. It is omitted, however, on occasions of joy or deep sorrow, listed on page 44.

On Mondays and Thursdays, select one or more of the following five passages.
On other days, begin תחנון on page 62.

א

וְהוּא רַחוּם וְכַפֵּר עוֹן וְלֹא יִשְׁחִית, וְהִרְבֵּה לְהַשִּׁיב אָפוֹ, וְלֹא יַעִיר כָּל-חֲמַתּוֹ. אֲתָהּ, יְהוָה, לֹא-תִכְלֹא רַחֲמֶיךָ מִמֶּנּוּ, חֲסִדְךָ וְאַמְתָּךְ תִּמְיד יִצְרוּנוּ. הוֹשִׁיעֵנוּ, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, וְקַבְּצֵנוּ מִן-הַגּוֹיִם, לְהוֹדוֹת לְשֵׁם קְדֹשְׁךָ, לְהַשְׁתַּבֵּחַ בְּתִהְלֶתְךָ. אִם-עוֹנוֹת תִּשְׁמַר-יְהוָה, אֲדָנִי מִי יַעֲמֵד? בִּי-עֲמָךְ הַסְּלִיחָה, לְמַעַן תִּנָּרָא. לֹא כַחֲטָאֵינוּ תַעֲשֶׂה-לָּנוּ, וְלֹא כְעוֹנוֹתֵינוּ תִגְמַל עָלֵינוּ. אִם-עוֹנֵינוּ עָנוּ בָּנוּ, יְהוָה, עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ.

זָכֵר רַחֲמֶיךָ, יְהוָה, וְחֲסִדֶּיךָ, בִּי מֵעוֹלָם הָמָּה. יַעֲנֵנוּ יְהוָה בְּיוֹם צָרָה, יִשְׁגָּבֵנוּ שֵׁם אֱלֹהֵי יַעֲקֹב. יְהוָה, הוֹשִׁיעָה, הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְּיוֹם-קִרְאָנוּ. אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, חֲנֻנוּ וְעֲנֵנוּ, בִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים, צְדָקָה עֲשֵׂה עִמָּנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ. אֲדוֹנֵינוּ אֱלֹהֵינוּ, שְׁמַע קוֹל תַּחֲנוּנֵינוּ, וְזָכֵר-לָנוּ אֶת בְּרִית אֲבוֹתֵינוּ, וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ.

Taḥanun is the title given to the private meditations that were offered after the completion of the required Shaḥarit Service. They include supplications (I and IV), petitions for blessing (III and V), and yearning for national revival (II). These were not considered appropriate when one is emotionally focused on personal grieving or celebration.

TAḤANUN

PERSONAL PRAYERS AND SUPPLICATIONS

On Mondays and Thursdays, select one or more of the following five passages.
On other days, begin Taḥanun on page 62.

I

God, who is merciful, grants atonement from sin and does not destroy. Time and again God restrains wrath, refusing to let rage be all-consuming. Adonai, do not withhold Your compassion from us. May Your love and Your faithfulness constantly shield us. Deliver us, Adonai our God, and gather us together from our dispersion, so that we may give thanks to You and glory in Your praise. Who could survive, Adonai, if You kept count of every sin? Yet You forgive; therefore we revere You. Deal with us not in accordance with our sins; punish us not in accordance with our transgressions. When our sins testify against us, Adonai, forgive us because You are compassionate.

Remember Your compassion, Adonai, and Your kindness, for they endure forever. Adonai will answer us in time of trouble; the God of Jacob will uplift us. Adonai, redeem us — Sovereign, answer us when we call. *Avinu Malkenu*, respond to us graciously though we lack merit. Be kind to us for Your name's sake. Hear our pleas; remember the covenant with our ancestors and save us, for You are merciful.

Taḥanun provides an opportunity to offer personal supplications and confessions, compiled from a variety of traditional sources. They were often recited as a response to suffering and persecution. Each individual may add other personal prayers as well.

ב

ועתה, אֲדֹנָי אֱלֹהֵינוּ, אֲשֶׁר הוֹצֵאתָ אֶת-עַמְּךָ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם
בְּיָד חֲזָקָה, וַתַּעֲשֵׂלָךְ שֵׁם כִּיּוֹם הַזֶּה חָטְאנוּ רָשָׁעֵנוּ. אֲדֹנָי,
כְּכֹל-צְדָקוֹתֶיךָ, יִשְׁבֹּנָא אַפָּךְ וַחֲמַתְךָ מֵעִירְךָ יְרוּשָׁלַיִם הִר
קִדְשֶׁךָ. וְעַתָּה, שְׁמַע, אֱלֹהֵינוּ, אֶל-תַּפְּלַת עַבְדְּךָ וְאֶל-
תַּחֲנוּנָיו, וְהָאֵר פְּנֶיךָ עַל-מִקְדָּשְׁךָ הַשָּׁמַיִם לְמַעַן אֲדֹנָי.

הֵשֶׁה, אֱלֹהֵי, אֲזוּנְךָ וּשְׁמַע, פֶּקֶח עֵינֶיךָ וּרְאֵה שׁוּמְמוֹתֵינוּ,
וְהַעִיר אֲשֶׁר-נִקְרָא שְׁמֶךָ עָלֶיָּה. כִּי לֹא עַל-צְדָקוֹתֵינוּ,
אֲנַחְנוּ מִפְּלִיִּים תַּחֲנוּנֵינוּ לְפָנֶיךָ, כִּי עַל-רַחֲמֶיךָ הָרַבִּים.
אֲדֹנָי, שְׁמַעֵה. אֲדֹנָי, סִלַּחֵה. אֲדֹנָי, הַקְשִׁיבָה וַעֲשֵׂה, אֶל-
תַּאֲחֶר, לְמַעַנְךָ, אֱלֹהֵי, בִּי-שְׁמֶךָ נִקְרָא עַל-עִירְךָ וְעַל-עַמְּךָ.

אֲבִינוּ הָאֵב הָרַחֲמָן, הָרָאנוּ אוֹת לְטוֹבָה, וְקִבֵּץ נְפֻצוֹתֵינוּ
מֵאַרְבַּע כְּנָפּוֹת הָאָרֶץ. יִכְיֵרוּ וְיִדְעוּ כָּל-הָעוֹלָם, כִּי אַתָּה
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ. וְעַתָּה, יְהוָה, אֲבִינוּ אַתָּה, אֲנַחְנוּ הַחֲמֹר
וְאַתָּה יוֹצֵרֵנוּ, וּמַעֲשֵׂה יָדְךָ כָּלֵנוּ. הוֹשִׁיעֵנו לְמַעַן שְׁמֶךָ,
צוּרֵנוּ מִלִּפְנֵי וּגְוָאֲלֵנוּ.

ג מסדור רב סעדיה גאון

יְהִי רְצוֹן מִלִּפְנֵיךָ, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, שֶׁתִּנְהַג עִמָּנוּ בְּמִדַּת
הָרַחֲמִים כָּל-יְמֵי חַיֵּינוּ, וְתִנָּח לָנוּ מִמְּגוּרֵתֵנוּ וּתְכוּנָה
מַעֲשֵׂי יְדֵינוּ וּתְרַפָּא אֶת-מִפְּתוֹתֵינוּ וְתַצִּילֵנוּ מִכַּף אוֹיְבֵנוּ,
וְלֹא יִשְׁמַעוּ צַעֲקָה וּבְכִי בְּבֵיתֵנוּ וְלֹא שׁוֹד וְשֹׁכֵר בְּגוּלֵנוּ,
וְנִהְיָה רְצוֹנְךָ וְיִרְאֵי שְׁמֶךָ, כִּי תִלְמַדְנוּ תוֹרָתְךָ וְתִשְׁפִּילֵנוּ
שָׁכַל טוֹב מִלִּפְנֵיךָ, וְתִיַּחַד לְבַבְנוּ לִירְאָה אֶת-שְׁמֶךָ
לְמַעַן נִשְׁפִּיל בְּכָל-אֲשֶׁר גָּלָה וּבְכָל-אֲשֶׁר נִפְגָּה שָׁם
עַד הַיּוֹם אֲשֶׁר תִּאֲסַפְנוּ אֵלֶיךָ, וְתוֹצִיאֵנוּ מִשְׁלוֹם אֶל
שְׁלוֹם, וְנִמְצָא מְנוּחָה בְּאַרְחַת הַחַיִּים לְפָנֶיךָ וְנַעֲמִימוֹת
בִּימִינְךָ נִצַּח.

II

Adonai our God, You who have brought Your people out of the
land of Egypt with a mighty arm, bringing lasting honor to
Your name — we have sinned and behaved shamefully.
Adonai, in keeping with Your righteousness, withhold Your
wrath from Your city, Jerusalem, Your holy mountain. Listen,
our God, to the prayers and petitions of Your servant. Shine
the light of Your presence upon Your desolate Temple for
Your own sake, Adonai.

My God, lend Your ear and hear, cast Your eyes and see our
losses, and watch over the city which bears Your name. It is
not because of our righteousness that we bring our petitions
before You, but because of Your great compassion. Adonai,
hear us. Adonai, forgive us. Adonai listen and respond. Do not
delay, for Your own sake, my God — for it is by Your name
that Your city and people are known.

Our Creator, merciful Provider, show us a positive sign and
gather our exiles from the four corners of the earth. May all
the nations know that You are Adonai our God. Adonai, You
are our Maker. We are the clay and You are the One who
fashions us; we are all Your handiwork. Deliver us for the
sake of Your name, our Rock, our Ruler, our Redeemer.

III From the Siddur of Rav Sa'adiah Gaon

Adonai our God, treat us with compassion all the days of our
lives. Assuage our fears; establish the work of our hands. Heal
our wounds, and save us from the grasp of our enemies. May
weeping and wailing not be heard in our homes; may
destruction and devastation not be found within our borders.
May we be deemed worthy and reverent when You teach us
Your Torah and enlighten us with Your wisdom. Unite our
hearts to revere You, that we may prosper in all our paths,
wherever we turn, until the day when You gather us unto You.
Bring us to a more lasting peace, that we may find tranquility
before You in our daily lives, and contentment at Your right
hand forever.

ד

אל רחום וחנון, רחם עלינו ועל כל־מעשיך, כי אין כְּמוֹךָ יהוה אֱלֹהֵינוּ, אָנָּה שָׂא נָא פְּשָׁעֵינוּ, אָבִינוּ מִלִּפְנֵי צוּרֵנוּ וְגוֹאֲלֵנוּ, אֵל חַי וְקַיִם, הַחֲסִין בְּכַח, חָסִיד וְטוֹב עַל כָּל־מַעֲשֶׂיךָ. כִּי אַתָּה הוּא יְהוה אֱלֹהֵינוּ, אֵל אֲרָךְ אַפִּים וּמֵלֵא רַחֲמִים, עֲשֵׂה עִמָּנוּ כְּרַב רַחֲמִיךָ, וְהוֹשִׁיעֵנו לְמַעַן שְׁמֶךָ. שְׁמַע מִלִּפְנֵי תַפְלָתֵנוּ, וּמִיַּד אוֹיְבֵינוּ הַצִּילֵנוּ. שְׁמַע מִלִּפְנֵי תַפְלָתֵנוּ וּמִכָּל־צָרָה וְיָגוֹן הַצִּילֵנוּ. אָבִינוּ, מִלִּפְנֵי אַתָּה, וְשְׁמֶךָ עָלֵינוּ נִקְרָא, אֵל־תַּנִּיחֵנוּ, אֵל־תַּעֲזֹבֵנוּ אָבִינוּ, וְאֵל־תִּשְׁשֵׁנוּ בּוֹרְאֵנוּ, וְאֵל־תִּשְׁכַּחֵנוּ יוֹצְרֵנוּ, כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנוּן וְרַחוּם אַתָּה.

אין כְּמוֹךָ חנון וְרַחוּם, יהוה אֱלֹהֵינוּ, אין כְּמוֹךָ אֵל אֲרָךְ אַפִּים, וְרַב־חֶסֶד וְאַמֶּת, הוֹשִׁיעֵנו בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים, מִכָּרַעַשׁ וּמִלִּגְזוֹל הַצִּילֵנוּ. אָבִינוּ מִלִּפְנֵי, אִם אֵין בָּנוּ צָדִיקָה וּמַעֲשִׂים טוֹבִים, זָכַרְלָנוּ אֶת בְּרִית אֲבוֹתֵינוּ, וְעֵדוּתֵינוּ בְּכָל־יוֹם יהוה אָחֵד.

ה מסדור רב עמרם גאון

יהי רצון מִלִּפְנֵיךָ, יהוה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁתִּתֵּן לָנוּ לֵב טוֹב וְחֶלֶק טוֹב וְרוּחַ נְמוּכָה וְנַפֶּשׁ שְׁפֵלָה וְחֶבֶר טוֹב. וְאֵל־יִתְחַלֵּל שְׁמֶךָ בָּנוּ, וְאֵל־תַּעֲשֵׂנוּ שִׂיחָה בְּפִי כָל־הַבְּרִיּוֹת, וְאֵל־תַּעֲשֵׂנוּ קִלְלָה בְּפִי כָל־הַבְּרִיּוֹת, וְאֵל־תְּהִי אַחֲרֵיתֵנוּ לְהַכְרִית וְתַקּוּתֵנוּ לְמַפָּח נַפֶּשׁ, וְאֵל־תַּצְרִיכֵנוּ לְמִתְנַת בֶּשֶׂר וְדָם, שֶׁמִּתְנַתֶּם מַעוֹטָה וְחִרְפָּתֶם מְרוּבָּה. וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ עִם עוֹשֵׁי רְצוֹנְךָ וּפְדוּנוּ מִכָּל־גְּזוּרוֹת קָשׁוֹת, וְהוֹשַׁע בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים מִשִּׁיחַ צָדִיקָה וְעַמֶּךָ. אָבִינוּ מִלִּפְנֵי, אֵל־תִּשְׁיִבֵנוּ רִיקִם מִלִּפְנֵיךָ, וְאֵל־לְמַעַנֵנוּ תַעֲשֵׂה, כִּי־לְשִׁמְךָ תֵּן כְּבוֹד עַל־חֲסִדְךָ וְעַל־אַמְתְּךָ. וְדוּן אִם הִמְיָחֲדִים שְׁמֶךָ פְּעָמִים בְּכָל־יוֹם תְּמִיד בְּאַהֲבָה וְאוֹמְרִים: שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוה אֱלֹהֵינוּ יְהוה אָחֵד.

IV

Gracious and merciful God, have mercy upon us and upon all of Your creatures, for there is none like You, Adonai our God. We beseech You — forgive our wrongdoing, *Avinu Malkenu*, our Rock and our Redeemer, living, everlasting God, You who are mighty, loving and good to all Your creatures. For You are Adonai our God, a God who is patient and abundantly merciful. Act on our behalf because of Your great compassion and save us, for that is Your nature. Hear our prayer, our Ruler, and save us from the hand of our enemies. Heed our prayer, our Sovereign, and save us from all trouble and sorrow. *Avinu Malkenu*, we bear Your name; do not abandon us. Do not neglect us, our Master; do not desert us, our Creator. Do not forget us, our Maker, for You, God, are gracious and merciful.

You are beyond compare, Adonai our God, gracious and merciful, profoundly patient and abounding in love and faithfulness. Redeem us with Your abundant compassion. Save us from rage and from wrath. *Avinu Malkenu*, if we lack righteousness or good deeds, remember Your covenant with our ancestors and our affirmation each day: *Adonai ehad*.

V From the Siddur of Rav Amram Gaon

May it be Your will, Adonai our God and God of our ancestors, that You grant us a good heart and a generous spirit, humility and modesty, and good companions. May Your name not be profaned through us. May we not become a source of gossip or derision. May our future not end in failure nor our hopes languish in despair. May we not be dependent upon the gifts of others, for such gifts are meager and the embarrassment they cause is great. Grant us a share in Your Torah with all who do Your will. Save us from all harsh decrees; with Your abundant love help Your messiah and Your people. *Avinu Malkenu*, turn us not away from You empty-handed. Answer our prayers, not for our sake, but to honor Your name by Your love and Your faithfulness. Be gracious to a people who declare that You are One, affirming twice each day, with love: "Hear, O Israel: Adonai is our God, Adonai alone."

On days when the תורה is not read, תחנון begins here.

תפילין תפילין ספר תורה is present, those wearing תפילין
on the left arm rest their head on the right forearm.
Others rest their head on the left forearm.

שמואל ב', כ"ד:י"ד

וַיֹּאמֶר דָּוִד אֶל־גַּד, צַר־לִי מְאֹד, נָפְלָה־נָא בְיַד־יְהוָה, בִּי־רָבִים
רַחֲמֵי וּבִיד אֲדָם אֶל־אֶפְלָה.

רחום וחנון חטאתי לפניך, יהוה מלא רחמים, רחם עלי
וקבל תחנוני.

א תהלים ו'

יְהוָה אֱלֹהֵי בָאֶפֶס תּוֹכִיחֵנִי, וְאֶל־בְּחֶמְתְּךָ תִּסְרָנִי. חַנּוּן יְהוָה
כִּי אִמְלֵל אֲנִי, רַחֵם־נִי יְהוָה, כִּי נִבְהָלָו עַצְמִי, וּנְפָשִׁי
נִבְהָלָה מְאֹד, וְאַתָּה יְהוָה עֲדַמְתָּ. שׁוּבָה יְהוָה חֲלָצָה
נַפְשִׁי, הוֹשִׁיעֵנִי לְמַעַן חֲסֶדְךָ. כִּי אֵין בַּמָּוֶת זִכְרְךָ, בְּשֹׁאֵל
מִי יוֹדֶה־לָּךְ. יִגְעָתִי בְּאַנְחָתִי, אֲשַׁחֶה בְּכָל־לַיְלָה מִטָּתִי,
בְּדַמְעָתִי עָרְשִׁי אֲמַסֶּה. עֲשֻׁשָׁה מִכְעַס עֵינַי, עֲתָקָה
בְּכָל־צוּרֶיךָ. סוּרוּ מִמֶּנִּי כָּל־פְּעָלֶיךָ אָנוּ, כִּי־שָׁמַע יְהוָה
קוֹל בְּכִי. שָׁמַע יְהוָה תַּחֲנּוּנִי, יְהוָה תַּפְלִלִּי יִקַּח.
יִבְשׁוּ וַיִּבָּהְלוּ מְאֹד כָּל־אֹיְבֶיךָ, יֵשְׁבוּ יִבְשׁוּ רָגְעָה.

ב תהלים ק"ל

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת מִמַּעַמְמָקִים קְרָאתִיךָ יְהוָה. אֲדֹנִי שָׁמְעָה
בְּקוֹלִי תִהְיֶינָה אַזְנוֹיֶךָ קְשׁוּבוֹת לְקוֹל תַּחֲנוּנִי. אִם־עוֹנוֹת
תִּשְׁמְרֶינִי, אֲדֹנִי מִי יַעֲמֶד. בִּי־עֲמָךְ הַסְּלִיחָה לְמַעַן
תִּוְרָא. קוֹיִתִּי יְהוָה קוֹתָה נַפְשִׁי וְלִדְבָרוֹ הוֹחֵלֶתִי. נַפְשִׁי
לֹאֲדוֹנִי מִשְׁמֵרִים לְבָקֶר שְׁמֵרִים לְבָקֶר. יַחַל יִשְׂרָאֵל
אֶל־יְהוָה בִּי־עַם־יְהוָה הַחֲסֵד וְהַרְבֵּה עֲמוֹ פְדוּת.
וְהוּא יַפְדֶּה אֶת־יִשְׂרָאֵל מִכָּל עוֹנוֹתָיו.

Tahanun is also known as "N'filat Apayim (falling prone)." This refers to resting the head on the forearm during this portion of Tahanun — a symbolic vestige of early supplications, which were offered in a prostrate position. This gesture continues from Va-yomer David (II Samuel 24) through the accompanying psalm.

On days when the Torah is not read, Tahanun begins here.

When a Sefer Torah is present, those wearing tefillin
on the left arm rest their head on the right forearm.
Others rest their head on the left forearm.

II SAMUEL 24:14

King David said to the prophet Gad: I am in deep distress. Let us fall into the hands of Adonai, whose compassion is great, but let me not fall into human hands.

Gracious and Merciful One, I have sinned against You. Adonai, Compassionate One, have compassion for me and accept my supplication.

I PSALM 6

Adonai, do not chastise me in Your anger, nor chasten me in Your wrath. Be merciful to me, for I am weak. Heal me, Adonai, for my very bones tremble — my entire being trembles. Adonai, how long? Turn to me, Adonai; save my life. Help me because of Your love. In death there is no remembering You. In the grave who can praise You? I am weary with sighing and weeping; nightly my pillow is soaked with tears. Grief has dimmed my eyes, worn down by my many foes. Away with you, doers of evil! Adonai has heard my cry, my supplication. Adonai accepts my prayer. All my enemies shall be routed, panic-stricken. In disarray, they shall quickly withdraw.

II PSALM 130

A Song of Ascent. Out of the depths I call to You, Adonai. Adonai, hear my cry, heed my plea. Be attentive to my prayers, to my sigh of supplication. Who could survive, Adonai, if You kept count of every sin? Yet You forgive; therefore we revere You. My whole being waits for Adonai; hopeful, I long for God's word. I yearn for Adonai more eagerly than watchmen await the dawn, Israel, put your hope in Adonai, for Adonai is generous with mercy. Abundant is God's power to redeem. May God redeem the people Israel from all their sins.

שומר ישראל, שמור שארית ישראל.
ואל-יאבד ישראל, האומרים:
שמע ישראל.

שומר גוי אחד, שמור שארית עם אחד.
ואל-יאבד גוי אחד, המיוחדים שמך:
יהוה אלהינו יהוה אחד.

שומר גוי קדוש, שמור שארית עם קדוש.
ואל-יאבד גוי קדוש,
המשלשים בשלש קדשות לקדוש.

מתרצה ברחמים ומתפייס בתחנונים, התרצה והתפייס
לדור עני כי אין עוזר. ישבנו גם-בכינו בזכרנו
את-אחינו שנשטחו ונששרפו ונשחנקו בימי ענינו.
אל-תעזבנו יהוה אלהינו, אל-תרחק ממנו.

אבינו מלפנו, חננו ועננו כי אין בנו מעשים, עשה עמנו
צדקה וחסד והושיענו.

ואנחנו לא נדע מה-נעשה, כי עליך עינינו. זכר רחמך
יהוה וחסדך, כי מעולם המה. יהי-חסדך יהוה עלינו,
באשר יחלנו לך. אל-תזכר לנו עונות ראשונים, מהר
יקדמוני רחמך, כי רלונו מאד. חננו יהוה חננו, כי-רב
שבענו בזה. ברגו רחם תזכור. כי הוא ידע יצרנו,
זכור כי-עפר אנחנו. ■ עזרנו אלהי ישענו על-ידך
בבור-שמך, והצילנו וכפר על-חטאתינו למען שמך.

When praying without a minyan, continue on page 78.

Shomer Yisra-el, sh'mor sh'erit Yisra-el.
V'al yovad Yisra-el, ha-omrim: Sh'ma Yisra-el.

Shomer goy ehad, sh'mor sh'erit am ehad.
V'al yovad goy ehad, ha-m'yahadim shimkha:
Adonai Eloheinu, Adonai ehad.

Shomer goy kadosh, sh'mor sh'erit am kadosh.
V'al yovad goy kadosh,
ha-m'shalshim b'shalosh k'dushot l'kadosh.

Guardian of Israel, guard the remnant of Israel;
and preserve the people Israel, who proclaim: *Sh'ma Yisra-el*.

Guardian of a unique people, guard the remnant
of that people; and preserve that people who affirm:
Adonai is our God, Adonai alone.

Guardian of a holy people, guard the remnant
of that holy people; and preserve that holy people
who chant in praise of the Holy One:
Kadosh, Kadosh, Kadosh.

O God, moved by prayer and reconciled by supplication,
accept the prayers and the supplication of our afflicted
generation, for there is no one else to help. We have sat and
wept as we recalled our kin who were slaughtered, suffocated,
and burned to ashes in the time of our deepest distress. Do not
forsake us, Adonai our God. Do not turn away from us.

Avinu Malkenu, have mercy on us and answer us, though our
deeds are inadequate to plead our cause. Treat us with justice
and righteousness, and deliver us.

Alone we are helpless; we can only look to You. Remember
Your compassion, Adonai, and Your kindness; they have
endured forever. May Your kindness be with us, Adonai, for
we have put our hope in You. Do not hold prior sins against
us; greet us with Your mercy, for we are brought so very low.
Have pity, Adonai, for we have suffered enough contempt.
Even in anger, remember your compassion. The One who
knows our weaknesses remembers that we are dust. Help us,
God of our deliverance, for the sake of Your glory. Grant
atonement for our sins, and save us because of Your mercy.

When praying without a minyan, continue on page 78.

חצי קדיש

Reader:

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא, בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא, בְּרַעוּתָהּ,
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן
וּבְחַיֵּי דְכָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעֶגְלָא וּבְזִמְנָן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

Congregation and Reader:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעֵלְמָא וּלְעֵלְמֵי עֵלְמֵיָא.

Reader:

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא
לְעֵלְמָא מִן כָּל-בְּרִכְתָּא וְשִׁירָתָא

*Between ראש השנה and יום כפור:

לְעֵלְמָא לְעֵלְמָא מְכַל-בְּרִכְתָּא וְשִׁירָתָא

תְּשַׁבַּחְתָּא וְנִחַמְתָּא דְאִמְרִין בְּעֶלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.

On Mondays and Thursdays (except as noted below):

אֵל אֲרָךְ אַפִּים וְרַב-חֶסֶד וְאֱמֶת, אֶל-תִּסְתֵּר פָּנֶיךָ מִמֶּנּוּ.
חוּסָה יְהוָה עַל-יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ, וְהַצִּילֵנוּ מִכָּל-רָע. חֲטָאנוּ
לָךְ אָדוֹן, סְלַח־נָא כָּרִב רַחֲמֶיךָ, אֵל.

When the תורה is read (see note on page 47),
continue on page 65.

When the תורה is not read, continue with אשרי, page 78.

The passage above is omitted on Rosh Hodesh and Hol Ha-mo'ed, and on the day before Yom Kippur and Pesah; on Hanukkah, Purim (both 14 & 15 Adar I & II), Yom Ha-shoah, Yom Ha-atzma'ut, Yom Y'rushalayim, and Tishah B'Av. It is not recited in a house of mourning. Some also omit it on the day before Rosh Hashanah and the day before and the day after each Festival.

HATZI KADDISH

Reader:

May God's name be exalted and hallowed throughout the world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty soon be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

Congregation and Reader:

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almaya.

May God's great name be praised throughout all time.

Reader:

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and honored, extolled and acclaimed may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that mortals can utter. And let us say: Amen.

On Mondays and Thursdays
(except as noted on the facing page):

Patient God, abounding in love and faithfulness, do not hide Your presence from us. Have pity on Your people Israel and save us from every evil. Though we have sinned against You, Adonai, forgive us in Your abundant compassion.

When the Torah is read (see note on page 47),
continue on page 65.

When the Torah is not read, continue with Ashrei, page 78.

The passage above, "El Erekh Apayim (patient God)," is considered a special plea for salvation. As such, it is not recited on joyous days. It is also omitted on occasions of mourning, times of introspection that are not to be disturbed by other concerns.

סדר קריאת התורה

We rise as the ארון הקודש is opened.

וַיְהִי בַּנֶּסֶע הָאָרֶן, וַיֵּאמֶר מֹשֶׁה:

קוּמָה יִהְיֶה וַיִּפְצֹו אֹיְבָיָהּ, וַיִּנָּסוּ מִשְׁנֵאִיָּה מִפְּנֵיהָ.

כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תוֹרָה, וְדִבֶּר יְהוָה מִירוּשָׁלַיִם.

בְּרוּךְ שֶׁנָּתַן תוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקֹדֶשְׁתּוֹ.

The ארון הקודש is taken from the ספר תורה.

Reader:

גִּדְּלוּ לַיהוָה אֱתֵי, וְנִרְוֹמָמָה שְׁמוֹ יִחְדּוּ.

Reader and congregation:

לָךְ יְהוָה הַגְדָּלָה וְהַגְבוּרָה וְהַתְפָּאֶרֶת

וְהַנְצַח וְהַהוֹד, כִּי כָל בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ,

לָךְ יְהוָה הַמְּלִכָה

וְהַמְּתַנַּשֵּׂא לְכָל לְרֹאשׁ.

רוֹמְמוֹ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְהַשְׁתַּחֲוִי לְהֵדִים רַגְלָיו, קְדוֹשׁ הוּא.

רוֹמְמוֹ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲוִי לְהֵר קִדְשׁוֹ,

כִּי קְדוֹשׁ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ.

The Torah is read at Shaḥarit every Monday and Thursday, in addition to the readings on Shabbat and special occasions, so that three days do not pass without our engaging in Torah study. The Rabbis explained that just as a person cannot go three days without water, neither can Israel exist three days without Torah, for the study of Torah is our sustenance (Bava Kama 82a).

The choice of Monday and Thursday, market days, when a large gathering could be expected to hear the public reading, is attributed by the Talmud to Ezra the Scribe or, alternatively, to the prophets.

TORAH SERVICE

We rise as the Ark is opened.

Va-y'hi binsoa ha-aron, va-yomer Mosheh:

Kumah Adonai v'yafutzu oyvekha, v'yanusu m'san-ekha mi-panekha.

Ki mi-Tziyon tetze Torah, u-d'var Adonai mirushalayim.

Barukh she-natan Torah l'amo Yisra-el bi-k'dushato.

Whenever the Ark was carried forward, Moses would say:

Arise, Adonai! May Your enemies be scattered;

may Your foes be put to flight.

Torah shall come from Zion,

the word of Adonai from Jerusalem.

Praised is God who gave the Torah to Israel in holiness.

The Sefer Torah is taken from the Ark.

Reader:

Acclaim Adonai with me; let us exalt God together.

Reader and congregation:

L'kha Adonai ha-g'dulah v'ha-g'vurah v'ha-tiferet

v'ha-netzah v'ha-hod, ki khol ba-shamayim u-va-aretz,

l'kha Adonai ha-mamlakhah v'ha-mitnasei l'khol l'rosh.

Rom'mu Adonai Eloheinu v'hish-tahavu la-hadom raglav, kadosh hu.

Rom'mu Adonai Eloheinu v'hish-tahavu l'har kodsho,

ki kadosh Adonai Eloheinu.

Yours, Adonai, is the greatness, the power, and the splendor.

Yours is the triumph and the majesty,

for all in heaven and on earth is Yours.

Yours, Adonai, is supreme sovereignty.

Exalt Adonai; worship God, who is holy.

Exalt Adonai our God, and bow toward God's holy mountain.

Adonai our God is holy.

The entire Torah is divided into sections which are assigned to each Shabbat during the course of the year. At Minḥah on Shabbat and the following Monday and Thursday morning, we read the beginning of the portion for the coming Shabbat. We are encouraged to engage throughout the week in preparation for Shabbat, which is described in our prayers as the pinnacle of creation.

The Torah readings for weekdays may be found on pages 261 ff.

אֵב הַרְחָמִים הוּא יְרַחֵם עִם עַמּוּסִים, וַיִּזְכֹּר בְּרִית אֲבֹתֵינוּ,
וַיַּצִּיל נַפְשֹׁתֵינוּ מִן הַשָּׁעוֹת הָרָעוֹת, וַיִּגְעַר בַּיָּצָר הָרָע
מִן הַנְּשׂוּאִים, וַיַּחֲזֵן אוֹתָנוּ לְפָלִיטָה עוֹלָמִית, וַיַּמְלֵא
מִשְׁאָלוֹתֵינוּ בְּמִדָּה טוֹבָה יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים.

Torah Reader or גבאי:

וְתִגְלֶה וְתִרְאֶה מַלְכוּתוֹ עָלֵינוּ בְּזֶמֶן קָרוֹב,
וַיַּחֲזֵן פְּלִטָתָנוּ וּפְלִטָת עַמּוֹ בֵּית יִשְׂרָאֵל
לְחֵן וּלְחֶסֶד לְרַחֲמִים וּלְרַצּוֹן, וְנֹאמַר אָמֵן.
הַכֹּל הָבּוּ גֹדֵל לֵאלֹהֵינוּ, וְתִנּוּ כְבוֹד לַתּוֹרָה.

(כֹּהֵן, קָרִב. יַעֲמֹד _____ בֵּן _____.)

(בֵּת כֹּהֵן, קָרִב. תַּעֲמֹד _____ בֵּת _____.)

(יַעֲמֹד _____ בֵּן _____, רִאשׁוֹן.)

(תַּעֲמֹד _____ בֵּת _____, רִאשׁוֹן.)

בְּרוּךְ שֶׁנָּתַן תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשׁוֹ.

Congregation and Torah Reader or גבאי:

וְאַתֶּם הַיְּבָקִים בִּיהוָה אֱלֹהֵיכֶם חַיִּים כָּלְכֶם הַיּוֹם.

Torah Reader or גבאי:

(יַעֲמֹד _____ בֵּן _____ שְׁנֵי / שְׁלִישִׁי / רְבִיעִי.)

(תַּעֲמֹד _____ בֵּת _____ שְׁנֵי / שְׁלִישִׁי / רְבִיעִי.)

At Minhag on Shabbat, on Mondays and Thursdays,
on Hanukkah (except on Rosh Hodesh), on Purim,
on Yom Ha-atzma'ut, and on a public fast, three aliyot are read.
On Rosh Hodesh and on Hol Ha-mo'ed, four aliyot are read.

Each aliyah consists of a Torah portion of three or more verses.
In all, there must be a minimum of ten verses.

May the Merciful One show mercy to the people He has always
sustained, remembering His covenant with our ancestors. May
God deliver us from evil times, restrain the impulse within us
to do evil, and grace our lives with enduring deliverance. May
God answer our petition with an abundant measure of kindness
and compassion.

Torah Reader or Gabbai:

May God's sovereignty be revealed to us soon.
May God favor the remnant of His people Israel
with grace and kindness, with compassion and love.
And let us say: Amen.
Let us all declare the greatness of God
and give honor to the Torah.

(Let the first to be honored come forward.)

Praised is God who gave the Torah to Israel in holiness.

Congregation and Torah Reader or Gabbai:

V'atem ha-d'vekim ba-Adonai Eloheikhem
hayim kulkhem ha-yom.

You who remain steadfast to Adonai your God
have been sustained to this day.

(The others who are honored come forward
as they are called to the Torah.)

The Torah Service is composed of verses from the Bible which speak
of the grandeur of the Torah and of God. The twin verses which are
prescribed by the Torah to be said when the Ark traveled and when
it rested (Numbers 10:35-36) are used, at the beginning and end of
the Torah Service, to refer to the procession of the Torah scroll.

ברכות התורה

Each congregant receiving an עליה recites these ברכות.

Before the reading:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְּבָרֵךְ.

Congregation responds:

בָּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

Congregant repeats above response, then continues:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל-הָעַמִּים וְנָתַן לָנוּ אֶת-תּוֹרָתוֹ.
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְּבָרֵךְ הַתּוֹרָה.

After the reading:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת, וְחַיֵּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכֵנוּ.
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְּבָרֵךְ הַתּוֹרָה.

BIRKAT HA-GOMEL

ברכת הגומל

Birkat Ha-gomel is recited by one who has recovered from a serious illness, returned safely from a long journey, or survived a life-threatening crisis (including childbirth).

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
הַגּוֹמֵל לְחַיִּים טוֹבוֹת, שְׁגִמְלָנִי בְּלִטּוֹב.

Barukh atah Adonai, Eloheinu melekh ha-olam,
ha-gomel l'hayavim tovo, she-g'malani kol tov.
Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
showing goodness to us beyond our merits,
for bestowing favor upon me.

Congregation responds:

מִי שְׁגִמְלָךְ (שְׁגִמְלָךְ / שְׁגִמְלָכֶם) בְּלִטּוֹב,
הוּא יְגִמְלָךְ (יְגִמְלָךְ / יְגִמְלָכֶם) בְּלִטּוֹב סְלָה.

Mi she-g'malkha (she-g'malekh / she-g'malkhem) kol tov,
hu yigmol-kha (yigm'lekh / yigmol-khem) kol tov, selah.
May God who has been gracious to you
continue to favor you with all that is good.

BIRKHOT HA-TORAH

Each congregant receiving an aliyah recites these b'rakhot.

Before the reading:

Bar'khu et Adonai ha-m'vorakh.

Congregation responds:

Barukh Adonai ha-m'vorakh l'olam va-ed.

Congregant repeats above response, then continues:

Barukh atah Adonai, Eloheinu melekh ha-olam,
asher bahar banu mi-kol ha-amim, v'natan lanu et torato.
Barukh atah Adonai, noten ha-Torah.

After the reading:

Barukh atah Adonai, Eloheinu melekh ha-olam,
asher natan lanu torat emet, v'hayei olam nata b'tokhenu.
Barukh atah Adonai, noten ha-Torah.

Praise Adonai, the Exalted One.

Praised be Adonai, the Exalted One, throughout all time.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
choosing us from among all peoples by giving us the Torah.
Praised are You Adonai, who gives the Torah.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
giving us the Torah of truth, planting within us life eternal.
Praised are You Adonai, who gives the Torah.

In many congregations, one of the following b'rakhot
is recited by parents of a Bar/Bat Mitzvah:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר חָיָנוּ וְקִיָּמְנוּ וְהִגִּיעְנוּ לְזִמְן הַזֶּה.

For a boy: אֲשֶׁר חָיָנוּ וְקִיָּמְנוּ וְהִגִּיעְנוּ לְזִמְן הַזֶּה.

For a girl: אֲשֶׁר חָיָנוּ וְקִיָּמְנוּ וְהִגִּיעְנוּ לְזִמְן הַזֶּה.

Barukh atah Adonai, Eloheinu melekh ha-olam,
Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
1. she-he'eyanu v'kiy'manu v'higi-anu la-z'man ha-zeh.
granting us life, sustaining us, and enabling us to reach this day.
2. (she-p'tarani/she-p'taranu) (me-onsho shel zeh/me-onshah shel zo).
bringing us to this time when our child assumes
the obligation of mitzvot.

מי שברך

For those called to the Torah

A male:

מי שברך אבותינו, אברהם יצחק ויעקב, שרה רבקה רחל ולאה, הוא יברך את _____ בן _____ שעלה היום לכבוד המקום ולכבוד התורה (ולכבוד החודש / ולכבוד הרגל). הקדוש ברוך הוא ישמר אותו ואת כל משפחתו, וישלח ברכה והצלחה בכל מעשה ידיו (ויזכה לעלות לרגל) עם כל ישראל אחיו, ונאמר אמן.

A female:

מי שברך אבותינו, אברהם יצחק ויעקב, שרה רבקה רחל ולאה, הוא יברך את _____ בת _____ שעלתה היום לכבוד המקום ולכבוד התורה (ולכבוד החודש / ולכבוד הרגל). הקדוש ברוך הוא ישמר אותה ואת כל משפחתה, וישלח ברכה והצלחה בכל מעשה ידיה (ותזכה לעלות לרגל) עם כל ישראל אחיה, ונאמר אמן.

Plural:

מי שברך אבותינו, אברהם יצחק ויעקב, שרה רבקה רחל ולאה, הוא יברך (את) _____ ואת _____, ואת כל הקרואים) אשר עלו היום לכבוד המקום ולכבוד התורה (ולכבוד החודש / ולכבוד הרגל). הקדוש ברוך הוא ישמר אותם ואת משפחותם, וישלח ברכה והצלחה בכל מעשה ידיהם (ויזכו לעלות לרגל) עם כל ישראל אחיהם, ונאמר אמן.

For those about to be married

מי שברך אבותינו, אברהם יצחק ויעקב, שרה רבקה רחל ולאה, הוא יברך את־החתן _____ בן _____, ואת־הכלה _____ בת _____, אשר בקרוב יכנסו לחפה, (ועלה / ועלתה / ועלו) היום לכבוד המקום ולכבוד התורה (ולכבוד החודש / ולכבוד הרגל). הקדוש ברוך הוא ידריכם לבנות בית בישראל אשר בו ישכנו אהבה ואחבה, ושלום ורעות, וישלח ברכה והצלחה בכל מעשה ידיהם, ונאמר אמן.

MI SHE-BERAKH

For those called to the Torah

A male:

May God who blessed our ancestors, Abraham, Isaac, and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah, bless _____, who has been called to the Torah with reverence for God and the Torah (and the new month/and the Festival). May the Holy One watch over him and the members of his family, bringing blessing and success to all his worthy endeavors, (with the privilege of going up to Jerusalem for the Festival,) together with our fellow Jews everywhere. And let us say: Amen.

A female:

May God who blessed our ancestors, Abraham, Isaac, and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah, bless _____, who has been called to the Torah with reverence for God and the Torah (and the new month/and the Festival). May the Holy One watch over her and the members of her family, bringing blessing and success to all her worthy endeavors, (with the privilege of going up to Jerusalem for the Festival,) together with our fellow Jews everywhere. And let us say: Amen.

Plural:

May God who blessed our ancestors, Abraham, Isaac, and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah, bless (_____ and _____ and/ all those) who have been called to the Torah with reverence for God and the Torah (and the new month/and the Festival). May the Holy One watch over them and their families, bringing blessing and success to all their worthy endeavors, (with the privilege of going up to Jerusalem for the Festival,) together with our fellow Jews everywhere. And let us say: Amen.

For those about to be married (Aufruf)

May God who blessed our ancestors, Abraham, Isaac, and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah, bless the Hatan _____ and the Kallah _____, soon to be joined under the huppah, who (has/have) been called to the Torah with reverence for God and the Torah (and the new month/and the Festival). May the Holy One help them to build a Jewish home filled with love and harmony, peace and companionship. May God bring them fulfillment in all their worthy endeavors. And let us say: Amen.

For one who is ill

מי שברך אבותינו, אברהם, יצחק ויעקב, שרה רבקה רחל ולאה,

A male:

הוא יברך וירפא את־החולה _____ בן _____. הקדוש ברוך
הוא ימלא רחמים עליו להחזיקו ולרפאותו, וישלח לו מהרה

A female:

הוא יברך וירפא את־החולה _____ בת _____. הקדוש ברוך
הוא ימלא רחמים עליה להחזיקה ולרפאותה, וישלח לה מהרה

All:

הוא יברך וירפא (את־_____, ו)את־כל החולים בקהלה קדושה
_____. הקדוש ברוך הוא ימלא רחמים עליהם להחזיקם
ולרפאותם, וישלח להם מהרה

רפואה שלמה מן השמים, רפואת הנפש ורפואת הגוף, בתוך
שאר חולי ישראל, ויחזק את־ידי העוסקים בצרכיהם, השתא
בעגלה ובזמן קרוב, ונאמר אמן.

For a מצוה

מי שברך אבותינו, אברהם, יצחק ויעקב, שרה רבקה רחל ולאה,
הוא יברך את _____ בן _____ שהגיע למצוות, ועלה
לכבוד המקום ולכבוד התורה (ולכבוד החודש / ולכבוד הרגל).
הקדוש ברוך הוא ישמרה ויחיהו, ויבונן את־לבם להיות
שלם עם יהודה אלהיו, להגות בתורתו, ללכת בדרךיו, ולשמור
מצוותיו, וישלח ברכה והצלחה בכל מעשה ידיו. יהי רצון
שיזכו הוריו לגדלו לתורה ולחפה ולמעשים טובים, וימצא
חן ושכל טוב בעיני אלהים ואדם. ונאמר אמן.

For a מצוה

מי שברך אבותינו, אברהם, יצחק ויעקב, שרה רבקה רחל ולאה,
הוא יברך את _____ בת _____ שהגיעה למצוות,
ועלתה לכבוד המקום ולכבוד התורה (ולכבוד החודש / ולכבוד
הרגל). הקדוש ברוך הוא ישמרה ויחיה, ויבונן את־לבה להיות
שלמה עם יהודה אלהיה, להגות בתורתו, ללכת בדרךיו,
ולשמור מצוותיו, וישלח ברכה והצלחה בכל מעשה ידיו.
יהי רצון שיזכו הוריה לגדלה לתורה ולחפה ולמעשים טובים,
ותמצא חן ושכל טוב בעיני אלהים ואדם. ונאמר אמן.

For one who is ill

May God who blessed our ancestors, Abraham, Isaac, and Jacob,
Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah,

A male:

bring blessing and healing to _____. May the Holy One
mercifully restore him to health and vigor, granting him physical
and spiritual well-being.

A female:

bring blessing and healing to _____. May the Holy One
mercifully restore her to health and vigor, granting her physical
and spiritual well-being.

All:

bring blessing and healing to (_____, and to) all those who
suffer illness within our congregational family. May the
Holy One mercifully restore them to health and vigor,
granting them physical and spiritual well-being,

together with all others who are ill, and strengthen those
who tend to them. We hope and pray that healing is at hand.
And let us say: Amen.

For a Bar Mitzvah

May God who blessed our ancestors, Abraham, Isaac, and Jacob,
Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah, bless _____, who has
been called to the Torah upon reaching the age of mitzvot, with
reverence for God and the Torah (and the new month/and the
Festival). May the Holy One protect and sustain him, helping him
to be wholehearted in his faith, to study Torah and fulfill mitzvot,
and to walk in God's ways. May his parents rear him to maturity,
guiding him to a love of Torah, to the huppah, and to a life of
good deeds. May he find favor before God and the community.
And let us say: Amen.

For a Bat Mitzvah

May God who blessed our ancestors, Abraham, Isaac, and Jacob,
Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah, bless _____, who has
been called to the Torah upon reaching the age of mitzvot, with
reverence for God and the Torah (and the new month/and the
Festival). May the Holy One protect and sustain her, helping her
to be wholehearted in her faith, to study Torah and fulfill mitzvot,
and to walk in God's ways. May her parents rear her to maturity,
guiding her to a love of Torah, to the huppah, and to a life of
good deeds. May she find favor before God and the community.
And let us say: Amen.

For the well-being of a mother after childbirth

מִי שְׁבֵרָה אֲבוֹתֵינוּ, אֲבֹרָהֶם יִצְחָק וְיַעֲקֹב, שְׂרָה רִבְקָה רָחֵל וְלֵאָה,
הוא יְבָרֵךְ אֶת־הָאִשָּׁה הַיּוֹלֶדֶת _____ בַּת _____,
וְאֶת־בְּנָהּ הַנוֹלָד / בְּתָהּ הַנוֹלָדָה לָהּ בְּמִזְלָה טוֹב. בְּשֹׁכֵר זֶה הַקָּדוֹשׁ
בְּרוּךְ הוּא יִמְלֹא רַחֲמִים עָלֶיהָ לְהַחֲלִימָהּ וּלְרַפְאוּתָהּ, לְהַחְיִיקָהּ
וּלְהַחְיִיתָהּ, וְיִשְׁלַח לָהּ רְפוּאָה שְׁלֵמָה מִן הַשָּׁמַיִם, רְפוּאָת הַנֶּפֶשׁ
וּרְפוּאָת הַגּוּף, בְּתוֹךְ שָׁאֵר חוֹלֵי יִשְׂרָאֵל, וְנֹאמֶר אָמֵן.

For the parents of a newborn daughter

מִי שְׁבֵרָה אֲבוֹתֵינוּ, אֲבֹרָהֶם יִצְחָק וְיַעֲקֹב, שְׂרָה רִבְקָה רָחֵל וְלֵאָה,
הוא יְבָרֵךְ אֶת־הָאִשָּׁה הַיּוֹלֶדֶת _____ בַּת _____,
וְאֶת־בְּעִלָּהּ _____ בֶּן _____, וְאֶת־בָּתָם הַנוֹלָדָה לָהֶם
בְּמִזְלָה טוֹב. וְיִקְרָא שְׁמָהּ בְּיִשְׂרָאֵל _____ בַּת _____. יְהִי רָצוֹן
שְׂיֻכּוֹ הוֹרִיָּה לְגִדְלָהּ לְתוֹרָה וּלְחֻפָּה וּלְמַעֲשִׂים טוֹבִים, וְנֹאמֶר אָמֵן.

For the mother of a newborn daughter

מִי שְׁבֵרָה אֲבוֹתֵינוּ, אֲבֹרָהֶם יִצְחָק וְיַעֲקֹב, שְׂרָה רִבְקָה רָחֵל וְלֵאָה,
הוא יְבָרֵךְ אֶת־הָאִשָּׁה הַיּוֹלֶדֶת _____ בַּת _____,
וְאֶת־בְּתָהּ הַנוֹלָדָה לָהּ בְּמִזְלָה טוֹב. וְיִקְרָא שְׁמָהּ בְּיִשְׂרָאֵל
_____. יְהִי רָצוֹן (שְׂתוּזָה אִמָּה / שְׂיֻכּוֹ הוֹרִיָּה)
לְגִדְלָהּ לְתוֹרָה וּלְחֻפָּה וּלְמַעֲשִׂים טוֹבִים, וְנֹאמֶר אָמֵן.

For the parents of a newborn son
(The son is named at the Brit Milah.)

מִי שְׁבֵרָה אֲבוֹתֵינוּ, אֲבֹרָהֶם יִצְחָק וְיַעֲקֹב, שְׂרָה רִבְקָה רָחֵל וְלֵאָה,
הוא יְבָרֵךְ אֶת־הָאִשָּׁה הַיּוֹלֶדֶת _____ בַּת _____,
וְאֶת־בְּעִלָּהּ _____ בֶּן _____, וְאֶת־בָּנָם הַנוֹלָד לָהֶם בְּמִזְלָה טוֹב.
יְהִי רָצוֹן שְׂיֻכּוֹ הוֹרִיו לְגִדְלוֹ לְתוֹרָה וּלְחֻפָּה וּלְמַעֲשִׂים טוֹבִים,
וְנֹאמֶר אָמֵן.

For the mother of a newborn son

מִי שְׁבֵרָה אֲבוֹתֵינוּ, אֲבֹרָהֶם יִצְחָק וְיַעֲקֹב, שְׂרָה רִבְקָה רָחֵל וְלֵאָה,
הוא יְבָרֵךְ אֶת־הָאִשָּׁה הַיּוֹלֶדֶת _____ בַּת _____,
וְאֶת־בְּנָהּ הַנוֹלָד לָהּ בְּמִזְלָה טוֹב. יְהִי רָצוֹן (שְׂתוּזָה אִמּוֹ / שְׂיֻכּוֹ
הוֹרִיו) לְגִדְלוֹ לְתוֹרָה וּלְחֻפָּה וּלְמַעֲשִׂים טוֹבִים, וְנֹאמֶר אָמֵן.

For the well-being of a mother after childbirth

May God who blessed our ancestors, Abraham, Isaac, and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah, bless _____ who has given birth to a (son/daughter). May the Holy One restore her to health and vigor, granting her physical and spiritual well-being, along with all who are in need of healing. And let us say: Amen.

For the parents of a newborn daughter

May God who blessed our ancestors, Abraham, Isaac, and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah, bless _____ and _____ and the daughter born to them. May her name be known among the people Israel as _____. May these parents be privileged to raise their daughter to a love of Torah, to the huppah, and to a life of good deeds. And let us say: Amen.

For the mother of a newborn daughter

May God who blessed our ancestors, Abraham, Isaac, and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah, bless _____ and the daughter born to her. May her name be known among the people Israel as _____. May she be privileged to raise her daughter to a love of Torah, to the huppah, and to a life of good deeds. And let us say: Amen.

For the parents of a newborn son
(The son is named at the Brit Milah.)

May God who blessed our ancestors, Abraham, Isaac, and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah, bless _____ and _____ and the son born to them. May these parents be privileged to raise their son to a love of Torah, to the huppah, and to a life of good deeds. And let us say: Amen.

For the mother of a newborn son

May God who blessed our ancestors, Abraham, Isaac, and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah, bless _____ and the son born to her. May she be privileged to raise her son to a love of Torah, to the huppah, and to a life of good deeds. And let us say: Amen.

(At Minḥah, omit this קריש and continue below.)

חצי קדיש

Reader:

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא, בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא, בְּרַעוּתֵיהּ,
וְיִמְלִיף מַלְכוּתֵיהּ בְּחַיֵּינוּ וּבְיוֹמֵינוּ
וּבְחַיֵּי דְכָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעֶגְלָא וּבְזִמְנָא קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

Congregation and Reader:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעֵלְמָא וְלְעֵלְמֵי עֵלְמֵיָא.

Reader:

יְתַבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא
לְעֵלְמָא מִן כָּל-בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא

*Between ראש השנה and יום כפור:

לְעֵלְמָא לְעֵלְמָא מְכַל-בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא

תְּשַׁבַּחְתָּא וְנִחְמַתָּא דְּאִמְרִין בְּעֶלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.

ספר תורה and גולל are called to raise and tie the מגילה.

זֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׂם מֹשֶׁה לִפְנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל,
עַל פִּי יְהוָה בְּיַד מֹשֶׁה.

On Yom Ha-atzma'ut, Tishah B'Av, and at Minḥah on a public fast,
continue on page 74.

On Mondays and Thursdays, when חזן is recited,
continue on page 72.

On other days, continue on page 75.

(At Minḥah, omit this Kaddish and continue below.)

HATZI KADDISH

Reader:

May God's name be exalted and hallowed throughout the world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty soon be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

Congregation and Reader:

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almay. May God's great name be praised throughout all time.

Reader:

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and honored, extolled and acclaimed may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that mortals can utter. And let us say: Amen.

The Sefer Torah is raised.

V'zot ha-Torah asher sahm Mosheh lifnei b'nei Yisra-el, al pi Adonai, b'yad Mosheh. This is the Torah that Moses set before the people Israel: The Torah, given by God, through Moses.

On Yom Ha-atzma'ut, Tishah B'Av, and at Minḥah on a public fast, continue on page 74.

On Mondays and Thursdays, when Taḥanun is recited, continue on page 72.

On other days, continue on page 75.

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֵי אֲבוּנוּ שְׁבַשְׁמִים
לְכוֹנֵן אֶת־בֵּית חַיֵּינוּ,
וְלִהְיֵיב אֶת־שְׂכִינָתוֹ בְּתוֹכֵנוּ,
בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ, וְנֹאמַר אָמֵן.

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֵי אֲבוּנוּ שְׁבַשְׁמִים
לְרַחֵם עָלֵינוּ וְעַל פְּלִיטָתֵנוּ,
וְלִמְנוֹעַ מִשְׁחִית וּמִגָּפָה מֵעַלְיָנוּ,
וּמִעַל כָּל־עַמּוֹ בֵּית יִשְׂרָאֵל, וְנֹאמַר אָמֵן.

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֵי אֲבוּנוּ שְׁבַשְׁמִים
לְקַיֵּם בָּנוּ חֻכְמֵי יִשְׂרָאֵל,
הֵם וּמִשְׁפָּחוֹתֵיהֶם, וְתַלְמִידֵיהֶם וְתַלְמִידֵי תַלְמִידֵיהֶם,
בְּכָל־מְקוֹמוֹת מוֹשְׁבוֹתֵיהֶם, וְנֹאמַר אָמֵן.

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֵי אֲבוּנוּ שְׁבַשְׁמִים,
שְׁנִשְׁמַע וְנִתְבַּשֵּׁר בְּשׁוֹרוֹת טוֹבוֹת יְשׁוּעוֹת וְנִחְמוֹת,
וְיִקְבֹּץ נַדְחֵינוּ מֵאַרְבַּע כְּנָפוֹת הָאָרֶץ, וְנֹאמַר אָמֵן.

אֲחִינוּ כָּל־בֵּית־יִשְׂרָאֵל, הַנִּתְוֹנִים בְּצָרָה וּבִשְׁבִיָּה,
הָעוֹמְדִים בֵּין בָּיִם וּבֵין בִּיבְשָׁה,
הַמְּקוֹם יִרְחַם עֲלֵיהֶם, וְיוֹצִיאֵם מִצָּרָה לְרוּחָהּ,
וּמֵאֲפֵלָה לְאוֹרָהּ, וּמִשְׁעָבוֹד לְגָאֻלָּהּ,
הַשְׁתָּא בְּעִגְלָא וּבִזְמַן קָרִיב, וְנֹאמַר אָמֵן.

God is referred to here as המקום (Ha-makom), literally "the place," an appellation common among the Sages. Rabbi Ammi explained the term thus: "Why do they call the Holy One 'Makom'? It is because God is the place which contains the world. The world is not a place which can contain God" (Genesis Rabbah 68.9).

May it be the will of our exalted Guardian
to rebuild our sacred home,
and to reestablish the Divine Presence amongst us in our day.
And let us say: Amen.

May it be the will of our exalted Guardian
to show mercy toward us,
and to ward off desolation and pestilence from us
and from all His people, the House of Israel.
And let us say: Amen.

May it be the will of our exalted Guardian
to sustain the learned among the people Israel.
May God safeguard them and their families,
their pupils and disciples.
And let us say: Amen.

May it be the will of our exalted Guardian
that we receive good tidings of deliverance and consolation.
May God gather our exiles from the far corners of the world.
And let us say: Amen.

May the Holy One be merciful to our fellow Jews
who wander over sea and land,
who suffer oppression and imprisonment.
May God soon bring them relief from distress
and deliver them from darkness to light,
from subjugation to redemption. And let us say: Amen.

After the Torah reading had been concluded, it was customary to offer blessings for well-being to individuals who had not received aliyot, to the congregation, and to the governing authorities. This particular prayer derives from one found in Siddur Rav Amram Gaon in ninth-century Babylonia.

אל מלא רחמים

In memory of a male:

אל מלא רחמים, שוכן במרומים, המצא מנוחה נכונה תחת כנפי השכינה, במעלות קדושים וטהורים כזהר הרקיע מזוהרים, לנשמת _____ בן _____ שהלך לעולמו, בגן עדן תהא מנוחתו. אָנָּא, בעל הרחמים, הסתירה בסתר כנפיה לעולמים, וצרור בצרור החיים את נשמתו. יהוה הוא נחלתו. ויניח בשלום על משכבו, ונאמר אמן.

In memory of a female:

אל מלא רחמים, שוכן במרומים, המצא מנוחה נכונה תחת כנפי השכינה, במעלות קדושים וטהורים כזהר הרקיע מזוהרים, לנשמת _____ בת _____ שהלכה לעולמה, בגן עדן תהא מנוחתה. אָנָּא, בעל הרחמים, הסתירה בסתר כנפיה לעולמים, וצרור בצרור החיים את נשמתה. יהוה הוא נחלתה. ויניח בשלום על משכבה, ונאמר אמן.

In memory of several individuals:

אל מלא רחמים, שוכן במרומים, המצא מנוחה נכונה תחת כנפי השכינה, במעלות קדושים וטהורים כזהר הרקיע מזוהרים, לנשמות _____ שהלכו לעולמם, בגן עדן תהא מנוחתם. אָנָּא, בעל הרחמים, הסתירה בסתר כנפיה לעולמים, וצרור בצרור החיים את נשמותיהם. יהוה הוא נחלתם. ויניחו בשלום על משכבותיהם, ונאמר אמן.

In memory of the six million:

אל מלא רחמים, שוכן במרומים, המצא מנוחה נכונה תחת כנפי השכינה, במעלות קדושים וטהורים כזהר הרקיע מזוהרים, לנשמות כל אחינו בני ישראל שנשחטו בשואה, אנשים נשים וטף, שנחנקו ונשרפו ונשנהרגו, שמסרו את נפשם על קדוש השם, בגן עדן תהא מנוחתם. אָנָּא, בעל הרחמים, הסתירה בסתר כנפיה לעולמים, וצרור בצרור החיים את נשמותיהם. יהוה הוא נחלתם. ויניחו בשלום על משכבותיהם, ונאמר אמן.

EL MALEI RAHAMIM (The Memorial Prayer)

In memory of a male:

Exalted, compassionate God, grant infinite rest in Your sheltering presence, among the holy and the pure, to the soul of our beloved _____, who has gone to his eternal home. Merciful One, we ask that our loved one find perfect peace in Your tender embrace, his memory enduring as inspiration for commitment to his ideals and integrity in our lives. May his soul thus be bound up in the bond of life. May he rest in peace. And let us say: Amen.

In memory of a female:

Exalted, compassionate God, grant infinite rest in Your sheltering presence, among the holy and the pure, to the soul of our beloved _____, who has gone to her eternal home. Merciful One, we ask that our loved one find perfect peace in Your tender embrace, her memory enduring as inspiration for commitment to her ideals and integrity in our lives. May her soul thus be bound up in the bond of life. May she rest in peace. And let us say: Amen.

In memory of several individuals:

Exalted, compassionate God, grant infinite rest in Your sheltering presence, among the holy and the pure, to the souls of our beloved _____, who have gone to their eternal home. Merciful One, we ask that our loved ones find perfect peace in Your tender embrace, their memory enduring as inspiration for commitment to their ideals and integrity in our lives. May their souls thus be bound up in the bond of life. May they rest in peace. And let us say: Amen.

In memory of the six million:

Exalted, compassionate God, grant infinite rest in Your sheltering presence, among the holy and the pure, to the souls of all our brethren who perished in the Shoah — men, women, and children of the House of Israel who were slaughtered, suffocated, and burned to ashes. May their memory endure and inspire deeds of charity and goodness in our lives. May their souls thus be bound up in the bond of life. May they rest in peace. And let us say: Amen.

On Yom Ha-atzma'ut, Tishah B'Av, and at Minhah on a public fast, a haftarah is chanted by the recipient of the third הפטרה.

The haftarah may be found:

- for a public fast (תענית צבור), on page 342;
- for Yom Ha-atzma'ut, on page 345;
- for Tishah B'Av — at Shaḥarit, on page 339;
- at Minhah, on page 342.

הפטרה before the ברכה

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר בְּנְבִיאִים
טוֹבִים, וְרָצָה בְּדִבְרֵיהֶם הַנֶּאֱמָרִים בְּאַמֶּת. בְּרוּךְ אַתָּה
יְהוָה הַבּוֹחֵר בַּתּוֹרָה וּבְמֹשֶׁה עַבְדּוֹ וּבִישְׂרָאֵל עַמּוֹ
וּבְנְבִיאֵי הָאֱמֶת וְצֶדֶק.

הפטרה after the ברכות

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, צוּר כָּל־הָעוֹלָמִים,
צִדִּיק בְּכָל־הַדּוֹרוֹת, הָאֵל הַנֶּאֱמָן הָאוֹמֵר וְעוֹשֶׂה,
הַמְדַּבֵּר וּמְקַיֵּם, שֶׁכָּל־דְּבָרָיו אֱמֶת וְצֶדֶק.
נֶאֱמָן אַתָּה הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְנֶאֱמָנִים דְּבָרֶיךָ,
וְדָבָר אֶחָד מִדְּבָרֶיךָ אַחֲרָיו לֹא יָשׁוּב רִיקָם,
כִּי אֵל מֶלֶךְ נֶאֱמָן וְרַחֲמָן אַתָּה.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הָאֵל הַנֶּאֱמָן בְּכָל־דְּבָרָיו.
רַחֵם עַל צִיּוֹן כִּי הִיא בֵּית חַיֵּינוּ.
וְלַעֲלוּבַת נַפֶּשׁ תּוֹשִׁיעַ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מְשַׁמֵּחַ צִיּוֹן בְּבִנְיָהּ.
שְׂמַחְנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּאַלְיָהּ הַנְּבִיא עֲבֹדָךְ
וּבְמַלְכוּת בֵּית דָּוִד מְשִׁיחֶךָ. בְּמַהֲרָה יָבֹא וְיַגְלֵל לִבְנוֹ,
עַל כְּסֹא לֹא יֵשֵׁב זָר וְלֹא יִנָּחֲלוּ עוֹד אַחֲרָיו אֶת־כְּבוֹדוֹ,
כִּי בִשְׁם קְדֻשָּׁתְךָ נִשְׁבַּעְתָּ לוֹ שְׁלֹא יִכָּבֵד נִירוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מֶלֶךְ דָּוִד.

The public fasts are commemorations of calamities that have befallen the Jewish people. They are: Tzom G'daliah, marking the loss of Jewish sovereignty during the Babylonian exile; Ta'anit Esther, noting Haman's intended destruction of Persian Jewry; and Asarah B'Tevet and Shivah Asar B'Tammuz, marking, respectively, the start of the siege of Jerusalem and the breaching of the walls of the First and Second Temples, which led to their destruction on Tishah B'Av.

On Yom Ha-atzma'ut, Tishah B'Av, and at Minhah on a public fast, a haftarah is recited.

The haftarah may be found:

- for a public fast, on page 342;
- for Yom Ha-atzma'ut, on page 345;
- for Tishah B'Av — at Shaḥarit, on page 339;
- at Minhah, on page 342.

B'rakhah before the haftarah

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, appointing devoted prophets and upholding their teachings, messages of truth. Praised are You Adonai, who loves the Torah, Moses His servant, Israel His people, and prophets of truth and righteousness.

B'rakhot after the haftarah

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, Rock of all ages, righteous in all generations, steadfast God whose word is deed, whose decree is fulfillment, whose every teaching is truth and righteousness. Faithful are You, Adonai our God, in all Your promises, of which not one will remain unfulfilled, for You are a faithful and merciful God and Sovereign. Praised are You Adonai, God, faithful in all Your promises.

Show compassion for Zion, the fount of our existence, and bring hope soon to the humbled spirit. Praised are You Adonai, who brings joy to Zion.

Bring us joy, Adonai our God, through Your prophet Elijah and the kingdom of the House of David Your anointed. May Elijah come soon, to gladden our hearts. May no outsider usurp David's throne, and may no other inherit his glory. For by Your holy name You have promised that his light shall never be extinguished. Praised are You Adonai, Shield of David.

A prayer for our country

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, קַבֵּל נָא בְּרָחִים אֶת־תְּפִלָּתֵנוּ בְּעַד
אֶרְצֵנוּ וּמִמְשָׁלָתָהּ. הִרְק אֶת־בְּרַכְתְּךָ עַל הָאָרֶץ הַזֹּאת, עַל
רֹאשָׁהּ, שׁוֹפְטֶיהָ וּפְקִידֶיהָ הַעֹסְקִים בְּצִרְכֵי צְבוּר בְּאַמּוּנָהּ.
הוֹרֵם מִחֲקֵי תוֹרָתְךָ, הַבִּינֵם מִשְׁפָּטֵי צְדָקָה לְמַעַן לֹא יִסּוּרוּ
מֵאֶרְצֵנוּ שְׁלוֹם וְשִׁלּוּחַ, אֲשֶׁר וַחֲפֹשׁ כָּל־הַיָּמִים. אָנָּה יְהוָה
אֱלֹהֵי הָרוּחוֹת לְכָל־בָּשָׂר, שְׁלַח רוּחְךָ עַל כָּל־תּוֹשְׁבֵי אֶרְצֵנוּ.
עֲקֹר מִלֵּבָם שִׁנְאָה וְאִי־בָהּ, קִנְאָה וְתַחֲרוּת, וְטַע בֵּין בְּנֵי הָאָמוֹת
וְהָאֻמוֹנוֹת הַשּׂוֹנֵאוֹת הַשּׂוֹכְנִים בָּהּ, אֶהְבָּה וְאַחֲדָה, שְׁלוֹם וְרַעוּת.
וּבִכֵּן יִהְיֶה רָצוֹן מִלִּפְנֶיךָ שְׁתֵּהי אֶרְצֵנוּ בְּרָכָה לְכָל־יּוֹשְׁבֵי תֵּבֶל,
וְתִשְׁרֶה בִּינֵיהֶם רַעוּת וְחֵרוּת, וְקִים בְּמַהֲרָה חֲזוֹן וְנִבְיָאִיהָ:
לֹא יִשָּׂא גּוֹי אֶל גּוֹי חָרֵב וְלֹא יִלְמְדוּ עוֹד מִלְחָמָה,
וְנֹאמַר אָמֵן.

A prayer for the State of Israel

אֲבִינוּ שֶׁבַשְׁמַיִם, צוּר יִשְׂרָאֵל וְגּוֹאֲלוֹ, בָּרֵךְ אֶת־מְדִינַת יִשְׂרָאֵל,
רֹאשִׁית צְמִיחַת גְּאֻלָּתֵנוּ. הִגֵּן עָלֶיהָ בְּאַבְרַת חֶסֶדְךָ, וּפְרַשׁ
עָלֶיהָ סֶכֶת שְׁלוֹמְךָ. וּשְׁלַח אוֹרְךָ וְאַמְתָּךְ לְרֹאשִׁיהָ, שְׁרִיָּה
וְיוֹעֲצִיהָ, וְתַקֵּם בְּעֶצֶה טוֹבָה מִלִּפְנֶיךָ. חֲזֹק אֶת־יְדֵי מְגִנֵּי אֶרֶץ
קִדְשֵׁנוּ, וְהִנְחִילֵם אֱלֹהֵינוּ יְשׁוּעָה, וְעֲטַרְתָּ נֶצְחוֹן תַּעֲטֶרֶם.
וְנִתַּת שְׁלוֹם בְּאֶרֶץ וְשִׁמְחַת עוֹלָם לְיוֹשְׁבֶיהָ, וְנֹאמַר אָמֵן.

A prayer for peace

יְהִי רָצוֹן מִלִּפְנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שְׁתִּבְטֵל
מִלְחָמוֹת וּשְׁפִיכוֹת דָּמִים מִן הָעוֹלָם וְתִשְׁפִּין שְׁלוֹם בְּעוֹלָם
וְלֹא יִשָּׂא גּוֹי אֶל גּוֹי חָרֵב וְלֹא יִלְמְדוּ עוֹד מִלְחָמָה.
יִפְּרוּ וְיִדְעוּ כָּל־יּוֹשְׁבֵי תֵּבֶל שֶׁלֹּא בָּאנוּ לְעוֹלָם בְּשָׁבִיל רִיב
וּמַחֲלָקֶת וְלֹא בְּשָׁבִיל שִׁנְאָה וְקִנְיָה וְקִנְיָה וּשְׁפִיכוֹת דָּמִים.
רַק בָּאנוּ לְעוֹלָם כְּדִי לְהַפִּיר אוֹתָךְ, תִּתְּבַרְךָ לְנֶעֱצָה.
וּבִכֵּן תִּרְחַם עָלֵינוּ וְיָקִים בָּנוּ מִקְרָא שְׂכָתוֹב: וְנִתַּתִּי שְׁלוֹם
בְּאֶרֶץ וּשְׁכַבְתָּם וְאִין מִחֲרִיד וְהִשְׁבַּתִּי חַיָּה רָעָה מִן הָאָרֶץ
וְחָרֵב לֹא תַעֲבֹר בְּאֶרְצְכֶם. וְיִגַּל בְּמִים מִשְׁפָּט, וְצִדְקָה בְּנַחַל
אֵיתָן. כִּי מִלֵּאָה הָאָרֶץ דָּעָה אֶת־יְהוָה בְּמִים לִים מְכֻסִּים.

For restricted use only: March-April 2020

Do not copy, sell, or distribute

A prayer for our country

Our God and God of our ancestors: We ask Your blessings for
our country — for its government, for its leaders and advisors,
and for all who exercise just and rightful authority. Teach them
insights from Your Torah, that they may administer all affairs
of state fairly, that peace and security, happiness and prosperity,
justice and freedom may forever abide in our midst.

Creator of all flesh, bless all the inhabitants of our country with
Your spirit. May citizens of all races and creeds forge a common
bond in true harmony, to banish hatred and bigotry, and to
safeguard the ideals and free institutions that are the pride and
glory of our country.

May this land, under Your providence, be an influence for good
throughout the world, uniting all people in peace and freedom —
helping them to fulfill the vision of Your prophet: "Nation shall
not lift up sword against nation, neither shall they experience war
any more" (Isaiah 2:4). And let us say: Amen.

A prayer for the State of Israel

Avinu She-bashamayim, Rock and Redeemer of the people Israel:
Bless the State of Israel, with its promise of redemption. Shield it
with Your love; spread over it the shelter of Your peace. Guide its
leaders and advisors with Your light and Your truth. Help them
with Your good counsel. Strengthen the hands of those who defend
our holy land. Deliver them; crown their efforts with triumph.
Bless the land with peace, and its inhabitants with lasting joy.
And let us say: Amen.

A prayer for peace

May we see the day when war and bloodshed cease, when a great
peace will embrace the whole world. Then nation will not threaten
nation, and mankind will not again know war. For all who live on
earth shall realize we have not come into being to hate or to destroy.
We have come into being to praise, to labor, and to love.

Compassionate God, bless the leaders of all nations with the power of
compassion. Fulfill the promise conveyed in Scripture: "I will bring
peace to the land, and you shall lie down and no one shall terrify
you. I will rid the land of vicious beasts and it shall not be ravaged
by war" (Leviticus 26:6). "Let love and justice flow like a mighty
stream. Let peace fill the earth as the waters fill the sea" (Amos 5:24).
And let us say: Amen.

For restricted use only: March-April 2020

Do not copy, sell, or distribute

החזרת ספר תורה

We rise as the ark is opened.

Reader:

יְהַלְלוּ אֶת־שֵׁם יְהוָה כִּי נִשְׁגָּב שְׁמוֹ לְבָדוֹ.

Congregation:

הוֹדוּ עַל אֶרֶץ וְשָׁמַיִם. וַיֵּרָם קֶרֶן לְעָמוֹ,
תְּהַלֵּלָה לְכָל־חַסִּידָיו, לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל עִם קָרְבוֹ, הִלְלוּיָהּ.

תהלים כ"ד

לְדוֹד מִזְמוֹר.

יִהְיֶה הָאָרֶץ וּמְלוֹאָהּ, תִּבֵּל וַיֹּשְׁבֵי בָהּ.
כִּי הוּא עַל יַמִּים יִסְדָּהּ, וְעַל נְהָרוֹת יִבְנוֹנָהּ.
מִי יַעֲלֶה בְּהַר יְהוָה, וּמִי יָקוּם בְּמִקְוֵם קִדְשׁוֹ.
נָקִי כַפָּיִם וּבֶרֶךְ־לֵב, אֲשֶׁר לֹא נָשָׂא לִשְׂוֹא נַפְשִׁי,
וְלֹא נִשְׁבַּע לְמַרְמָה.
יֵשָׂא בִּרְכָה מֵאֵת יְהוָה, וְצִדְקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׁעוֹ.
זֶה דֹּוֹר דּוֹרְשָׁיו, מִבְּקֵשֵׁי פָנֶיךָ יַעֲקֹב, סֵלָה.
שָׂאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם,
וְהִנָּשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם, וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד.
מִי זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד,
יְהוָה עֶזְרוֹ וְגִבּוֹר,
יְהוָה גִּבּוֹר מִלְחָמָה.
שָׂאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם,
וְשָׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם,
וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד.
מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד,
יְהוָה צְבָאוֹת הוּא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד, סֵלָה.

RETURNING THE SEFER TORAH

We rise as the Ark is opened.

Y'hal'lu et shem Adonai, ki nisgav sh'mo l'vado.
Praise Adonai, for God is unique, exalted.

Hodo al eretz v'shamayim, va-yarem keren l'amo,
t'hilah l'khol hasidav, li-v'nei Yisra-el am k'rovo. Halleluyah!
God's glory encompasses heaven and earth. God has granted
fame to His people, brought glory to all the faithful, to Israel,
God's beloved people. Halleluyah!

PSALM 24

A Song of David.

The earth and its grandeur attest to Adonai; the world and
its inhabitants. God founded it upon the seas, and set it
firm upon flowing waters. Who may ascend the mountain
of Adonai? Who may rise in God's sanctuary? One who
has clean hands and a pure heart, who has not used God's
name in false oaths nor sworn deceitfully, shall receive a
blessing from Adonai; a just reward from the God of
deliverance. Such are the people who seek God, who long
for the presence of Jacob's Deity. Lift high your lintels,
O you gates; open wide, you ancient doors! Welcome the
glorious Sovereign. Who is the glorious Sovereign? Adonai,
triumphant and mighty; Adonai, triumphant in battle. Lift
high your lintels, O you gates; open wide, you ancient doors!
Welcome the glorious Sovereign. Who is the glorious
Sovereign? *Adonai Tz'va-ot* is the glorious Sovereign.

S'u sh'arim rasheikhem,
v'hinas'u pit-hei olam,
v'yavo Melekh Ha-kavod.
Mi zeh Melekh Ha-kavod,
Adonai izuz v'gibor,
Adonai gibor milhamah,
S'u sh'arim rasheikhem,
u-s'u pit-hei olam,
v'yavo Melekh Ha-kavod.
Mi hu zeh Melekh Ha-kavod,
Adonai Tz'va-ot hu Melekh Ha-kavod. Selah.

The Aron haKodesh is placed in the Sefer Torah.

וּבְנַחֲהָ יֹאמַר: שׁוּבָה יְהוָה רַבּוּבוֹת אֲלֵי יִשְׂרָאֵל.
קוֹמָה יְהוָה לְמִנוּחָתָהּ, אֶתָּה וְאַרְוֹן עֲנֶה.
כְּהֻנִּיךָ יִלְבְּשׁוּ-צִדִּיק, וְחִסְדֶּיךָ יִרְנְנוּ.
בְּעֶבֶר דָּוִד עֲבָדְךָ, אֵל תֵּשֵׁב פָּנֵי מְשִׁיחֶךָ.
■ כִּי לָקַח טוֹב נָתַתִּי לָכֶם, תּוֹרַתִי אֵל תַּעֲבֹבוּ.
עַץ חַיִּים הִיא לַמַּחְזִיקִים בָּהּ, וְתוֹמְכֶיהָ מְאֹשֶׁר.
דְּרָכֶיהָ דְּרָכֵי-נֶעֱם, וְכָל-נְתִיבוֹתֶיהָ שְׁלוֹם.
הַשִּׁיבֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ וְנָשׁוּבָה, חֲדָשׁ יְמֵינוּ כְּקֶדֶם.

Etz hayim hi la-mahazikim bah, v'tomkheha m'ushar.
D'rakheha darkhei noam, v'khol n'tivoteha shalom.
Hashivenu Adonai elekha v'nashuvah,
hadesh yameinu k'kedem.

Continue with אשרי on the next page.

On מגילת אסתר, continue with the reading of פורים, see page 194.

At תשעה באב on שחרית, some chant elegies (קינות) at this time.

(At מנחה, continue with חצי קריש, page 121, followed by the עמידה.)

The Sefer Torah is placed in the Ark.

Whenever the Ark was set down, Moses would say:
Adonai, may You dwell among the myriad families
of the people Israel.

*Return, Adonai, to Your sanctuary,
You and Your glorious Ark.*

Let Your Kohanim be clothed in triumph,
let Your faithful sing for joy.

*For the sake of David, Your servant,
do not reject Your anointed.*

Precious teaching do I give you:
Never forsake My Torah.

*It is a tree of life for those who grasp it,
and all who uphold it are blessed.*

Its ways are pleasant, and all its paths are peace.

*Help us turn to You, Adonai, and we shall return.
Renew our lives as in days of old.*

Continue with Ashrei on the next page.

*On Purim, continue with the reading
of the Book of Esther; see page 194.*

*At Shaḥarit on Tishah B'Av,
some chant elegies (Kinot) at this time.*

*(At Minhah, continue with Ḥatzi Kaddish, page 121,
followed by the Amidah.)*

סיום התפילה

אשרי

תהלים פ"ד:ה, קמ"ד:ט"ו

אֲשֵׁרֵי יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ, עוֹד יִהְיֶה לְךָ שְׁלָה.
אֲשֵׁרֵי הָעָם שֶׁכְּכָה לָּךְ, אֲשֵׁרֵי הָעָם שִׁיְהוּהוּ אֱלֹהָיו.

תהלים קמ"ה, קט"ו:י"ח

תהלה לדוד.

אֲרֻמְמָךְ אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ, וְאֶבְרַכָּה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד.
בְּכָל־יּוֹם אֶבְרַכְּךָ, וְאֶהְלֶלְךָ שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד.

גָּדוֹל יְהוָה וּמִהַלֵּל מְאֹד, וְלֹגְדָלְתוֹ אֵין חֶקֶר.
דוֹר לְדוֹר יִשְׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ, וְגִבּוֹרֹתֶיךָ יִגְדֹּדוּ.

הִדְר כְּבוֹד הוֹדָךְ, וְדִבְרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה.
וְעֲזוֹז נִזְרָאוֹתֶיךָ יֵאמְרוּ, וְגִדְלֹתֶךָ אֲסַפְּרָנָה.

זִכְר רַב־טוֹבָךְ יִבְיָעוּ, וְצִדְקָתְךָ יִרְנְנוּ.
חֲנוּן וְרַחוּם יְהוָה, אֶרְךָ אַפַּיִם וְגִדְל־חֶסֶד.

טוֹב יְהוָה לְכָל, וְרַחֲמָיו עַל־כָּל־מַעֲשָׂיו.
יִדְוֶךָ יְהוָה כָּל־מַעֲשֶׂיךָ, וְחִסְדֶּיךָ יִבְרַכְּכָה.

כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֵאמְרוּ, וְגִבּוֹרֹתֶךָ יִדְבָּרוּ.
לְהוֹדִיעַ לְבַנֵּי הָאָדָם גִּבּוֹרֹתֶיךָ, וְכְבוֹד הִדְר מַלְכוּתְךָ.
מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל־עֲלָמִים, וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל־דוֹר וָדוֹר.
סוּמָךְ יְהוָה לְכָל־הַנִּפְלָאִים, וְזוֹקֶךָ לְכָל־הַכְּפוּפִים.

CONCLUDING PRAYERS

ASHREI

PSALM 84:5; 144:15

Blessed are they who dwell in Your house;
they shall praise You forever.

*Blessed the people who are so favored;
blessed the people whose God is Adonai.*

PSALM 145; 115:18

A Psalm of David.

I glorify You, my God, my Sovereign;
I praise You throughout all time.

Every day I praise You, exalting Your glory forever.

Great is Adonai, and praiseworthy;
God's greatness exceeds definition.

*One generation lauds Your works to another,
acclaiming Your mighty deeds.*

They tell of Your wonders and Your glorious splendor.
They speak of Your greatness and Your awesome power.

They recall Your goodness; they sing of Your faithfulness.

Adonai is gracious and compassionate;
patient, and abounding in love.

Adonai is good to all; God's compassion embraces all.

All of Your creatures shall praise You;
the faithful shall continually bless You,

*recounting Your glorious sovereignty,
telling tales of Your might.*

And everyone will know of Your power,
the awesome radiance of Your dominion.

*Your sovereignty is everlasting;
Your dominion endures for all generations.*

Adonai supports all who stumble,
and uplifts all who are bowed down.

עֵינֵי־כָל אֱלֹהִיךָ יִשְׁכְּרוּ, וְאַתָּה נוֹתֵן לָהֶם אֶת־אֲכָלָם בְּעֵתוֹ.
פּוֹתֵחַ אֶת־יָדְךָ, וּמִשְׁבִּיעַ לְכָל־חַי רָצוֹן.

צָדִיק יִהְיֶה בְּכָל־דְּרָכָיו, וְחֹסֵד בְּכָל־מַעֲשָׁיו.
קָרוֹב יִהְיֶה לְכָל־קֹרְאָיו, לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאֵהוּ בְּאֵמֶת.

רָצוֹן־יִרְאִיו יַעֲשֶׂה, וְאֶת־שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעַם.
שׁוֹמֵר יִהְיֶה אֶת־כָּל־אֲהָבָיו, וְאֶת כָּל־הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד.

■ תְּהִלַּת יְהוָה יִדְבֹּר־פִּי,
וַיְבָרֶךְ כָּל־בָּשָׂר שֵׁם קְדֹשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.
וְאֶנְחֵנוּ נְבָרֶךְ יְהוָה, מִעַתָּה וְעַד עוֹלָם, הַלְּלוּיָהּ.

The following psalm is omitted on the days listed below.

תהלים כ'

לְמַנצַח מִזְמוֹר לְדָוִד.
יַעֲנֶנּוּ יְהוָה בְּיוֹם צָרָה, יִשְׁגְּבֶךָ שֵׁם אֱלֹהֵי יַעֲקֹב.
יִשְׁלַח־עֲזָרְךָ מִקֹּדֶשׁ, וּמִצִּיּוֹן יִסְעָדְךָ.
יִזְכֹּר כָּל־מִנְחֹתֶיךָ, וְעוֹלֹתֶיךָ יִדְשָׁנָה סֵלָה.
יִתֶּן־לְךָ כִּלְבָבָהּ, וְכָל־עֲצָתְךָ יִמְלֵא.
נִרְנְנָה בִישׁוּעֹתֶיךָ, וּבִשְׁם־אֱלֹהֵינוּ נִדְגַל,
יִמְלֵא יְהוָה כָּל מִשְׁאָלוֹתֶיךָ.
עֲתָה יִדְעֹתִי, כִּי הוֹשִׁיעַ יְהוָה מִשִּׁיחוֹ,
יַעֲנֵהוּ מִשְׁמִי קְדֹשׁוֹ, בְּגִבּוֹרֹת יֵשַׁע יְמִינוֹ.
אֱלֹהֵי בְרָכָב, וְאֱלֹהֵי בָסוּסִים,
וְאֶנְחֵנוּ בְּשֵׁם יְהוָה אֱלֹהֵינוּ נִזְבִּיר.
■ הִמָּה כָּרְעוּ וְנָפְלוּ, וְאֶנְחֵנוּ קָמְנוּ וְנִתְעוֹדַד.
יְהוָה הוֹשִׁיעָה, הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנִי בְּיוֹם קְרָאֵנוּ.

The passage above is omitted on Rosh Hodesh and Hol Ha-mo'ed, and on the day before Yom Kippur and Pesah; on Hanukkah, Purim (both 14 & 15 Adar I & II), Yom Ha-shoah, Yom Ha-atzma'ut, Yom Y'rushalayim, and Tishah B'Av. It is not recited in a house of mourning. Some also omit it on the day before Rosh Hashanah and on the day before and the day after each Festival.

*The eyes of all look hopefully to You,
and You provide their food in due time.*

You open Your hand; Your favor sustains all the living.

*Adonai is just in all His ways,
loving in all His deeds.*

Adonai is near to all who call,
to all who call to God with integrity.

*God fulfills the desire of those who are faithful;
God hears their cry and delivers them.*

Adonai preserves all who love Him,
while marking the wicked for destruction.

*My mouth shall praise Adonai.
Let all flesh praise God's name throughout all time.*

We shall praise Adonai now and always. Halleluyah!

*The following psalm is omitted on the days
listed on the facing page.*

PSALM 20

A Psalm of David.

May Adonai answer you in time of trouble; may the God of Jacob be your strength. May God send you help from the holy sanctuary, sustaining you from Zion. May God remember all your offerings and accept your sacrifices — granting your heart's desires, fulfilling all your hopes. We shall sing of Your deliverance; we shall acclaim the glory of our God, for Adonai fulfills all that you ask. Now I know that Adonai will deliver His anointed. God will answer him from His heavenly abode, bringing victory with mighty deeds. Some trust in chariots, others in horses — but we honor the name of Adonai our God. They stumble and fall, but we rise and stand firm. Adonai, deliver us. Our Sovereign will answer us when we call.

Psalm 20, like "El Erekh Apayim (patient God)" on page 64, is not recited when one is focused on festivity or occupied by introspection and mourning.

ובא לציון גואל, ולשבי פֶּשַׁע בִּיעֶקֶב, נָאִם יְהוָה.

The following paragraph is omitted on תשעה באב and in a house of mourning.

וְאֲנִי זֹאת בְּרִיתִי אִתְּכֶם אָמַר יְהוָה, רוּחִי אֲשֶׁר עָלֶיךָ,
וּדְבָרֵי אֲשֶׁר שָׁמַתִּי בְּפִיךָ לֹא יִמּוּשׁוּ מִפִּיךָ, וּמִפִּי זֶרַעךָ,
וּמִפִּי זֶרַע זֶרַעךָ, אָמַר יְהוָה, מִעַתָּה וְעַד עוֹלָם.

וְאַתָּה קָדוֹשׁ, יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל.
וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר:
קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְהוָה צְבָאוֹת, מְלֹא כְּלֵי-הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.
וּמִקְבְּלֵין דִּין מִן דִּין, וְאָמְרִין:
קָדִישׁ בְּשֵׁמִי מְרֻמָּא עֲלָאָה בֵּית שְׁכִינְתָּהּ,
קָדִישׁ עַל אֲרַעָא עוֹבֵד גְּבוּרְתָּהּ,
קָדִישׁ לְעֵלְמָא וּלְעֵלְמֵי עֲלַמְיָא,
יְהוָה צְבָאוֹת מְלִיא כְּלֵי-אֲרַעָא זִיו וְקָרָה.
וְתִשְׁאַנֵּי רוּחַ, וְאִשְׁמַע אַחֲרֵי קוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל:
בְּרוּךְ כְּבוֹד יְהוָה מִמְּקוֹמוֹ.
וְנִטְלַתְנִי רוּחָא, וְשִׁמְעַת בְּתַרִּי קֹל זִיעַ סָגִיא,
דְּמִשְׁבַּחִין וְאָמְרִין:
בְּרִיךְ יְקָרָא דִּיהוָה מֵאַתֵּר בֵּית שְׁכִינְתָּהּ.
יְהוָה יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד.
יְהוָה מְלִכּוּתָהּ קָאֵם לְעֹלָם וּלְעֵלְמֵי עֲלַמְיָא.

יְהוָה אֱלֹהֵי אֲבֹרָהֶם יִצְחָק וְיִשְׂרָאֵל אֲבוֹתֵינוּ,
שְׁמֵרָהּ זֹאת לְעוֹלָם, לִיצֵר מַחְשָׁבוֹת לִבָּב עִמָּךְ,
וְהִכֵּן לְבָבְךָ אֵלֶיךָ.
וְהוּא רַחוּם, יִכַּפֵּר עוֹן וְלֹא יִשְׁחִית,
וְהִרְבָּה לְהַשִּׁיב אָפּוֹ וְלֹא יַעִיר כָּל-חַמְתּוֹ.
כִּי אַתָּה אֲדֹנֵי טוֹב וְסֶלַח, וְרַב-חֶסֶד, לְכָל-קוֹרְאֶיךָ.

This passage, known as Kedushah D'Sidra, was added to the daily morning service to conclude on a note of holiness, with study of Torah.

Adonai has assured a redeemer for Zion, for those of the House of Jacob who turn from sin.

The following paragraph is omitted on Tishah B'Av and in a house of mourning.

Adonai has said: "This is My covenant with them: My spirit shall remain with you and with your descendants. My words shall be upon your lips and upon the lips of your children and your children's children, now and forever."

You are holy, enthroned upon the praises of Israel.
"The angels on high called out one to another:
'Holy, holy, holy Adonai Tz'va-ot;
the grandeur of the world is God's glory.'
They receive sanction from one another, saying:
'Adonai Tz'va-ot is holy in the highest heavens,
holy on the earth, and holy forever, throughout all time;
the radiance of God's glory fills the whole world.'
"Then a wind lifted me up and I heard the sound
of a great rushing behind me, saying:
'Praised be Adonai's glory throughout the universe.'
Then a wind lifted me up
and I heard the sound of a great rushing behind me,
the voice of those who utter praise, saying:
'Praised be Adonai's glory wherever the Sh'khinah abides.'
"Adonai shall reign through all generations."
The sovereignty of Adonai endures forever,
beyond all time.

Adonai our God and God of our ancestors,
impress this forever upon Your people,
and direct our hearts toward You:
God, being merciful,
grants atonement for sin and does not destroy.
Time and again God restrains wrath,
refusing to let rage be all-consuming.
You, Adonai, are kind and forgiving,
loving to all who call upon You.

The passage above highlights the biblical verses, in quotation marks, that are at the heart of the Kedushah. The italicized sections which follow them are renderings of the interpretive Aramaic translations of those verses.

צִדְקָתְךָ צֶדֶק לְעוֹלָם, וְתוֹרָתְךָ אֱמֶת.
 תִּתֵּן אֱמֶת לְיַעֲקֹב, חֶסֶד לְאַבְרָהָם,
 אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לְאַבוֹתֵינוּ מִיְּמֵי קֹדֶם.
 בְּרוּךְ אַדְנִי, יוֹם יוֹם יַעֲמִס־לָנוּ, הָאֵל יִשׁוּעָתָנוּ סֵלָה.
 יְהוָה צְבָאוֹת עִמָּנוּ, מִשְׁגֹּב לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֵלָה.
 יְהוָה צְבָאוֹת, אֲשֶׁר־י אָדָם בְּטַח בָּךְ.
 יְהוָה הוֹשִׁיעָה, הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְיוֹם קְרָאֵנוּ.
 בְּרוּךְ הוּא אֱלֹהֵינוּ, שֶׁבְרָאֵנוּ לְכָבוֹד,
 וְהַבְדִּילָנוּ מִן הַתּוֹעִים, וְנָתַן לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת,
 וְחַיֵּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכָנוּ.
 הוּא יִפְתַּח לָבָנוּ בְּתוֹרָתוֹ וְיִשֶּׁם בְּלָבָנוּ אֱהָבָתוֹ וְיִרְאָתוֹ,
 וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנוֹ וּלְעַבְדּוֹ בְּלִבָּב שָׁלֵם,
 לְמַעַן לֹא נִיָּע לְרִיק, וְלֹא נִלְד לְבִהְלָה.
 יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,
 שֶׁנִּשְׁמַר חֻקֶּיךָ בְּעוֹלָם הַזֶּה,
 וְנִזְכֶּה וְנַחֲיָה וְנִרְאָה, וְנִירָשׁ טוֹבָה וּבִרְכָּה,
 לְשָׁנֵי יָמוֹת הַמָּשִׁיחַ, וְלַחַיֵּי הָעוֹלָם הַבָּא.
 לְמַעַן יִזְמְרֶךָ כְּבוֹד וְלֹא יִדָּם, יְהוָה אֱלֹהֵי לְעוֹלָם אֲדָבָר.
 בְּרוּךְ הַגֹּבֵר אֲשֶׁר יִבְטַח בִּיהוָה, וְהִיא יְהוָה מְבִטָּחוֹ.
 בְּטָחוּ בִיהוָה עַד, כִּי בִּיהָ יְהוָה צוּר עוֹלָמִים.
 □ וְיִבְטָחוּ בָךְ יוֹדְעֵי שְׁמֶךָ, כִּי לֹא עֲזַבְתָּ דוֹרְשֶׁיךָ יְהוָה.
 יְהוָה חָפֵץ לְמַעַן צִדְקוֹ, יַגְדִּיל תּוֹרָה וְיִאֲדִיר.

Your righteousness is everlasting, Your Torah is truth.
 You will be faithful to Jacob and merciful to Abraham,
 fulfilling the promise You made to our ancestors.
 Praised is Adonai, the God of our deliverance,
 who sustains us day after day.
 Adonai Tz'va-ot is with us; the God of Jacob is our Refuge.
 Adonai Tz'va-ot, blessed is the one who trusts in You.
 Adonai, deliver us; our Sovereign will answer us when we call.

Praised is our God who created us for His glory,
 setting us apart from those who go astray,
 giving us the Torah, which is truth,
 and planting within us life eternal.
 May God open our hearts to His Torah,
 inspiring us to love, revere,
 and wholeheartedly to serve God.
 Thus shall we not labor in vain,
 nor shall our children suffer confusion.

Adonai our God and God of our ancestors,
 may we fulfill Your precepts in this world,
 to be worthy of happiness and blessing
 in the messianic era and in the world to come.
 Thus I will sing Your praise unceasingly;
 thus I will exalt You, Adonai my God, forever.

Blessed are those who trust in Adonai;
 Adonai is the source of their security.
 Trust in Adonai forever and ever;
 Adonai is an unfailing stronghold.
 Those who love You trust in You;
 You never forsake those who seek You, Adonai.
 Adonai, through divine righteousness,
 exalts the Torah with greatness and glory.

On Rosh Hodesh, remove tefillin at this time.
 (On other days, tefillin may also be removed at
 this time. In many congregations, however, it is
 customary to wait until after Mourner's Kaddish.)

On Rosh Hodesh and Hatz Ha-mo'ed,
 continue with Hatz Ha-mo'ed, page 103.

On Rosh Hodesh, remove tefillin at this time.
 (On other days, tefillin may also be removed at
 this time. In many congregations, however, it is
 customary to wait until after Mourner's Kaddish.)

On Rosh Hodesh and Hatz Ha-mo'ed,
 continue with Hatz Ha-mo'ed, page 103.

קריש שלם

Reader:

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא, בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא, בְּרַעוּתָהּ,
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן
וּבְחַיֵּי דְכָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעֵגְלָא וּבְזִמְנָן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

Congregation and Reader:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וְלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא.

Reader:

תִּתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא
לְעֵלְא מִן כָּל-בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא

*Between ראש השנה and יום כפור:

לְעֵלְא לְעֵלְא מְכַל-בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא

תִּשְׁבַּחְתָּא וְנִחְמַתָּא דְאִמְיָרָן בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.

תִּתְקַבֵּל צְלוֹתָהוֹן וּבְעוּתָהוֹן דְכָל-יִשְׂרָאֵל
קֳדָם אֲבוּהוֹן דִּי בְשִׁמְיָא וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמֵיָא
וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם
עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

On Tishah B'Av, the paragraph "Titkabal tzlot'hon... (May the prayers...)" is omitted.

KADDISH SHALEM

Reader:

May God's name be exalted and hallowed throughout the world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty soon be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

Congregation and Reader:

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almay.

May God's great name be praised throughout all time.

Reader:

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and honored, extolled and acclaimed may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that mortals can utter. And let us say: Amen.

May the prayers and pleas of all the people Israel be accepted by our Guardian in heaven. And let us say: Amen.

Let there be abundant peace from heaven, with life's goodness for us and for all Israel. And let us say: Amen.

May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all Israel. And let us say: Amen.

We take three steps back, bowing left, right, and center, as we conclude the Kaddish.

עלינו

עלינו לשבח לאדון הכל, לתת גדלה ליוצר בראשית,
שלא עשנו כגווי הארצות ולא שמנו כמשפחות
הארמה, שלא שם חלקנו בהם, וגרלנו ככל-המונם.

ואנחנו כורעים ומשתחוים ומודים

לפני מלך מלכי המלכים, הקדוש ברוך הוא,

שהוא נוטה שמים ויסד ארץ, ומושב יקרו בשמים
ממעל, ושכינת עוז בגבהי מרומים. הוא אלהינו אין
עוד. אמת מלפנו, אפס זולתו, כפתוב בתורתו: וידעת
היום והשבת אל לבבך, כי יהוה הוא האלהים בשמים
ממעל ועל הארץ מתחת, אין עוד.

על כן נקוה לך יהוה אלהינו, לראות מהרה בתפארת
עזך, להעביר גלולים מן הארץ והאלילים פרות יפרתו,
לתקן עולם במלכות שדי, וכל-בני בשר יקראו בשמך,
להפנות אליך כל-רשעי ארץ. יפירו וידעו כל-יושבי
תבל, כי לך תכרע כל-ברך, תשבע כל-לשון. לפניך
יהוה אלהינו יכרעו ויפלו. ולכבוד שמך יקר יתנו,
ויקבלו כלם את-עול מלכותך ותמלך עליהם מהרה
לעולם ועד, כי המלכות שלך היא ולעולמי עד תמלוך
בכבוד, כפתוב בתורתך: יהוה ימלך לעולם ועד.
■ ונאמר: והיה יהוה למלך על כל-הארץ, ביום ההוא
יהיה יהוה אחד ושמו אחד.

Since the Middle Ages, Aleinu has been included in every daily service throughout the year, although it was originally composed for the Rosh Hashanah liturgy. It contains two complementary ideas. The first paragraph celebrates the distinctiveness of the Jewish people, and its unique faith in God. The second speaks eloquently of our hope that someday God will be worshipped by all humanity.

ALEINU

Aleinu l'shabe-ah la'adon ha-kol, la-tet g'dulah l'yotzer b'reshit,
she-lo asanu k'goyei ha'aratzot
v'lo samanu k'mishp'hot ha'adamah,
she-lo sahm helkeni ka-hem, v'goralenu k'kol hamonam.
Va'anahnu kor'im u-mishtahavim u-modim
lifnei Melekh malkhei ha-m'lakhim, ha-Kadosh barukh hu.

We are called to praise the Master of all, to acclaim the Creator, for God made our lot unlike that of other peoples, assigning to us a unique destiny. We bend the knee and bow, acknowledging the Supreme Sovereign, the Holy One, exalted, who spread out the heavens and laid the foundations of the earth; whose glorious abode is in the highest heaven, whose mighty dominion is in the loftiest heights. This is our God; there is no other. In truth, God alone is our Ruler, as is written in the Torah: "Know this day and take it to heart that Adonai is God in heaven above and on earth below; there is no other" (Deuteronomy 4:39).

And so we hope in You, Adonai our God, soon to see Your splendor: That You will sweep idolatry away so that false gods will be utterly destroyed, and that You will perfect the world by Your sovereignty so that all humanity will invoke Your name, and all the earth's wicked will return to You, repentant. Then all who live will know that to You every knee must bend, every tongue pledge loyalty. To You, Adonai, may all bow in worship. May they give honor to Your glory; may everyone accept Your dominion. Reign over all, soon and for all time. Sovereignty is Yours in glory, now and forever. Thus is it written in Your Torah: "Adonai reigns for ever and ever" (Exodus 15:18). Such is the prophetic assurance: "Adonai shall be acknowledged Ruler of all the earth. On that day Adonai shall be One and His name One" (Zekhariah 14:9).

V'ne-emar, v'hayah Adonai l'melekh al kol ha-aretz,
ba-yom ha-hu yih'yeh Adonai ehad u-sh'mo ehad.

The authorship of Aleinu has been ascribed to Rav, a Babylonian rabbi of the third century C.E., although some scholars believe it may have been composed centuries earlier, and was already part of the ritual in the Second Temple.

Aleinu is recited standing, so that one may bend the knee and bow at "Va'anahnu," rising at "Lifnei Melekh."

קדיש יתום

In love we remember those who no longer walk this earth. We are grateful to God for the gift of their lives, for the joys we shared, and for the cherished memories that never fade. May God grant those who mourn the strength to see beyond their sorrow, sustaining them despite their grief. May the faith that binds us to our loved ones be a continuing source of comfort, as we invite those who mourn, and those observing Yahrzeit, to praise God's name with the words of the Kaddish.

Mourners and those observing Yahrzeit:

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא, בְּעָלְמָא דִּי בְּרָא, כְּרַעוּתָהּ,
וְיִמְלִיךָ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן
וּבְחַיֵּי דְכָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעִגְלָא וּבְזִמְנָן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

Congregation and mourners:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וְלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.

Mourners:

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרַומֵּם וְיִתְנַשֵּׂא
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא
לְעָלְמָא מִן כָּל-בְּרִכְתָּא וְשִׁירָתָא

**Between ראש השנה and יום כפור:*

לְעָלְמָא מְבָרַכְתָּא וְשִׁירָתָא

תְּשַׁבְּחָתָא וְנִחְמָתָא דְּאִמְרִין בְּעָלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא
וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם
עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

MOURNER'S KADDISH

Mourners and those observing Yahrzeit:

Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba, b'alma di v'ra, ki-r'utei,
v'yamlikh malkhutei b'haveikhon u-v'yomeikhon
u-v'havei d'khol beit Yisra-el,
ba'agala u-vi-z'man kariv, v'imru amen.

Congregation and mourners:

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almay.

Mourners:

Yitbarakh v'yishtabah v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei
v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal sh'mei d'Kudsha, b'rikh hu
*l'ela min kol birkhata v'shirata

**Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:*

l'ela l'ela mi-kol birkhata v'shirata
tushb'hata v'nehamata da'amiran b'alma, v'imru amen.

Y'hei sh'lama raba min sh'maya
v'hayim aleinu v'al kol Yisra-el, v'imru amen.

Oseh shalom bi-m'romav, hu ya'aseh shalom
aleinu v'al kol Yisra-el, v'imru amen.

May God's name be exalted and hallowed throughout the world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty soon be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

May God's great name be praised throughout all time.

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and honored, extolled and acclaimed may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that mortals can utter. And let us say: Amen.

Let there be abundant peace from heaven, with life's goodness for us and for all Israel. And let us say: Amen.

May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all Israel. And let us say: Amen.

We take three steps back, bowing left, right, and center, as we conclude the Kaddish.

The psalm of the day (pages 85-90) is recited here, followed by psalms for special occasions: for ראש חודש (page 90), for חנוכה (page 14), for the Season of Repentance (page 92), for a house of mourning (pages 93-99). Conclude with קדיש יתום, page 100.

THE PSALM FOR SUNDAY

היום יום ראשון בשבת,
שבו היו הלויים אומרים בבית המקדש:

תהלים כ"ד
לדוד מזמור.

ליהוה הארץ ומלואה, תבל וישובי בה.
כי הוא על ימים יסדה, ועל נהרות יבוננה.
מי יעלה בהר יהוה, ומי יקום במקום קדשו.
נקי כפיים ובר לבב, אשר לא נשא לשוא נפשי,
ולא נשבע למרמה.
ישא ברכה מאת יהוה, וצדקה מאלהי ישעו.
זה דור דורשיו, מבקשי פניו יעקב, סלה.
שאו שערים ראשיכם,
והנשאו פתחי עולם,
ויבוא מלך הכבוד.
מי זה מלך הכבוד,
יהוה עוז וגבור,
יהוה גבור מלחמה.
שאו שערים ראשיכם,
ושאו פתחי עולם,
ויבוא מלך הכבוד.
מי הוא זה מלך הכבוד,
יהוה צבאות הוא מלך הכבוד, סלה.

Mourner's Kaddish is on page 100.

On Tishah B'Av, the recitation of the psalm of the day is deferred until the beginning of Minhah.

The psalm of the day (pages 85-90) is recited here, followed by psalms for special occasions: for Rosh Hodesh (page 90), for Hanukkah (page 14), for the Season of Repentance (page 92), for a house of mourning (pages 93-99). Conclude with the Mourner's Kaddish, page 100.

THE PSALM FOR SUNDAY

*On the first day of the week
the Levites recited this psalm in the Temple:*

PSALM 24
A Psalm of David.

The earth and its grandeur belong to Adonai;
the world and its inhabitants.
God founded it upon the seas,
and set it firm upon flowing waters.

*Who may ascend the mountain of Adonai?
Who may rise in God's sanctuary?*

One who has clean hands and a pure heart,
who has not used God's name in false oaths
nor sworn deceitfully,
shall receive a blessing from Adonai,
a just reward from the God of deliverance.

*Such are the people who seek God,
who long for the presence of Jacob's Deity.*

Lift high your lintels, O you gates;
open wide, you ancient doors!
Welcome the glorious Sovereign.

*Who is the glorious Sovereign?
Adonai, triumphant and mighty,
Adonai, triumphant in battle.*

Lift high your lintels, O you gates;
open wide, you ancient doors!
Welcome the glorious Sovereign.

*Who is the glorious Sovereign?
Adonai Tz'va-ot is the glorious Sovereign.*

THE PSALM FOR MONDAY

היום יום שני בשבת,
שבּוּ הָיוּ הַלְוִיִּם אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ:

תהלים מ"ח

שִׁיר מִזְמוֹר לְבְנֵי קָרַח.

גָּדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד, בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ, הַר קָדְשׁוֹ.
יָפָה נוֹף, מְשׁוֹשׁ כָּל-הָאָרֶץ הַר צִיּוֹן,
יִרְבְּחֵי צֶפֶן, קְרִית מֶלֶךְ רֵב.
אֱלֹהִים בְּאַרְמְנוֹתֶיהָ נֹדַע לְמִשְׁגָּב.
כִּי הִנֵּה הַמְּלָכִים נֹעְדוּ, עָבְרוּ יַחְדָּו.
הִמָּה רָאוּ, בֶּן תַּמָּהוּ, נִבְהָלוּ נַחֲפָזוּ.
רָעָדָה אַחֲזָתָם שָׁם, חֵיל בִּיּוֹלָדָה.
בְּרוּחַ קָדִים תִּשְׁבֶּר אֲנִיּוֹת תִּרְשִׁישׁ.
בְּאֲשֶׁר שָׁמְעֵנוּ, בֶּן רֹאֵינוּ בְּעִיר יְהוָה צְבָאוֹת,
בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ, אֱלֹהִים יְכוֹנֵנָה עַד-עוֹלָם, סֵלָה.
דָּמִינוּ אֱלֹהִים חֲסִדָּהּ, בְּקָרֵב הֵיכָלָהּ.
בְּשִׁמְךָ אֱלֹהִים, בֶּן תִּהְלֹתֶךָ עַל-קְצוֹי-אָרֶץ,
צֶדֶק מְלָאָה יְמִינָהּ.
יִשְׁמַח הַר צִיּוֹן, תִּגְלָנָה בְּנוֹת יְהוּדָה,
לְמַעַן מִשְׁפָּטֶיהָ.
סִבּוּ צִיּוֹן וְהִקִּיפוּהָ, סִפְרוּ מִגְדָּלֶיהָ.
שִׁיתוּ לְבַבְכֶּם לְחִילָהּ, פִּסְגּוֹ אַרְמְנוֹתֶיהָ,
לְמַעַן תִּסְפְּרוּ לְדֹר אַחֲרוֹן.
■ כִּי זֶה אֱלֹהִים אֱלֹהֵינוּ עוֹלָם וָעֶד,
הוּא יִנְהַגֵּנוּ עַל מוֹת.

Mourner's Kaddish is on page 100.

THE PSALM FOR MONDAY

*On the second day of the week
the Levites recited this psalm in the Temple:*

PSALM 48

A Song: A Psalm of the sons of Korah.

Great is Adonai, and highly praised
in the city of our God,
His holy mountain.

*Splendid, sublime on the north is Mount Zion,
joy of all the earth,
city of the great Sovereign.
God is known in her citadels as a refuge.*

The kings conspired and advanced,
but when they saw her they were astounded.

*Panic stunned them; they fled in fright,
seized with trembling like a woman in labor,
shattered like a fleet wrecked by an east wind.*

What we once heard we now have witnessed
in the city of Adonai Tz'va-ot, in the city of our God.

May God preserve it forever.

In Your Temple, God, we meditate upon Your kindness.
Your glory, like Your name,
reaches the ends of the earth.
Your right hand is filled with beneficence.

*Let the mountain of Zion be glad,
let the cities of Judah rejoice
because of Your judgments.*

Walk all about Zion, encircle her.
Count her towers, review her ramparts, scan her citadels.

*Then tell her story to later generations;
tell of our God who will guide us forever.*

THE PSALM FOR TUESDAY

היום יום שלישי בשבת,
שבּוּ הָיוּ הַלְוִיִּם אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ:

תהלים פ"ב
מזמור לאסף.

אֱלֹהִים נִצַּב בַּעֲדַת אֵל, בִּקְרֹב אֱלֹהִים יִשְׁפֹּט:
”עַד מָתִי תִשְׁפָּטוּ-עוֹלָם, וּפְנֵי רָשָׁעִים תִּשְׁאוּ-סֵלָה.
שִׁפְטוּ דָּל וְיִתּוֹם, עֲנִי וְרֵשׁ הַצְדִּיקוּ.
פָּלְטוּ דָּל וְאֶבְיוֹן, מִיַּד רָשָׁעִים הַצִּילוּ.”
לֹא יָדְעוּ וְלֹא יָבִינוּ, בַּחֲשָׁכָה יִתְהַלְכוּ,
יָמוּטוּ כָּל-מוֹסְדֵי אָרֶץ.
אֲנִי אִמְרַתִּי אֱלֹהִים אַתֶּם, וּבְנֵי עֲלִיּוֹן בְּלַכֶּם.
אֲכֹן כְּאָדָם תִּמּוֹתוֹן, וּכְאֶחָד הַשָּׂרִים תִּפְּלוּ.
□ קוֹמָה אֱלֹהִים, שִׁפְטָה הָאָרֶץ,
כִּי אַתָּה תִּנְחַל בְּכָל-הַגּוֹיִם.

Mourner's Kaddish is on page 100.

THE PSALM FOR WEDNESDAY

היום יום רביעי בשבת,
שבּוּ הָיוּ הַלְוִיִּם אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ:

תהלים צ"ד

אֱלֹהֵי-נִקְמוֹת, יְהוָה, אֵל נִקְמוֹת, הוֹפִיעַ.
הַנִּשְׂאָ, שִׁפֹּט הָאָרֶץ, הַשֵּׁב גָּמוּל עַל גָּאִים.
עַד מָתִי רָשָׁעִים, יְהוָה, עַד מָתִי רָשָׁעִים יַעֲלֹזוּ.
יָבִיעוּ יִדְּבֹרוּ עֲתָק, יִתְאַמְרוּ כָּל-פְּעֻלֵי אָוֶן.
עֲמָךְ יְהוָה יִדְּבָאוּ, וְנִחַלְתָּךְ יַעֲנוּ.
אֲלֻמָּנָה וְגֵר יִהְיֶה, וּיתוֹמִים יִרְצָחוּ.
וַיֹּאמְרוּ לֹא יִרְאֶה יְהוָה, וְלֹא יִבִּין אֱלֹהֵי יַעֲקֹב.

THE PSALM FOR TUESDAY

*On the third day of the week
the Levites recited this psalm in the Temple:*

PSALM 82

A Psalm of Asaph.

God rises in the court of the mighty,
pronouncing judgment over judges:
“How long will you pervert justice?
How long will you favor the wicked?”

*“Champion the weak and the orphan;
uphold the downtrodden and destitute.
Rescue the weak and the needy;
save them from the grip of the wicked.”*

But they neither know nor understand;
they wander about in darkness
while the earth’s foundations are shaken.

*I thought you were Godlike, children of the Most High,
but you will die like mortals; like any prince will you fall.*

Arise, O God, and judge the earth,
for Your dominion is over all nations.

THE PSALM FOR WEDNESDAY

*On the fourth day of the week
the Levites recited this psalm in the Temple:*

PSALM 94

God of retribution — Adonai, God of retribution, appear!

*Judge of the earth, punish the arrogant as they deserve.
How long, Adonai, how long shall the wicked exult?
Swaggering, boasting, they exude arrogance.*

They crush Your people, Adonai, and oppress Your own.
Widows and strangers they slay; orphans they murder.

*They say: “Adonai does not see;
the God of Jacob pays no heed.”*

כִּינוּ בְּעָרִים בָּעָם, וּכְסִילִים מְתֵי תִשְׁכִּילוּ.
הִנָּטַע אֵזֶן הֲלֹא יִשְׁמַע, אִם יוֹצֵר עֵינִן הֲלֹא יִבִּיט.
הִיִּסֵּר גּוֹיִם הֲלֹא יוֹכִיחַ, הַמְלִמֵּד אָדָם דָּעַת.
יְהוָה יִדְעַע מַחְשְׁבוֹת אָדָם, כִּי הֵמָּה הֶבֶל.
אֲשֶׁרִי הִגֵּבֵר אֲשֶׁר תִּיִסְרֵנוּ יְהוָה, וּמִתּוֹרָתְךָ תִּלְמָדְנוּ.
לְהִשְׁקִיט לֹא מִיָּמִי רַע, עַד יִכְרֶה לְרָשָׁע שַׁחַת.
כִּי לֹא יִטֵּשׁ יְהוָה עַמּוֹ, וְנִחַלְתּוּ לֹא יַעֲזֹב.
כִּי־עַד־צֶדֶק יָשׁוּב מִשְׁפָּט, וְאַחֲרָיו כָּל־יִשְׂרָאֵלִב.
מִי יָקוּם לִי עִם מְרִעִים, מִי יִתְּנֶצֶב לִי עִם פְּעָלֵי אָוֶן.
לֹא־לִי יְהוָה עֲזָרְתָה לִּי, כִּמְעַט שָׁכְנָה דּוֹמָה נַפְשִׁי.
אִם אֲמַרְתִּי מָטָה רַגְלִי, חֲסֹדְךָ יְהוָה יִסְעָדָנִי.
בְּרַב שְׂרָעָפִי בְּקֶרְבִּי, תִּנְחֹמְקִי יִשְׁעֶשְׁעוּ נַפְשִׁי.
הִיחַבְּרָךְ כֶּסֶף הַוּוֹת, יִצֹּר עָמַל עַל־יֶחֶק.
יִגְדּוּ עַל נֶפֶשׁ צַדִּיק, וְדָם נָקִי יִרְשִׁיעוּ.
וַיְהִי יְהוָה לִי לְמִשְׁגָּב, וְאַלֹהֵי לְצוּר מַחְסִי.
וַיֵּשֶׁב עֲלֵיהֶם אֶת־אוֹנָם, וּבִרְעָתָם יַצְמִיתָם,
יַצְמִיתָם יְהוָה אֱלֹהֵינוּ.

תהלים צ"ה: א'-ג'

□ לְכוּ נִרְנָנָה לַיהוָה, נְרִיעָה לְצוּר יִשְׁעֵנוּ.
נִקְדָּמָה פָּנֵינוּ בְּתוֹדָה, בְּזִמְרוֹת נְרִיעַ לוֹ.
כִּי אֵל גָּדוֹל יְהוָה, וּמִלְּךָ גָּדוֹל עַל־כָּל־אֱלֹהִים.

Mourner's Kaddish is on page 100.

Think clearly, you simpletons;
when will you fools be wise?
Surely the One who shapes the ear can hear.
Surely the One who forms the eye can see.

*Surely God who disciplines nations will chastise,
teaching mortals to understand.
Adonai knows human schemes, how futile they are.*

Blessed are those whom God disciplines and teaches Torah,
training them to wait calmly in adversity
until a pit be dug for the wicked.

*Adonai will not abandon His people;
God will not forsake His very own.
Justice will return to the righteous;
all the upright in heart will strive for it.*

Who will stand up for me against the ungodly?
Who will take my part against evildoers?

*Were it not for Adonai's help, I would be in my grave.
When my foot slips, Your love, Adonai, supports me.
When I am filled with cares, Your comfort soothes my soul.*

Will the immoral claim You as their partner,
defending evil under the mantle of law?
They conspire against the righteous;
they condemn the innocent to death.

*But Adonai is my refuge;
my God is my sheltering Rock.*

God will turn their own evil against them
and destroy them with their own guile.
Adonai our God will destroy them.

PSALM 95:1-3

*Let us sing to Adonai,
Let us rejoice in our Creator.*

Let us greet God with thanksgiving, singing psalms of praise.
Adonai is exalted, beyond all that is worshiped.

THE PSALM FOR THURSDAY

היום יום חמישי בשבת,
שבו היו הלויים אומרים בבית המקדש:

תהלים פ"א

למנצח על הגתית לאסף.

הרנינו לאלהים עוזנו,
הריעו לאלהי יעקב.

שאו זמרה ותנו תף,
בנור נעים עם נבל.

תקעו בחדש שופר, בפסח ליום חגנו.

כי חק לישראל הוא, משפט לאלהי יעקב.

עדות ביהוסף שמו, בצאתו על-ארץ מצרים,
שפת לא ידעתי אשמע.

הסירותי מסבל שכמו, בפיו מדיד תעברנה.

בצרה קראת ואחלצך, אענה בסתר רעם,
אבחנך על מי מריבה, סלה.

שמע עמי ואעידה בך, ישראל אם תשמע לי:
לא יהיה בך אל זר, ולא תשתחווה לאל גבר.

אנכי יהוה אלהיך, המעלה מארץ מצרים,
הרחב-פיה ואמלאהו.

ולא שמע עמי לקולי, וישראל לא-אבה לי.

ואשליחו בשירות לבם, ילכו במועצותיהם.

לו עמי שמע לי, ישראל בדרכי יהלכו.

במעט אויביהם אכניע, ועל צריהם אשיב ידי.

■ משנאי יהוה יכחש-לו, ויהי עתם לעולם.

ויאכיליהו מחלב חטה, ומצור דבש אשביעך.

Mourner's Kaddish is on page 100.

THE PSALM FOR THURSDAY

On the fifth day of the week
the Levites recited this psalm in the Temple:

PSALM 81

For the leader, upon the gitit: A Psalm of Asaph.

Sing with joy to God, our strength;
shout with gladness to the God of Jacob.
Strike up a melody, sound the timbre!
Play sweet tones on harp and lyre.

Sound the shofar on the New Moon,
and again on the full moon for our Festival days.
It is the law for the people of Israel;
a statute of the God of Jacob.
God ordained it for Joseph's descendants
when He rose against the land of Egypt.

"I have heard the speech that
I had previously ignored.
I removed the burden from their shoulder;
their hands were freed from the load.

"When you called out in distress, I rescued you.
Unseen, I answered you in thunder.
I tested your faith at an oasis in the wilderness.

"Hear this warning, My people;
Israel, if you would only listen!

"There shall be no strange god in your midst.
You shall not worship an alien god —
I am Adonai your God who brought you up out of Egypt,
Open your mouth wide and I will fill it!

"But My people did not listen; Israel would have none of Me.
So I let them persist in their stubbornness.
I let them follow their own inclinations.

"If only my people would listen to Me;
if only Israel would walk in My ways —
how quickly I would subdue their foes
and strike out at their oppressors.

"Enemies of Adonai shall be humbled;
their downfall shall be unending.

"But you I will feed with the richest of wheat;
with honey from a rock I will satisfy you."

THE PSALM FOR FRIDAY

היום יום ששי בשבת,
שבּוּ הִיוּ הַלְוִיִּם אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ:
תהלים צ"ג
יְהוָה מֶלֶךְ גָּאוֹת לְבָשׁ,
לְבָשׁ יְהוָה, עוֹ הַתְּאֵזָר,
אֶף־תִּכּוֹן תִּבְּל בְּל תִּמּוֹט.
נִכּוֹן בְּסֶאֱךָ מֵאֶז, מַעֲוֹלָם אֶתָּה.
נִשְׂאוּ נְהָרוֹת יְהוָה,
נִשְׂאוּ נְהָרוֹת קוֹלָם,
יִשְׂאוּ נְהָרוֹת דְּכָיָם.
מִקְלוֹת מַיִם רַבִּים אֲדִירִים מִשְׁבְּרֵי־יָם,
אֲדִיר בְּמָרוֹם יְהוָה.
□ עֲלִיתִיךָ נֶאֱמָנוּ מָאֵד,
לְבֵיתֶךָ נֶאֱוָה־קֹדֶשׁ יְהוָה, לְאֶרֶץ יָמִים.

Mourner's Kaddish is on page 100.

THE PSALM FOR ROSH HODESH

תהלים ק"ד
בְּרַכִּי נַפְשִׁי אֶת־יְהוָה. יְהוָה אֱלֹהֵי גִדְלָת מָאֵד, הוֹד וְהָדָר
לְבָשֶׁת. עֲטָה־אֹר בְּשִׁלְמָה, נוֹטָה שָׁמַיִם בְּיָרִיעָה. הַמִּקְרָה
בַּמַּיִם עֲלִיּוֹתָיו, הַשָּׁם־עֲבִים רְכוּבוֹ, הַמְהַלֵּךְ עַל־בְּנֵי־רוּחַ.
עֲשֵׂה מִלְּאֲכָיו רֹחוֹת, מִשְׁרָתִיו אֵשׁ לֵהֵט.
יִסַּד־אֶרֶץ עַל־מְכוּנֶיהָ, בְּל־תִּמּוֹט עוֹלָם וְעַד. תְּהוֹם כָּלבוֹשׁ
בְּסִיתוֹ, עַל־הָרִים יַעֲמֹד־מַיִם, מִן־גְּעָרָתְךָ יִנּוֹסוּן, מִן־קוֹל
רַעְמְךָ יִחְפְּזוּן. יַעֲלוּ הָרִים יִרְדּוּ בְּקַעֲוֹת, אֶל־מִקְוֶה זֶה יִסְדָּתָהּ.
לָהֶם. גְּבוּל שְׁמֹתָ בְּל־יַעֲבְרוּן, בְּל־יִשְׁכּוּן לְכִסּוֹת הָאָרֶץ.

THE PSALM FOR FRIDAY

*On the sixth day of the week
the Levites would recite this psalm in the Temple:*
PSALM 93
Adonai is sovereign, crowned with splendor;
Adonai reigns, robed in strength.
*You set the earth on a sure foundation,
You created a world that stands firm.*
Your kingdom stands from earliest time.
You are eternal.
*The rivers may rise and rage,
the waters may pound and pulsate,
the floods may swirl and storm.*
Yet above the crash of the sea
and its mighty breakers
is Adonai our God, supreme.
*Your decrees, Adonai, never fail.
Holiness befits Your house for eternity.*

THE PSALM FOR ROSH HODESH

PSALM 104
Let all my being praise Adonai. Adonai my God, You are great indeed, clothed in splendor and majesty, wrapped in light as in a garment, unfolding the heavens like a curtain. On waters You lay the beams of Your chambers; You make the clouds Your chariot, riding the wings of the wind. You make the winds Your messengers, fire and flame Your servants.
You set the earth on its foundation that it should never collapse. The deep covered it like a cloak, until the waters rose over the mountains. At Your rebuke they fled, rushing away at the sound of Your thunder — climbing mountains, pouring into valleys to the place You had established for them. You set the bounds they may not cross, so that never again shall they cover the earth.

הַמְשַׁלַּח מַעֲיָנִים בְּנַחֲלִים, בֵּין הָרִים יִהְלֹכוּ, וְשָׁקוּ כָּל-חַיֵּיהֶם
שָׂדֵי, וְשִׁבְרוּ פְּרָאִים צִמָּאִם. עָלֵיהֶם עוֹף הַשָּׁמַיִם יִשְׁכּוּן,
מִבֵּין עֲפָאִים יִתְּנוּ קוֹל.

מִשְׁקָה הָרִים מַעֲלִייתוֹ, מִפְּרִי מַעֲשֵׂיךָ תִּשְׂבַּע הָאָרֶץ.
מִצְמִיחַ חֲצִיר לְבִהמָה וְעֵשֶׂב לַעֲבֹדַת הָאָדָם, לְהוֹצִיא לָחֶם
מִן הָאָרֶץ. וְיֵין וְשִׂמְחָה לְבַב-אָנוּשׁ לְהַצְהִיל פָּנִים מִשֹּׁמֶן,
וְלֶחֶם לְבַב-אָנוּשׁ יִסְעֵד. יִשְׂבְּעוּ עֲצֵי יְהוָה, אֲרוֹזֵי לְבָנוֹן
אֲשֶׁר נָטַע. אֲשֶׁר שָׁם צִפְּרִים יִקְנְנוּ, חֲסִידָה בְּרוֹשִׁים בֵּיתָה.

הָרִים הַגְּבוּהִים לִיעֲלִים, סִלְעִים מְחֹסָה לְשֹׁפְנִים. עֲשֵׂה יָרֵחַ
לְמוֹעֲדִים, שֶׁמֶשׁ יָדַע מְבוֹאוֹ. תִּשְׁתַּחֲשֹׁף וְיִהְיֶה לַיִלָּה,
בּוֹ תִרְמַשׁ כָּל-חַיֵּיהֶם יַעֲרֵר. הַפְּפִירִים שֹׁאֲגִים לְטָרֶף וּלְבִקָּשׁ
מֵאֵל אֲכָלָם. תִּזְרַח הַשֶּׁמֶשׁ יִאֲסֹפוּ, וְאֵל מַעֲוֹנָתָם יִרְבֹּצוּן.
יֵצֵא אָדָם לַפֶּעַל וּלְעֲבֹדָתוֹ עַד-עֶרֶב.

מִהִדְּבוּ מַעֲשֵׂיךָ יְהוָה, כָּלֶם בְּחִכְמָה עֲשִׂיתָ, מְלָאָה הָאָרֶץ
קִנְיָנְךָ. זֶה הַיָּם גָּדוֹל וְרוּחַב יָדָיו, שֶׁמֶרְמֶשׂ וְאִין מְסַפֵּר,
חַיִּוֹת קְטָנוֹת עִם-גְּדֻלוֹת. שָׁם אֲנִיּוֹת יִהְלֹכוּ, לִוְיָתָן זֶה-יִצְרָף
לְשֹׁחַק בּוֹ.

כָּלֶם אֵלֶיךָ יִשְׁבְּרוּן לִתֵּת אֲכָלָם בְּעֵתוֹ. תִּתֵּן לָהֶם יִלְקֹטוּן,
תִּתְּפַח יָדְךָ וְיִשְׂבְּעוּן טוֹב. תִּסְתִּיר פָּנֶיךָ יִבְהִלּוּ, תִּסָּף רוּחָם
יִגָּעוּן, וְאֶל-עָפָרָם יִשׁוּבוּן. תִּשְׁלַח רוּחְךָ יִבְרָאוּ, וְתִחַדֵּשׁ פָּנֶי
אֲדָמָה.

יְהִי כְבוֹד יְהוָה לְעוֹלָם, יִשְׂמַח יְהוָה בְּמַעֲשָׂיו. הַמְּבִיט לְאָרֶץ
וְתִרְעַד, יִגַּע בְּהָרִים וְיִעֲשָׁנוּ. אֲשִׁירָה לַיהוָה בְּחַיִּי, אֲזַמְּרָה
לְאֱלֹהֵי בְעוֹדִי. ■ יִעֲרַב עָלַי שִׁיחִי, אֲנִכִּי אֲשַׁמַּח בִּיהוָה.
יִתְּמוּ חַטָּאִים מִן הָאָרֶץ, וְרָשָׁעִים עוֹד אֵינָם, בְּרָכִי נַפְשִׁי
אֶת-יְהוָה, הַלְלוּיָהּ.

Mourner's Kaddish is on page 100.

You make springs gush forth in torrents to flow between the hills. The wild beasts all drink from them; wild asses quench their thirst. Birds of the heavens rest on their banks and lift their voices among the branches.

From Your lofty abode You water the hills; the earth is sated with the fruit of Your works. You cause grass to grow for cattle and plants for people to cultivate, enabling them to bring forth bread from the earth. It is wine that gladdens the human heart, oil that makes the face shine, and bread that sustains human life. The trees of Adonai drink their fill — the cedars of Lebanon, which God planted. Birds build their nests in them; storks make their homes in the pines.

The high hills are for the wild goats; the rocks are a refuge for badgers. You made the moon to measure the seasons; the sun knows its time for setting. You bring on darkness and it is night when all the beasts of the forest stir. The young lions roar for prey, seeking their food from God. When the sun rises they steal away and lie down in their dens. Then people go out to their work, to their labor until evening.

How varied are Your works, Adonai; in wisdom have You made them all. The earth is filled with Your creatures. Here is the great, vast sea, teeming with numberless living things, large and small. Here ships sail to and fro; here swims Leviathan, which You made as a plaything.

All of them look to You to give them their food at the proper time. What You give them they gather up; when You open Your hand, they eat their fill. When You hide Your face they feel panic; when You take away their breath they perish and return to their dust. With Your breath they are created, and You renew the face of the earth.

The glory of Adonai endures forever; may Adonai rejoice in His works. When God looks at the earth, it quakes; God touches the hills, and they smoke. I will sing to Adonai as long as I live; all my life I will chant to my God. May my meditations please God; I will rejoice in Adonai. Let sins disappear from the earth and the wicked will be no more.

Praise Adonai, my soul. Halleluyah!

THE PSALM FOR THE SEASON OF REPENTANCE

*From the beginning of Elul through Hoshana Rabbah
(in some congregations, through Yom Kippur):*

ההלים כ"ז

לְדוֹד.

יְהוָה אֱוֹרִי וְיִשְׁעִי, מִמֶּנִּי אִירָא.

יְהוָה מַעֲזוֹ חַיִּי, מִמֶּנִּי אֶפְחָד.

בְּקָרֵב עָלַי מְרַעִים לְאַכֹּל אֶת־בְּשָׁרִי,

צָרִי וְאִיבֵי לִי הִמָּה בְּשָׁלוֹ וְנָפְלוּ.

אִם תַּחֲנֶה עָלַי מַחֲנֶה לֹא יִירָא לִבִּי,

אִם תִּקּוּם עָלַי מִלַּחְמָה בְּזֹאת אֲנִי בֹטָח.

אֶחָת שְׁאַלְתִּי מֵאֵת יְהוָה, אוֹתָהּ אֲבַקֵּשׁ:

שְׁבִתִּי בְּבֵית־יְהוָה כָּל־יְמֵי חַיִּי,

לְחַזוֹת בְּנֶעַם־יְהוָה וּלְבַקֵּר בְּהִיכָלוֹ.

כִּי יִצְפְּנֵנִי בְּסֶכֶה בְּיוֹם רָעָה,

יִסְתַּרְנִי בְּסִתְרֵי אֱהָלוֹ, בְּצוּר יְרוּמָמֵנִי.

וְעַתָּה יְרוֹם רֹאשִׁי עַל אִיבֵי סִבִּיבוֹתַי,

וְאֶזְבְּחָהּ בְּאֱהָלוֹ זִבְחֵי תְרוּעָה,

אֲשִׁירָה וְאֶזְמַרָה לַיהוָה.

שְׁמַע יְהוָה, קוֹלִי אֶקְרָא, וְחַנּוּנִי וַעֲנֵנִי.

לֵךְ אָמַר לִבִּי בְקֶשׁוֹ פָּנֶי, אֶת־פָּנֶיךָ יְהוָה אֲבַקֵּשׁ.

אֵל תִּסְתַּר פָּנֶיךָ מִמֶּנִּי,

אֵל תֵּט בְּאֶף עֲבֹדָה, עֲזַרְתִּי הִיִּיתָ,

אֵל תִּטְשֵׁנִי וְאֵל תַּעֲזֹבֵנִי אֱלֹהֵי יִשְׁעִי.

כִּי־אֲבִי וְאִמִּי עֲזָבוּנִי וַיהוָה יִאֲסָפֵנִי.

הוֹרֵנִי יְהוָה דִּרְכָּךָ וְנִתְּנִי בְּאֶרֶץ מִישׁוֹר לְמַעַן שׁוֹרְרִי.

אֶל־תִּתְּנֵנִי בְּנֶפֶשׁ צָרִי, כִּי קָמוּ בִי עֲדֵי שָׁקֶר וַיִּפְּחַ חֲמָס.

❑ לֹלֵא הָאֱמָנָתִי לְרֹאוֹת בְּטוֹב־יְהוָה בְּאֶרֶץ חַיִּים.

קִנְיָה אֶל־יְהוָה, חֹזֵק וַיֵּאֱמַץ לְבָבָהּ וְקִנְיָה אֶל־יְהוָה.

Mourner's Kaddish is on page 100.

THE PSALM FOR THE SEASON OF REPENTANCE

PSALM 27

[A Psalm] of David.

Adonai is my light and my help. Whom shall I fear?
Adonai is the strength of my life. Whom shall I dread?

*When evildoers draw near to slander me,
when foes threaten — they stumble and fall.
Though armies be arrayed against me, I have no fear.
Though wars threaten, I remain steadfast in my faith.*

One thing I ask of Adonai — for this I yearn:
To dwell in the house of Adonai all the days of my life —
to behold God's beauty, to pray in God's sanctuary.

*Hiding me in His shrine, safe from peril,
God will shelter me beyond the reach of disaster,
and raise my head high above my enemies.*

I will bring God offerings with shouts of joy,
singing, chanting praise to Adonai.

*Adonai, hear my voice when I call;
be gracious to me, and answer.
It is You whom I seek, says my heart.
It is Your presence that I seek, Adonai.*

Do not hide from me; do not reject Your servant.
You have always been my help; do not abandon me.
Forsake me not, my God of deliverance.

*Though my father and my mother leave me,
Adonai will care for me.*

Teach me Your way, Adonai.
Guide me on the right path, to confound my oppressors.

*Do not abandon me to the will of my foes,
for false witnesses have risen against me,
purveyors of malice and lies.*

Yet I have faith that I shall surely see
Adonai's goodness in the land of the living.
Hope in Adonai.
Be strong, take courage, and hope in Adonai.

תהלים לבית אבל

In a house of mourning, select one of the following seven passages:

Psalm 49 is traditionally recited only on days when Tahnanun is said.

תהלים מט

לְמַנְצָחַ, לְבְנֵי־קָרַח, מְזֻמֹּר.

שְׁמַע־זֹאת כָּל־הָעַמִּים, הֶאֱזִינוּ, כָּל־יֹשְׁבֵי חָלָד.

גַּם־בְּנֵי אָדָם גַּם־בְּנֵי־אִישׁ, יַחַד עָשִׂיר וְאַבְיוֹן.

פִּי יְדַבֵּר חֲכָמוֹת, וְהִגֹּות לִבִּי תְבוּנוֹת.

אֲשֶׁה לְמַשָּׁל אֲזִנִּי, אֶפְתַּח בְּכֹנֹר חִידָתִי.

לָמָּה אִירָא בְיָמֵי רָע, עֹון עֲקָבִי יִסּוּבֵנִי.

הַבֹּטְחִים עַל־חִילָם, וּבָרַב עֲשָׂרָם יִתְהַלָּלוּ.

אֲחַ לֹא־פָדָה יִפְדֶּה אִישׁ

לֹא־יִתֵּן לֵאלֹהִים כְּפָרוֹ.

וַיִּקֶּר פְּדִיוֹן נַפְשָׁם, וַחֲדָל לְעוֹלָם.

וַיִּחְיֶיעוֹד לְנֹצַח, לֹא יִרְאֶה הַשְּׁחָת.

כִּי יִרְאֶה חֲכָמִים יָמוּתוּ,

יַחַד כְּסִיל וּבָעַר יֵאָבְדוּ, וְעֹזְבוֹ לְאַחֲרִים חִילָם.

קִרְבָּם בְּתֵימוֹ לְעוֹלָם, מִשְׁפָּנָתָם לְדֹר וָדֹר,

קָרְאוּ בְשִׁמוֹתָם עָלֵי אֲדָמוֹת.

וְאָדָם בִּיקֶר בַּל־יִלִּין, נִמְשָׁל בְּבִהְמוֹת נֶדְמוֹ.

זֶה דֶּרֶכָם כָּסֵל לָמוֹ, וְאַחֲרֵיהֶם בְּפִידָם יִרְצוּ סֵלָה.

כִּצְאֹן לְשֹׂאוֹל שָׁתוּ, מוֹת יִרְעֻם,

וַיִּרְדּוּ בָם יִשְׂרָיִם לְבָקָר,

וְצוּרָם לְבָלוֹת שָׂאוֹל מִזָּבֵל לוֹ.

אֶרֶץ־אֱלֹהִים יִפְדֶּה נַפְשִׁי מִיַּד שָׂאוֹל

כִּי יִקְחֵנִי, סֵלָה.

PSALMS FOR A HOUSE OF MOURNING

In a house of mourning, select one of the following seven passages:

Psalm 49 is traditionally recited only on days when Tahnanun is said.

PSALM 49

For the leader: A Psalm of the sons of Korah.

Hear this, all nations;
listen well, all you who dwell on earth:
highborn and lowly, rich and poor alike.

*I offer you wise counsel, enlightening you with my thoughts.
Reflecting on time-honored proverbs,
I will open my lesson to the sound of a lyre.*

Why must I tremble in troubled times,
entrapped by the guilt of my own misdeeds,
while others take pride in their achievements,
driven by their great wealth?

*None of us, in fact, can save ourselves,
or pay God a ransom for our lives.
The price of living is too high to go on endlessly.
There is no way to evade death forever.*

Clearly, death engulfs even the wise
no less than the foolish and unenlightened.
They, too, are lost, and leave their possessions to others.
Their grave is their eternal home, their dwelling for all time.

*Though we glory in our reputations on earth,
we cannot expect our grandeur to be permanent.
In this, we are like all other creatures.*

Such is our fate;
it is foolish to expect otherwise,
to wish for a different end.

*We are consigned, like sheep, to She'ol —
marked for death, herded to our graves.
Our bodies are consumed; She'ol becomes our home.*

God, alone, can free me from She'ol's grip,
even as God takes my life.

אֶל-תִּירָא בִּי-יֵעָשֶׂר אִישׁ, בִּי-יִרְבֶּה כְּבוֹד בֵּיתוֹ.
כִּי לֹא כְמוֹתוֹ יִקַּח הַכֹּל, לֹא-יֵרֵד אַחֲרָיו כְּבוֹדוֹ.
בִּי-נִפְשׁוּ בְּחַיּוֹ יִבְרָךְ, וְיוֹדֵךְ בִּי-תִּיטִיב לָךְ.
תָּבוֹא עַד-דּוֹר אֲבוֹתָיו, עַד-נֶצַח לֹא יִרְאוּ-אוֹר.
■ אָדָם בִּיקָר וְלֹא יָבִין, נִמְשָׁל בְּבִהְמוֹת נְדָמוֹ.

Mourner's Kaddish is on page 100.

תהלים טז
מִכְתָּם לְדָוִד

שְׁמַרְנִי אֵל בִּי-חֲסִיתִי בָּךְ.
אֲמַרְתָּ לַיהוָה אֲדֹנָי אַתָּה, טוֹבְתִי בַל-עֲלִיָּךְ.
לְקֹדְשִׁים אֲשֶׁר-בְּאֶרֶץ הַקָּמָה, וְאֲדִירִי בַל-חֲפָצִי-בָם.
יָרְבוּ עֲצוּבוֹתָם, אַחֲרֵי מָהָרוֹ, בַּל-אֲסִיף נִסְכֵּיהֶם מִנְּדָם
וּבַל-אֲשָׂא אֶת-שְׁמוֹתֵם עַל-שַׁפְּתֵי.
יְהוָה מִנֵּת-חֶלְקִי וְכוֹסִי, אַתָּה תוֹמִיךְ גּוֹרְלִי.
חֲבָלִים נָפְלוּ-לִי בְּנֻעָמִים, אֶף-נִחַלְתָּ שְׁפָרָה עָלַי.
אֲבָרְךָ אֶת-יְהוָה אֲשֶׁר יַעֲצָנִי, אֶף-לֵילֹת יִסְרוֹנִי כִלְיוֹתַי.
שְׁוִיתִי יְהוָה לְנִגְדִי תָמִיד כִּי מִיָּמִינִי בַל-אֲמוּט.
לִכֵּן שָׂמַח לִבִּי, וַיִּגַּל כְּבוֹדִי, אֶף-בְּשָׂרִי יִשְׁכֵּן לְבָטָח.
כִּי לֹא-תַעֲזֹב נַפְשִׁי לְשָׂאוֹל,
לֹא-תִתֵּן חֲסִידְךָ לְרֹאוֹת שְׁחָת.
■ תוֹדִיעֵנִי אֶרֶח חַיִּים,
שָׁבַע שְׁמִיחוֹת אֶת-פָּנֶיךָ,
נְעֻמוֹת בִּימִינְךָ נֶצַח.

Mourner's Kaddish is on page 100.

*So have no fear — do not envy the riches of others,
nor be jealous of their influence —
for they can take nothing with them to the grave;
their glory does not follow them when they die.*

We should rather appreciate life during our lifetime,
and thank You, God, for all Your kindnesses,
knowing that we will join our ancestors,
never again to savor the light of day.

*There is glory in being human,
but too often we fail to recognize that like all other creatures,
we, too, are only mortal.*

PSALM 16
A Mikhtam of David.

Watch over me, O God, for I place my trust in You.

*To Adonai I say: You are my master, my benefactor.
None can compare to You.*

As for the famous who are so widely revered,
the mighty who seem to have it all:
May their suffering increase,
for they have espoused foreign gods.
I will take no part in their bloody libations;
the names of their gods will never cross my lips.

*Adonai is my portion — my measure, my share.
You control my fate.*

My life has been marked by good fortune;
lovely indeed is my inheritance.

*I praise Adonai, who has always counseled me,
who rouses my conscience, warning me even at night.
I keep Adonai before me at all times;
with God at my side I shall never falter.*

That is why my heart rejoices and my soul is glad.
My whole being rests secure,
knowing that You will never abandon me to She'ol,
never allow Your faithful servant to suffer oblivion.

*Help me understand the way to live,
the limitless joy of being in Your presence,
of feeling the eternal embrace of Your right hand.*

תהלים מב

לִמְנַצֵּחַ מִשְׁפִּיל לְבַנְי־קָרַח.

בְּאֵיל תַּעֲרַג עַל־אֲפִיקֵי־מַיִם,

כֵּן נַפְשִׁי תַעֲרַג אֵלֶיךָ אֱלֹהִים.

צִמְאָה נַפְשִׁי לְאֱלֹהִים, לְאֵל חַי,

מָתִי אָבוֹא וְאֶרְאֶה פָּנֶי אֱלֹהִים.

הִיתָה־לִּי דִמְעָתִי לֶחֶם יוֹמָם וּלְיָלָה

בְּאֵמֶר אֵלַי כָּל־הַיּוֹם, אֵיךְ אֱלֹהֶיךָ.

אֵלֶּה אֲזַכָּרָה וְאֶשְׁפָּכָה עָלַי נַפְשִׁי

כִּי אֶעֱבֹר בְּסָף אֲדָדִם עַד־בֵּית אֱלֹהִים

בְּקוֹל־רִנָּה וְתוֹדָה הֶמוֹן חוֹגֵג.

מִה־תִּשְׁתַּחֲוֶה נַפְשִׁי וְתִהְיֶה עָלַי,

הוֹחִילִי לְאֱלֹהִים כִּי־עוֹד אוֹדְנִי יְשׁוּעוֹת פָּנִיו.

אֱלֹהִי, עָלַי נַפְשִׁי תִשְׁתַּחֲוֶה,

עַל־כֵּן אֲזַכָּרְךָ מֵאֶרֶץ יַרְדֵּן, וְחֶרְמוֹנִים מִהַר מְצָעַר.

תְּהוֹם־אֶל־תְּהוֹם קוֹרֵא לְקוֹל צְנוּרֶיךָ,

כָּל־מִשְׁבְּרֶיךָ וְגִלְיָךְ עָלַי עֲבְרוּ.

יוֹמָם יֵצֵה יְהוָה חֶסֶדּוֹ

וּבִלְיָלָה שִׁירָה עָמִי תִפְלָה לְאֵל חַיִּי.

אוֹמְרָה לְאֵל סִלְעִי, לְמָה שָׁכַחְתָּנִי,

לְמָה־קָדַר אֵלֶךְ בְּלֶחֶץ אוֹיֵב.

בְּרָצַח בְּעֵצְמוֹתַי חֲרָפוֹנִי צוּרִי

בְּאֵמֶר אֵלַי כָּל־הַיּוֹם, אֵיךְ אֱלֹהֶיךָ.

מִה־תִּשְׁתַּחֲוֶה נַפְשִׁי וְיִמָּה־תִּהְיֶה עָלַי,

הוֹחִילִי לְאֱלֹהִים כִּי־עוֹד אוֹדְנִי

יְשׁוּעוֹת פָּנֶי וְאֱלֹהִי.

Mourner's Kaddish is on page 100.

PSALM 42

For the leader: A Maskil of the sons of Korah.

Like a gazelle searching for a flowing stream,
so do I long for You, O God.

*How my soul thirsts for the living God,
for the time that I can stand in God's presence!*

Day and night I am sustained only by my tears,
as day after day I am asked: "Where is your God?"

*I pour out my soul as I recollect:
Once I was part of the surging crowd,
drawn along to God's House
amidst sounds of song and thanksgiving — a festive throng.*

Why then, my soul, are you so anguished?
Why do you tremble within me?
Have faith in God's deliverance;
I will yet again sing praises for God's saving presence.

*With my spirit brought low, I remember the past:
Your miracles at Mount Sinai and in the Jordan valley.*

Wave upon wave has been roused by Your thunder;
yet Your breakers and billows cannot overwhelm me.

*If only Adonai would show me His love by day,
then at night I could sing — praising God, who gives me life.*

To God, my Rock, I still cry: "Why have You forgotten me?
Why must I walk in darkness, oppressed by my grief?"

*I am pierced to the bone, tormented by my doubts,
as they question all day long: "Where is your God?"*

Do not be undone, my soul, by the anguish we share;
do not be unnerved by our trembling.

*Have faith in God's deliverance.
I shall yet have occasion to exalt my redeemer, my God.*

תהלים ל"ט

לְמַנְצֶחַ לִידוּתוֹן, מִזְמוֹר לְדָוִד.

אֶמְרָתִי אֲשַׁמְרָה דְּרָכִי מִחֲטוּא בְּלִשׁוֹנִי,
אֲשַׁמְרָה-לִפִּי מִחֲסוֹם בְּעַד רָשָׁע לִנְגִידִי.
נֶאֱלַמְתִּי דוּמְיָה הַחֲשִׁיתִי מְטוֹב, וּכְאֲבִי נֶעְכָּר.
חֶם-לִבִּי בְקִרְבִּי בְהִגְיִי תִבְעַר-אֵשׁ,
דִּבְרָתִי בְּלִשׁוֹנִי.

הוֹדִיעֵנִי יְהוָה קִצִּי וּמֵדַת יָמֵי מַה-הִיא,
אֲדַעַה מַה-חֲדָל אָנִי.

הִנֵּה טְפָחוֹת נִתְּתָה יָמִי, וְחֻלְדֵי בָאִין נִגְדָה,
אֶךְ-כָּל-הֶבֶל כָּל-אָדָם נֶצֶב סֵלָה.

אֶךְ-בְּצִלָּם יִתְהַלֵּךְ-אִישׁ אֶךְ-הֶבֶל יִהְיֶה מִיּוֹן,
יִצְבֹּר וְלֹא-יָדַע מִי-אֲסָפָם.

יַעֲתָה מַה-קִּוִּיתִי אֲדֹנָי, תוֹחֲלֹתִי לָךְ הִיא.
מִכָּל-פְּשָׁעִי הִצִּילֵנִי, חֲרַפְתָּ נָבֶל אֶל-תִּשְׁמִינִי.

נֶאֱלַמְתִּי לֹא אֶפְתָּח-פִּי, כִּי אַתָּה עֲשִׂיתָ.

הִסַּר מִעֲלִי נִגְעָךְ, מִתַּגֶּרֶת יָדְךָ אָנִי כְלִיתִי.

בְּתוֹכָחוֹת עַל-עוֹן יִסְרָף אִישׁ, וְתָמָס כְּעָשׂ חַמּוּדוֹ,
אֶךְ הֶבֶל כָּל-אָדָם סֵלָה.

שְׁמַעַה תִּפְלֹתִי יְהוָה, וְשִׁוְעֵתִי הֶאֱזִינָה,
אֶל-דִּמְעָתִי אֵל תִּחַרֵּשׁ כִּי גֵר אָנֹכִי עֲמָךְ,
תוֹשָׁב בְּכָל-אֲבוֹתִי.

■ הַשֶּׁע מִמֶּנִּי וְאֲבִלְיָגָה בְּטָרָם אֵלֶּךְ וְאִינֶנִּי.

Mourner's Kaddish is on page 100.

PSALM 39

For the leader, for Jeduthun: A Psalm of David.

I resolved to be cautious lest I offend by my speech,
to keep my lips sealed though indifference surrounds me.
I stayed speechless, silent.
I despaired of well-being; my pain was intense.

*My heart was in turmoil, my thoughts all aflame.
In frustration I cried: "Adonai, show me my destiny.
What is the measure of my days?
I must know if my death is the end."*

You have made my life just handbreadths long;
my time on earth is as nothing in Your sight.
Human life is no more than a sigh!

*We walk about in shadow;
we rush to and fro pursuing vanity,
amassing wealth without ever knowing who will benefit.*

What, then, Adonai, can I count on?
My hope lies only with You.
Deliver me from my own misdeeds;
do not leave me with a feeling of hopelessness.

*I am speechless;
I cannot respond, for this is Your doing.
Remove Your curse from me;
Your blows have left me devastated.*

You chastise us in punishment for our sins,
consuming like a moth all that we treasure.
Human life is no more than a breath!

*Hear my prayer Adonai; listen to my plea.
Do not remain unmoved by my tears.
For I exist by Your leave,
a sojourner like my ancestors before me.*

Let me be, that I might know peace of mind
before I, too, pass away and am gone.

תהלים כ"ג
מזמור לדוד

יהוה רעי לא אֶחָסֶר.

בְּנֵאוֹת דָּשָׁא יִרְבִּיצֵנִי עַל מִי מְנַחֹת יִנְהַלֵּנִי.
נַפְשִׁי יִשׁוּבֵב יִנְחֵנִי בְּמַעְגְּלֵי-צֶדֶק לְמַעַן שְׁמוֹ.
גַּם כִּי-אֵלֶךְ בְּגִיא צַלְמוֹת
לֹא-אִירָא רָע כִּי-אַתָּה עִמָּדִי,
שִׁבְטֶךָ וּמִשְׁעַנְתֶּךָ הִמָּה יִנְחֵמֵנִי.
תַּעֲרֹךְ לִפְנֵי שְׁלַחַן נֶגֶד צָרִי,
דִּשְׁנָתְךָ בַּשֶּׁמֶן רֹאשִׁי כוֹסֵי רוּיָה.
■ אֵךְ טוֹב וַחֲסֵד יִרְדְּפוּנִי כָּל-יְמֵי חַיִּי,
וְשִׁבְתִּי בְּבֵית-יְהוָה לְאָרְךָ יָמִים.

Mourner's Kaddish is on page 100.

תהלים ק"ג
לדוד.

בָּרְכִי נַפְשִׁי אֶת-יְהוָה, וְכָל-קִרְבִּי אֶת-שֵׁם קְדֹשׁוֹ.
בָּרְכִי נַפְשִׁי אֶת-יְהוָה, וְאֶל-תִּשְׁבָּחִי כָּל-גְּמוּלוֹ.
הַסֵּלַח לְכָל-עֲוֹנֹכִי, הַרְפָּא לְכָל-תַּחֲלוּאֵיכִי.
הַגּוֹאֵל מִשַּׁחַת חַיִּיכִי, הַמַּעֲטֵר כִּי חֹסֵד וְרַחֲמִים.
הַמְשַׁבֵּיעַ בְּטוֹב עֲדִיךָ, תַּתְּחִידֵשׁ בְּנֶשֶׁךְ נְעוּרֵיכִי.
עֲשֵׂה צְדָקוֹת יְהוָה, וּמִשְׁפָּטִים לְכָל-עֲשׂוּקִים,
יִודִיעַ דִּרְכֵּיו לְמֹשֶׁה, לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל עַל-יְלֻדֹתָיו.

PSALM 23
A Psalm of David

Adonai is my shepherd; I shall not want.

*God gives me repose in green meadows,
and guides me over calm waters.*

God will revive my spirit
and direct me on the right path — for that is God's way.

*Though I walk in the valley of the shadow of death,
I fear no harm, for You are at my side.*

Your staff and Your rod comfort me.

*You prepare a banquet for me in the presence of my foes;
You anoint my head with oil, my cup overflows.*

Surely goodness and kindness shall be my portion
all the days of my life,

and I shall dwell in the house of Adonai forever.

PSALM 103
[A Psalm] of David.

Praise Adonai, O my soul.
All my being, exalt God's holy name.
Praise Adonai, O my soul.
Do not forget all God's favors.

*God forgives all your sins, heals all your ills,
and redeems your life from oblivion,
surrounding you with love and compassion.*

God provides amply for your needs in your youth,
renewing your prowess like an eagle.

*Adonai acts with righteousness,
doing justice for all who are oppressed.
God made His ways known to Moses, His deeds to Israel.*

רחום וחנון יהוה, ארך אפים ורב חסד.
 לא-לנצח יריב, ולא לעולם יטור.
 לא כחטאינו עשה לנו, ולא כעונותינו גמל עלינו.
 כי כגבה שמים על-הארץ גבר חסדו על-יראיו.
 כרחק מזרח ממערב הרחיק ממנו את-פשעינו.
 ברחם אב על-בנים, רחם יהוה על-יראיו.
 כי הוא ידע יצרנו, זכור כי-עפר אנחנו.
 אנוש כחציר ימיו, כצץ השדה כן יציץ.
 כי רוח עברה-בו ואיננו, ולא-יבירנו עוד מקומו.
 וחסד יהוה מעולם ועד-עולם על-יראיו,
 וצדקתו לבני בנים.
 לשמרי בריתו ולזכרי פקדיו לעשותם.
 יהוה בשמים הכין כסאו, ומלכותו בכל משלה.
 ברכו יהוה מלאכיו, וגברי כח עשי דברו,
 לשמע בקול דברו.
 ברכו יהוה כל-צבאיו, משרתיו עשי רצונו.
 ברכו יהוה כל-מעשיו, בכל-מקמות ממשלתו
 ברכי נפשי את-יהוה.

Mourner's Kaddish is on page 100.

Adonai is gracious and compassionate,
 patient, abounding in kindness.
 God will not be enraged forever nor retain anger endlessly.

*God has not dealt with us according to our sins,
 nor treated us as befits our transgressions.*

God's love for the faithful is supreme,
 as the heavens are high above the earth.
 Just as East is far from West,
 God has removed from us our sins.

*As a parent shows love to a child,
 Adonai embraces all who are faithful.
 For God knows how we are fashioned,
 remembers that we are dust.*

Our days are as grass;
 we flourish as a flower in the field.
 The wind passes over it and it is gone,
 and where it grew is no longer known.

*But Adonai's compassion and tenderness endure
 age after age, unchanging,
 for the steadfast and their children's children
 who keep the covenant and observe God's commandments.*

Adonai has established His throne in heaven;
 God's sovereignty extends over all.

*Extol Adonai, O God's angels,
 mighty ones who do God's bidding, obedient to God's word.*

Praise Adonai, all His hosts, servants who do God's will.
 Revere Adonai, all His works, wherever God reigns.

O my soul, sing praise to Adonai.

קהלת ו"א:ד'-ו"ב:ב'

שֹׁמֵר רוּחַ לֹא יִזְרַע וְרֹאֶה בְּעֵבִים לֹא יִקְצֹר.

בְּאֲשֶׁר אֵינָךְ יוֹדֵעַ מִה־דֶּרֶךְ הָרוּחַ

בְּעֻצְמִים בְּבֶטֶן הַמֶּלֶאָה,

כִּכָּה לֹא תֵדַע אֶת־מַעֲשֵׂה הָאֱלֹהִים

אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה אֶת־הַכֹּל.

בְּבֹקֶר זֶרַע אֶת־זֶרְעֶךָ וְלַעֲרֵב אֶל־תַּנַּח יְדֶךָ,

כִּי אֵינָךְ יוֹדֵעַ אִי זֶה יִכָּשֵׁר הַזֶּה אֲוִיָּה

וְאִם־שְׁנֵיהֶם בְּאֶחָד טוֹבִים.

וּמִתּוֹק הָאוֹר וְטוֹב לַעֲיִנִּים לִרְאוֹת אֶת־הַשָּׁמֶשׁ.

כִּי אִם־שְׁנַיִם הִרְבָּה יַחִיָּה הָאָדָם, בְּכֹלֶם יִשְׂמַח,

וַיִּזְכֹּר אֶת־יָמֵי הַחֹשֶׁךְ, כִּי־הִרְבָּה יְהִי כָל־שָׂבָא הַבָּל.

שִׂמְחָה בְּחוּר בִּילְדוּתְךָ וְיִטִּיבְךָ לֵבָב בְּיָמֵי בְּחוּרְתְּךָ,

וְהִלֵּךְ בְּדַרְכֵי לֵבָב וּבִמְרָאֵי עֵינֶיךָ,

וְדַע כִּי עַל־כָּל־אֵלֶּה יִבְיָאֵךְ הָאֱלֹהִים בְּמִשְׁפָּט.

וְהִסֵּר כָּעֵס מִלִּבְּךָ וְהִעֲבֵר רָעָה מִבִּשְׁרֶךָ

כִּי־הֵי־לִדּוֹת וְהִשְׁחָרוֹת הַבָּל.

וַיִּזְכֹּר אֶת־בוֹרְאֶיךָ בְּיָמֵי בְּחוּרְתְּךָ

עַד אֲשֶׁר לֹא־יָבֹאוּ יָמֵי הָרָעָה,

וְהִגִּיעוּ שָׁנִים אֲשֶׁר תֹּאמַר אֵין־לִי בָהֶם חֶפֶץ.

■ עַד אֲשֶׁר לֹא־תִחַשֵּׁף הַשָּׁמֶשׁ וְהָאוֹר וְהַיָּרֵחַ וְהַכּוֹכָבִים,

וְשָׁבוּ הָעֵבִים אַחֵר הַגֶּשֶׁם.

Mourner's Kaddish is on page 100.

KOHELET 11:4-12:2

If one waits for the wind, one will never sow.
If one watches the clouds, one will never reap.

*Since you do not even know
how life enters the body
in a mother's womb,
how can you understand
the works of God, Creator of all?*

Sow your seed in the morning,
but do not stay your hand in the evening;
for you do not know which will thrive —
the one or the other —
or if both are equally good.

*Light is sweet; it is good to lay eyes upon the sun.
If one lives many years, one should rejoice in them all,
though many are times of darkness,
for days of joy and days of sorrow alike are fleeting.*

Enjoy your days of childhood;
live joyfully in your youth.
Follow the dreams of your heart
and the visions of your eyes.
But know that on all these
God will ultimately judge you.

*Banish anger from your heart and rage from your soul,
for childhood and youthfulness are fleeting.*

Take heed of your Creator while you are yet young,
before the days come when you suffer misfortune,
the years of which you say:
"These days bring me no pleasure."

*Take heed before the sun goes down,
and the light of moon and stars, too, fades,
as the clouds return, even after the rain.*

קדיש יתום

Amidst the sorrow of our bereavement, we lift our hearts to You, O God, for comfort and consolation. Help us to resist the shadows of despair that darken our lives. Help us find strength in the knowledge that those we have lost were not ours by right, but Your gift to us. Teach us to be grateful for the blessing of their lives, and for the time they were granted to walk this world by our side. May their memories continue to inspire us and to bring us blessing.

Mourners and those observing Yahrzeit:

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא, בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא, בְּרַעוּתָהּ,
וְיִמְלִיךָ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן
וּבְחַיֵּי דְכָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעֶגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב, וְאִמְרוּ אָמֵן.

Congregation and mourners:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעַלְמֵי וּלְעַלְמֵי עֲלָמָיָא.

Mourners:

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרַומֵּם וְיִתְנַשָּׂא
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלֵּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא
לְעֵלָא מִן כָּל-בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא

**Between ראש השנה and יום כפור:*

לְעֵלָא לְעֵלָא מְכַל-בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא

תְּשַׁבַּחְתָּא וְנִחְמַתָּא דְאִמְרִין בְּעֶלְמָא, וְאִמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא
וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן.

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם
עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן.

MOURNER'S KADDISH

Mourners and those observing Yahrzeit:

Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba, b'alma di v'ra, ki-r'utei,
v'yamlikh malkhutei b'hayeikhon u-v'yomeikhon
u-v'hayei d'khol beit Yisra-el,
ba'agala u-vi-z'man kariv, v'imru amen.

Congregation and mourners:

Y'hei shmei raba m'varakh l'alam u-l'almei almay.

Mourners:

Yitbarakh v'yishtabah v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei
v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal sh'mei d'Kudsha, b'rikh hu
*l'ela min kol birkhata v'shirata

**Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:*

l'ela l'ela mi-kol birkhata v'shirata
tushb'hata v'nehamata da'amiran b'alma, v'imru amen.

Y'hei sh'lama raba min sh'maya
v'hayim aleinu v'al kol Yisra-el, v'imru amen.

Oseh shalom bi-m'romav, hu ya'aseh shalom
aleinu v'al kol Yisra-el, v'imru amen.

May God's name be exalted and hallowed throughout the world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty soon be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

May God's great name be praised throughout all time.

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and honored, extolled and acclaimed may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that mortals can utter. And let us say: Amen.

Let there be abundant peace from heaven, with life's goodness for us and for all Israel. And let us say: Amen.

May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all Israel. And let us say: Amen.

אָדוֹן עוֹלָם

אָדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מָלַךְ
לֵעֵת נַעֲשֶׂה בְּחֶפְצוֹ כָּל,
וְאַחֲרֵי כָּכָל הַכֹּל
וְהוּא הָיָה וְהוּא הוֹנֶה,
וְהוּא אֶחָד וְאֵין שֵׁנִי
בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תַכְלִית,
וְהוּא אֵלִי וְחִי גּוֹאֲלִי,
וְהוּא נָסִי וּמְנוּס לִי,
בְּיָדוֹ אֶפְקִיד רוּחִי
וְעַם רוּחִי גּוֹיָתִי,
בְּטֶרֶם כָּל-יַצִּיר נִבְרָא.
אֲזִי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא.
לְבָדוֹ יִמְלֹךְ נוֹרָא.
וְהוּא יְהִיָּה בְּתַפְאָרָה.
לְהַמְשִׁיל לוֹ לְהַחְבִּירָה.
וְלוֹ הָעֹז וְהַמְשָׁרָה.
וְצוּר חֲבָלֵי בַּעֲת צָרָה.
מִנֵּת כּוֹסֵי בַּיּוֹם אֶקְרָא.
בַּעֲת אִישָׁן וְאַעֲיָרָה.
יְהוּדָה לִי וְלֹא אֵירָא.

Adon olam asher malakh
l'et na'asah b'heftzo kol,

V'aharei kikh-lot ha-kol
v'hu hayah v'hu hoveh,

V'hu ehad v'ein sheni
b'li reshit b'li takhlit,

V'hu Eli v'hai go-ali,
v'hu nisi u-manos li,

B'yado afkid ruhi
v'im ruhi g'viyati,

b'terem kol y'tzir nivra,
azai Melekh sh'mo nikra.

I'vado yimlokh nora,
v'hu yih'yeh b'tif-arah.

I'hamshil lo l'haḥbirah,
v'lo ha-oz v'ha-misrah.

v'tzur hevli b'et tzarah,
m'nat kosi b'yom ekra.

b'et ishan v'a-irah,
Adonai li v'lo ira.

ADON OLAM

Adon Olam is perhaps the best known and most frequently sung of all synagogue hymns, often attributed to Solomon ibn Gabirol, the great Spanish philosopher-poet. It begins by lauding God as the Infinite, the Creator of all, destined to reign over all. But in the end, the poet can place his ultimate trust only in God's loving embrace, for "God is with me; I have no fear."

Before creation shaped the world,
God, eternal, reigned alone;
but only with creation done
could God as Sovereign be known.
When all is ended, God alone
will reign in awesome majesty.
God was, God is, always will be
glorious in eternity.
God is unique and without peer,
with none at all to be compared.
Without beginning, endlessly,
God's vast dominion is not shared.
But still — my God, my only hope,
my one true refuge in distress,
my shelter sure, my cup of life,
with goodness real and limitless.
I place my spirit in God's care;
my body too can feel God near.
When I sleep, as when I wake,
God is with me; I have no fear.

יגדל

The hymn Yigdal is based on the thirteen principles of faith articulated by Maimonides as part of his commentary on the Mishnah. This poetic version is attributed to Daniel ben Judah, who lived in Rome in the late fourteenth century.

יגדל אֱלֹהִים חַי וְיִשְׁתַּבַּח, נִמְצָא, וְאֵין עַתָּה אֵל מִצִּיאֹתוֹ.
אֶחָד וְאֵין יָחִיד בְּיְהוּדוֹ, נֶעְלָם וְגַם אֵין סוֹף לְאַחֲדוֹתוֹ.
אֵין לוֹ דְּמוּת הַגּוֹף וְאֵינוּ גוֹף, לֹא נֶעְרַף אֱלֹיו קִדְשָׁתוֹ.
קִדְמוֹן לְכָל-דְּבָר אֲשֶׁר נִבְרָא, רִאשׁוֹן וְאֵין רִאשִׁית לְרִאשִׁיתוֹ.
הֵנוּ אָדוֹן עוֹלָם, וְכָל-נוֹצֵר, יוֹרֵה גְדֻלָּתוֹ וּמַלְכוּתוֹ.
שֹׁפֵעַ נְבוֹאָתוֹ נְתָנוּ, אֶל אֲנָשֵׁי סִגְלָתוֹ וּתְפָאֲרָתוֹ.
לֹא קָם בְּיִשְׂרָאֵל כְּמֹשֶׁה עוֹד, נָבִיא, וּמַבִּיט אֶת-תְּמוּנָתוֹ.
תּוֹרַת אֱמֶת נָתַן לַעֲמּוֹ אֵל, עַל יַד נְבִיאָו נֶאֱמַן בֵּיתוֹ.
לֹא יִחְלִיף הָאֵל וְלֹא יִמִּיר דָּתוֹ, לְעוֹלָמִים לְזוּלָתוֹ.
צוּפָה יוֹדֵעַ סִתְרֵינוּ, מַבִּיט לְסוֹף דְּבָר בְּקִדְמָתוֹ.
גּוֹמֵל לְאִישׁ חֶסֶד כְּמַפְעֵלוֹ, נוֹתֵן לְרֹשֶׁעַ רַע כְּרִשְׁעָתוֹ.
יִשְׁלַח לְקֹץ יָמִין מְשִׁיחֵנוּ, לְפָדוֹת מַחְבֵּי קֹץ יִשְׁעָתוֹ.
מֵתִים יַחֲיֶה אֵל בְּרַב חֶסֶדוֹ, בְּרוּךְ עַד עַד שֵׁם תְּהִלָּתוֹ.

Yigdal Elohim hai v'yishtabah,
Ehad v'ein yahid k'yihudo,
nimtza, v'ein et el metzi-uto.
ne'lam v'gam ein sof l'ahduto.

Ein lo d'mut ha-guf v'eino guf,
Kadmon l'khol davar asher nivra,
lo na'arokh elav k'dushato.
rishon v'ein reshit l'reshito.

Hino Adon olam, v'khol notzar
Shefa n'vu-ato n'tano
yoreh g'dulato u-malkhuto.
el anshei s'gulato v'tif-arto.

Lo kam b'Yisra-el k'Mosheh od
Torat emet natan l'amo El
navi, u-mabit et t'munato.
al yad n'vi-o ne'eman beito.

Lo yahalif ha-El v'lo yamir dato
Tzofeh v'yode-a s'tareinu,
l'olamim l'zulato.
mabit l'sof davar b'kadmatto.

Gomel l'ish hesed k'mif-alo,
Yishlah l'ketz yamin m'shihenu,
noten l'rasha ra k'rish-ato.
lifdot m'hakei ketz y'shu-ato.

Metim y'hayeh El b'rov hasdo,
barukh adei ad shem t'hilato.

YIGDAL

*Maimonides' thirteen principles of faith state:
God is eternal. God is one, unique, with neither body
nor form. Only God is to be worshiped. God alone
created and creates all things. The words of the
prophets are true. Moses was the greatest prophet.
The source of the Torah is divine. The Torah is
immutable. God knows our deeds and thoughts.
God rewards and punishes. The messiah will come.
God, ever loving, will resurrect the dead.*

Revere the living God, sing praises to God's name,
Both immanent and timeless, through eternity.

God's oneness is unique, no other can compare;
Unlimited and boundless is God's majesty.

No image can be seen, no form or body known;
No mortal mind can fathom God's totality.

Before creation's start, the world as yet unformed,
The living God endured in endless mystery.

The Ruler of the world! whose creatures all declare
The glory and the greatness of God's sovereignty.

God chose devoted servants, wise and faithful seers,
And showered on each one the gift of prophecy.

In Israel none arose like Moses — touched by God —
Whose visions probed the limits of humanity.

The Torah, in its truth, God granted to us all,
Which loyal servant Moses taught us faithfully.

Our God will neither change nor modify His law;
Its place remains established for eternity.

God penetrates our minds, the promptings of our hearts,
Anticipating actions that are yet to be.

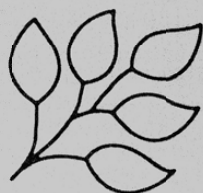
God grants reward to those who lead a noble life,
While punishing transgressors sinning wantonly.

Messiah, God will send, to greet the end of days,
Redeeming all who long for God to make them free.

In love our God restores the life of all our souls —
May God be ever praised until eternity.

מוֹסַף לְרֹאשׁ חֹדֶשׁ וְלַחֹל הַמוֹעֵד

*Musaf Service
for Rosh Hodesh
and Hol Ha-mo'ed*



Reader:

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא, בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא, בְּרַעְיוּתָהּ,
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן
וּבְחַיֵּי דְכָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעֶגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב, וְאִמְרוּ אָמֵן.

Congregation and Reader:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא.

Reader:

יְתַבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא
לְעָלָא מִן כָּל-בְּרִכְתָּא וְשִׁירָתָא
תְּשַׁבְּחָתָא וְנִחְמָתָא דְאִמְרִין בְּעֶלְמָא, וְאִמְרוּ אָמֵן.

Continue with the עמידה on page 104a or 104b
(with אמהות).

In early medieval times an alternative to the full repetition of the Amidah was developed, known by its Yiddish name, *Hoikhe* or *Heikhe Kedushah*. The Reader begins immediately to recite the Amidah aloud, chanting through the public recitation of the Kedushah, on page 105. Each individual then completes the Amidah silently or begins it, silently, anew.

 HATZI KADDISH

Reader:

May God's name be exalted and hallowed throughout the world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty soon be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

Congregation and Reader:

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almay.

May God's great name be praised throughout all time.

Reader:

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and honored, extolled and acclaimed may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that mortals can utter. And let us say: Amen.

*Continue with the Amidah on page 104a or 104b
(with Matriarchs).*

*(The Musaf Service for Hoshana Rabbah may be found
in Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals, page 166.)*

The Musaf, or Additional Service, recalls the additional offering brought to the Temple on Shabbat, Festivals, and Rosh Hodesh. These offerings are prescribed in Numbers, chapters 28 and 29. Their details are presented at the heart of the Musaf Amidah.

 עמידה – מוסף לראש חודש
ולחול המועד

כִּי שֵׁם יְהוָה אֲקַרָּא, הָבוּ גִדְל לְאַלְהֵינוּ.

אֲדַנִּי, שְׁפִתֵי תִפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ.

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאַלְהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם
אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאַלְהֵי יַעֲקֹב, הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא,
אֵל עֲלִיּוֹן, גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֶּלֶל, וְזוֹכֵר חֲסָדֵי
אֲבוֹת וּמֵבִיא גּוֹאֵל לְבָנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.
מִלֵּךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מֶגֶן אַבְרָהָם.

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדַנִּי, מַחֲיָה מֵתִים אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ.

**From פסח שמיני עשרת until פסח:*

מְשִׁיב הַרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם.

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד, מַחֲיָה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים, טוֹמֵךְ
נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמַקְיֵם אֲמוּנָתוֹ
לְיִשְׂרָאֵל עַד עַד. מִי כָמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרָתוֹ וּמִי דוֹמָה לָךְ, מִלֵּךְ
מֵמִית וּמַחֲיָה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה. וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחְיֹת
מֵתִים. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מַחֲיָה הַמֵּתִים.

When the עמידה is recited aloud, continue on page 105.

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ, וְקָדוֹשִׁים בְּכָל־יוֹם יִהְיֶה לְךָ סֵלָה.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.

*On ראש חודש, the silent recitation
of the עמידה continues on page 106.*

*On חול המועד, the silent recitation
of the עמידה continues on page 110.*

**From פסח to פסח שמיני עשרת, some add: מוריד הגשם*

MUSAF AMIDAH FOR ROSH HODESH and HOL HA-MO'ED

When I call upon Adonai, proclaim glory to our God!
Adonai, open my lips, so I may speak Your praise.

Praised are You Adonai, our God and God of our ancestors,
God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, great,
mighty, awesome, exalted God who bestows lovingkindness,
Creator of all. You remember the pious deeds of our ancestors
and will send a redeemer to their children's children because
of Your loving nature. You are the Sovereign who helps and
saves and shields. Praised are You Adonai, Shield of Abraham.

Your might, Adonai, is boundless. You give life to the dead;
great is Your saving power.

**From Sh'mini Atzeret until Pesah:*

You cause the wind to blow and the rain to fall.

Your love sustains the living, Your great mercies give life to
the dead. You support the falling, heal the ailing, free the
fettered. You keep Your faith with those who sleep in dust.
Whose power can compare with Yours? You are Master of life
and death and deliverance. Faithful are You in giving life to
the dead. Praised are You Adonai, Master of life and death.

When the Amidah is recited aloud, continue on page 105.

Holy are You and holy is Your name.
Holy are those who praise You each day.
Praised are You Adonai, holy God.

*On Rosh Hodesh, the silent recitation
of the Amidah continues on page 106.*

*On Hol Ha-mo'ed, the silent recitation
of the Amidah continues on page 110.*

**From Pesah to Sh'mini Atzeret, some add: You cause the dew to fall.*

עמידה – מוסף לראש חודש ולחול המועד (כולל אמהות)

כי שם יהוה אקרא, הכו גל לאלהינו.
אדני, שפתי תפתח ופי יגיד תהלתך.

ברוך אתה יהוה אלהינו ואלהי אבותינו, אלהי אברהם
אלהי יצחק ואלהי יעקב, אלהי שרה אלהי רבקה
אלהי רחל ואלהי לאה, האל הגדול הגבור והנורא,
אל עליון, גומל חסדים טובים וקונה הכל, וזוכר חסדי
אבות ומביא גואל לבני בניהם למען שמו באהבה.
מלך עוזר ופוקד ומושיע ומגן. ברוך אתה יהוה
מגן אברהם ופקד שרה.

אתה גבור לעולם אדני, מחיה מתים אתה, רב להושיע.

**From שמיני עצרת until פסח:*

משיב הרוח ומוריד הגשם.

מכלכל חיים בחסד, מחיה מתים ברחמים רבים, סומך
נופלים ורופא חולים ומתיר אסורים, ומקיים אמונתו
לישני עפר. מי כמוך בעל גבורות ומי דומה לך, מלך
ממית ומחיה ומצמיח ישועה. ונאמן אתה להחיות
מתים. ברוך אתה יהוה מחיה המתים.

When the עמידה is recited aloud, continue on page 105.

אתה קדוש ושםך קדוש, וקדושים בכל יום יהלוך סלה.
ברוך אתה יהוה האל הקדוש.

*On ראש חודש, the silent recitation
of the עמידה continues on page 106.*

*On חול המועד, the silent recitation
of the עמידה continues on page 110.*

**From פסח to שמיני עצרת, some add: מוריד הטל*

MUSAF AMIDAH FOR ROSH HODESH and HOL HA-MO'ED (with Matriarchs)

When I call upon Adonai, proclaim glory to our God!
Adonai, open my lips, so I may speak Your praise.

Praised are You Adonai, our God and God of our ancestors,
God of Abraham, Isaac, and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel,
and Leah, great, mighty, awesome, exalted God who bestows
lovingkindness, Creator of all. You remember the pious
deeds of our ancestors and will send a redeemer to their
children's children because of Your loving nature. You are the
Sovereign who helps and guards, saves and shields. Praised
are You Adonai, Shield of Abraham and Guardian of Sarah.

Your might, Adonai, is boundless. You give life to the dead;
great is Your saving power.

**From Sh'mini Atzeret until Pesah:*

You cause the wind to blow and the rain to fall.

Your love sustains the living, Your great mercies give life to
the dead. You support the falling, heal the ailing, free the
fettered. You keep Your faith with those who sleep in dust.
Whose power can compare with Yours? You are Master of life
and death and deliverance. Faithful are You in giving life to
the dead. Praised are You Adonai, Master of life and death.

When the Amidah is recited aloud, continue on page 105.

Holy are You and holy is Your name.
Holy are those who praise You each day.
Praised are You Adonai, holy God.

*On Rosh Hodesh, the silent recitation
of the Amidah continues on page 106.*

*On Hol Ha-mo'ed, the silent recitation
of the Amidah continues on page 110.*

**From Pesah to Sh'mini Atzeret, some add: You cause the dew to fall.*

קדושה

When the עמידה is chanted aloud, קדושה is added.

נְקַדֵּשׁ אֶת־שִׁמְךָ בְּעוֹלָם, בְּשֵׁם שְׁמִקְדִּישִׁים אוֹתוֹ בְּשִׁמִּי
מְרוֹם, בְּכַתוּב עַל יַד נְבִיאָךְ, וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר:

קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ יְהוָה צְבָאוֹת, מְלֵא כָּל־הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.

לְעַמְתָּם בְּרוּךְ יְאֻמְרוּ:

בְּרוּךְ כְּבוֹד יְהוָה מִמְקוֹמוֹ.

וּבְדַבְרֵי קִדְשְׁךָ בְּתוֹב לְאֹמַר:

יְמִלֶּךָ יְהוָה לְעוֹלָם, אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר, הִלְלוּהָ.

לְדֹר וָדֹר נִגִּיד גְּדֻלָּהּ, וּלְנֶצַח נִצְחִים קִדְשְׁתָּךְ נְקַדִּישׁ.
וְשִׁבַּחְךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יִמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד, כִּי אֵל מְלֶךְ
גָּדוֹל וְקְדוֹשׁ אַתָּה. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הָאֵל הַקְדוֹשׁ.

On ראש חודש, continue on page 106.

On חול המועד, continue on page 110.

 KEDUSHAH

When the Amidah is chanted aloud, Kedushah is added.

We proclaim Your holiness on earth as it is proclaimed in heaven above. As recorded by Your prophet: The angels call one to another:

Kadosh kadosh kadosh Adonai Tz'va-ot, m'lo khol ha-aretz k'vodo.
Holy, holy, holy Adonai Tz'va-ot;
the grandeur of the world is God's glory.

Heavenly voices respond with praise:

Barukh k'vod Adonai mi-m'komo.
Praised is Adonai's glory throughout the universe.

And in Your holy psalms it is written:

Yimlokh Adonai l'olam Elohayikh Tziyon l'dor va-dor. Halleluyah.
Adonai shall reign through all generations;
Zion, your God shall reign forever. Halleluyah.

We declare Your greatness through all generations, hallow Your holiness to all eternity. Your praise will never leave our lips, for You are God and Sovereign, great and holy. Praised are You Adonai, holy God.

On Rosh Hodesh, continue on page 106.

On Hol Ha-mo'ed, continue on page 110.

לראש חודש:

For an alternative that omits mention of sacrifices, continue at the bottom of the page.

רֵאשֵׁי חֲדָשִׁים לַעֲמֹךְ נִתְּתָה, זְמַן בִּפְרָה לְכָל תּוֹלְדוֹתֶם.
בְּהִיוֹתֶם מְקַרְיָבִים לַפָּנִיךָ וּבְחֵי רָצוֹן, וּשְׁעִירֵי חַטָּאת לְכַפֵּר
בְּעֵדֶם. וּזְרוֹן לְכֹלֶם יִהְיוּ, וּתְשׁוּעַת נַפְשָׁם מִיַּד שׁוֹנָא. בֵּית
חֹדֶשׁ בְּצִיּוֹן תִּכְיֶן, וּבִרְאשֵׁי חֲדָשִׁים נִשְׁמַח שָׁם בְּלִנּוּ,
וּבְשִׁירֵי דָוִד עֲבֹדְךָ הַנִּשְׁמָעִים בְּעִירְךָ, הָאֲמֹרִים לַפָּנִיךָ,
אֲהַבֵּת עוֹלָם תִּבְיֵא לָהֶם, וּבְרִית אֲבוֹת לִבְנִים תִּזְכּוֹר.

וְהִבְיָאֲנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ בְּרִנָּה, וְלִירוּשָׁלַיִם בֵּית מִקְדָּשְׁךָ
בְּשִׂמְחַת עוֹלָם, שְׁשֹׁם עֲשׂוּ אֲבוֹתֵינוּ לַפָּנִיךָ אֶת קָרְבְּנוֹתֵיהֶם,
תְּמִידִים בְּסֻדְרָם, וּמוֹסָפִים כְּהַלְכָתָם. וְאֵת מוֹסֵף יוֹם רֵאֵשׁ
הַחֹדֶשׁ הַזֶּה, עֲשׂוּ וְהִקְרִיבוּ לַפָּנִיךָ בְּאַהֲבָה, בְּמִצְוַת רָצוֹנְךָ,
כְּתוּב בַּתּוֹרָתְךָ, עַל יְדֵי מֹשֶׁה עֲבֹדְךָ מִפִּי כְּבוֹדְךָ כְּאֲמֹר:

במדבר כ"ח:י"א

וּבִרְאשֵׁי חֲדָשִׁיכֶם תִּקְרְיבוּ עֹלָה לַיהוָה, פָּרִים בְּגִיבָקָר
וְשִׁנִּים, וְאֵיל אֶחָד, כְּבָשִׂים בְּגִי־שָׁנָה שְׁבַעַה תְּמִימִם:

וּמִנְחָתָם וְנֹסֶפֶיהֶם כַּמִּדְבָּר, שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרוֹנִים לֶפֶר, וּשְׁנֵי
עֶשְׂרוֹנִים לְאֵיל, וְעֶשְׂרוֹן לִכְבֵּשׂ, וְיֵין כְּנֹסֶכוֹ, וּשְׁעִיר לְכַפֵּר,
וּשְׁנֵי תְּמִידִים כְּהַלְכָתָם.

Continue on the next page.

— Alternative selection

רֵאשֵׁי חֲדָשִׁים לַעֲמֹךְ נִתְּתָה, זְמַן בִּפְרָה לְכָל תּוֹלְדוֹתֶם. וּזְרוֹן
לְכֹלֶם יִהְיוּ וּתְשׁוּעַת נַפְשָׁם מִיַּד שׁוֹנָא, וּבְשִׁירֵי דָוִד עֲבֹדְךָ
הַנִּשְׁמָעִים בְּעִירְךָ, הָאֲמֹרִים לַפָּנִיךָ, אֲהַבֵּת עוֹלָם תִּבְיֵא
לָהֶם, וּבְרִית אֲבוֹת לִבְנִים תִּזְכּוֹר. וְהִבְיָאֲנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ
בְּרִנָּה, וְלִירוּשָׁלַיִם בֵּית מִקְדָּשְׁךָ בְּשִׂמְחַת עוֹלָם, וְשָׁם
נַעֲבֹדְךָ בְּאַהֲבָה וּבִירָאָה בְּיָמֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קָדְמוֹנוֹת.

On Rosh Hodesh:

For an alternative that omits mention of sacrifices, continue at the bottom of the page.

You have granted Your people New Moon Festivals as a time of atonement for all generations. On these days our ancestors would approach You with offerings, to seek atonement and ask for salvation from their adversary. O build a new House in Zion, and let us rejoice there as one on Rosh Hodesh. Bring everlasting love to the lives of Your people, with the songs of Your servant David resounding before You in Your city, recalling the covenant with their ancestors.

Bring us with song to Zion, Your city; with everlasting joy to Jerusalem, Your sanctuary. There our ancestors offered to You their daily and special sacrifices. And the special sacrifice for Rosh Hodesh they offered lovingly, according to Your will, as written in Your Torah, through Moses, Your servant:

NUMBERS 28:11

On your New Moon Festivals you shall bring a burnt offering to Adonai: two young bulls, one ram, and seven yearling lambs, without blemish.

The grain offerings and libations as stated: three-tenths of an ephah of choice flour mingled with oil for each bull, two-tenths of an ephah for the ram, and one-tenth of an ephah for each lamb, along with the wine required for the libations, a goat for atonement, and the two daily offerings — as prescribed.

Continue on the next page.

Alternative selection

You have granted Your people New Moon Festivals as a time of atonement for all generations. On these days our ancestors would approach You, to seek atonement and ask for salvation from their adversary. Bring everlasting love to the lives of Your people, with the songs of Your servant David resounding before You in Your city, recalling the covenant with their ancestors. Bring us with song to Zion, Your city; with everlasting joy to Jerusalem, Your sanctuary. There may we worship You with love and reverence as in days of old and in ancient times.

During a leap year on the Hebrew calendar, add the words in parentheses:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. חֲדָשׁ עָלֵינוּ אֶת הַחֹדֶשׁ הַזֶּה, לְטוֹבָה וְלִבְרָכָה. לְשִׁשּׁוֹן וְלִשְׁמֹחָה. לִישׁוּעָה וְלִנְחֻמָּה. לְפָרְנֶסֶה וְלִכְלֻכָּה. לְחַיִּים וְלִשְׁלוֹם. לְמַחֲיִלַת חַטָּא וְלִסְלִיחַת עֲוֹן (וְלִכְפָּרַת פָּשַׁע). כִּי בַעֲמֹךָ יִשְׂרָאֵל בָּחַרְתָּ מִכָּל הָאֲמוֹת. וְחָקִי רָאִשִׁי חֲדָשִׁים לָהֶם קִבַּעְתָּ. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הוּא מְקַדֵּשׁ יִשְׂרָאֵל וְרָאִשִׁי חֲדָשִׁים.

רִצָּה יְיָ הוּא אֱלֹהֵינוּ בַּעֲמֹךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם, וְהֵשִׁב אֶת-הָעֲבוּדָה לְדָבִיר בֵּיתְךָ, וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תִקַּבֵּל בְּרָצוֹן, וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוּדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ.

וְתַחֲזִיקָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבָךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הוּא הַמַּחְזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.

When the Reader recites מוֹדִים, the congregation continues silently:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מִגֵּן לְעוֹלָם וָעֶד, צוּר חַיֵּינוּ מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר. נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתְךָ, עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ, וְעַל נִסִּיךָ שְׂבָכְל־יּוֹם עִמָּנוּ וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שְׂבָכְל־עַתָּה, עָרֵב וּבָקָר וְצִהָרִים. הַטוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ, וְהַמְּרַחֵם כִּי לֹא תָמוּ חֲסָדֶיךָ, מֵעוֹלָם קוִיֵּנוּ לָךְ.

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מִגֵּן לְעוֹלָם וָעֶד, צוּר חַיֵּינוּ מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר. נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתְךָ, עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ, וְעַל נִסִּיךָ שְׂבָכְל־יּוֹם עִמָּנוּ וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שְׂבָכְל־עַתָּה, עָרֵב וּבָקָר וְצִהָרִים. הַטוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ, וְהַמְּרַחֵם כִּי לֹא תָמוּ חֲסָדֶיךָ, מֵעוֹלָם קוִיֵּנוּ לָךְ.

*During a leap year on the Hebrew calendar,
add the words in parentheses:*

Our God and God of our ancestors, renew our lives in this month for goodness and blessedness, joy and gladness, deliverance and consolation, sustenance and support, life and peace, pardon of sin and forgiveness of transgression (and atonement for wrongdoing). For You have chosen the people Israel from among all nations to observe the precepts of the New Moon Festival. Praised are You Adonai, who hallows the people Israel and the New Moon Festivals.

Accept the prayer of Your people Israel as lovingly as it is offered. Restore worship to Your sanctuary, and may the worship of Your people Israel always be acceptable to You.

May we witness Your merciful return to Zion. Praised are You Adonai, who restores the Divine Presence to Zion.

MODIM

We proclaim that You are Adonai our God and God of our ancestors throughout all time. You are the Rock of our lives, the Shield of our salvation in every generation. We thank You and praise You for our lives that are in Your hand, for our souls that are in Your charge, for Your miracles that daily attend us, and for Your wonders and gifts that accompany us, evening, morning, and noon. You are good, Your mercy everlasting; You are compassionate, Your kindness never-ending. We have always placed our hope in You.

*When the Reader recites
Modim, the congregation
continues silently:*

We proclaim that You are Adonai our God and God of our ancestors, God of all life, our Creator, the Creator of all. We praise You and thank You for granting us life and for sustaining us. May You continue to grant us life and sustenance. Gather our dispersed to Your holy place, to fulfill Your mitzvot and to serve You wholeheartedly, doing Your will. For this we shall thank You. Praised be God to whom thanksgiving is due.

הערה:

על הנסים ועל הפרקן, ועל הגבורות, ועל התשועות, ועל המלחמות שעשית לאבותינו בימים ההם ובזמן הזה.

בימי מתתיהו בן-יוחנן כהן גדול חשמונאי ובניו, בשעמדה מלכות וכן הרשעה על עמך ישראל להשפיעם תורתך ולהעבירם מחקי רצונך, ואתה ברחמיה הרבים עמדת להם בעת צרתם, רבת את-ריבם, הנת את-דינם, נקמת את-נקמתם, מסרת גבורים ביד חלשים, ורבים ביד מעטים, וטמאים ביד טהורים, ורשעים ביד צדיקים, וידיים ביד עוסקי תורתך. ולך עשית שם גדול וקדוש בעולמך, ולעמך ישראל עשית תשועה גדולה ופרקן בהיום הזה. ואחר כן באו בניך לדביר ביתך ופנו את-היכלך, וטהרו את-מקדשך, והדליקו נרות בחצרות קדשך, וקבעו שמונת ימי הנגה אלו להודות ולהלל לשמך הגדול.

ועל כלם יתברך ויתרומם שמך מלכנו תמיד לעולם ועד.

וכל החיים יודוך סלה, ויהללו את-שמך באמת, האל ישועתנו ועזרתנו סלה. ברוך אתה יהוה הטוב שמך ויך נאה להודות.

*During the repetition of the
עמידה, the Reader continues here:*

אלהינו ואלהי אבותינו, ברכנו בברכה המשלשת בתורה הבתובה על ידי משה עבדך, האמורה מפי אהרן ובניו, כהנים, עם קדושך, כאמור:

Congregation:

ברכה יהוה וישמרה.
יאר יהוה פניו אליך ויחנה.
ישא יהוה פניו אליך וישם לך שלום.

On Hanukkah:

We thank You for the miraculous deliverance, for the heroism, and for the triumphs of our ancestors from ancient days until our time. In the days of Mattathias son of Yoḥanan, the heroic Hasmonean *Kohen*, and in the days of his sons, a cruel power rose against Your people Israel, demanding that they abandon Your Torah and violate Your mitzvot. You, in great mercy, stood by Your people in time of trouble. You defended them, vindicated them, and avenged their wrongs. You delivered the strong into the hands of the weak, the many into the hands of the few, the corrupt into the hands of the pure in heart, the guilty into the hands of the innocent. You delivered the arrogant into the hands of those who were faithful to Your Torah. You have revealed Your glory and Your holiness to all the world, achieving great victories and miraculous deliverance for Your people Israel to this day. Then Your children came into Your shrine, cleansed Your Temple, purified Your sanctuary, and kindled lights in Your sacred courts. They set aside these eight days as a season for giving thanks and chanting praises to You.

For all these blessings we shall ever praise and exalt You.

May every living creature thank You and praise You faithfully, God of our deliverance and our help. Praised are You Adonai, the essence of goodness, worthy of acclaim.

*During the repetition of the Amidah,
the Reader continues here:*

Bless us, our God and God of our ancestors, with the threefold blessing written in the Torah by Moses, Your servant (Numbers 6:24-26), pronounced by Aaron and his descendants, *Kohanim*, Your holy people:

Congregation:

May Adonai bless you and guard you.

Ken y'hi ratzon.

May Adonai show you favor
and be gracious to you.

Ken y'hi ratzon.

May Adonai show you kindness
and grant you peace.

Ken y'hi ratzon.

May this be God's will.

שִׁים שְׁלוֹם בְּעוֹלָם, טוֹבָה וּבִרְכָּה, חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ
וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל עַמָּךְ. בִּרְכָנוּ אֲבִינוּ בְּלָנוּ בְּאֶחָד בְּאוֹר
פְּנִיָּה, כִּי בְאוֹר פְּנִיָּה נִתְּתָ לָנוּ, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, תּוֹרַת חַיִּים
וְאַהֲבַת חֶסֶד, וְצִדְקָה וּבִרְכָּה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשְׁלוֹם. וְטוֹב
בְּעִינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת-עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל בְּכָל-עֵת וּבְכָל-שָׁעָה
בְּשְׁלוֹמָךְ. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמְּבָרֵךְ אֶת-עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל
בְּשְׁלוֹם.

The Reader's recitation of the עמידה ends here.

*The silent recitation of the עמידה concludes with
a personal prayer.*

אֱלֹהֵי, נִצּוֹר לְשׁוֹנֵי מָרַע וּשְׁפָתֵי מְדַבֵּר מְרֻמָּה, וְלִמְקַלְלֵי
נִפְשֵׁי תְדוּם, וְנִפְשֵׁי כְּעַפָּר לִכָּל תְּהִיָּה. פָּתַח לִבִּי בְּתוֹרָתְךָ
וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּךְ נִפְשִׁי. וְכָל-הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה, מִהֲרָה
הִפֵּר עֲצָתָם וְקִלְקַל מַחֲשַׁבְתָּם. עֲשֵׂה לִמְעַן שְׁמֶךָ, עֲשֵׂה
לִמְעַן יְמִינְךָ, עֲשֵׂה לִמְעַן קִדְשְׁתָּךְ, עֲשֵׂה לִמְעַן תּוֹרָתְךָ,
לִמְעַן יִחַלְצוּן יְדִידֶיךָ, הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וְעַנְנִי. יְהִי לְרָצוֹן
אֲמִרִי-פִי וְהִגִּיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ, יְהוָה צוּרִי וְגֹאֲלִי. עֲשֵׂה
שְׁלוֹם בְּמִרוֹמֶיךָ, הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל,
וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שִׁיבְנָה בֵּית
הַמִּקְדָּשׁ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ וְתֵן חֵלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ. וְשֵׁם נִעְבְּדְךָ
בִּירְאָה כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קְדֻמָּנוֹת.

An alternative concluding prayer

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שְׁלֹא תַעֲלֶה קְנָאֵת
אָדָם עָלַי וְלֹא קְנָאֵתִי עַל אֲחֵרִים, וְשְׁלֹא אֶכְעֹס הַיּוֹם וְשְׁלֹא
אֶכְעִיֶסְךָ. וְתַצִּילֵנִי מִיָּצֵר הָרָע, וְתֵן בְּלִבִּי הַכְּנָעָה וְעֲנָה.
מִלְכָּנוּ וְאֱלֹהֵינוּ, יַחַד שְׁמֶךָ בְּעוֹלָמָךְ, בְּנֵה עִירְךָ, יִסַּד בֵּיתְךָ,
וְשִׁכַּל הַיִּבְלָה, וְקִבֵּץ גְּלוּיֹתֵנוּ, וּפְדֵה צֹאֲנֶךָ וְשִׁמַּח
עַדְתְּךָ. יְהִי לְרָצוֹן אֲמִרִי-פִי וְהִגִּיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ, יְהוָה צוּרִי
וְגֹאֲלִי.

Continue with קדיש שלם, page 82.

Grant universal peace, with happiness and blessing, grace, love, and mercy for us and for all the people Israel. Bless us, our Creator, one and all, with Your light; for You have given us, by that light, the guide to a life of caring, filled with generosity and contentment, kindness and well-being — and peace. May it please You to bless Your people Israel in every season and at all times with Your gift of peace. Praised are You Adonai, who blesses His people Israel with peace.

The Reader's recitation of the Amidah ends here.

The silent recitation of the Amidah concludes with a personal prayer.

My God, keep my tongue from evil, my lips from lies. Help me ignore those who would slander me. Let me be humble before all. Open my heart to Your Torah, that I may pursue Your mitzvot. Frustrate the designs of those who plot evil against me; make nothing of their schemes. Act for the sake of Your compassion, Your power, Your holiness, and Your Torah. Answer my prayer for the deliverance of Your people. May the words of my mouth and the meditations of my heart be pleasing to You, Adonai, my Rock and my Redeemer. May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all the people Israel. Amen.

May it be Your will, Adonai our God and God of our ancestors, that the Temple be restored in our day, and grant us a portion among those devoted to Your Torah. May we worship You there, in splendor and in awe, as in ancient days.

An alternative concluding prayer

May it be Your will, Adonai my God and God of my ancestors, that envy of another not consume me, and that I cause no one to become envious of me; that I not become angered this day, and that I give You no cause for anger. Save me from the impulse to do evil; grant me a spirit of submission and humility. O God and Sovereign, make Your name One throughout Your world. Build Your city, establish Your House and complete Your sacred dwelling; gather together our exiles, redeem Your flock, and give Your people cause to rejoice. May the words of my mouth and the meditations of my heart be pleasing to You, Adonai, my Rock and my Redeemer.

Continue with Kaddish Shalem, page 82.

לחול המועד:

אֵתָהּ בַּחֲרַתְנוּ מִכָּל־הָעַמִּים, אֶהְבֵּת אוֹתָנוּ וְרַצִּיתָ בָּנוּ, וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל־הַלְשׁוֹנוֹת, וְקִדְשָׁתָנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ, וְקִרְבָּתָנוּ מִלִּפְנֵי לַעֲבוּדָתְךָ, וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקְדוֹשׁ עָלֵינוּ קִרְאָתָּהּ.

וְתַתֵּן־לָנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה מוֹעֲדִים לְשִׂמְחָה, חֲגִים וְזִמְנִים לְשִׂשׁוֹן, אֶת־יוֹם חַג

פסח:

סוכות:

הַסִּכּוֹת הַזֶּה, וְזִמְנֵי שִׂמְחָתָנוּ, הַמִּצּוֹת הַזֶּה, וְזִמְנֵי חֲרוּתָנוּ, מִקְרָא קָדֵשׁ, וְזִכְרֵי לִיצִיאת מִצְרַיִם.

וּמִפְּנֵי חֲטָאֵינוּ גָּלִינוּ מֵאֶרֶצְנוּ, וְנִתְרַחֲקוּנוּ מֵעַל אֲדָמָתָנוּ. וְאִין אֲנַחְנוּ יוֹבֵלִים לַעֲלוֹת וּלְרַאוֹת וּלְהַשְׁתַּחֲוֹת לְפָנֶיךָ בְּבֵית הַגָּדוֹל וְהַקְדוֹשׁ שֶׁנִּקְרָא שִׁמְךָ עָלָיו, מִפְּנֵי הַיָּד שֶׁנִּשְׁתַּלַּחָה בְּמִקְדָּשְׁךָ. יְהִי רָצוֹן מִלִּפְנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאַל־הִי אָבוּתֵינוּ, מְלַךְ רַחֲמֵינִי הַמְּשִׁיב בָּנִים לְגְבוּלָם, שֶׁתָּשׁוּב וְתִרְחַם עָלֵינוּ וְעַל מִקְדָּשְׁךָ בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּיּוֹת, וְתִבְנֶהוּ מִהֲרָה וְתִגְדֹּל כְּבוֹדוֹ.

אָבִינוּ מִלִּפְנֵי גִלָּה כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ עָלֵינוּ מִהֲרָה, וְהוֹפֵעַ וְהוֹשֵׁא עָלֵינוּ לְעֵינֵי כָּל־חַי, וְקָרֵב פְּזוּרֵינוּ מִבֵּין הַגּוֹיִם וְנַפְרֻצוֹתֵינוּ בְּנֵס מִיִּרְבַּת־אֶרֶץ. וְהִבִּיאָנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ בְּרִנָּה וּלְיִירוּשָׁלַיִם בֵּית מִקְדָּשְׁךָ בְּשִׂמְחַת עוֹלָם, שֶׁשָּׁם עָשׂוּ אָבוּתֵינוּ לְפָנֶיךָ אֶת־קִרְבָּנוֹתֶיךָ, תְּמִידִים בְּסֻדְרָם וּמוֹסָפִים בְּהִלָּכָתָם. וְאֶת־מוֹסָף יוֹם

פסח:

סוכות:

חַג הַסִּכּוֹת הַזֶּה חַג הַמִּצּוֹת הַזֶּה

עָשׂוּ וְהִקְרִיבוּ לְפָנֶיךָ בְּאַהֲבָה בְּמִצְוֹת רְצוֹנָה, בְּכַתוּב בְּתוֹרָתְךָ, עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדְּךָ מִפִּי כְבוֹדְךָ, בְּאָמֹר.

The biblical passages on the next page are taken from the Maftir portion for each Festival, in Numbers, chapters 28 and 29. The recitation concludes with the passage at the bottom of the page, which is a rabbinic summary, not taken directly from the Torah.

On Hol Ha-mo'ed:

You have chosen us from among all nations for Your service by loving and cherishing us as bearers of Your Torah. You have loved and favored us, and distinguished us by instilling in us the holiness of Your mitzvot and drawing us near to Your service, our Sovereign, so that we became known by Your great and holy name.

Lovingly, Adonai our God, have You given us Festivals for joy and holidays for happiness, among them this

Festival of Sukkot, season of our rejoicing,

Festival of Matzot, season of our liberation,

a day of sacred assembly, recalling the Exodus from Egypt.

Because of our sins we were exiled from our land, far from our soil. We can no longer worship in the great and holy Temple, once dedicated to Your name, which now lies in ruins. May it be Your will, Adonai our God and God of our ancestors, compassionate Sovereign who returns Your children to their land, to have compassion for us and for Your sanctuary; speedily restore it and enhance its glory.

Avinu Malkenu, manifest the glory of Your sovereignty, and reveal to all humanity that You are our Sovereign. Unite our scattered people; gather our dispersed from the ends of the earth. Lead us with song to Zion, Your city; with everlasting joy to Jerusalem, Your sanctuary. There our ancestors offered You their daily sacrifices and special offerings.

And the special offering for this

Festival of Sukkot

Festival of Matzot

they offered lovingly, according to Your will, as written in Your Torah through Moses, Your servant, as described.

The passages on the next page specify the special sacrifices prescribed for each of the days listed. The number of animals required could vary. Libations of wine and grain offerings of choice flour mixed with oil were always included, along with the offering of a goat for expiation.

Some congregations omit these passages and continue on page 112.

On the first day of חול המועד סוכות:

וביום השני, פרים בני בקר שנים עשר, אילים שנים, כבשים בני שנה ארבעה עשר, תמימים.
וביום השלישי, פרים עשתי עשר, אילים שנים, כבשים בני שנה ארבעה עשר, תמימים.

On the second day of חול המועד סוכות:

וביום השלישי, פרים עשתי עשר, אילים שנים, כבשים בני שנה ארבעה עשר, תמימים.
וביום הרביעי, פרים עשרה, אילים שנים, כבשים בני שנה ארבעה עשר, תמימים.

On the third day of חול המועד סוכות:

וביום הרביעי, פרים עשרה, אילים שנים, כבשים בני שנה ארבעה עשר, תמימים.
וביום החמישי, פרים תשעה, אילים שנים, כבשים בני שנה ארבעה עשר, תמימים.

On the fourth day of חול המועד סוכות:

וביום החמישי, פרים תשעה, אילים שנים, כבשים בני שנה ארבעה עשר, תמימים.
וביום הששי, פרים שמונה, אילים שנים, כבשים בני שנה ארבעה עשר, תמימים.

On הושענא רבה:

וביום הששי, פרים שמונה, אילים שנים, כבשים בני שנה ארבעה עשר, תמימים.
וביום השביעי, פרים שבעה, אילים שנים, כבשים בני שנה ארבעה עשר, תמימים.

On חול המועד פסח:

והקרבנות אשר עלה ליהוה, פרים בני בקר שנים ואיל אחד ושבעה כבשים בני שנה, תמימים יהיו לכם.

On יום טוב:

ומנחתם ונספיהם במדבר, שלשה עשרנים לפר, ושני עשרנים לאיל, ועשרון לבבש, ויין פנספו, ושעיר לכפר, ושני תמידים כהלכתם.

Some congregations omit these passages and continue on page 112.

On the first day of Höl Ha-mo'ed Sukkot:

On the second day: twelve young bulls, two rams, fourteen yearling lambs, without blemish. Their grain offerings...

On the third day: eleven bulls, two rams, fourteen yearling lambs, without blemish. Their grain offerings...

On the second day of Höl Ha-mo'ed Sukkot:

On the third day: eleven bulls, two rams, fourteen yearling lambs, without blemish. Their grain offerings...

On the fourth day: ten bulls, two rams, fourteen yearling lambs, without blemish. Their grain offerings...

On the third day of Höl Ha-mo'ed Sukkot:

On the fourth day: ten bulls, two rams, fourteen yearling lambs, without blemish. Their grain offerings...

On the fifth day: nine bulls, two rams, fourteen yearling lambs, without blemish. Their grain offerings...

On the fourth day of Höl Ha-mo'ed Sukkot:

On the fifth day: nine bulls, two rams, fourteen yearling lambs, without blemish. Their grain offerings...

On the sixth day: eight bulls, two rams, fourteen yearling lambs, without blemish. Their grain offerings...

On Hoshana Rabbah:

On the sixth day: eight bulls, two rams, fourteen yearling lambs, without blemish. Their grain offerings...

On the seventh day: seven bulls, two rams, fourteen yearling lambs, without blemish. Their grain offerings...

On Höl Ha-mo'ed Pesah:

You shall present an offering by fire, a burnt offering to Adonai: two young bulls, one ram, and seven yearling lambs — see that they are without blemish. Their grain offerings...

On each Festival:

Their grain offerings and libations, as stated: three-tenths of an ephah of choice flour mingled with oil for each bull, two-tenths of an ephah for the ram, and one-tenth of an ephah for each lamb, along with the wine required for the libations, a goat for atonement, and the two daily offerings — as prescribed.

For an alternative that omits mention of sacrifices, continue at the bottom of the page.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, מֶלֶךְ רַחֲמָן, רַחֵם עָלֵינוּ, טוֹב וּמִטִּיב, הַדֶּרֶשׁ לָנוּ. שׁוּבָה אֵלֵינוּ בְּהִמּוֹן רַחֲמֶיךָ בְּגִלְל אָבוֹת שֶׁעָשׂוּ רָצוֹנְךָ. בְּנֵה בֵיתְךָ בְּבִתְחִלָּה וְכוּנֵן מִקְדָּשְׁךָ עַל מְכוּנוֹ, וְהִרְאֵנוּ בְּבִנְיָנוּ וְשִׁמְחָנוּ בְּתַקְוָנוּ, וְהִשָּׁב בְּהַנִּים לַעֲבוֹדָתָם, וְלוֹיִם לְשִׁירָם וְלִזְמָרָם, וְהִשָּׁב יִשְׂרָאֵל לְגִוְיָהֶם. וְשֵׁם נֶעֱלָה וְנִרְאָה וְנִשְׁתַּחֲוָה לְפָנֶיךָ בְּשִׁלֹּשׁ פַּעֲמֵי רִגְלֵינוּ, בְּכַתּוּב בְּתוֹרָתְךָ: שְׁלוֹשׁ פַּעֲמִים בַּשָּׁנָה יִרְאָה כָּל-זָכוֹרְךָ אֶת-פָּנֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּמָקוֹם אֲשֶׁר יִבְחָר, בְּחַג הַמִּצּוֹת וּבְחַג הַשְּׁבָעוֹת וּבְחַג הַסֻּכּוֹת, וְלֹא יִרְאָה אֶת-פָּנֵי יְהוָה רִיקָם. אִישׁ כַּמִּתְנַת יָדוֹ, בְּבִרְכַּת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֲשֶׁר נִתַּן-לָךְ.

Continue on page 113.

Alternative selection

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, מֶלֶךְ רַחֲמָן, רַחֵם עָלֵינוּ, טוֹב וּמִטִּיב, הַדֶּרֶשׁ לָנוּ. שׁוּבָה אֵלֵינוּ בְּהִמּוֹן רַחֲמֶיךָ בְּגִלְל אָבוֹת שֶׁעָשׂוּ רָצוֹנְךָ. תַּעֲמֹדְנָה רִגְלֵינוּ בְּשַׁעְרֵי יְרוּשָׁלַיִם הַבְּנוּיָה בְּעִיר שְׁחָבְרָה לָהּ יַחֲדוֹ, וְהִי שְׁלוֹם בְּחִילָה, שְׁלוֹהָ בְּאַרְמְנוֹתֶיהָ, שֶׁשֵּׁם עָלוּ שְׁבָטִים, שְׁבָטֵי יִהּ, עֲדוֹת לְיִשְׂרָאֵל לְהוֹדוֹת לְשֵׁם קִדְשְׁךָ. וְשֵׁם נֶעֱלָה וְנִרְאָה וְנִשְׁתַּחֲוָה לְפָנֶיךָ בְּשִׁלֹּשׁ פַּעֲמֵי רִגְלֵינוּ, בְּכַתּוּב בְּתוֹרָתְךָ: שְׁלוֹשׁ פַּעֲמִים בַּשָּׁנָה יִרְאָה כָּל-זָכוֹרְךָ אֶת-פָּנֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּמָקוֹם אֲשֶׁר יִבְחָר, בְּחַג הַמִּצּוֹת וּבְחַג הַשְּׁבָעוֹת וּבְחַג הַסֻּכּוֹת, וְלֹא יִרְאָה אֶת-פָּנֵי יְהוָה רִיקָם. אִישׁ כַּמִּתְנַת יָדוֹ, בְּבִרְכַּת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֲשֶׁר נִתַּן-לָךְ.

*For an alternative that omits mention of sacrifices,
continue at the bottom of the page.*

Our God and God of our ancestors, compassionate Sovereign, show compassion for us. You are good and beneficent; inspire us to seek You. Turn to us in Your abundant compassion through the merit of our ancestors who did Your will. Rebuild Your Temple anew and reestablish Your sanctuary there, giving us cause to rejoice when we view it. Restore *Kohanim* to their service of blessing and worship, Levites to their song and psalm, and the people Israel to their habitations. There will we make pilgrimage three times a year on our Festivals, as it is written in Your Torah: "Three times a year shall the entire community appear before Adonai your God in the place that God will choose, on the Festivals of Pesah, Shavuot, and Sukkot. They shall not appear before Adonai empty-handed. Each shall bring a personal gift, appropriate to the blessing that Adonai your God has given you" (Deuteronomy 16:16-17).

Continue on page 113.

Alternative selection

Our God and God of our ancestors, compassionate Sovereign, show compassion for us. You are good and beneficent; inspire us to seek You. Turn to us in Your abundant compassion through the merit of our ancestors who did Your will. When we stand within the gates of Jerusalem renewed, a city uniting all, may there be peace within its walls, serenity within its homes. There the tribes ascended, the tribes of Adonai, as the people Israel were commanded, praising God. And there will we make pilgrimage three times a year on our Festivals, as it is written in Your Torah: "Three times a year shall the entire community appear before Adonai your God in the place that God will choose, on the Festivals of Pesah, Shavuot, and Sukkot. They shall not appear before Adonai empty-handed. Each shall bring a personal gift, appropriate to the blessing that Adonai your God has given you" (Deuteronomy 16:16-17).

וְהִשְׁאִנֵּנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֶת־בְּרִכַּת מוֹעֲדֶיךָ לַחַיִּים וּלְשָׁלוֹם,
לְשִׁמְחָה וּלְשָׁשׂוֹן, בְּאֲשֶׁר רָצִיתָ וְאָמַרְתָּ לְבָרְכֵנוּ. אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֵלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ,
שְׂבַעְנוּ מִטוֹבְךָ וְשִׁמְחָנוּ בִּישׁוּעָתְךָ, וְטִהַר לִבֵּנוּ לְעִבְדֶּךָ
בְּאֵמֶת. וְהִנְחִילֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּשִׁמְחָה וּבְשָׁשׂוֹן מוֹעֲדֵי
קִדְּשֶׁךָ, וְיִשְׁמַחוּ בְךָ יִשְׂרָאֵל מְקַדְּשֵׁי שְׁמֶךָ. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה
מְקַדֵּשׁ יִשְׂרָאֵל וְהַזְמָנִים.

רָצָה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבְתַפְלָתָם, וְהִשָּׁב אֶת־
הָעֲבוּדָה לְדָבִיר בֵּיתְךָ, וְתַפְלָתָם בְּאַהֲבָה תִּקְבַּל בְּרָצוֹן,
וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוּדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ.

וְתַחֲזִיגָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבָךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמַּחְזִיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.

*When the Reader recites
מודים, the congregation
continues silently:*

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה
הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי
אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי כָל־בָּשָׂר,
יוֹצֵרֵנוּ, יוֹצֵר בְּרֵאשִׁית.
בְּרִכּוֹת וְהוֹדָאוֹת לְשִׁמְךָ
הַגָּדוֹל וְהַקְּדוֹשׁ, עַל
שְׁהַחֲיִיתָנוּ וְקִיַּמְתָּנוּ. בֵּן
תַּחֲנוּנוֹ וְתַקְוֵתֵנוּ, וְתַאֲסוֹף
גְּלוּתֵנוּ לְחֻצְרוֹת קִדְּשֶׁךָ,
לְשִׁמּוֹר חֻקֶּיךָ וּלְעֲשׂוֹת
רְצוֹנְךָ, וּלְעִבְדֶּךָ בְּלִב
שָׁלֵם, עַל שְׂאֵנָהּנוּ מוֹדִים
לָךְ. בְּרוּךְ אַתָּה הַהוֹדָאוֹת.

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
לְעוֹלָם וָעֶד, צוּר חַיֵּינוּ מִגֵּן
יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר.
נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתְךָ,
עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ
וְעַל נְשִׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ,
וְעַל נִסֶּיךָ שְׂבָכָל־יוֹם עִמָּנוּ
וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ
שְׂבָכָל־עֵת, עָרֵב וּבָקָר וְצִהָרִים.
הַטוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ,
וְהַמְרַחֵם כִּי לֹא תָמוּ חֲסִדֶּיךָ,
מַעֲלָם קוּיָנוּ לָךְ.

Adonai our God, bestow upon us the blessing of Your Festivals, for life and peace, for joy and gladness, as You have promised. Our God and God of our ancestors, instill in us the holiness of Your mitzvot and let Your Torah be our portion. Fill our lives with Your goodness, and gladden us with Your triumph. Cleanse our hearts so that we might serve You faithfully. Adonai our God, grant that we inherit Your holy Festivals, so that the people Israel, who hallow Your name, will rejoice in You. Praised are You Adonai, who hallows the people Israel and the Festivals.

Accept the prayer of Your people Israel as lovingly as it is offered. Restore worship to Your sanctuary, and may the worship of Your people Israel always be acceptable to You.

May we witness Your merciful return to Zion. Praised are You Adonai, who restores the Divine Presence to Zion.

MODIM

We proclaim that You are Adonai our God and God of our ancestors throughout all time. You are the Rock of our lives, the Shield of our salvation in every generation. We thank You and praise You for our lives that are in Your hand, for our souls that are in Your charge, for Your miracles that daily attend us, and for Your wonders and gifts that accompany us, evening, morning, and noon. You are good, Your mercy everlasting; You are compassionate, Your kindness never-ending. We have always placed our hope in You.

When the Reader recites Modim, the congregation continues silently:

We proclaim that You are Adonai our God and God of our ancestors, God of all life, our Creator, the Creator of all. We praise You and thank You for granting us life and for sustaining us. May You continue to grant us life and sustenance. Gather our dispersed to Your holy place, to fulfill Your mitzvot and to serve You wholeheartedly, doing Your will. For this we shall thank You. Praised be God to whom thanksgiving is due.

ועל כלם יתברך ויתרומם שמך מלכנו תמיד לעולם ועד.
וכל החיים יודוך סלה, ויהללו את שמך באמת, האל
ישועתנו ועזרתנו סלה. ברוך אתה יהוה הטוב שמך
ולך נאה להודות.

Reader:

אלהינו ואלהי אבותינו, ברכנו בברכה המשלשת בתורה
הכתובה על ידי משה עבדך, האמורה מפי אהרן ובניו,
בהנים, עם קדושה, כאמור:

Congregation:

וברכה יהוה וישמרה.
יאר יהוה פניו אליך ויחנה.
ישא יהוה פניו אליך וישם לך שלום.

שום שלום בעולם, טובה וברכה, חן וחסד ורחמים עלינו
ועל כל ישראל עמך. ברכנו אבינו בלנו באחד באור
פניך, כי באור פניך נתת לנו, יהוה אלהינו, תורת חיים
ואהבת חסד, וצדקה וברכה ורחמים וחסד ושלום. וטוב
בציניך לברך את עמך ישראל בכל-עת ובכל-שעה
בשלומך. ברוך אתה יהוה המברך את-עמו ישראל
בשלום.

The Reader's recitation of the עמידה ends here.

For all these blessings we shall ever praise and exalt You.

May every living creature thank You and praise You faithfully, God of our deliverance and our help. Praised are You Adonai, the essence of goodness, worthy of acclaim.

Reader:

Bless us, our God and God of our ancestors, with the threefold blessing written in the Torah by Moses, Your servant (Numbers 6:24-26), pronounced by Aaron and his descendants, *Kohanim*, Your holy people:

Congregation:

May Adonai bless you and guard you.	Ken y'hi ratzon.
May Adonai show you favor and be gracious to you.	Ken y'hi ratzon.
May Adonai show you kindness and grant you peace.	Ken y'hi ratzon.
May this be God's will.	

Grant universal peace, with happiness and blessing, grace, love, and mercy for us and for all the people Israel. Bless us, our Creator, one and all, with Your light; for You have given us, by that light, the guide to a life of caring, filled with generosity and contentment, kindness and well-being — and peace. May it please You to bless Your people Israel in every season and at all times with Your gift of peace. Praised are You Adonai, who blesses His people Israel with peace.

The Reader's recitation of the Amidah ends here.

The silent recitation of the עמידה concludes with a personal prayer.

אֱלֹהֵי, נִצּוּר לְשׁוֹנֵי מֵרַע וּשְׁפָתֵי מְדַבֵּר מִרְמָה, וְלִמְקַלְלֵי
נַפְשֵׁי תְדוּם, וְנַפְשֵׁי בְעֵפֶר לְכָל תְּהִיָּה. פָּתַח לִבִּי בְּתוֹרָתְךָ
וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּךְ נַפְשִׁי. וְכָל־הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה, מִהֲרָה
הִפֵּר עֲצָתָם וְקִלְקַל מַחֲשַׁבְתָּם. עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ, עֲשֵׂה
לְמַעַן יְמִינְךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן קְדוּשָׁתְךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרָתְךָ,
לְמַעַן יִחַלְצוּן יְדִידֶיךָ, הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וְעַנְנִי. יְהִי לְרָצוֹן
אֲמִרֵי־פִי וְהִגִּיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ, יְהוָה צוּרִי וְגֹאֲלִי. עֲשֵׂה
שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל־יִשְׂרָאֵל,
וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שִׁבְנָה בֵּית
הַמִּקְדָּשׁ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ. וְשֵׁם נִעְבְּדְךָ
בְּיָרָאָה בְּיָמֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קְדֻמָּנוֹת.

An alternative concluding prayer

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵי שְׁלֹא תַעֲלֶה קִנְאָת
אָדָם עָלַי וְלֹא קִנְאָתִי עַל אֲחֵרִים, וְשְׁלֹא אֶכְעֹס הַיּוֹם וְשְׁלֹא
אֶכְעִסָּה. וְתַצִּילֵנִי מִיָּצֵר הָרָע, וְתֵן בְּלִבִּי הַכְנָעָה וְעֲנֻה.
מִלִּכְנֹס וְאֱלֹהֵינוּ, יַחַד שְׁמֶךָ בְּעוֹלָמְךָ, בְּנֵה עִירְךָ, יְסוֹד בֵּיתְךָ,
וְשִׁכְלֵל הַיִּכְלָךְ, וְקַבֵּץ גְּלוּיֹתֵינוּ, וּפְדֵה צֹאנְךָ וְשִׁמַּח
עַדְתְּךָ. יְהִי לְרָצוֹן אֲמִרֵי־פִי וְהִגִּיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ, יְהוָה צוּרִי
וְגֹאֲלִי.

On השמעת, סוכות, page 116.
(Congregations that recited השמעת after הלל, continue on page 82).

On קריש שלם, פסח, continue with פסח, page 82.

The silent recitation of the Amidah concludes with a personal prayer.

My God, keep my tongue from evil, my lips from lies. Help me ignore those who would slander me. Let me be humble before all. Open my heart to Your Torah, that I may pursue Your mitzvot. Frustrate the designs of those who plot evil against me; make nothing of their schemes. Act for the sake of Your compassion, Your power, Your holiness, and Your Torah. Answer my prayer for the deliverance of Your people. May the words of my mouth and the meditations of my heart be pleasing to You, Adonai, my Rock and my Redeemer. May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all the people Israel. Amen.

May it be Your will, Adonai our God and God of our ancestors, that the Temple be restored in our day, and grant us a portion among those devoted to Your Torah. May we worship You there, in splendor and in awe, as in ancient days.

An alternative concluding prayer

May it be Your will, Adonai my God and God of my ancestors, that envy of another not consume me, and that I cause no one to become envious of me; that I not become angered this day, and that I give You no cause for anger. Save me from the impulse to do evil; grant me a spirit of submission and humility. O God and Sovereign, make Your name One throughout Your world. Build Your city, establish Your House and complete Your sacred dwelling; gather together our exiles, redeem Your flock, and give Your people cause to rejoice. May the words of my mouth and the meditations of my heart be pleasing to You, Adonai, my Rock and my Redeemer.

On Sukkot, Hoshanot are recited, page 116.

(Congregations that recited Hoshanot after Hallel, continue on page 82).

On Pesah, continue with Kaddish Shalem, page 82.

קְרִיאת התורה לחול ולימי זכרון

*Torah Readings
for Weekdays
and Occasions of Joy
and Remembrance*



**קריאת התורה
לחול**

**TORAH READINGS
FOR WEEKDAYS**

בראשית		Genesis
בראשית	264	B'reshit
נח	265	Noah
לך לך	266	Lekh L'kha
וירא	267	Va-yera
חיי שרה	268	Hayei Sarah
תולדות	269	Tol'dot
ויצא	270	Va-yetzei
וישלח	271	Va-yishlah
וישב	272	Va-yeshuv
מקץ	273	Mi-ketz
ויגש	274	Va-yigash
ויחי	275	Va-y'hi
שמות		Exodus
שמות	276	Sh'mot
וארא	277	Va-era
בא	278	Bo
בשלח	279	B'shalah
יתרו	280	Yitro
משפטים	281	Mishpatim
תרומה	282	T'rumah
תצוה	283	T'tzaveh
כי תשא	284	Ki Tisa
ויקהל	285	Va-yak-hel
פקודי	286	P'kudei
ויקרא		Leviticus
ויקרא	287	Va-yikra
צו	288	Tzav
שמיני	289	Sh'mini
תזריע	290	Tazria
מצורע	291	M'tzora
אחרי מות	292	Aharei Mot
קדושים	293	K'doshim
אמור	294	Emor
בהר	295	B'har
בחקותי	296	B'hukotai
במדבר		Numbers
במדבר	297	B'midbar
נשא	298	Naso
בהעלותך	299	B'ha'alot'kha
שלח לך	300	Sh'lah L'kha
קרח	301	Korah

חקת	302	Hukat
בלק	303	Balak
פנחס	304	Pinhas
מטות	305	Matot
מסעי	306	Mas-ei
דברים		Deuteronomy
דברים	307	D'varim
ואתחנן	308	Va-et-hanan
עקב	309	Ekev
ראה	311	R'ei
שופטים	312	Shof'tim
כי תצא	313	Ki Tetzei
כי תבוא	314	Ki Tavo
נצבים	315	Nitzavim
וילך	317	Va-yelekh
האזינו	318	Ha'azinu
וזאת הברכה	319	V'zot Ha-b'rakhah

**קריאת התורה
לימי הלל וזכרון**

**TORAH READINGS FOR
OCCASIONS OF JOY
AND REMEMBRANCE**

לראש חודש	320	For Rosh Hodesh
לחול המועד סוכות		For Hol Ha-mo'ed Sukkot
יום א'	321	First day
יום ב'	322	Second day
יום ג'	323	Third day
יום ד'	324	Fourth day
לחול המועד פסח		For Hol Ha-mo'ed Pesah
יום חול א'	325	First weekday
יום חול ב'	326	Second weekday
יום חול ג'	328	Third weekday
יום אחרון	329	Last day
לחנוכה	331	For Hanukkah
לראש חודש טבת	336	For Rosh Hodesh Tevet
לפורים	337	For Purim
לתשעה באב (שחרית)	338	For Tishah B'Av (Shaharit)
הפטרה לתשעה באב (שחרית)	339	Haftarah for Tishah B'Av (Shaharit)
לתענית צבור ולתשעה באב (מנחה)	341	For a Public Fast and Tishah B'Av (Minhah)
הפטרה לתענית צבור (מנחה)	342	Haftarah for a Public Fast (Minhah)
ולתשעה באב (מנחה)		and Tishah B'Av (Minhah)
ליום העצמאות	343	For Yom Ha-atzma'ut
הפטרה ליום העצמאות	345	Haftarah for Yom Ha-atzma'ut

The Torah is read at Shaḥarit every Monday and Thursday, in addition to the readings on Shabbat and special occasions, so that three days do not pass without our engaging in Torah study. The Rabbis explained that just as a person cannot go three days without water, neither can Israel exist three days without Torah, for the study of Torah is our sustenance (Bava Kama 82a).

The choice of Monday and Thursday, market days when a large gathering could be expected to hear the public reading, is attributed by the Talmud to Ezra the Scribe or, alternatively, to the prophets.

The entire Torah is divided into sections which are assigned to each Shabbat during the course of the year. At Minhah on Shabbat and the following Monday and Thursday morning, we read the beginning of the next portion. We are encouraged to engage throughout the week in preparation for Shabbat, which is described in our prayers as the pinnacle of creation. These readings are superseded on Festivals, when the reading concerns the holiday.

The Torah reading cycle has a hierarchical structure:

Three aliyot are read at Minhah on Shabbat, on Mondays and Thursdays, on Hanukkah (except on Rosh Hodesh), on Purim, on Yom Ha-atzma'ut, and at both Shaḥarit and Minhah on Tishah B'Av and a public fast.

Four aliyot are read on Rosh Hodesh and Hol Ha-mo'ed.

Five aliyot are read on Festivals.

Six aliyot are read on Yom Kippur, and seven on Shabbat.

On Shabbat alone, several aliyot, called *hosafot*, may be added to the seven required aliyot. The last of these additions is called *aḥaron*, *Ḥatzi Kaddish* follows, then the *maftir* aliyah, which is associated with the *haftarah*. Two further exceptions: (a) in rejoicing in the Torah on *Simḥat Torah*, no limit is imposed on the number of aliyot, and (b) a *haftarah* is recited by the recipient of the third aliyah on Yom Ha-atzma'ut and at Minhah on a public fast, as well as at both Shaḥarit and Minhah on Tishah B'Av.

Each aliyah consists of a Torah portion which has three or more verses. In all, there must be a minimum of ten verses.

The Hebrew text consists of the weekday readings only. The English summaries on the pages that follow, however, are synopses of the entire parashah assigned to the coming Shabbat. Thus the complete narrative of the Torah is represented.

Parashat B'reshit — פרשת בראשית

Genesis 1:1-13 — בראשית פרק א'

God creates the heaven and the earth, along with all living beings, enjoining them to "be fruitful and multiply." Beholding Creation, God sees that it is "very good." God's plan, however, is disrupted by sin: disobedience in the Garden of Eden, Cain's slaying of Abel. God regrets the creation of the human race, but finds hope in Noah.

בהן / ראשון א בראשית ברא אלהים את השמים ואת הארץ: ב והארץ היתה תהו ובהו וחשך על-פני תהום ורוח אלהים מרחפת על-פני המים: ג ויאמר אלהים יהי אור והי-אור: ד וירא אלהים את-האור כי-טוב ויבדל אלהים בין האור ובין החשך: ה ויקרא אלהים | לאור יום ולחשך קרא לילה והי-ערב והי-בקר יום אחד: פ

לו / שני ויאמר אלהים יהי רקיע בתוך המים והי מבדיל בין מים למים: ז ויעש אלהים את-הרקיע ויבדל בין המים אשר מתחת לרקיע ובין המים אשר מעל לרקיע והי-כן: ח ויקרא אלהים לרקיע שמים והי-ערב והי-בקר יום שני: פ

ישראל / שלישי ט ויאמר אלהים יקוו המים מתחת השמים אל-מקום אחד ותראה היבשה והי-כן: י ויקרא אלהים | ליבשה ארץ ולמקנה המים קרא ימים וירא אלהים כי-טוב: יא ויאמר אלהים תדשא הארץ דשא עשב מזרע זרע עץ פרי עשה פרי למינו אשר זרעו-בו על-הארץ והי-כן: יב ותוצא הארץ דשא עשב מזרע זרע למיניהו ועץ עשה-פרי אשר זרעו-בו למיניהו וירא אלהים כי-טוב: יג והי-ערב והי-בקר יום שלישי: פ

פרשת נח — Parashat Noah
Genesis 6:9-22 — בראשית פרק ו'

While the flood wreaks great destruction, life is preserved in Noah's Ark. God establishes a covenant: Never again to destroy the earth. The generations of Noah's descendants flourish. They build the Tower of Babel to pierce the heavens. God thwarts their efforts by confounding "the language of all the earth" and scattering its inhabitants.

כהן / ראשון ט אלה תולדת נח נח איש צדיק תמים היה בדורתו את־האלהים התנהל־נח: ויולד נח שלשה בנים את־שם את־חם ואת־יפת: יא ותשחת הארץ לפני האלהים ותמלא הארץ חמס: יב וירא אלהים את־הארץ והנה נשחתה כִּי־השחית כל־בשר את־דרכו על־הארץ: ס יג ויאמר אלהים לנח קץ כל־בשר בא לפני כִּי־מלאה הארץ חמס מפניהם והנני משחיתם את־הארץ: יד עשה לך תבת עצי־גפר קנים תעשה את־התבה וכפרת אותה מבית ומחוץ בכפר: טו וזה אשר תעשה אתה שלש מאות אמה ארך התבה חמשים אמה רחבה ושלשים אמה קומתה: טז צהר תעשה לתבה ואל־אמה תכלנה מלמעלה ופתח התבה בצדה תשים תחתים שנים ושלשים תעשה:

לוי / שני ח ואני הנני מביא את־המבול מים על־הארץ לשחת כל־בשר אשר־בו רוח חיים מתחת השמים כל אשר־בארץ יגוע: יח וחקמתי את־בריתי אתך ובאת אלי־התבה אתה ובניך ואשתך ונשי־בניך אתך: יט ומפל־החיי מפל־בשר שנים מפל תביא אלי־התבה להחית אתך זכר ונקבה יהיו:

ישראל / שלישי כ מהעוף למינהו ומן־הבהמה למינה מפל רמש האדמה למינהו שנים מפל יבאו אליך להחיות: כא ואתה קח־לך מפל־מאכל אשר יאכל ואספת אליך והיה לך ולהם לאכלה: כב ויעש נח ככל אשר צוה אתו אלהים כן עשה: ס

פרשת לך לך — Parashat Lekh L'kha
Genesis 12:1-13 — בראשית פרק י"ב

Abram answers God's call and leaves Haran for Canaan. In the new land, Abram and Sarai establish themselves as prominent and righteous figures; they gain God's blessing along with new names — Abraham and Sarah. Ishmael is born, Isaac's birth is promised, and circumcision is instituted as a sign of God's covenant with Abraham.

כהן / ראשון א ויאמר יהוה אל־אברם לך־לך מארצך וממולדתך ומבית אביך אלי־הארץ אשר אראך: ב ואעשה לך גויל ואברכה ואגדלה שמך והיה ברכה: ג ואברכה מברכך ומקללך אאר ונברכה בך כל משפחת האדמה:

לוי / שני ד וילך אברם כאשר דבר אליו יהוה וילך אתו לוט ואברם בן־חמש שנים ושבעים שנה בצאתו מחרן: ה ויזכר אברם את־שרי אשתו ואת־לוט בן־אחיו ואת־כל־רכושם אשר רכשו ואת־הנפש אשר־עשו בחרן ויצאו ללכת ארצה כנען ויבאו ארצה כנען: ו ויעבר אברם בארץ עד מקום שכם עד אלון מורה והפגעי אז בארץ: ז וירא יהוה אל־אברם ויאמר לזרעך אמן את־הארץ הזאת ויבן שם מזבח ליהוה הנראה אליו: ח ויעתק משם ההרה מקדם לבית־אל ויט אלה בית־אל מים והעי מקדם ויבן־שם מזבח ליהוה ויקרא בשם יהוה: ט ויסע אברם הלך ונסוע הנגבה: פ

ישראל / שלישי י והי רעב בארץ וירד אברם מצרימה לגור שם כִּי־כבד הרעב בארץ: יא ויהי כאשר הקריב לבוא מצרימה ויאמר אל־שרי אשתו הנה־נא ידעתי כי אשה יפת־מראה את: יב והיה כִּי־יראו אתה המצרים ואמרו אשתו זאת והרגו אתי ואתך יחיו: יג אמרי־נא אחתי את למען ייטב־לי בעבורך וחייתה נפשי בגללך:

פרשת וירא — Parashat Va-yera
בראשית פרק י"ח — Genesis 18:1-14

God sends three messengers to visit Abraham, confirming that Sarah will indeed bear a son. They also announce the destruction of Sodom. Abraham challenges this decree, but when his conditions cannot be met, God destroys Sodom. Isaac is born. In response to Sarah's demand, Abraham banishes Ishmael. God then tests Abraham's devotion by commanding him to sacrifice his beloved Isaac.

כהן / ראשון א וירא אליו יהוה באלני ממרא והוא ישב פתח האהל ביום: ב וישא עיניו וירא והנה שלשה אנשים נצבים עליו וירא ויך לקראתם מפתח האהל וישתחו ארצה: ג ויאמר אדני אם-נא מצאתי חן בעיניך אל-נא תעבר מעל עבדך: ד יקח-נא מעט-מים ורחצו רגליכם והשענו תחת היד: ה ואקחה פת-לחם וסעדו לבכם אחר תעברו כי-על-כן עברתם על-עבדכם ויאמרו בן תעשה כאשר דברת:

לוי / שני וימחר אברהם האהלה אל-שרה ויאמר מהרי שלש סאים קמח ולשי ועשי עגות: ז ואליהבקר רץ אברהם ויקח בן-בקר רך וטוב ויתן אל-הנער וימחר לעשות אותו: ח ויקח חמאה וחלב ובן-הבקר אשר עשה ויתן לפניהם והוא עמד עליהם תחת היד ויאכלו:

ישראל / שלישי ט ויאמרו אליו* איה שרה אשרתך ויאמר הנה באהל: י ויאמר שוב אשוב אליך כעת חיה והנה-כן לשרה אשרתך ושרה שמעת פתח האהל והוא אחריו: יא ואברהם ושרה זקנים באים בימים חרל להיות לשרה ארח פנשים: יב ותצחק שרה בקרבה לאמר אחרי בלתי היתה-לי עדנה נאדני זקן: יג ויאמר יהוה אל-אברהם למה זה צחקת שרה לאמר האף אמנם אלד ואני זקנתי: יד היפלא מידנה דבר למועד אשוב אליך כעת חיה ולשרה בן: יקוד על איז

פרשת חיי שרה — Parashat Hayei Sarah
בראשית פרק כ"ג — Genesis 23:1-16

Upon Sarah's death, Abraham acquires the Cave of Makhpelah as a burial ground. Before his own death, Abraham dispatches his servant, Eliezer, to Haran in search of a wife for Isaac from among his kin. Rebecca, Abraham's great-niece, is gracious to Eliezer and agrees to the marriage.

כהן / ראשון א ויהיו חיי שרה מאה שנה ועשרים שנה ושבע שנים שני חיי שרה: ב ותמת שרה בקריית ארבע הוא חברון בארץ כנען ויבא אברהם לספר לשרה ולביתה: ג ויקם אברהם מעל פני מתו וידבר אל-בני-חת לאמר: ד גרותו ושב אנכי עמכם תנו לי אחות-קבר עמכם ואקברה מתי מלפני: ה ויענו בני-חת את-אברהם לאמר לו: ו שמענו ו אדני נשיא אלהים אתה בתוכנו במבחר קברינו קבר את-מתך איש ממנו את-קברו לא-יכלה ממך מקבר מתך: ז ויקם אברהם וישתחו לעם-הארץ לבני-חת:

*כ' זעירא

לוי / שני ח וידבר אתם לאמר אם-יש את-נפשכם לקבר את-מתי מלפני שמעוני ופגעו-לי בעפרון בן-צחר: ט ויתן-לי את-מערת המכפלה אשר-לו אשר בקצה שדהו בכסף מלא יתננה לי בתוכם לאחות-קבר: י ועפרון ישב בתוך בני-חת ויען עפרון החתי את-אברהם באוני בני-חת לכל באי שער-עירו לאמר: יא לא-אדני שמעני השדה נתתי לך והמערה אשר-בו לך נתתיה לעיני בני-עמי נתתיה לך קבר מתך: יב וישתחו אברהם לפני עם-הארץ:

ישראל / שלישי יג וידבר אל-עפרון באוני עם-הארץ לאמר אך אם-אתה לו שמעני נתתי כסף השדה קח ממני ואקברה את-מתי שמה: יד ויען עפרון את-אברהם לאמר לו: טו אדני שמעני ארץ ארבע מאת שקל-כסף ביני ובינה מה-הוא ואת-מתך קבר: טז וישמע אברהם אל-עפרון וישלל אברהם לעפרן את-הכסף אשר דבר באוני בני-חת ארבע מאות שקל כסף עבר לסחר:

פרשת תולדות — Parashat Tol'dot

בראשית פרק כ"ה — Genesis 25:19-26:5

Rebecca bears twin sons, Jacob and Esau, rivals from birth. Esau sells Jacob his birthright. Rebecca helps Jacob secure Esau's blessing by deceiving Isaac, to Esau's fury. Fearing for Jacob's life, Rebecca implores Isaac to send Jacob off to her brother Laban, in Haran, to seek a wife.

כהן / ראשון יט ואלה תולדות יצחק בן־אברהם אברהם הוליד את־יצחק: כ ויהי יצחק בן־ארבעים שנה בקחתו את־רבקה בת־בתואל הארמי מפדן ארם אחות לכן הארמי לו לאשה: כא ויעתר יצחק ליהודה לנכח אשתו כי עקרה היא ויעתר לו יהודה ויתגר רבקה אשתו: כב ויתרצו הבנים בקרבה ויאמר אם־כן למה זה אנכי ותלה לדרש את־יהודה:

לו / שני כג ויאמר יהודה לה שני גינים בבטנה ושני לאמים ממעיה יפחדו ולאם מלאם יאמץ ורב יעבד צעיר: כד וימלאו ימיה ללדת והנה תומם בבטנה: כה ויצא הראשון אדמוני בלו באדמת שער ויקראו שמו עשו: כו ואחר־כן יצא אחיו ורוד אחות בעקב עשו ויקרא שמו יעקב ויצחק בן־ששים שנה בלדת אתם: ימים

ישראל / שלישי כז ויגדלו הנערים ויהי עשו איש ידע ציד איש שדה ויעקב איש תם ישב אהלים: כח ויאהב יצחק את־עשו ביוצא ציד ורבקה אהבת את־יעקב: כט ויזד יעקב נזיד ויבא עשו מן־השדה והוא עיף: ל ויאמר עשו אל־יעקב הלעיטני נא מן־האדם האדם הזה כי עיף אנכי עליך קרא־שמו אדום: לא ויאמר יעקב מכרה כיום את־בכרתך לי: לב ויאמר עשו הנה אנכי הולך למות ולמה־זה לי בכרה: לג ויאמר יעקב השבעה לי ביום וישבע לו וימכר את־בכרתו ליעקב: לד ויעקב נתן לעשו לחם ויזיד עדשים ויאכל וישת ויקם וילך ויבן עשו את־הבכרה: פ

כ"א ויהי רעב בארץ מלבד הרעב הראשון אשר היה בימי אברהם וילך יצחק אל־אבימלך מלך־פלשתים גררה: כ"ב וירא אליו יהודה ויאמר אל־תגר מצרימה שכן בארץ אשר אמר אליך: ג"ג וירא בארץ הזאת ואהיה עמך ואבכרך כ"ד וילך וילרעה אתן את־כל־הארצות האל והקמתי את־השבעה אשר נשבעתי לאברהם אביך: ד' והרפיתי את־זרעך ככוכבי השמים ונתתי לזרעך את כל־הארצות האל והתברכו בזרעך כל גויי הארץ: ה עקב אשר שמע אברהם בקלי וישמר משמרותי מצותי חקותי ותורתי:

פרשת ויצא — Parashat Va-yetzei

בראשית פרק כ"ח — Genesis 28:10-22

As he begins his journey, Jacob dreams of angels, ascending and descending. Awed, he vows to return from this journey and follow God's ways. After reaching Haran, he marries Laban's daughters, Leah and Rachel, sires children, and prospers while raising cattle for Laban. After twenty years, Jacob finally fulfills his pledge to return to Canaan.

כהן / ראשון י ויצא יעקב מבאר שבע וילך חרנה: יא ויפגע במקום וילן שם כ"ב השמש ויקח מאבני המקום וישם מראשתיו וישכב במקום ההוא: יב ויחלם והנה סולם מצב ארצה וראשו מגיע השמימה והנה מלאכי אלהים עלים וורדים בו:

לו / שני יג והנה יהוה נצב עליו ויאמר אני יהוה אלהי אברהם אביו ואלהי יצחק הארץ אשר אתה שכב עליה לך אתנה ולזרעך: יד והיה זרעך כעפר הארץ ופרצת ימה וקדמה וצפנה ונגבה ונברכו בך כל־משפחת האדמה וזרעך: טו והנה אנכי עמך ושמרתיו בכל אשר־תלך והשבותיך אל־האדמה הזאת כי לא אעזובך עד אשר אביעשיתי את אשר־דברתי לך: טז וייקץ יעקב משנתו ויאמר אכן יש יהוה במקום הזה ואנכי לא ידעתי: יז וירא ויאמר מה־נורא המקום הזה אין זה כי אם־בית אלהים וזה שער השמים:

ישראל / שלישי יח וישכם יעקב בבקר ויקח את־האבן אשר־שם מראשתיו וישם אתה מצבה וילק שמן על־ראשה: יט ויקרא את־שם־המקום ההוא בית־אל ואולם לז שם־העיר לראשונה: כ ויזר יעקב נדר לאמר אם־יהיה אלהים עמדי ושמרני בדרך הנה אשר אנכי הולך ונתן־לי לחם לאכל ובגד ללבוש: כא ושבתי בשלום אל־בית אבי והיה יהוה לי לאלהים: כב והאבן הזאת אשר־שמת מצבה יהיה בית אלהים וכל אשר תתן־לי עשור אעשרנו לך:

פרשת וישלח — Parashat Va-yishlah
בראשית פרק ל"ב — Genesis 32:4-13

As he prepares to face his brother Esau upon returning to Canaan, Jacob wrestles with an angel, who confers upon him the name Israel. The meeting with Esau goes well, yet Jacob, fearful still, is quick to part company with him. Jacob's camp reaches Shekhem, where his daughter, Dinah, is raped; two of Jacob's sons take brutal revenge. Jacob then builds an altar at Bethel, as God instructs. Rachel dies in childbirth; Jacob and Esau also bury Isaac.

כהן / ראשון וַיִּשְׁלַח יַעֲקֹב מַלְאָכִים לִפְנֵי אֶלְעָשׂוֹ אָחִיו אֲרֻצָּה שְׂעִיר שָׂדֵה אֲדָוָה: הַיּוֹצֵא אֹתָם לֵאמֹר כֹּה תֹאמְרוּן לְאָדָנִי לַעֲשׂוֹ כֹּה אָמַר עַבְדְּךָ יַעֲקֹב עִם־לֶכֶן גִּרְתִּי וְאַחֲרֵי־עֲדָתָה: וַיְהִי־לִי שׂוֹר וְחִמּוֹר צֶאֱן וְעֶבֶד וְשֹׁפְחָה וְאֶשְׁלָחָה לְהַגִּיד לְאָדָנִי לְמִצְאָתָהּן בְּעֵינֶיךָ:

לוי / שני וַיִּשְׁבּוּ הַמַּלְאָכִים אֶל־יַעֲקֹב לֵאמֹר בָּאנוּ אֶל־אָחִיךָ אֶל־עֲשׂוֹ וְגַם הִלֵּךְ לִקְרָאתָךְ וְאַרְבַּע־מֵאוֹת אִישׁ עִמּוֹ: הַיּוֹדֵא יַעֲקֹב מָאֹד וַיֵּצֵר לוֹ וַיַּחֲזֵץ אֶת־הָעַם אֲשֶׁר־אִתּוֹ וְאֶת־הַצֹּאֵן וְאֶת־הַבָּקָר וְהַגְּמָלִים לִשְׁנֵי מַחֲנֹת: ט וַיֹּאמֶר אִם־יָבוֹא עֲשׂוֹ אֶל־הַמַּחֲנֶה הָאֶחָד וְהִכּוּהוּ וְהָיָה הַמַּחֲנֶה הַנּוֹשָׁאָר לְפִלִּיטָה:

ישראל / שלישי וַיֹּאמֶר יַעֲקֹב אֱלֹהֵי אָבִי אֲבָרְכֶם וְאֵלֹהֵי אָבִי יִצְחָק יְהוֹדֶה הָאֵמֶר אֵלַי שׁוּב לְאַרְצְךָ וּלְמִוְלָדְתְּךָ וַאֲיִטִּיבָה עִמָּךְ: יא קִטְנֹתִי מִכָּל הַחֲסִדִּים וּמִכָּל־הָאֲמָת אֲשֶׁר עָשִׂיתָ אֶת־עַבְדְּךָ כִּי בְמִקְלִי עָבַרְתִּי אֶת־הַיַּרְדֵּן הִנֵּה וְעַתָּה הֵייתִי לִשְׁנֵי מַחֲנֹת: יב הַצִּילֵנִי נָא מִיַּד אָחִי מִיָּד עֲשׂוֹ כִּי־יָרָא אֲנֹכִי אִתּוֹ פֶּן־יָבֹא וְהִפְנִי אִם עַל־בָּנִים: יג וְאֵתָה אֲמֹרֶת הֵיטֵב אֵיטִיב עִמָּךְ וְשִׁמְתִּי אֶת־זֶרְעִךָ בְּחוֹל הַיָּם אֲשֶׁר לֹא־יִסְפָּר מְרִב:

פרשת וישב — Parashat Va-yeshev
בראשית פרק ל"ג — Genesis 37:1-11

Joseph offends his brothers with his dreams of grandeur. They sell him into slavery and lead Jacob to believe his son is dead. Yet Joseph, in Egypt, finds favor with his master. Even when thrown into prison, Joseph's abilities are recognized. He interprets the dreams of his fellow prisoners, the steward and chief baker of Pharaoh.

כהן / ראשון א וַיֵּשֶׁב יַעֲקֹב בְּאֶרֶץ מִגְדֵי אָבִיו בְּאֶרֶץ כְּנָעַן: ב אֵלֶּה הַתִּלְדוֹת יַעֲקֹב יוֹסֵף בֶּן־שִׁבְעֵ־עֶשְׂרֵה שָׁנָה הָיָה רָעָה אֶת־אָחִיו בְּצֹאֵן וְהוּא נָעַר אֶת־בְּנֵי בְלָהָה וְאֶת־בְּנֵי זִלְפָּה נְשֵׁי אָבִיו וַיָּבֵא יוֹסֵף אֶת־דִּבְתָּם רָעָה אֶל־אֲבִיהֶם: ג וַיִּשְׂרָאֵל אֶהָב אֶת־יוֹסֵף מִכָּל־בָּנָיו כִּי־בְנוֹ־זָקֵנִים הָיָה לוֹ וְעֵשָׂה לוֹ בְּתֻלָּת פָּסִים:

לוי / שני ד וַיִּרְאֻ אָחָיו כִּי־אִתּוֹ אֶהָב אֲבִיהֶם מִכָּל־אָחָיו וַיִּשְׁנְאוּ אֹתוֹ וְלֹא יָכְלוּ דַּבְּרוֹ לְשָׁלֵם: ה וַיַּחֲלֵם יוֹסֵף חֲלוֹם וַיַּגִּד לְאָחָיו וַיּוֹסְפוּ עוֹד שָׁנָא אֹתוֹ: ו וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם שְׁמַעְנִיָּא הַחֲלוֹם הַזֶּה אֲשֶׁר חֲלַמְתִּי: ז וְהִנֵּה אֲנִי וְהָיָה אֲנִי מֵאֲלֵמִים אֲלֵמִים בְּתוֹךְ הַשָּׂדֶה וְהִנֵּה קָמָה אֲלַמְתִּי וְגַם־נִצְבָּה וְהִנֵּה תִסְבִּינָה אֲלַמְתֵּיכֶם וְתִשְׁתַּחֲוּוּ לְאֲלַמְתִּי:

ישראל / שלישי ח וַיֹּאמְרוּ לוֹ אָחָיו הַמֶּלֶךְ תִּמְלֹךְ עָלֵינוּ אִם־מִשׁוֹל תִּמְשָׁל בָּנוּ וַיּוֹסְפוּ עוֹד שָׁנָא אֹתוֹ עַל־חֲלֻמְתּוֹ וְעַל־דְּבָרָיו: ט וַיַּחֲלֵם עוֹד חֲלוֹם אֲחֵר וַיּוֹסְפֶר אֹתוֹ לְאָחָיו וַיֹּאמֶר הִנֵּה חֲלֻמְתִּי חֲלוֹם עוֹד וְהִנֵּה הַשָּׁמֶשׁ וְהַיָּרֵחַ וְאַחַד עֶשֶׂר כּוֹכָבִים מִשְׁתַּחֲוּוּם לִי: י וַיּוֹסְפֶר אֶל־אָבִיו וְאֶל־אָחָיו וַיַּגִּיעֲרֻבּוּ אָבִיו וַיֹּאמֶר לוֹ מֶה הַחֲלוֹם הַזֶּה אֲשֶׁר חֲלַמְתָּ הֲבֹא נָבוֹא אֲנִי וְאִמִּי וְאֶחָיִךְ לְהִשְׁתַּחֲוֹת לָךְ אֲרָצָה: יא וַיִּקְנְאוּ־רֹב אָחָיו וְאָבִיו שָׁמַר אֶת־הַדָּבָר:

פרשת מקץ — Parashat Mi-ketz
בראשית פרק מ"א — Genesis 41:1-14

When a dream troubles Pharaoh, his steward recalls Joseph's gift for interpretation. Joseph is summoned and foresees seven years of plenty, followed by seven years of famine. Pharaoh, believing Joseph, places him in charge of Egypt's preparation for the lean years. Jacob sends his sons to Egypt for grain; Joseph chooses to conceal his identity from them. Joseph orders that his goblet be hidden in Benjamin's sack; when it is found, Joseph detains him.

כהן / ראשון א ויהי מקץ שנתים ימים ופרעה חלם והנה עמד על-היאר: ב והנה מן-היאר עלת שבע פרות מראה ובריות בשר ותרעינה באחו: ג והנה שבע פרות אחרות עלות אחריהן מן-היאר רעות מראה ודקות בשר ותעמזנה אצל הפרות על-שפת היאר: ד ותאכלנה הפרות רעות המראה ודקות הבשר את שבע הפרות יפת המראה והבריות וייקץ פרעה:

לוי / שני ה ויישן ויחלם שנית והנה א שבע שבלים עלות בקנה אחד בריאות וטבות: ו והנה שבע שבלים דקות ושדופת קדים צמחות אחריהן: ז ותבלענה השבלים הדקות את שבע השבלים הבריאות והמלאות וייקץ פרעה והנה חלום:

ישראל / שלישי ח ויהי בבקר ותפעם רוחו וישלח ויקרא את-כל-חרטמי מצרים ואת-כל-חכמיה ויספר פרעה להם את-חלמו ואין-פותר אותם לפרעה: ט וידבר שר המשקים את-פרעה לאמר את-חטאי אני מזכיר היום: י פרעה קצף על-עבדיו ויתן אותי במשמר בית שר הטבחים אתי ואת שר האפים: יא ונחלמה חלום בלילה אחד אני והוא איש כפתרון חלמו חלמנו: יב וישם אתנו נצר עבדי עבד לשר הטבחים ונספר-לו ויפתר-לנו את-חלמתינו איש בחלמו פתר: יג ויהי באשר פתר-לנו כן היה אתי השיב על-פני ואתו חלה: יד וישלח פרעה ויקרא את-יוסף וירצהו מן-הבור ויגלה ויחלף שמלתיו ויבא אל-פרעה:

פרשת ויגש — Parashat Va-yigash
בראשית פרק מ"ד — Genesis 44:18-30

With Benjamin caught in Joseph's trap, Judah begs to take his place for Jacob's sake. Greatly moved, Joseph reveals his identity to his brothers at last. They reconcile, whereupon Joseph has them bring Jacob and the entire family to dwell in Goshen for the duration of the famine. The aged patriarch is formally received at Pharaoh's court.

כהן / ראשון יח ויגש אליו והודה ויאמר בי אדני ידבר-נא עבדך דבר באזני אדני ואלי-יחר אפך בעבדך בי כמוך בפרעה: יט אדני שאל את-עבדיו לאמר היש-לכם אב או-אח: כ ויאמר אל-אדני יש-לנו אב וכן וילד וקנים קטן ואחיו מת ויותר הוא לבדו לאמו ואביו אהבו:

לוי / שני כא ותאמר אל-עבדך הורדהו אלי ואשימה עיני עליו: כב ויאמר אל-אדני לא-יוכל הנער לעזב את-אביו ועב את-אביו ומת: כג ותאמר אל-עבדך אם-לא ירד אחיכם הקטן אתכם לא תספון לראות פני: כד ויהי כי עלינו אל-עבדך אבי ונגד-לו את דברי אדני:

ישראל / שלישי כה ויאמר אבינו שבו שברד-לנו מעט-אכל: כו ויאמר לא נוכל לרדת אם-יש אחינו הקטן אתנו ויבדנו כי-לא נוכל לראות פני האיש ואחינו הקטן איננו אתנו: כז ויאמר עבדך אבי אלינו אתם ידעתם כי שנים ילדה-לי אשתי: כח ויצא האחד מאתי ואמר אך טרח וטח ולא ראיתי עדי-הנה: כט ולקחתם גם-את-זה מעם פני וקרהו אסון והורדתם את-שביתי ברעה שאלה: ל ועתה בבאי אל-עבדך אבי והנער איננו אתנו ונפש קשרה בנפשו:

פרשת ויחי — Parashat Va-y'hi
Genesis 47:28-48:9 — בראשית פרק מ"ז

Jacob, nearing death, blesses Joseph and his sons, Menasheh and Ephraim; he then offers his final words to each of his twelve sons. Pharaoh gives Joseph permission to bury Jacob in Canaan. Later, as Joseph himself is dying, he instructs his kin to carry his remains back to Canaan one day, for surely, he says, God will remember them and return them to the land promised to Abraham, Isaac, and Jacob.

כהן / ראשון כח ויחי יעקב בארץ מצרים שבע עשרה שנה ויהי ימי יעקב שני חמיו שבע שנים וארבעים ומאת שנה: כט ויקרבו ימי ישראל למות ויקרא ל לבנו ליוסף ויאמר לו אם נא מצאתי חן בעיניך שים נא ידך תחת ירכי ועשית עמדי חסד ואמת אל נא תקברני במצרים: ל ושכבתי עם אבתי ונשאתלני ממוצרים וקברתני בקברתם ויאמר אנכי אעשה כדברך: לא ויאמר השבעה לי וישבע לו וישתחו ישראל על ראש המטה: פ

לוי / שני מ"ח א ויהי אחרי הדברים האלה ויאמר ליוסף הנה אביך חלה ויקח את שני בניו את מנשה ואת אפרים: כ ויגד ליעקב ויאמר הנה בנך יוסף בא אליך ויתחזק ישראל וישב על המטה: ג ויאמר יעקב אל יוסף אל שדי נראה אלי בלח בארץ כנען ויקבר אתי:

ישראל / שלישי ד ויאמר אלי הנני מפרך והרביתך ונתתך לקהל עמים ונתתי את הארץ הזאת לזרעך אחריך אחזת עולם: ה ועתה שני בניך הנולדים לך בארץ מצרים עד באי אליך מצרימה ליהם אפרים ומנשה פראובן ושמעון יהוירלי: ו ומולדתך אשר הולדת אחריהם לך יהיו על שם אחיהם ישרא ונחלתם: ז ואני אבאי מפון מותי עלי רחל בארץ כנען בדרך בעוד בכרת ארץ לבא אפרתה ואקברה שם בדרך אפרת הוא בית לחם: ח ויקרא ישראל את בני יוסף ויאמר מי אלה: ט ויאמר יוסף אל אביו בני הם אשר נתנו לי אלהים בזה ויאמר קחם נא אלי ואברכם:

פרשת שמות — Parashat Sh'mot
Exodus 1:1-17 — שמות פרק א'

A new Pharaoh fears the growing number of Israelites and enslaves them. He orders their newborn sons slain. Moses, cast adrift in the Nile, is rescued by Pharaoh's daughter and grows up in the royal court. After slaying an Egyptian taskmaster, he flees to Midian and marries there. At a burning bush, Moses encounters God, who sends him back to Egypt to free the Israelites — only to anger Pharaoh, who increases the slaves' burden.

כהן / ראשון א ואלה שמות בני ישראל הבאים מצרימה את יעקב איש וביתו באו: ב ראובן שמעון לוי ויהודה: ג יששכר זבולון ובנימין: ד דן נפתלי גד ואשר: ה ויהי כל נפש יצאי ירה יעקב שבעים נפש ויוסף היה במצרים: ו וימת יוסף וכל אחיו וכל הדור ההוא: ז ובני ישראל פרו וישרצו וירבו ויעצמו במאד מאד ותמלא הארץ אתם: פ

לוי / שני ח ויקם מלך חדש על מצרים אשר לא ידע את יוסף: ט ויאמר אל עמו הנה עם בני ישראל רב ועצום ממני: י הבה נתחכמה לו פן ירבה והיה כיתקראנה מלחמה ונוסף גם הוא על שנאינו ונלחם בנו ועלה מן הארץ: יא וישומו עליו שרי משים למען ענתו בסבלתם ויכו ערי מסכנות לפרעה את פתם ואת רעמסט: יב וכאשר יענו אותו כן ירבה וכן יפרץ ויקצו מפני בני ישראל:

ישראל / שלישי יג ויעבדו מצרים את בני ישראל בפרך: יד וימרי את חיותם בעבדה קשה בחמר ובלבנים ובכל עבדה בשדה את כל עבדתם אשר עבדו בהם בפרך: טו ויאמר מלך מצרים למילדת העברית אשר שם האחת שפרה ושם השנית פועה: טז ויאמר בילדכן את העבריות וראיתן על האבנים אם בן הוא והמתן אותו ואם בת הוא וחייה: יז ותיראן המילדת את האלהים ולא עשו כאשר דבר אליהן מלך מצרים ותיחיו את הילדים:

פרשת וארא — Parashat Va-era
שמות פרק י' — Exodus 6:2-13

God again charges Moses to confront Pharaoh and say: "Let My people go." Aaron becomes the spokesman for a hesitant Moses, performing a wonder before Pharaoh, but to no avail. Following God's instructions, Moses calls down seven plagues, increasing in intensity, upon the Egyptians. Pharaoh will not yield.

כהן / ראשון בַּיּוֹדֵבֶר אֱלֹהִים אֶל־מֹשֶׁה וַיֹּאמֶר אֵלָיו אָנֹכִי יְהוָה: ג וַיֹּאֲרָא אֶל־אַבְרָהָם אֶל־יִצְחָק וְאֶל־יַעֲקֹב בָּאֵל שְׁנֵי וּשְׁמֵי יְהוָה לֹא נִודְעָתִי לָהֶם: ד וגם הַקַּמְתִּי אֶת־בְּרִיתִי אִתָּם לֵתֶת לָהֶם אֶת־אֶרֶץ כְּנָעַן אֵת אֶרֶץ מִגְרֵיהֶם אֲשֶׁר־צִוִּי בָהֶ: ה וגם אֲנִי שָׁמַעְתִּי אֶת־נַאֲקַת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר מִצְרִים מַעֲבִדִּים אֹתָם וְאָזְכֹּר אֶת־בְּרִיתִי:

לוי / שני וּלְכֹן אָמַר לִבְנֵי־יִשְׂרָאֵל אָנֹכִי יְהוָה וְהוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מִמִּצְרַיִם וְהִצַּלְתִּי אֶתְכֶם מִמַּעַבְדֵּתָם וְגִאֲלֵתִי אֶתְכֶם בְּזָרְעַ נְטוּיָה וּבְשָׁפְטִים גְּדֹלִים: ז וְלִקְחֹתִי אֶתְכֶם לִי לְעָם וְהִיִּיתִי לָכֶם לֵאלֹהִים וְיִדְעֻתֶם כִּי אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם הַמוֹצִיא אֶתְכֶם מִמִּצְרַיִם מִמַּעַבְדֵּת מִצְרַיִם: ח וְהִבֵּאתִי אֶתְכֶם אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר נִשְׁאַתִּי אֶת־יְדֵי לִתֵּת אֹתָהּ לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וְלַיַּעֲקֹב וְנָתַתִּי אֹתָהּ לָכֶם מִורְשָׁה אָנֹכִי יְהוָה: ט וַיִּדְבֹּר מֹשֶׁה בֶּן אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְלֹא שָׁמְעוּ אֶל־מֹשֶׁה מִקְצֹר רוּחַ וּמִמַּעַבְדָּה קָשָׁה: פ

ישראל / שלישי י וַיִּדְבֹּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: יא בֹא דַבֵּר אֶל־פְּרַעֲה מֶלֶךְ מִצְרַיִם וְיִשְׁלַח אֶת־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל מִצְרָאִי: יב וַיִּדְבֹּר מֹשֶׁה לִפְנֵי יְהוָה לֵאמֹר הֵן בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל לֹא־שָׁמְעוּ אֵלַי וְאִיךְ יִשְׁמְעֵנִי פְרַעֲה וְאֲנִי עֹרֵל שִׁפְתִּים: פ
יג וַיִּדְבֹּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה וְאֶל־אַהֲרֹן וַיֹּצִיאוּ אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֶל־פְּרַעֲה מֶלֶךְ מִצְרַיִם לְהוֹצִיא אֶת־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל מִצְרָאִי מִצְרַיִם: ס

פרשת בא — Parashat Ba
Exodus 10:1-11

Three more plagues occur; the last and most dramatic is the slaying of the Egyptian firstborn, which leads to the Exodus. The Israelites dab the blood of the paschal lamb on their doorposts to avert death in their midst. Come midnight, God strikes the Egyptians; they are quick to let the Israelites go. After four hundred thirty years in Egypt, the Israelites depart that very night.

כהן / ראשון א וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה בֹּא אֶל־פְּרַעֲה כִּי־אֲנִי הַכְּפַדְתִּי אֶת־לִבּוֹ וְאֶת־לֵב עֲבָדָיו לִמְעַן שְׁתִּי אֶתְנִי אֵלָה בְּקִרְבּוֹ: ב וְלִמְעַן חֲסַפֵּר בְּאֵזְנִי בְנֶךְ וּבֶן־בְּנֶךְ אֶת אֲשֶׁר הִתְעַלְלֹתִי בְּמִצְרַיִם וְאֶת־אֹתֹתִי אֲשֶׁר־שָׁמַתִּי בָם וְיִדְעֻתֶם כִּי־אֲנִי יְהוָה: ג וַיֹּבֵא מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן אֶל־פְּרַעֲה וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו כֹּה־אָמַר יְהוָה אֱלֹהֵי הָעִבְרִים עַד־מָתִי מֵאֲנָתָ לַעֲנֹת מִפְּנֵי שְׁלַח עַמִּי וַיַּעֲבֹדָנִי:

לוי / שני ד כִּי אִם־מֵאֵן אַתָּה לְשַׁלַּח אֶת־עַמִּי הַנִּנְי מִבֵּיאוֹ מִתּוֹר אַרְבָּה בְּגִבְלֶךָ: ה וְכִסְה אֶת־עֵינַי הָאָרֶץ וְלֹא יוֹכֵל לָרֶאת אֶת־הָאָרֶץ וְאָכַל אֶת־יִתְרוֹ הַפְּלִטָה הַנִּשְׁאָרָה לָכֶם מִן־הַבֹּרֶד וְאָכַל אֶת־פֶּלֶה־הָעֵץ הַצֵּמַח לָכֶם מִן־הַשֹּׂדֶה: ו וּמֵלֶאֱוִי בְהִיף וּבְתִי כָל־עֲבָדֶיךָ וּבְתִי כָל־מִצְרַיִם אֲשֶׁר לֹא־רָאוּ אֲבֹתֶיךָ וְאֲבֹת אֲבֹתֶיךָ מִיּוֹם הַיּוֹתֵם עַל־הָאָרֶץ עַד הַיּוֹם הַזֶּה וַיִּפֹּן וַיֵּצֵא מֵעַם פְּרַעֲה:

ישראל / שלישי ז וַיֹּאמְרוּ עֲבָדֵי פְרַעֲה אֵלָיו עַד־מָתִי יִהְיֶה זֶה לָנוּ לְמוֹקֵשׁ שְׁלַח אֶת־הָאֲנָשִׁים וַיַּעֲבֹדוּ אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיהֶם הַיּוֹם תִּלְעַ כִּי אֲבָדָה מִצְרַיִם: ח וַיּוֹשֵׁב אֶת־מֹשֶׁה וְאֶת־אַהֲרֹן אֶל־פְּרַעֲה וַיֹּאמְרוּ אֲלֵהֶם לָכֵן עֲבָדוּ אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם מִיּוֹם הַזֶּה לְכִים: ט וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה בְּנִעְרֵינוּ וּבְנִינֵינוּ גִלְךָ בְּנִינֵנוּ וּבְנִינֵנוּ בְּצִאֲנֵנוּ וּבְבִקְרָנוּ גִלְךָ כִּי חֲגִי־יְהוָה לָנוּ: י וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהִי בֵן יְהוָה עִמָּכֶם כַּאֲשֶׁר אֲשַׁלַּח אֶתְכֶם וְאֶת־טַפְכֶּם רְאוּ כִּי רָעָה נֶגֶד פְּנִיכֶם: יא לֹא כֵן לְכִידָנָא הַגְּבִרִים וַיַּעֲבֹדוּ אֶת־יְהוָה כִּי אֹתָם אִתָּם מִבְּקָשִׁים וַיַּגְרֵשׁ אֹתָם מֵאֶת פְּנֵי פְרַעֲה: ס

פרשת בשלח — Parashat B'shalah
שמות פרק י"ג — Exodus 13:17-14:8

Pharaoh regrets losing his slaves. Pursuing the children of Israel, he traps them at the Sea of Reeds. God splits the waters, allowing Israel to cross safely. The Egyptians follow — only to be engulfed, at God's hand, in the swirl of returning water. Moses and Miriam lead the people in joyous song, extolling God. Yet the Israelites soon complain of thirst and hunger. God responds, providing water and manna. When Amalek attacks, God helps Israel prevail.

כהן / ראשון ה' ויהי בשלח פרעה את־העם ולא־יָנְחָם אֱלֹהִים דֶּרֶךְ אֶרֶץ פְּלִשְׁתִּים כִּי קָרֹב הוּא כִּי אָמַר אֱלֹהִים פְּנִי־נָחֶם הָעָם בְּרֹאֲתָם מִלַּחְמָה וְשָׁבוּ מִצְרֵימָה: ה' וַיֹּסֶב אֱלֹהִים אֶת־הָעָם דֶּרֶךְ הַמִּדְבָּר יַם־סוּף וַחֲמִשִּׁים עָלוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל מֵאֶרֶץ מִצְרָיִם: יט וַיִּקַּח מֹשֶׁה אֶת־עֲצָמוֹת יוֹסֵף עִמּוֹ כִּי הִשְׁבַּע הַשֹּׁפֵעַ אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר פֶּקֶד יִפְקֹד אֱלֹהִים אֶתְכֶם וְהָעֵלִיתֶם אֶת־עֲצָמוֹתַי מִן־הָאָדָמָה: כ וַיִּסְעוּ מִסֹּכֶת וַיֵּחָנּוּ בְּאֶתֶם בְּקִצָּה הַמִּדְבָּר: כא וַיְהִי הַלַּיְלָה לִפְנֵיהֶם יוֹמָם בַּעֲמֹד עָנָן לְנַחֲתָם הַדֶּרֶךְ וּלְלֵילָה בַּעֲמֹד אֵשׁ לְהָאִיר לָהֶם לְלַכֹּת יוֹמָם וּלְלֵילָה: כב לֹא־יָמָשׁ עַמּוּד הָעָנָן יוֹמָם וְעַמּוּד הָאֵשׁ לַיְלָה לִפְנֵי הָעָם: פ

לוי / שני י"ד א וַיִּדְבֹּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: כ דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁבוּ וַיִּחָנּוּ לִפְנֵי פִי הַחִירָת בֵּין מִגְדֹּל וּבֵין הַיָּם לִפְנֵי בַעַל צֹפֶן נָכְחוּ תַחֲנוּן עַל־הַיָּם: ג וַאֲמַר פְּרַעְה לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל נִבְכִּים הֵם בְּאֶרֶץ סֹנֵר עֲלֵיהֶם הַמִּדְבָּר: ד וַחֲזַקְתִּי אֶת־לֵב־פְּרַעְה וַדָּרָה אֲחֲרֵיהֶם וַאֲכַבְדָּה בַּפְּרַעְה וּבְכָל־חִילוֹ וַיִּדְעוּ מִצְרַיִם כִּי־אֲנִי יְהוָה וַיַּעֲשׂוּ־כֵן:

ישראל / שלישי ה וַיִּגַּד לְמֶלֶךְ מִצְרָיִם כִּי בָרַח הָעָם וַיַּהַרְרֹךְ לִבָּב פְּרַעְה וַעֲבָדֵיו אֶל־הָעָם וַיֹּאמְרוּ מַה־זֹּאת עֲשִׂינוּ כִּי־שָׁלַחְנוּ אֶת־יִשְׂרָאֵל מִעֲבָדֵינוּ: ו וַיֹּאסֶר אֶת־רַגְלָם וְאֶת־עֲמֻדָתָם לִקַּח עִמּוֹ: ז וַיִּקַּח שִׁש־מֵאוֹת רֶכֶב בָּחוּר וְכָל רֶכֶב מִצְרָיִם וְשָׁלֹשׁ עֶלְפָּלוֹ: ח וַיַּחֲזִיק יְהוָה אֶת־לֵב פְּרַעְה מֶלֶךְ מִצְרָיִם וַיִּרְדֵּף אַחֲרָיו בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל יִצְאִים בַּיָּד רַמָּה:

פרשת יתרו — Parashat Yitro
שמות פרק י"ב — Exodus 18:1-12

Moses spends much of his time explaining God's statutes and laws to the people; his father-in-law, Jethro, suggests that he delegate some of this judicial authority. After ascending Mount Sinai to speak with God, Moses returns to prepare the people for Revelation. Amidst awesome thunder, lightning, and flame, God, glorious and holy, reveals the Divine Presence — and the Ten Commandments — to Israel.

כהן / ראשון א וַיִּשְׁמַע יִתְרוֹ כֹּהֵן מִדִּין חֹתֵן מֹשֶׁה אֶת־כָּל־אֲשֶׁר עָשָׂה אֱלֹהִים לְמֹשֶׁה וּלְיִשְׂרָאֵל עַמּוֹ כִּי־הוֹצִיא יְהוָה אֶת־יִשְׂרָאֵל מִמִּצְרָיִם: ב וַיִּקַּח יִתְרוֹ חֹתֵן מֹשֶׁה אֶת־צִפּוֹרָה אִשְׁתּוֹ מִשֵּׁה אַחֵר שְׁלוּחִיהָ: ג וְזֹאת שְׁנֵי בָנֶיהָ אֲשֶׁר שָׁם הָאֶחָד גֶּרְשֹׁם כִּי אָמַר גֵּר הָיִיתִי בְּאֶרֶץ נֹכְרִיהָ: ד וְשֵׁם הָאֶחָד אֱלִיעֶזֶר כִּי־אָלְהֵי אָבִי בַּעֲזָרִי וַיַּצִּלְנִי מִמַּחֲרֵב פְּרַעְהָ:

לוי / שני ה וַיָּבֹא יִתְרוֹ חֹתֵן מֹשֶׁה וּבָנָיו וְאִשְׁתּוֹ אֶל־מֹשֶׁה אֶל־הַמִּדְבָּר אֲשֶׁר־הָיָה חֹנֶה שָׁם הָר הָאֱלֹהִים: ו וַיֹּאמֶר אֶל־מֹשֶׁה אֲנִי חֹתְנְךָ יִתְרוֹ בָּא אֵלַיךְ וְאִשְׁתְּךָ וּשְׁנֵי בָנֶיהָ עִמָּה: ז וַיֵּצֵא מֹשֶׁה לְקִרְיַת חֹתְנוֹ וַיִּשְׁתַּחֲוּ וַיִּשְׁקֻלוּ וַיִּשְׂאֲלוּ אִישׁ־לְרַעְהוֹ לְשָׁלוֹם וַיָּבֹאוּ הָאֱלֹהִים: ח וַיִּסְפֹּר מֹשֶׁה לְחֹתְנוֹ אֵת כָּל־אֲשֶׁר עָשָׂה יְהוָה לְפְרַעְה וּלְמִצְרַיִם עַל אוֹדוֹת יִשְׂרָאֵל אֵת כָּל־הַתְּלָאָה אֲשֶׁר מִצְרַתָם בְּדֶרֶךְ וַיֵּצֵאֵם יְהוָה:

ישראל / שלישי ט וַיַּחֲדֵךְ יִתְרוֹ עַל כָּל־הַטּוֹבָה אֲשֶׁר־עָשָׂה יְהוָה לְיִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר הִצִּילוּ מִיַּד מִצְרַיִם: י וַיֹּאמֶר יִתְרוֹ בְּרוּךְ יְהוָה אֲשֶׁר הִצִּיל אֶתְכֶם מִיַּד מִצְרַיִם וּמִיַּד פְּרַעְה אֲשֶׁר הִצִּיל אֶת־הָעָם מִתַּחַת יַד־מִצְרַיִם: יא עַתָּה יִדְעַתִּי כִּי־גָדוֹל יְהוָה מִכָּל־הָאֱלֹהִים כִּי בִדְבַר אֲשֶׁר זָרַו עֲלֵיהֶם: יב וַיִּקַּח יִתְרוֹ חֹתֵן מֹשֶׁה עִלָּה וּזְבָחִים לְאֱלֹהִים וַיָּבֹא אֶהָרֹן וְכָל יִשְׂרָאֵל לְאָכַל־לֶחֶם עִם־חֹתֵן מֹשֶׁה לִפְנֵי הָאֱלֹהִים:

פרשת משפטים — Parashat Mishpatim

Exodus 21:1-19 — שמות פרק כ"א

The civil laws, along with moral and religious precepts, are presented after the Ten Commandments. The people accept the Torah wholeheartedly: "All that Adonai has commanded we will do." Israel affirms the covenant, and Moses returns to Mount Sinai to receive the law, etched in stone, from God.

כהן / ראשון א ואלה המשפטים אשר תשים לפניך: ב כי תקנה עבד עברי שש שנים יעבד ובשבעת יצא לחפשי חנם: ג אם בגפו יבא בגפו יצא אם בעל אשה הוא וצאה אשתו עמו: ד אם אדניו יתן לו אשה וילדה לו בנים או בנות האשה וילדיה תהיה לאדניו והוא יצא בגפו: ה ואם אמר יאמר העבד אהבתי את אדני את אשתי ואת בני לא אצא חפשי: ו והגישו אדניו אל האלהים והגישו אל הדין או אל המזון ורצע אדניו את אָזְנוֹ בַּמַּרְצֵעַ וַעֲבַדוּ לְעֹלָם: ס

לוי / שני ז וכי ימכר איש את בְּתוֹ לְאִמָּה לֹא תִצָּא בְּצֵאת הָעֶבְדִּים: ח אם רעה בעיני אדניו אשר לא יערה והפרה לעם נכרי לא ימכר למכרה בבגדו כה: ט ואם לבנו ייענה כמשפט הבנות יעשה לה: י אם אחרת יקח לו שארה בסותה וענתה לא יגרע: יא ואם שלש-אלה לא יעשה לה ויצאה חנם אין כסף: ס

ישראל / שלישי יב מכה איש ומת מות יומת: יג ואשר לא צדה והאלהים אנה לידו ושמתי לך מקום אשר יגוס שמה: ס יד וכי ייחד איש על-רעהו להרגו בערמה מעם מזבחי תקחנו למות: טו ומכה אביו ואמו מות יומת: ס טז וגנב איש ומכרו ונמצא בידו מות יומת: ס יז ומקלל אביו ואמו מות יומת: ס יח וכי יריב אנשים והכה איש את רעהו באבן או באגרוף ולא ימות ונפל למשכב: יט אם יקום והתהלך בחוץ על-משענתו ונקה המכה רק שבתו יתן ורפא ירפא: ס

פרשת תרומה — Parashat T'rumah

Exodus 25:1-16 — שמות פרק כ"ה

While Moses remains on Mount Sinai, God provides detailed instructions regarding the construction and decoration of the Mishkan. This Tabernacle is to house the Ark and allow the Divine Presence to dwell among the people of Israel.

כהן / ראשון א וידבר יהוה אל-משה לאמר: ב דבר אל-בני ישראל ויקחו לי תרומה מאת כל-איש אשר ידבנו לבו תקחו את-תרומתי: ג זהאת התרומה אשר תקחו מאתם זהב וכסף ונחשת: ד ותכלת וארגמן ותולעת שני ושש ועזים: ה ועלת אילם מאדמים ועלת תחשים ועצי שטים:

לוי / שני ושמן למאור בשמים לשמן המשחה ולקטרת הסמים: ז אבני-שהם ואבני מלאים לאפר ולחשן: ח ועשו לי מקדש ושכנתי בתוכם: ט ככל אשר אני מראה אותך את תבנית המשכן ואת תבנית כל-כליו וכן תעשו: ס

ישראל / שלישי י ועשו ארון עצי שטים אמותים וחצי ארפו ואמה וחצי רחבו ואמה וחצי קמתו: יא וצפית אתו זהב טהור מפית ומחוץ וצפנו ועשית עליו זר זהב סביב: יב ויצקת לו ארבע טבעת זהב ונתתה על ארבע פעמתי ושתו טבעת על-צלעו האחת ושתו טבעת על-צלעו השנית: יג ועשית בדי עצי שטים וצפית אתם זהב: יד והבאת את-הבדים בטבעת על צלעת הארון לשאת את-הארון בהם: טו בטבעת הארון יהיו הבדים לא יסרו ממנו: טז ונתת אל-הארון את הערת אשר אתן אליך:

פרשת כי תשא — Parashat Ki Tisa
 שמות פרק ל' — Exodus 30:11-21

God names Bezalel as chief artisan, to oversee the crafting of the Mishkan's appointments. God then presents Moses with two stone tablets, God's words etched upon them. In Moses' absence, however, the people have made a golden calf as a god. God sends Moses down: Moses sees the calf, and, in anger, shatters the tablets. God punishes the Israelites, whereupon Moses intercedes on their behalf. He then returns to Mount Sinai to receive a new set of tablets.

כהן / ראשון יא וידבר יהוה אל-משה לאמר: יב כי תשא את-ראש בני-ישראל לפקדיהם ונתנו איש כפר נפשו ליהוה בפקד אתם ולא-יהיה בהם נגף בפקד אתם: יג ויהי יתנו כל-העבר על-הפקדים מחצית השקל בשקל הקדש עשרים גרה השקל מחצית השקל תרומה ליהוה:

לו / שני יד כל העבר על-הפקדים מבין עשרים שנה ומעלה יתן תרומת יהוה: טו העשיר לא-ירבה והדל לא ימעט ממחצית השקל לתת את-תרומת יהוה לכפר על-נפשתיכם: טז ולקחת את-כסף הכפרים מאת בני ישראל ונתת אתו על-עבדת אהל מועד והיה לבני ישראל לזכרון לפני יהוה לכפר על-נפשתיכם: פ

ישראל / שלישי ח וידבר יהוה אל-משה לאמר: יח ועשית כיוור נחשת וכנו נחשת לרחצה ונתת אתו בין-אהל מועד ובין המזבח ונתת שמה מים: יט ורחצו אהרן ובניו ממנו את-ידיהם ואת-רגליהם: כ בלאם אל-אהל מועד ורחצו-מים ולא ימתו או בגשתם אל-המזבח לשרת להקטיר אשה ליהוה: כא ורחצו ידיהם ורגליהם ולא ימתו והיתה להם חק-עולם לו ולזרעו לדורותם: פ

פרשת תצוה — Parashat T'tzaveh
 שמות פרק כ"ז — Exodus 27:20-28:12

God commands that a lamp, filled with oil, burn all night in the Mishkan, that priests serving therein wear holy garments, and that the High Priest wear a breastplate with twelve precious stones, one for each tribe. God provides direction for the consecration of Aaron and his sons as priests, and prescribes their duties.

כהן / ראשון ב ואתה תצוה את-בני ישראל ויקחו אליך שמן זית זך כחית למאור להעלות נר תמיד: ג באהל מועד מחוץ לפרכת אשר על-העזרת יערף אתו אהרן ובניו מערב עד-בקר לפני יהוה חקת עולם לדורותם מאת בני ישראל: ד כ"ח א ואתה תקרב אליך את-אהרן אחיך ואת-בניו אתו מתוך בני ישראל לכהנו-לי אהרן נדב ואביהוא אלעזר ואיתמר בני אהרן: ב ועשית בגדי-קדש לאהרן אחיך לכבוד ולתפארת: ג ואתה תדבר אל-כל-חכמי-לב אשר מלאתי רוח חכמה ועשו את-בגדי אהרן לקדשו לכהנו-לי: ד ואלה הבגדים אשר יעשו חשן ואפוד ומעיל וכתנת תשבץ ממנפת ואבנט ועשו בגדי-קדש לאהרן אחיך ולבניו לכהנו-לי: ה והם יקחו את-הזהב ואת-התכלת ואת-הארגמן ואת-תולעת השני ואת-השש: פ

לו / שני וועשו את-האפוד זהב תכלת וארגמן תולעת שני ושש משור מעשה חשב: ז שתי כתפת חברת יהיה-לו אל-שני קצותיו וחרב: ח וחשב אפדתו אשר עליו כמעשהו ממנו יהיה זהב תכלת וארגמן ותולעת שני ושש משור: ט ולקחת את-שתי אבני-שהם ופתחת עליהם שמות בני ישראל:

ישראל / שלישי י ששח משמותם על האבן האחת ואת-שמות הששה הנותרים על-האבן השנית כתולדותם: יא מעשה חרש אבן פותחי חתם תפתח את-שתי האבנים על-שמות בני ישראל מסבת משבצות זהב תעשה אתם: יב ושמת את-שתי האבנים על כתפת האפוד אבן ופרן לבני ישראל ונשא אהרן את-שמותם לפני יהוה על-שתי כתפיו לזכרון: ס

פרשת ויקהל — Parashat Va-yak-hel
שמות פרק ל"ה — Exodus 35:1-20

The Israelites enthusiastically contribute precious materials for the Mishkan, until Bezalel finds there is more than enough to complete the work. Moses halts the donations. Bezalel crafts the Ark and other sacred furnishings of the Mishkan.

כהן / ראשון א וַיִּקְהַל מֹשֶׁה אֶת-כָּל-עַדְת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם אֵלֶּה הַדְּבָרִים אֲשֶׁר-צִוָּה יְהוָה לַעֲשׂוֹת אִתְּכֶם: ב שֵׁשֶׁת יָמִים תַּעֲשֶׂה מְלָאכָה וּבַיּוֹם הַשְּׂבִיעִי יִהְיֶה לָכֶם קֹדֶשׁ שַׁבַּת שַׁבְתּוֹן לַיהוָה כָּל-הָעֹשֶׂה בּוֹ מְלָאכָה יוּמָת: ג לֹא-תַבְעֲרוּ אֵשׁ בְּכָל מִשְׁכְּתֵיכֶם בְּיוֹם הַשַּׁבָּת: ד

לווי / שני וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-כָּל-עַדְת בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר זֶה הַדְּבָר אֲשֶׁר-צִוָּה יְהוָה לֵאמֹר: ה קָרוּ מֵאִתְּכֶם תְּרוּמָה לַיהוָה כָּל נָדִיב לִבּוֹ וְיָבִיֵּא אֶת תְּרוּמַת יְהוָה זָהָב וְכֶסֶף וְנֹחֶשֶׁת: ו וְהַכֵּלֶת וְאֶרְגָּמָן וְתוֹלַעַת עֵז וְשֵׁשׁ וְעֻדִים: ז וְעֹרֹת אֵילִם מְאֻדָּמִים וְעֹרֹת תַּחֲשִׁיִּים וְעֻצֵּי שֵׁטִים: ח וְשֶׁמֶן לַמָּאֹר וּבִשְׂמִים לְשֹׁמֵן הַמִּשְׁחָה וְלִקְטֹרֶת הַסַּמִּים: ט וְאֶבְנֵי-שֹׁהַם וְאַבְנֵי מַלְאִים לְאָפוֹר וְלִחְשֹׁן: י וְכָל-חֶבֶם-לֵב בָּכֶם יָבֹאוּ וַיַּעֲשׂוּ אֶת כָּל-אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה:

ישראל / שלישי יא אֶת-הַמִּשְׁכָּן אֶת-אֹהֶלוֹ וְאֶת-מִכְסָּהוּ אֶת-קַרְסָיו וְאֶת-קַרְשָׁיו אֶת-בְּרִיָּתוֹ אֶת-עַמֻּדָיו וְאֶת-אֲדָנָיו: יב אֶת-הָאָרֶן וְאֶת-בָּדָיו אֶת-הַכַּפֹּרֶת וְאֶת פָּרְכַּת הַמָּסָךְ: יג אֶת-הַשְּׁלֵתָן וְאֶת-בָּדָיו וְאֶת-כָּל-כְּלָיו וְאֶת לֶחֶם הַפָּנִים: יד וְאֶת-מִנְרַת הַמָּאֹר וְאֶת-כְּלֵיהָ וְאֶת-נִתְיָהּ וְאֶת שֶׁמֶן הַמָּאֹר: טו וְאֶת-מִזְבַּח הַקְטֹרֶת וְאֶת-בָּדָיו וְאֶת שֶׁמֶן הַמִּשְׁחָה וְאֶת קְטֹרֶת הַסַּמִּים וְאֶת-מִסְךְ הַפֶּתַח לִפְתַּח הַמִּשְׁכָּן: טז אֶת מִזְבַּח הָעֹלָה וְאֶת-מִכְבַּר הַנְּחֹשֶׁת אֲשֶׁר-לוֹ אֶת-בָּדָיו וְאֶת-כָּל-כְּלָיו אֶת-הַכִּיֹּר וְאֶת-כֶּנּוֹ: יז אֶת קַלְעֵי הַחֹצֵר אֶת-עַמֻּדָיו וְאֶת-אֲדָנֶיהָ וְאֶת מִסְךְ הַחֹצֵר: יח אֶת-יִתְדֹת הַמִּשְׁכָּן וְאֶת-יִתְדֹת הַחֹצֵר וְאֶת-מִיתְרֵיהֶם: יט אֶת-בִּגְדֵי הַשָּׂרָד לְשָׂרֵת בְּקֹדֶשׁ אֶת-בִּגְדֵי הַקֹּדֶשׁ לְאַהֲרֹן הַכֹּהֵן וְאֶת-בִּגְדֵי בָנָיו לְכַהֵן: כ וַיַּצֵּאוּ כָּל-עַדְת בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל מִלִּפְנֵי מֹשֶׁה:

פרשת פקודי — Parashat P'kudei
שמות פרק ל"ח — Exodus 38:21-39:1

The children of Israel bring the completed parts of the Mishkan to Moses, who confirms that the work has been done as God commanded. Moses blesses the people. God now commands Moses to erect the Mishkan and to anoint the priests. God's glory then fills the Mishkan.

כהן / ראשון כא אֵלֶּה פְּקוּדֵי הַמִּשְׁכָּן מִשְׁכַּן הָעֵדוּת אֲשֶׁר פָּקַד עַל-פִּי מֹשֶׁה עַבְדְּךָ הַלְוִיִּם בְּיַד אֵיִתָמָר בִּן-אֶהֱרֹן הַכֹּהֵן: כב וּבְצִלָּאֵל בֶּן-אוּרִי בֶן-יְחִיָּה לְמֹשֶׁה יְהוָה עָשָׂה אֶת כָּל-אֲשֶׁר-צִוָּה יְהוָה אֶת-מֹשֶׁה: כג וְאֵת אֹהֶל יָאֵב בֶּן-אֲחִיסָמָר לְמִטְהֵדָן חֹרֵשׁ וְחָשֵׁב וְרָקִם בְּתִכְלֵת וּבְאַרְגָּמָן וּבְתוֹלַעַת הַשָּׁנִי וּבִשְׂשׁ: ס

לווי / שני כד כָּל-הַזָּהָב הָעָשׂוּי לְמְלָאכָה בְּכָל מְלָאכַת הַקֹּדֶשׁ וַיְהִי זָהָב הַתְּנוּפָה תִּשְׁעַ וְעֶשְׂרִים כֶּכָר וּשְׁבַע מֵאוֹת וּשְׁלֹשִׁים שֶׁקֶל בְּשֶׁקֶל הַקֹּדֶשׁ: כה וְכֶסֶף פְּקוּדֵי הָעֵדוּת מֵאֵת כֶּכָר וְאַלְף וּשְׁבַע מֵאוֹת וַחֲמִשָּׁה וּשְׁבַעִים שֶׁקֶל בְּשֶׁקֶל הַקֹּדֶשׁ: כו בָּקַע לְגִלְגָּלֹת מַחְצִית הַשֶּׁקֶל בְּשֶׁקֶל הַקֹּדֶשׁ לְכָל הָעֹבֵר עַל-הַפְּקוּדִים מִבֶּן עֶשְׂרִים שָׁנָה וְמַעְלָה לְשֵׁשׁ-מֵאוֹת אֵלֶּף וּשְׁלֹשֶׁת אֲלָפִים וַחֲמִשׁ מֵאוֹת וַחֲמִשִּׁים: כז וַיְהִי מֵאֵת כֶּכָר הַכֶּסֶף לָצֶקֶת אֶת אֲדָנֵי הַקֹּדֶשׁ וְאֶת אֲדָנֵי הַפָּרֹכֶת מֵאֵת אֲדָנִים לְמֵאֵת הַכֶּכָר כֶּכָר לְאֶדָן:

ישראל / שלישי כח וְאֶת-הָאֵלֶף וּשְׁבַע הַמֵּאוֹת וַחֲמִשָּׁה וּשְׁבַעִים עָשָׂה וַיִּם לְעַמֻּדִים וְצִפָּה רִאשִׁיהֶם וַחֲשֶׁק אִתָּם: כט וַחֲנֹשֶׁת הַתְּנוּפָה שְׁבַעִים כֶּכָר וְאַלְפִים וָאַרְבַּע-מֵאוֹת שֶׁקֶל: ל וַיַּעַשׂ בָּהֶּ אֶת-אֲדָנֵי פֶתַח אֹהֶל מוֹעֵד וְאֵת מִזְבַּח הַנְּחֹשֶׁת וְאֶת-מִכְבַּר הַנְּחֹשֶׁת אֲשֶׁר-לוֹ וְאֶת כָּל-כְּלֵי הַמִּזְבֵּחַ: לא וְאֶת-אֲדָנֵי הַחֹצֵר סָבִיב וְאֶת-אֲדָנֵי שַׁעַר הַחֹצֵר וְאֶת כָּל-יִתְדֹת הַמִּשְׁכָּן וְאֶת-כָּל-יִתְדֹת הַחֹצֵר סָבִיב: ל"ט א וּמִן-הַתִּכְלֵת וְהָאֶרְגָּמָן וְתוֹלַעַת הַשָּׁנִי עָשׂוּ בִגְדֵי-שָׂרָד לְשָׂרֵת בְּקֹדֶשׁ וַיַּעֲשׂוּ אֶת-בִּגְדֵי הַקֹּדֶשׁ אֲשֶׁר לְאַהֲרֹן כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת-מֹשֶׁה: פ

פרשת ויקרא — Parashat Va-yikra

ויקרא פרק א' — Leviticus 1:1-13

God instructs Moses regarding sacrifices, to be offered on the Mishkan's altar. The burnt-offering (olah), the grain-offering (minḥah), the peace-offering (sh'lamim), the sin-offering (ḥattat), the guilt-offering (asham), and the sin-offering which varies according to one's means (korban oleh v'yored) are all described.

כהן / ראשון א וַיִּקְרָא אֶל־מֹשֶׁה וַיְדַבֵּר יְהוָה אֵלָיו מֵאֹהֶל
מוֹעֵד לֵאמֹר: בִּדְבַר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם אִם כִּי־יִקְרִיב
מִכֶּם קָרְבָן לַיהוָה מִן־הַבְּהֵמָה מִן־הַבֶּקָר וּמִן־הָעֶצֶם תִּקְרִיבוּ
אֶת־קָרְבַּנְכֶם: ג אִם־עֹלָה קָרְבָנוּ מִן־הַבֶּקָר זָכָר תָּמִים וְקָרִיבֻנוּ
אֶל־פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד יִקְרִיב אֹתוֹ לָרֹצֵן לִפְנֵי יְהוָה: ד וְסִמְךָ יָדוֹ
עַל רֹאשׁ הָעֹלָה וְנִרְצָה לוֹ לְכַפֵּר עָלָיו:

א' זעירא

לוו / שני ה וְשָׁחַט אֶת־כֶּן הַבֶּקָר לִפְנֵי יְהוָה וְהִקְרִיבוּ
בְנֵי אֹהֶלן הַכֹּהֲנִים אֶת־הַדָּם וְזָרְקוּ אֶת־הַדָּם עַל־הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב
אֲשֶׁר־פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד: ו וְהִפְשִׁיט אֶת־הָעֹלָה וְנָתַח אֹתָהּ לַנְּתִיחָה:
ז וְנָתַנוּ בְנֵי אֹהֶלן הַכֹּהֲנִים אֵשׁ עַל־הַמִּזְבֵּחַ וְעָרְכוּ עֲצִים עַל־הָאֵשׁ:
ח וְעָרְכוּ בְנֵי אֹהֶלן הַכֹּהֲנִים אֶת הַנְּתִיחִים אֶת־הָרֹאשׁ וְאֶת־הַפֶּדֶר
עַל־הָעֲצִים אֲשֶׁר עַל־הָאֵשׁ אֲשֶׁר עַל־הַמִּזְבֵּחַ: ט וְקָרְבוּ וַיִּכְרְעוּ
יָרֵחַ בָּמִים וְהִקְטִיר הַכֹּהֵן אֶת־הַכֹּל הַמִּזְבֵּחַ עֹלָה אֲשֶׁה
רִיחַ־נִיחֹחַ לַיהוָה: ס

ישראל / שלישי י וְאִם־מִן־הָעֶצֶם קָרְבָנוּ מִן־הַבְּשָׂרִים אוּ מִן־
הָעִיִּים לָעֹלָה זָכָר תָּמִים יִקְרִיבֻנוּ: יא וְשָׁחַט אֹתוֹ עַל יָרֵךְ הַמִּזְבֵּחַ צִפְּתָהּ
לִפְנֵי יְהוָה וְזָרְקוּ בְנֵי אֹהֶלן הַכֹּהֲנִים אֶת־דָּמוֹ עַל־הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב:
יב וְנָתַח אֹתוֹ לַנְּתִיחוֹ וְאֶת־רֹאשׁוֹ וְאֶת־פֶּדֶרוֹ וְעָרָה הַכֹּהֵן אֹתָם
עַל־הָעֲצִים אֲשֶׁר עַל־הָאֵשׁ אֲשֶׁר עַל־הַמִּזְבֵּחַ: יג וְהִקְרִיב וַיִּכְרְעוּ
יָרֵחַ בָּמִים וְהִקְטִיר הַכֹּהֵן אֶת־הַכֹּל הַמִּזְבֵּחַ עֹלָה אֲשֶׁה רִיחַ־נִיחֹחַ לַיהוָה: פ

פרשת צו — Parashat Tzav

ויקרא פרק ו' — Leviticus 6:1-11

God decrees that the altar fire burn continually, to be tended by Aaron and his sons. Further details of the offerings are presented, as well as a description of the priests' vestments. Moses sanctifies the Mishkan and the altar, and anoints the priests. After a consecration offering is made, Aaron and his sons remain secluded for seven days.

כהן / ראשון א וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: ב צו
אֶת־אֹהֶלן וְאֶת־בְּנָיו לֵאמֹר זאת תִּזְכֹּר הָעֹלָה הִוא הָעֹלָה עַל
מוֹקְדָה* עַל־הַמִּזְבֵּחַ כָּל־הַלַּיְלָה עַד־הַבֹּקֶר וְאֵשׁ הַמִּזְבֵּחַ תִּזְכֹּר בוֹ:
ג וְלִבֶּשׁ הַכֹּהֵן מִדּוֹ בֹד וּמִכְנָסִי־בֹד יִלְבֹּשׁ עַל־בָּשָׁרוֹ וְהָרִים אֶת־הַדֶּשֶׁן
אֲשֶׁר תֹּאכַל הָאֵשׁ אֶת־הָעֹלָה עַל־הַמִּזְבֵּחַ וְשָׂמוּ אֶצֶל הַמִּזְבֵּחַ:

ב' זעירא

לוו / שני ד וּפִשֵּׁט אֶת־בְּגָדָיו וְלִבֶּשׁ בְּגָדִים אֲחֵרִים
וְהוֹצִיא אֶת־הַדֶּשֶׁן אֶל־מִחוּץ לַמִּחָנֶה אֶל־מְקוֹם טְהוֹר: ה וְהָאֵשׁ
עַל־הַמִּזְבֵּחַ תִּזְכֹּר־בוֹ לֹא תִכְבֶּה וְיִעָרַב עָלֶיהָ הַכֹּהֵן עֲצִים בַּבֹּקֶר בַּבֶּקֶר
וְעָרָה עָלֶיהָ הָעֹלָה וְהִקְטִיר עָלֶיהָ חֲלָבֵי הַשֶּׁלָּמִים: ו אֵשׁ תָּמִיד
תִּזְכֹּר עַל־הַמִּזְבֵּחַ לֹא תִכְבֶּה: ס

ישראל / שלישי ז וְזאת תִּזְכֹּר הַמִּנְחָה הַקֹּרֶב אֹתָהּ בְּנֵי־אֹהֶלן
לִפְנֵי יְהוָה אֶל־פְּנֵי הַמִּזְבֵּחַ: ח וְהָרִים מִמֶּנּוּ בְּקִמְצוֹ מִסֵּלֶת הַמִּנְחָה
וּמִשְׁמַנָּהּ וְאֹת כָּל־הַלֶּבֶנָה אֲשֶׁר עַל־הַמִּנְחָה וְהִקְטִיר הַמִּזְבֵּחַ
רִיחַ נִיחֹחַ אֲזִכָּרְתָה לַיהוָה: ט וְהִנּוּחֶת מִמֶּנּוּ יֹאכְלוּ אֹהֶלן וּבְנָיו
מִצֹּת תֹּאכַל בְּמִקְוֶם קֹדֶשׁ בַּחֲצֵר אֹהֶל־מוֹעֵד וְאֹכְלוּהָ: י לֹא
תִאָּפֶה חִמְץ חֲלָקִים נָתַתִּי אֹתָהּ מֵאֲשֵׁי קֹדֶשׁ קְדָשִׁים** הִוא בְּחֻטָּאת
וּבְאֵשׁ: יא כָּל־זָכָר בְּבְנֵי אֹהֶלן יֹאכְלֶנָה חֶק־עוֹלָם לְדֹרֹתֵיכֶם
מֵאֲשֵׁי יְהוָה כָּל אֲשֶׁר־יִגַּע בָּהֶם יִקְדָּשׁ: פ

**There is continuing debate about the first vowel in the word קדשים. It is vocalized here with a kamatz katan. Others read it with a kamatz gadol.

פרשת שמיני — Parashat Sh'mini

ויקרא פרק ט' — Leviticus 9:1-16

Aaron and his sons emerge from the Mishkan on the eighth day of its consecration to make atonement for Israel. Aaron's two eldest sons, Nadav and Avihu, light "alien fire" on the altar, contrary to God's precepts, and are struck down. Moses instructs Aaron not to mourn; Aaron continues with his duties. Thereafter God lists the kosher and non-kosher animals. "You shall be holy," God asserts, "for I am holy."

כהן / ראשון א ויהי ביום השמיני קרא משה לאהרן ולבניו ולזקני ישראל: ב ויאמר אל-אהרן קח-לך עגל בן-בקר לחטאת ואיל לעלה תמימים והקרב לפני יהוה: ג ואל-בני ישראל תדבר לאמר קחו שעיר-עזים לחטאת ועגל וכבש בני-שנה תמימים לעלה: ד ושור ואיל לשלמים לזבח לפני יהוה ומנחה בלילה בשמן כי היום יהוה נראה אליכם: ה ויקחו את אשר צוה משה אל-פני אהל מועד ויקרבו כל-העדה ויעמדו לפני יהוה: ו ויאמר משה וזה הדבר אשר-צוה יהוה תעשו וירא אליכם כבוד יהוה:

לוי / שני ז ויאמר משה אל-אהרן קרב אל-המזבח ועשה את-חטאתך ואת-עלתך וכפר בעדך ובעד העם ועשה את-קרבן העם וכפר בעדם כאשר צוה יהוה: ח ויקרב אהרן אל-המזבח וישחט את-עגל החטאת אשר-לו: ט ויקרבו בני אהרן את-הדם אליו ויטבל אצבעו בדם ויתן על-קרנות המזבח ואת-הדם יצק אל-יסוד המזבח: י ואת-החלב ואת-הכלית ואת-היתרת מן-החטאת הקטיר המזבחה כאשר צוה יהוה את-משה:

ישראל / שלישי יא ואת-הבשר ואת-העור שרף באש מחוץ למחנה: יב וישחט את-העלה וימצאו בני אהרן אליו את-הדם ויזרקוהו על-המזבח סביב: יג ואת-העלה המציאו אליו לנתתיה ואת-הראש ויקטיר על-המזבח: יד וירחץ את-הקרב ואת-הכרעים ויקטיר על-העלה המזבחה: טו ויקרב את קרבן העם וישחט את-שעיר החטאת אשר לעם וישחטו ויחטאו בראשון: טז ויקרב את-העלה ויעשה כמשפט:

פרשת תזריע — Parashat Tazria

ויקרא פרק י"ב — Leviticus 12:1-13:5

God teaches Moses the laws regarding physical purity, including purification after childbirth. The means of identification and purification of leprous skin diseases are set out, as are the laws concerning disposal of infected garments.

כהן / ראשון א וידבר יהוה אל-משה לאמר: ב דבר אל-בני ישראל לאמר אשה כי תזריע וילדה זכר וטמאה שבעת ימים כימי נדת דויתה תטמא: ג וביום השמיני ימול בשר ערלתו: ד וישלשים יום ושלשת ימים תשב בדמי טהרה בכל-קדש לא-תגע ואלי-המקדש לא תבא עד-מלאת ימי טהרה:

לוי / שני ה ואם-נקבה תלד וטמאה שבעים בנדתה ושלשים יום ושת ימים תשב על-דמי טהרה: ו ובמלאת ימי טהרה לבן או לבת תביא כבש בן-שנתו לעלה ובן-יונה או-תר לחטאת אל-פתח אהל-מועד אל-הכזן: ז והקריבו לפני יהוה וכפר עליה וטהרה ממקד דמיה זאת תורת הילדת לזכר או לנקבה: ח ואם-לא תמצא ידה הי שה ולקחה שתי-תרים או שני בני יונה אחד לעלה ואחד לחטאת וכפר עליה הכזן וטהרה: ט

ישראל / שלישי יג א וידבר יהוה אל-משה ואל-אהרן לאמר: ב אדם כי-יהיה בעור-בשרו שאת או-ספחת או בהרת והיה בעור-בשרו נגע צרעת והוא אל-אהרן הכהן או אל-אחד מבני הכהנים: ג וראה הכהן את-הנגע בעור-הבשר ושלר בנגע הפך א לבן ומראה הנגע צמק מעור בשרו נגע צרעת הוא וראה הכהן וטמא אתו: ד ואם-בהרת לבנה הוא בעור בשרו ועמק איז-מראה מן-העור ושלר לא-הפך לבן והסגיר הכהן את-הנגע שבעת ימים: ה וראהו הכהן ביום השביעי והנה הנגע עמד בעיניו לא-פשה הנגע בעור והסגירו הכהן שבעת ימים שנית:

פרשת מצורע — Parashat M'tzora

ויקרא פרק י"ד — Leviticus 14:1-12

God sets forth the last steps for the purification of a leprous person. God even provides laws for when the Israelites reach Canaan and own houses that show evidence of leprous plague. Lastly, God addresses the impurity associated with bodily emissions, including a woman's monthly cycle.

כהן / ראשון א וידבר יהוה אל-משה לאמר: ב זאת תהיה תורת המצורע ביום טהרתו והובא אל-הכהן: ג ויצא הכהן אל-מחוץ למחנה וראה הכהן והנה נרפא נגע-הצרעת מן-הצרוע: ד וצוה הכהן ולקח למטהר שתי-צפרים חיות טהורות ועץ ארז ושני תולעת ואוב: ה וצוה הכהן ושחט את-הצפור האחת אל-כלי-חרש על-מים חיים:

לוי / שני ו את-הצפר החיה יקח אתה ואת-עץ הארז ואת-שני התולעת ואת-האוב וטבל אותם ואת ה הצפר החיה ברם הצפר השחטה על המים החיים: ז והזה על המטהר מן-הצרעת שבע פעמים וטהרו ושלח את-הצפר החיה על-פני השדה: ח וכבס המטהר את-בגדיו וגלח את-כל-שערו ורחץ במים וטהר ואחר יבוא אל-המחנה וישב מחוץ לאהל ובעת ימים: ט והיה ביום השביעי יגלח את-כל-שערו את-ראשו ואת-זקנו ואת גבת עינו ואת-כל-שערו יגלח וכבס את-בגדיו ורחץ את-בשרו במים וטהר:

ישראל / שלישי י וביום השמיני יקח שני-כבשים תמימים וכבשה אחת בת-שנתה תמימה ושלשה עשרונים סלת מנחה בלולה בשמן ולג אחד שמן: יא והעמיד הכהן המטהר את האיש המטהר ואתם לפני יהוה פתח אהל מועד: יב ולקח הכהן את-הכבש האחד והקריב אותו לאשם ואת-לג השמן והניף אתם תנופה לפני יהוה:

פרשת אחרי מות — Parashat Aharei Mot

ויקרא פרק ט"ז — Leviticus 16:1-17

God instructs Aaron to purify the altar, the priests, and the people. To purify the people two goats are chosen: one as a sacrifice, the other as a scapegoat, to be sent off bearing Israel's sins. This ceremony of the Day of Atonement is to be "an eternal statute" on the tenth day of the seventh month. Other statutes, concerning animal slaughter and prohibited sexual relations, follow.

כהן / ראשון א וידבר יהוה אל-משה אחר מות שני בני אהרן בקרבנות לפני-יהוה וימתו: ב ויאמר יהוה אל-משה דבר אל-אהרן אחיך ואל-יבא בכל-על אל-הקדש מבית לפרכת אל-פני הכפרת אשר על-הארץ ולא ימות כי בעון ארצה על-הכפרת: ג זאת יבא אהרן אל-הקדש בפר בן-בקר לחטאת ואיל לעלה: ד בתנת בך קדש ילפש ומכנס-בד יהיו על-בשרו ובאבנט בד יחזר ובמנפת בך יצנף בגדי-קדש הם ורחץ במים את-בשרו ולבשם: ה ומאת עדת בני ישראל יקח שני-שעירי עזים לחטאת ואיל אחד לעלה: ו והקריב אהרן את-פר החטאת אשר-לו וכפר בעדו ובעד ביתו:

לוי / שני ז ולקח את-שני השעירים והעמיד אתם לפני יהוה פתח אהל מועד: ח ונתן אהרן על-שני השעירים גרלות גורל אחד ליהוה וגורל אחד לעזאזל: ט והקריב אהרן את-השעיר אשר עלה עליו הגורל ליהוה ועשהו חטאת: י והשעיר אשר עלה עליו הגורל לעזאזל יעמד-חי לפני יהוה לכפר עליו לשלח אותו לעזאזל המדברה: יא והקריב אהרן את-פר החטאת אשר-לו וכפר בעדו ובעד ביתו ושחט את-פר החטאת אשר-לו:

ישראל / שלישי יב ולקח מלא-המחנה גחלי-אש מעל המזבח מלפני יהוה ומלא חפניו קטרת סמים דקה והביא מבית לפרכת: יג ונתן את-הקטרת על-האש לפני יהוה וכסהו יען הקטרת את-הכפרת אשר על-העדות ולא ימות: יד ולקח מדם הפר והזה באצבעו על-פני הכפרת קדמה ולפני הכפרת וזה שבע-פעמים מן-הדם באצבעו: טו ושחט את-שעיר החטאת אשר לעם והביא את-דמו אל-מבית לפרכת ועשה את-דמו כאשר עשה לדם הפר והזה אותו על-הכפרת ולפני הכפרת: טז וכפר על-הקדש מטמאת בני ישראל ומפשעיהם לכל-חטאתם וכן יעשה לאהל מועד השכן אתם בתוך סמאתם: יז וכל-אדם לא-יהיה באהל מועד בבואו לכפר בקדש עד-צאתו וכפר בעדו ובעד ביתו ובעד כל-קהל ישראל:

פרשת קדושים — Parashat K'doshim

ויקרא פרק י"ט — Leviticus 19:1-14

"You shall be holy, for I, Adonai your God, am holy." God urges Israel to attain holiness by emulating God's holiness. The people of Israel are asked to show respect for parents and for Shabbat, to refrain from idolatry, have concern for the poor and the stranger, and avoid gossip, anger, and improper sexual behavior.

כהן / ראשון אַוִּידְבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: בְּדִבְרֵי אֶל־כָּל־עַדְת־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם קְדוּשִׁים תְּהִיוּ כִּי קְדוֹשׁ אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: ג אִישׁ אָמוּ וְאָבִיו תִּירָאוּ וְאֶת־שַׁבָּתִי תִשְׁמְרוּ אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: ד אֶל־תִּפְנוּ אֶל־הָאֱלִילִים וְאֱלֹהֵי מִסְכָּה לֹא תַעֲשׂוּ לָכֵם אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:

לוי / שני הִכִּי תִזְבְּחוּ זֶבַח שְׁלָמִים לַיהוָה לְרֹצְנֵכֶם תִּזְבְּחוּ: ו בַּיּוֹם זִבְחֵכֶם יֹאכֵל וּמִמְחֶרֶת וְהַנּוֹתֵל עַד־יוֹם הַשְּׁלִישִׁי בָאֵשׁ יִשְׂרָף: ז וְאִם הָאֵכֶל יֹאכֵל בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי פָּגוּל הוּא לֹא יִרְעָה: ח וְאֵכֶלִי עֹנֵן יִשָּׂא כִּי־אֶת־קֹדֶשׁ יְהוָה חָלַל וְנִכְרְתָה הַנֶּפֶשׁ הַהִוא מֵעַמִּיהָ: ט וּבִקְצֹרְכֶם אֶת־קִצִּיר אֲרָצְכֶם לֹא תִכְלֶה פֶּאֶת שְׂדֶךְ לַקֹּצֵר וְלִקְטַת קִצִּירֶךָ לֹא תִלְקֹט: י וּבִרְמֶה לֹא תַעֲוִלֵּל וּפְרֵט בִּרְמֶה לֹא תִלְקֹט לַעֲנִי וְלַגֵּר תַּעֲזֹב אֹתָם אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:

ישראל / שלישי יֹא לֹא תִגְנוּבוּ וְלֹא־תִכְבְּשׁוּ וְלֹא־תִשְׁקְרוּ אִישׁ בַּעֲמִיתוֹ: יב וְלֹא־תִשָּׁבְעוּ בִשְׁמִי לִשְׁקֹר וְחָלַלְתָּ אֶת־שֵׁם אֱלֹהֶיךָ אֲנִי יְהוָה: יג לֹא־תַעֲשֶׂק אֶת־רֵעֶךָ וְלֹא תִגְזֹל לֹא־תִלְוִין פַּעֲלַת שְׂכִיר אֹתָךְ עַד־בֹּקֶר: יד לֹא־תִקְלַל חֲרֹשׁ וְלִפְנֵי עֹזֵר לֹא תִתֵּן מִכָּשָׁל וַיֵּרָאֲתָ מִאֲלֹהֶיךָ אֲנִי יְהוָה:

פרשת אמור — Parashat Emor

ויקרא פרק כ"א — Leviticus 21:1-15

God sets laws for the priesthood. The sacred days are ordained. Shabbat and the Festivals — Pesah, Shavuot, and Sukkot — along with Rosh Hashanah and Yom Kippur are prescribed for all generations.

כהן / ראשון א וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה אָמַר אֶל־הַכֹּהֲנִים בְּנֵי אַהֲרֹן וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם לִנְפֹשׁ לֹא־יִשְׁמָא בְּעַמִּי: ב כִּי אִם־לִשְׂאֹרוֹ הַקָּרֵב אֵלָיו לָאָמוּ וְלָאָבִיו וְלִבְנוֹ וְלִבְתּוֹ וְלָאָחִיו: ג וְלִאֲחֹתוֹ הַבְּתוּלָה הַקְרוּבָה אֵלָיו אֲשֶׁר לֹא־הָיְתָה לְאִישׁ לָהּ יִשְׁמָא: ד לֹא יִשְׁמָא בַּעַל בַּעֲמִיו לְהַחֲלוֹ: ה לֹא־יִקְרַחֲתָ קִרְחָה בְּרֹאשׁוֹ וּפֶאֶת זָקָם לֹא יִגְלַחוּ וּבִבְשָׁרָם לֹא יִשְׂרְטוּ שְׂרָטוֹת: ו קְדוּשִׁים יִהְיוּ לֵאלֹהֵיהֶם וְלֹא יַחֲלִילוּ שֵׁם אֱלֹהֵיהֶם כִּי אֶת־אֲשֵׁי יְהוָה לֶחֶם אֱלֹהֵיהֶם הֵם מִקְרִיְבִם וְהִיוּ קָדָשׁ: ז קִרְחוּ

לוי / שני ז אִשָּׁה זָנָה וְחִלְלָה לֹא יִקְחוּ וְאִשָּׁה גְרוּשָׁה מֵאִשָּׁה לֹא יִקְחוּ כִּי־קֹדֶשׁ הוּא לַאֲלֹהֵי: ח וְקִדְּשׁוּהוּ כִּי־אֶת־לֶחֶם אֱלֹהֶיךָ הוּא מִקְרִיב קֹדֶשׁ יִהְיֶה־לָּךְ כִּי קְדוֹשׁ אֲנִי יְהוָה מִקְדְּשֵׁכֶם: ט וּבֵת אִישׁ בֵּהֶן כִּי תַחַל לִזְנוֹת אֶת־אֲבִיהָ הִיא מִחֻלְלַת בָּאֵשׁ תִּשְׂרָף: ס וְיִחַזְקֶהָ הַגָּזוּל מֵאֲחִיו אֲשֶׁר־יוֹצֵק עַל־רֹאשׁוֹ א שְׁמֹן הַמִּשְׁחָה וּמֵלֶא אֶת־יָדוֹ לְלַבֵּשׁ אֶת־הַבְּגָדִים אֶת־רֹאשׁוֹ לֹא יַפְרֹעַ וּבְגָדָיו לֹא יַפְרֹם: יא וְעַל כָּל־נִפְשׁוֹת מֵת לֹא יָבֹא לָאָבִיו וְלָאָמוּ לֹא יִשְׁמָא: יב וּמִן־הַמִּקְדָּשׁ לֹא יֵצֵא וְלֹא יַחֲלִיל אֶת מִקְדָּשׁ אֱלֹהֵיו כִּי גֹזֵר שְׁמֹן מִשְׁחַת אֱלֹהֵיו עָלָיו אֲנִי יְהוָה:

ישראל / שלישי יג וְהָיָה אִשָּׁה בְּתוּלָה יְקָח: יד אֶלְמִנָּה וּגְרוּשָׁה וְחִלְלָה זָנָה אֶת־אֱלֹהֵי לֹא יִקַּח כִּי אִם־בְּתוּלָה מֵעַמִּי יִקַּח אִשָּׁה: טו וְלֹא־יַחֲלִיל וְרָעוּ בְּעַמִּי כִּי אֲנִי יְהוָה מִקְדָּשׁוֹ: ס

פרשת בהר – Parashat B'har

ויקרא פרק כ"ה – Leviticus 25:1-13

God tells Moses that after Israel reaches Canaan, the land shall observe a seventh year of rest, a Shabbat, and lie fallow. After seven sabbatical cycles, every fiftieth year, a Jubilee shall be declared. In this hallowed year, Israel will "proclaim liberty throughout the land, unto all its inhabitants." Property will revert to its original owner and slaves will be free.

כהן / ראשון א וינדבך יהוה אל-משה בהר סיני לאמר: ב דבֹר אל-בני ישראל ואמרת אליהם כי תבאו אל-הארץ אשר אני נתן לכם ושבתה הארץ שבת ליהוה: ג שש שנים תזרע שָדך ושש שנים תזמר פרמך ואספת את-תבואתה:

לוי / שני ד ובשנה השביעית שבת שבתון יהיה לארץ שבת ליהוה שָדך לא תזרע וכרמך לא תזמר: ה את ספיון קצירך לא תקצור ואת-ענבי גזירך לא תבצר שנת שבתון יהיה לארץ: ו יהיתה שבת הארץ לכם לאכלה לך ולעבדך ולאמתך ולשכירך ולתושבך הגרים עמך: ז ולבהמתך ולחיה אשר בארצך תהיה כל-תבואתה לאכל: ח

ישראל / שלישי ח וספרת לך שבע שבתות שנים שבע שנים שבע פעמים והיו לך ימי שבע שבתות השנים תשע וארבעים שנה: ט והעברת שופר תרועה בחדש השביעי בעשור לחדש ביום הכפרים תעבירו שופר בכל-ארצכם: י וקדשתם את שנת החמישים שנה וקראתם דור בראש לכל-ישוביה יובל הוא תהיה לכם ושבתם איש אל-אחוזתו ואיש אל-משפחתו תשובו: יא יובל הוא שנת החמישים שנה תהיה לכם לא תזרעו ולא תקצרו את-ספיוניה ולא תבצרו את-גזירה: יב כי יובל הוא קדש תהיה לכם מן-השדה תאכלו את-תבואתה: יג בשנת היובל הזאת תשובו איש אל-אחוזתו:

פרשת בחקותי – Parashat B'hukotai

ויקרא פרק כ"ו – Leviticus 26:3-13

"Observe My commandments," says God, and be rewarded; "reject My statutes," and suffer consequences. Yet despite this Tokhehah — this litany of dire warnings — God will not utterly reject Israel. God vows to remember the covenant made with Israel's ancestors.

כהן / ראשון ג אם-בחקתי תלכו ואת-מצותי תשמרו ועשיתם אתם: ד ונתתי גשמיכם בעתם ונתנה הארץ יבולה ועץ השדה יתן פריו: ה והשגי לכם ויש את-בציר ובציר ישיג את-זרע ואכלתם לחמכם לשבע וישבתם לבטח בארצכם:

לוי / שני ו ונתתי שלום בארץ ושכבתם ואין מחירד והשבותי חיה רעה מן-הארץ וחרב לא-תעבר בארצכם: ז וירדפתם את-איביכם ונפלו לפניכם לחרב: ח וירדפו מכם חמשה מאה ומאה מכם רבבה וירדפו ונפלו איביכם לפניכם לחרב: ט ופניתי אליכם והפריתי אתכם והרביתי אתכם והקימתי את-בריתי אתכם:

ישראל / שלישי י ואכלתם יסון נושן וישן מפני חרש תוציאו: יא ונתתי משכני בתוכם ולא-תגעל נפשי אתכם: יב והתהלכתי בתוכם והייתי לכם לאלהים ואתם תהיו-לי לעם: יג אני יהוה אלהיכם אשר הוצאתי אתכם מארץ מצרים מהית להם עבדים ואשבר מטת עלכם ואולך אתכם קוממיות: פ

פרשת במדבר — Parashat B'midbar

במדבר פרק א' — Numbers 1:1-19

In the second year after leaving Egypt, in the Sinai wilderness, God orders Moses to take a census of the people. God also determines the positioning of each tribe around the Tabernacle. The tribe of Levi is appointed to attend to the Mishkan and to aid the Kohanim.

כהן / ראשון א וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה בְּמִדְבַּר סִינַי בְּאֵהָל מוֹעֵד בְּאַחַד לַחֹדֶשׁ הַשְּׁנִי בַּשָּׁנָה הַשְּׁנִית לְצֵאתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לֵאמֹר: כ שָׂאוּ אֶת-רֹאשׁ כָּל-עֵדַת בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל לְמִשְׁפְּחֹתֵם לְבֵית אֲבֹתָם בְּמִסְפָּר שְׁמוֹת כָּל-זָכָר לְגִלְגָּלָתָם: ג מִבְּן עֶשְׂרִים שָׁנָה וְעַלְיָה כָּל-יֶצֶא צֶבֶא בְּיִשְׂרָאֵל תִּפְקְדוּ אֹתָם לְצִבְאָתָם אֹתָהּ וְאֵהָרֹן: ד וְאַתֶּכֶם יִהְיוּ אִישׁ אִישׁ לְמִטָּה אִישׁ רֹאשׁ לְבֵית-אֲבֹתָיו הָאֵל:

לו / שני ה וְאֵלֶּה שְׁמוֹת הָאֲנָשִׁים אֲשֶׁר יַעֲמִדוּ אִתְּכֶם לְרֹאוֹכָן אֱלִיצֹר בֶּן-שִׁדְיָאוֹר: ו לְשִׁמְעוֹן שְׁלֵמִיָּאל בֶּן-צוּרִישַׁדַּי: ז לְיִהוּדָה נַחֲשֹׁן בֶּן-עֲמִינדָב: ח לְיִשָּׁשְׁכָר נַתָּנָאֵל בֶּן-צוּעֶר: ט לְזַבּוּלֹן אֵלִיָּאָב בֶּן-חֶלֶן: י לְבִנְיָמִן יוֹסֵף לְאֶפְרַיִם אֱלִישַׁמֶּע בֶּן-עֲמִיהוּד לְמִנְשֵׁה גַמְלִיאֵל בֶּן-פְּדָהצוּר: יא לְלֵוִי אֲבִיהוֹן בֶּן-גִּדְעֹנִי: יב לְדָן אֲחִיעֶזֶר בֶּן-עֲמִישַׁדַּי: יג לְאַשֵּׁר פִּגְעִיָּאל בֶּן-עֶבְרֹן: יד לְגָד אֶלִּיסָפָה בֶן-דְּעוּאֵל: טו לְנַפְתָּלִי אֲחִירָע בֶּן-עֵינָן: טז אֶלֶּה קְרִיאֵי הָעֵדָה נְשִׂאֵי מִטּוֹת אֲבוֹתָם רָאשֵׁי אֶלְפֵי יִשְׂרָאֵל הֵם:

יְקִרְאִי

ישראל / שלישי יז וַיִּקַּח מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן אֶת הָאֲנָשִׁים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר נָקְבוּ בְשֵׁמוֹת: יח וְאֵת כָּל-הָעֵדָה הִקְהִילוּ בְּאַחַד לַחֹדֶשׁ הַשְּׁנִי וַיַּתְּקִדּוּ עַל-מִשְׁפְּחֹתֵם לְבֵית אֲבֹתָם בְּמִסְפָּר שְׁמוֹת מִבְּן עֶשְׂרִים שָׁנָה וְעַלְיָה לְגִלְגָּלָתָם: יט כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת-מֹשֶׁה וַיִּפְקְדֵם בְּמִדְבַּר סִינַי: ס

פרשת נשא — Parashat Naso

במדבר פרק ד' — Numbers 4:21-37

The Levites are to dismantle the Tabernacle when Israel sets forth and to set it up again when Israel encamps. God forbids unclean persons to dwell in the camp. Priestly intervention is required in cases of marital infidelity or the breaking of a Nazirite vow of consecration to God. God trains Aaron to deliver Birkat Kohanim, the three-fold priestly blessing. The Mishkan is then dedicated.

כהן / ראשון כא וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: כב נִשְׂא אֶת-רֹאשׁ בְּנֵי גִרְשׁוֹן גִּם-הֵם לְבֵית אֲבֹתָם לְמִשְׁפְּחֹתָם: כג מִבְּן שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וְעַלְיָה עַד בְּן-חֲמִשִּׁים שָׁנָה תִּפְקְדוּ אוֹתָם כָּל-הַבָּא לְצֶבֶא צֶבֶא לַעֲבֹד עֲבֹדָה בְּאֵהָל מוֹעֵד: כד זֹאת עֲבֹדַת מִשְׁפַּחַת הַגִּרְשֹׁנִי לַעֲבֹד וּלְמִשְׁאָל:

לו / שני כה וְנִשְׂאוּ אֶת-יָרִיעֶת הַמִּשְׁכָּן וְאֶת-אֹהֶל מוֹעֵד מִכִּסֵּהוּ וּמִכִּסֵּה הַתְּחָשׁ אֲשֶׁר-עָלָיו מִלְמַעְלָה וְאֶת-מִסְכַּת פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד: כו וְאֵת קַלְעֵי הַחֹצֵר וְאֶת-מִסְכַּת פֶּתַח שַׁעַר הַחֹצֵר אֲשֶׁר עַל-הַמִּשְׁכָּן וְעַל-הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב וְאֵת מִיתְרֵיהֶם וְאֶת-כָּל-כְּלֵי עֲבֹדָתָם וְאֵת כָּל-אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה לָהֶם וְעָבְדוּ: כז עַל-פִּי אֲהֲרֹן וּבְנָיו תִּהְיֶה כָּל-עֲבֹדַת בְּנֵי הַגִּרְשֹׁנִי לְכָל-מִשְׁאֵם וְלָכֵל עֲבֹדָתָם וּפְקֻדָּתָם עֲלֵהֶם בְּמִשְׁמֶרֶת אֵת כָּל-מִשְׁאֵם: כח זֹאת עֲבֹדַת מִשְׁפַּחַת בְּנֵי הַגִּרְשֹׁנִי בְּאֵהָל מוֹעֵד וּמִשְׁמֶרֶתָם בְּיַד אִיתָמָר בֶּן-אֲהֲרֹן הַכֹּהֵן: ס

ישראל / שלישי כט בְּנֵי מְרָרִי לְמִשְׁפְּחֹתָם לְבֵית-אֲבֹתָם תִּפְקְדוּ אוֹתָם: ל מִבְּן שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וְעַלְיָה וְעַד בְּן-חֲמִשִּׁים שָׁנָה תִּפְקְדֵם כָּל-הַבָּא לְצֶבֶא לַעֲבֹד אֶת-עֲבֹדַת אֹהֶל מוֹעֵד: לא וְזֹאת מִשְׁמֶרֶת מִשְׁאֵם לְכָל-עֲבֹדָתָם בְּאֵהָל מוֹעֵד קִרְשֵׁי הַמִּשְׁכָּן וּבְרִיחָיו וְעַמֻּדָיו וְאֲדָנָיו: לב וְעַמֻּדֵי הַחֹצֵר סָבִיב וְאֲדָנֵיהֶם וַיַּתְּדוּם וּמִיתְרֵיהֶם לְכָל-כְּלֵיהֶם וְלָכֵל עֲבֹדָתָם וּבִשְׁמֹת תִּפְקְדוּ אֶת-כָּלִי מִשְׁמֶרֶת מִשְׁאֵם: לג זֹאת עֲבֹדַת מִשְׁפַּחַת בְּנֵי מְרָרִי לְכָל-עֲבֹדָתָם בְּאֵהָל מוֹעֵד בְּיַד אִיתָמָר בֶּן-אֲהֲרֹן הַכֹּהֵן:

(Some conclude here.)

לד וַיִּפְקְדוּ מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן וְנִשְׂאֵי הָעֵדָה אֶת-בְּנֵי הָעֵדָה לְמִשְׁפְּחֹתָם וּלְבֵית אֲבֹתָם: לה מִבְּן שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וְעַלְיָה וְעַד בְּן-חֲמִשִּׁים שָׁנָה כָּל-הַבָּא לְצֶבֶא לַעֲבֹדָה בְּאֵהָל מוֹעֵד: לו וַיְהִיו פְּקֻדֵיהֶם לְמִשְׁפְּחֹתָם אֶלְפִים שֶׁבַע מֵאוֹת וְחֲמִשִּׁים: לו אֵלֶּה פְּקֻדֵי מִשְׁפַּחַת הַקֹּהֲלִית כָּל-הָעֵבֶד בְּאֵהָל מוֹעֵד אֲשֶׁר פָּקַד מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן עַל-פִּי יְהוָה בְּיַד-מֹשֶׁה: ס

פרשת בהעלותך — Parashat B'ha'alot'kha

במדבר פרק ח' — Numbers 8:1-14

God charges Aaron to light the seven-branched menorah. The Levites are purified; a second Pesah offering is ordained for those unable to participate in the first. Israel sets forth from Sinai. As the Ark is carried forward, Moses cries: "Arise, Adonai! May Your enemies be scattered; may Your foes be put to flight." When the Ark rests, Moses declares: "Adonai, may You dwell among the myriad families of Israel." In the wilderness, Moses' leadership is challenged several times.

כהן / ראשון א וידבר יהוה אל־משה לאמר: בדבר אל־אהרן ואמרת אליו בהעלותך את־הנרות אל־מול פני המנורה ואירו שבעת הנרות: ג ויעש בן אהרן אל־מול פני המנורה העלה נרותיה כאשר צוה יהוה את־משה: ד וזה מעשה המנורה מקשה זהב עד־נרקה עד־פרחה מקשה הוא פמראה אשר הראה יהוה את־משה בן עשה את־המנורה: פ

לוי / שני ה וידבר יהוה אל־משה לאמר: וקח את־הלויים מתוך בני ישראל וטהרת אתם: ז וכה־תעשה להם לטהרם הזה עליהם מי חטאת והעבירו תער על־כל־בשרם וכבסו בגדיהם והטהרו: ח ולקחו פר בן־בקר ולמנחתו סלת בלולה בשמן ופרשני בן־בקר תקח לחטאת: ט והקרבת את־הלויים לפני אהל מועד והקהלת את־כל־עדת בני ישראל:

ישראל / שלישי י והקרבת את־הלויים לפני יהוה וסמכו בגדי־ישראל את־ידיהם על־הלויים: יא והניף אהרן את־הלויים תנופה לפני יהוה מאת בני ישראל והיו לעבד את־עבדת יהוה: יב והלויים יסמכו את־ידיהם על ראש הפרים ועשה את־האחד חטאת ואת־האחר עלה ליהוה לכפר על־הלויים: יג והעמדת את־הלויים לפני אהרן ולפני בניו והנפת אתם תנופה ליהוה: יד והבדלת את־הלויים מתוך בני ישראל והיו לי קלויים:

פרשת שלח לך — Parashat Sh'lah L'kha

במדבר פרק י"ג — Numbers 13:1-20

Moses dispatches twelve spies to Canaan. Ten report that the land is unconquerable. The people panic, wanting to return to Egypt. Caleb and Joshua exhort Israel to fulfill God's plan. The uprising persists, and God condemns the people to wander in the desert for forty years. God also commands the wearing of tzitzit, to prompt Israel to remember and to observe all of God's mitzvot and to be holy before God, who has brought them out of Egypt to be their God.

כהן / ראשון א וידבר יהוה אל־משה לאמר: ב שלח־לך אנשים ויתרו את־ארץ כנען אשר־אני נתן לבני ישראל איש אחד איש אחד למטה אבתיו תשלחו כל נשיא בהם: ג וישלח אתם משה ממדבר פארן על־פי יהוה כלם אנשים ראשי בני־ישראל הקמה:

לוי / שני ד ואלה שמותם למטה ראובן שמוע בן־זפור: ה למטה שמעון שפט בן־חורי: ו למטה יהודה כלב בן־יפנה: ז למטה יששכר יגאל בן־יוסף: ח למטה אפרים חושע בן־נון: ט למטה בנימין פלטי בן־רפוא: י למטה זבולן גדיאל בן־סודי: יא למטה יוסף למטה מנשה גדי בן־סוסי: יב למטה ין עמיאל בן־גמלי: יג למטה אשר סתור בן־מיכאל: יד למטה נפתלי נחבי בן־רפסי: טו למטה גד גאואל בן־מכי: טז אלה שמות האנשים אשר־שלח משה לתור את־הארץ ויקרא משה להושע בן־נון יהושע:

ישראל / שלישי יז וישלח אתם משה לתור את־ארץ כנען ויאמר אליהם עלו זה בנגב ועליתם את־ההר: יח ויראי אתם את־הארץ מה־הוא ואת־העם הישב עליה הקזק הוא הרפה המעט הוא אסיר: יט ומה הארץ אשר־הוא ישב בה הטובה הוא אסירעה ומה הערים אשר־הוא יושב בהנה הבמחנים אם במבצרים: כ ומה הארץ השמנה הוא אסירזה הישבה על אס־אין והתחזקתם ולקחתם מפרי הארץ והימים ימי בכורי ענבים:

פרשת קרח — Parashat Korah
במדבר פרק ט"ז — Numbers 16:1-13

Korah leads a rebellion against Moses and Aaron. God causes the earth to open, swallowing Korah and his followers. These deaths lead to grumbling among the people, further provoking God's wrath. A plague befalls the people, killing many. God arranges for a divine sign — the flowering of Aaron's rod — to affirm his priesthood and quiet the people. God reiterates the duties of priests and Levites.

כהן / ראשון א וַיִּקַּח קָרַח בֶּן־יִצְחָק בֶּן־קֹהָת בֶּן־לֵוִי וְדָתָן וְאַבִּירָם בְּנֵי אֱלִיאָב וְאֵזָב בֶּן־פִּלֶּת בְּנֵי רְאוּבֵן: ב וַיִּקְמוּ לִפְנֵי מֹשֶׁה וְאַנְשֵׁים מִבְּנֵי־יִשְׂרָאֵל חֲמִשִּׁים וּמֵאוֹתָיִם נָשִׂאִי עֵדָה קִרְאִי מוֹעֵד אֲנָשֵׁי־שָׁם: ג וַיִּקְהֲלוּ עַל־מֹשֶׁה וְעַל־אַהֲרֹן וַיֹּאמְרוּ אֵלֵהֶם רַב־לָכֶם כִּי כָל־הָעֵדָה בָּלָם קֹדָשִׁים וּבְתוֹכָם יְהוָה וּמִדּוּעַ תִּתְנַשָּׂאוּ עַל־קְהֵל יְהוָה:

לוי / שני ד וַיִּשְׁמַע מֹשֶׁה וַיַּפֵּל עַל־פָּנָיו: ה וַיִּדְבֹר אֶל־קָרַח וְאֶל־כָּל־עֲדָתוֹ לֵאמֹר בֶּקֶר וַיֵּדַע יְהוָה אֶת־אֲשֶׁר־לֹו וְאֶת־הַקְּדוֹשׁ וְהַקְּרִיב אֵלָיו וְאֵת אֲשֶׁר יִבְחַר־בּוֹ יִקְרִיב אֵלָיו: ו זֹאת עָשׂוּ קְחוּ־לָכֶם מַחְתֹּת קָרַח וְכָל־עֲדָתוֹ: ז וּתְנִיבָהֶן: ח אֵשׁ וְשִׁימוּ עֲלֵיהֶן: ט קִטְרֶת לִפְנֵי יְהוָה מִחֹר וְהָיָה הָאִישׁ אֲשֶׁר־יִבְחַר יְהוָה הוּא הַקְּדוֹשׁ רַב־לָכֶם בְּנֵי לֵוִי:

ישראל / שלישי י וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל־קָרַח שְׁמַע־נָא בְנֵי לֵוִי: יא טִמַּעַט מִכֶּם כִּי־הִבְדִּיל אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אֶתְכֶם מֵעַדֹת יִשְׂרָאֵל לְהַקְרִיב אֶתְכֶם אֵלָיו לַעֲבֹד אֶת־עֲבֹדַת מִשְׁכַּן יְהוָה וְלַעֲמֹד לִפְנֵי הָעֵדָה לְשֹׁרְתָם: יב וַיִּקְרַב אֹתָם וְאֶת־כָּל־אֲחֵיהֶם בְּנֵי־לֵוִי אֹתָם וּבְקִשְׁתָּם גַּם־בָּהֶנָּה: יג לָכֵן אֶתְּהוּ וְכָל־עֲדָתְךָ הַנֹּעְדִים עַל־יְהוָה וְאַהֲרֹן מֹדֶה־הוּא כִּי תִלּוּנִי עָלָיו: יד וַיִּשְׁלַח מֹשֶ�ה לִקְרֹא לְדָתָן וְלִאֲבִירָם בְּנֵי אֱלִיאָב וַיֹּאמְרוּ לֹא נַעֲלֶה: יה הִמָּשַׁט כִּי הִעֲלִיתֶנּוּ מֵאֲרֶץ זִבְתַּח לְבַשׁ וְדָבַשׁ לְהַמִּיתֶנּוּ בַּמִּדְבָּר כִּי־תִשְׁתַּחֲרַר עֲלֵינוּ גַם־הַשְׁתַּחֲרַר: יז תִּלְיִט

פרשת חקת — Parashat Hukat
במדבר פרק י"ט — Numbers 19:1-17

God ordains the sacrifice of a red heifer to purify those having contact with the dead. Miriam dies. When the people complain about a lack of water, Moses strikes a rock, instead of speaking to it as God instructs; consequently, God informs Moses that he may not enter the promised land. The Israelites skirt Edom when it refuses them safe passage. Aaron dies. After conquering the Canaanites and Amorites, Israel encamps in Moab, across the Jordan from Jericho.

כהן / ראשון א וַיִּדְבֹר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה וְאֶל־אַהֲרֹן לֵאמֹר: ב זֹאת חֻקַּת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר־צִוָּה יְהוָה לֵאמֹר דִּבְרוּ אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּקְחוּ אֶלֵיהֶם פָּרָה אֲדָמָה תְּמִימָה אֲשֶׁר אֵין־בָּהּ מוֹם אֲשֶׁר לֹא־עָלָה עָלֶיהָ עַל: ג וּנְתַתֶּם אֹתָהּ אֶל־אֱלֻעֵזֶר הַכֹּהֵן וְהוֹצִיא אֹתָהּ אֶל־מַחוּץ לַמַּחֲנֶה וְשָׁחַט אֹתָהּ לִפְנָיו: ד וְלָקַח אֱלֻעֵזֶר הַכֹּהֵן מִדָּמָה בְּאֶצְבָּעוֹ וְהָיָה אֶל־נֹכַח פָּנָיו אֶהֱלִימוּעַד מִדָּמָה שֶׁבַע פַּעַמִּים: ה וְשָׂרַף אֶת־הַפָּרָה לַעֲיִנָּיו אֶת־עֵרָה וְאֶת־בִּשְׂרָה וְאֶת־דָּמָה עַל־פְּרָשָׁה יִשְׂרָף: ו וְלָקַח הַכֹּהֵן עֵץ אֲרֹז וְאֲזֹיב וּשְׁנֵי תוֹלַעַת וְהִשְׁלִיךְ אֶל־תוֹךְ שַׂרְפַּת הַפָּרָה: ז וְכִבֶּס בְּגָדָיו הַכֹּהֵן וְרִתֵּץ בְּשָׂרוֹ בַּמַּיִם וְאַחֲרַיָּבָא אֶל־הַמַּחֲנֶה וְטָמֵא הַכֹּהֵן עַד־הָעֶרֶב: ח וְהִשְׂרַף אֹתָהּ וְכִבֶּס בְּגָדָיו בַּמַּיִם וְרִתֵּץ בְּשָׂרוֹ בַּמַּיִם וְטָמֵא עַד־הָעֶרֶב: ט וְאִישׁ טְהוֹר אֵת אֶפְרַת הַפָּרָה וְהַיָּנִים מַחוּץ לַמַּחֲנֶה בְּמָקוֹם טְהוֹר וְהָיְתָה לַעֲדַת בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל לְמִשְׁמַרְתָּ לְמִי נִדָּה חֲטָאת הוּא:

ישראל / שלישי י וְכִבֶּס הָאֹסֶף אֶת־אֶפְרַת הַפָּרָה אֶת־בְּגָדָיו וְטָמֵא עַד־הָעֶרֶב וְהָיְתָה לְבִנֵּי יִשְׂרָאֵל וְלָגֵר הַגֵּר בְּתוֹכָם לְחֻקַּת עוֹלָם: יא יִהְיֶה בְּמַת לְכָל־נֶפֶשׁ אָדָם וְטָמֵא שְׁבַעַת יָמִים: יב הוּא יִתְחַטֵּא־בּוֹ בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי יִטְהַר וְאִם־לֹא יִתְחַטֵּא בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי לֹא יִטְהַר: יג כָּל־הַנֶּגַע בְּמַת בְּנֶפֶשׁ הָאָדָם אֲשֶׁר־יָמוּת וְלֹא יִתְחַטֵּא אֶת־מִשְׁכַּן יְהוָה טָמֵא וְנִכְרַתָּה הַנֶּפֶשׁ הַהִוא מִיִּשְׂרָאֵל כִּי מִי נִדָּה לֹא־זֹרֵק עָלָיו טָמֵא יְהִיָּה עוֹד טָמֵאתוֹ בּוֹ: יד זֹאת הַתּוֹרָה אָדָם כִּי־יָמוּת בְּאֶהֱלָל כָּל־הַבָּא אֶל־הָאֶהֱלָל וְכָל־אֲשֶׁר בְּאֶהֱלָל וְטָמֵא שְׁבַעַת יָמִים: טו וְכָל־כֶּלִי פְתוּחַ אֲשֶׁר אֵין־צִמִּיד פְּתִיל עָלָיו טָמֵא הוּא: טז וְכָל־אֲשֶׁר־יָגַע עַל־פָּנָיו הַשֹּׂדֶה בְּחִלְלֵי־חֶרֶב אֹו בְּמַת אֹו־בְעֵצִים אָדָם אֹו בְּקֶבֶר וְטָמֵא שְׁבַעַת יָמִים: יז וְלָקַחְו לְטָמֵא מַעֲפָר שַׂרְפַּת הַחֲטָאת וְנָתַן עָלָיו מִיֵּם חַיִּים אֶל־כָּלִי:

פרשת בלק — Parashat Balak

במדבר פרק כ"ב — Numbers 22:2-12

Balak, king of Moab, sends for a diviner, Balaam, to curse the Israelites, so that Moab might drive them off. Balaam refuses, as God orders. Balak offers more gold; Balaam sets out. Yet his ass sees what Balaam cannot — God's angel bars the way. Balaam then perceives his folly, atones, and proceeds as God's messenger. "Mah tovu," says Balaam, overlooking the Israelite camp. "How lovely are your dwellings, people of Jacob." Balak angrily dismisses Balaam, who divines Moab's fall. Yet Israel, seduced by Midianites, indulges in harlotry and idolatry.

כהן / ראשון בַּיּוֹם הַהוּא בָּלַק בֶּן־צֹפּוֹר אֶת כָּל־אֲשֶׁר־עָשָׂה יִשְׂרָאֵל לְאַמְרֵי: וַיִּגֶר מוֹאֵב מִפְּנֵי הָעָם מֵאֵד כִּי רַב־הָיָא וַיִּקַּח מוֹאֵב מִפְּנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל: וַיֹּאמֶר מוֹאֵב אֶל־זִקְנֵי מִדְיָן עֲתִידָה לְחַכּוֹת הַקָּהָל אֶת־כָּל־סִבְיָתוֹנוּ כִּלְחָף הַשּׁוֹר אֶת יֶרֶק הַשָּׂדֶה וּבָלַק בֶּן־צֹפּוֹר מֶלֶךְ לְמוֹאֵב בָּעֵת הַהִיא:

לוי / שני הַיּוֹשִׁלַח מִלְאָכִים אֶל־בָּלָעַם בֶּן־בְּעוֹר פֹּתוּרָה אֲשֶׁר עַל־הַנֶּהָר אֶרֶץ בְּנֵי־עַמּוֹ לְקַרְאֵהוּ לֵאמֹר הִנֵּה עָם יֵצֵא מִמִּצְרָיִם הַנֶּה כֶּסֶד אֶת־עֵין הָאָרֶץ וְהוּא יֹשֵׁב מִמְּלִי: וְעַתָּה לְכֶ־נָּא אָרְה־לִּי אֶת־הָעָם הַזֶּה כִּי־עֲצוּם הוּא מִמֶּנִּי אוֹלֵי אוֹכֵל נֶבֶד־בּוֹ וְאֶגְרֹשׁוּ מִן־הָאָרֶץ כִּי יִדְעָתִי אֶת אֲשֶׁר תִּבְרַח מִבְּרֶךְ וְאֲשֶׁר תֵּאָר יוֹאֵר: וַיִּלְכּוּ זִקְנֵי מוֹאֵב וְזִקְנֵי מִדְיָן וַקְסָמִים בָּיָדָם וַיָּבֵאוּ אֶל־בָּלָעַם וַיְדַבְּרוּ אֵלָיו דְּבַר בָּלַק:

ישראל / שלישי הַיּוֹאֲמֵר אֲלֵיהֶם לֵינוּ פֹה הַלְיָלָה וְהַשְׁכָּתִי אֲתֻכֶּם דָּבָר בְּאֶשׁ יִדְבֹר יְהוָה אֵלַי וַיֵּשְׁבוּ שְׂרֵי־מוֹאֵב עִם־בָּלָעַם: ט וַיָּבֵא אֱלֹהִים אֶל־בָּלָעַם וַיֹּאמֶר מִי הָאֲנָשִׁים הָאֵלֶּה עִמָּךְ: וַיֹּאמֶר בָּלָעַם אֶל־הָאֱלֹהִים בָּלַק בֶּן־צֹפּוֹר מֶלֶךְ מוֹאֵב שָׁלַח אֵלַי: יא הִנֵּה הָעָם יֵצֵא מִמִּצְרָיִם וַיִּכַּס אֶת־עֵין הָאָרֶץ עֲתִידָה לְכֶ־קֶּבֶד־לִי אוֹתוֹ אוֹלֵי אוֹכֵל לְהִלָּחֵם בּוֹ וַיִּגְרֹשׁוּהוּ: יב וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֶל־בָּלָעַם לֹא תֵלֵךְ עִמָּהֶם לֹא תֵאָר אֶת־הָעָם כִּי בְרוּךְ הוּא:

*There is continuing debate about the first vowel in the words ארה ארה ארה. They are vocalized here with a kamatz katan. Others read them with a kamatz gadol.

פרשת פנחס — Parashat Pinhas

במדבר פרק כ"ה — Numbers 25:10-26:4

God rewards Pinhas, Aaron's grandson, for zealously halting Israel's transgressions. A new census is taken — in order to divide Canaan proportionately. The daughters of Z'lofhad, who died without sons, successfully claim his portion. God now orders Moses into the mountains to look out over the promised land before he dies. Moses asks God to appoint a successor first, and Joshua receives the charge. God then instructs Moses regarding the daily and Festival offerings.

כהן / ראשון וַיִּדְבֹר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: יא פִּינְחָס בֶּן־אֶלְעָזָר בֶּן־אֶהֱרֹן הַכֹּהֵן הָשִׁיב אֶת־חֲמַתִּי מֵעַל בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל בְּקִנְיָאֵם אֶת־קִנְיָאֵתִי בְּתוֹכָם וְלֹא־כִלְיָתִי אֶת־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל בְּקִנְיָאֵתִי: יב לָכֵן אֶמַּר הַנִּינִי נָתַן לֹו אֶת־בְּרִיתִי שְׁלוֹם:

י"ד קטיעא

לוי / שני יג וַהֲיִיתָה לוֹ וְלִזְרָעוֹ אֶתְרִירוֹ בְּרִית כְּהֵנָּה עוֹלָם תַּחַת אֲשֶׁר קָנָא לְאֱלֹהֵיו וַיִּכַּפֵּר עַל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל: יד וְשֵׁם אִישׁ יִשְׂרָאֵל הַמָּכָה אֲשֶׁר הִכָּה אֶת־הַמִּדְיָנִית וּמְרִי בֶן־סִלּוּא נָשִׂיא בִית־אָב לְשִׁמְעוֹנִי: טו וְשֵׁם הָאִשָּׁה הַמָּכָה הַמִּדְיָנִית כִּזְבִּי בִת־צוּר רָאשׁ אֲמוֹת בִּית־אָב בְּמִדְיָן הוּא: פ

ישראל / שלישי טז וַיִּדְבֹר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: יז צוּר אֶת־הַמִּדְיָנִים וְהַכִּיתֵם אוֹתָם: יח כִּי־צִרְרִים הֵם לָכֵם בְּנִכְלִיהֶם אֲשֶׁר־נָבְלוּ לָכֵם עַל־דְּבַר פְּעוֹר וְעַל־דְּבַר כִּזְבִּי בִת־נָשִׂיא מִדְיָן אֲחֹתָם הַמָּכָה בְּיוֹם־הַמָּגֶפֶה עַל־דְּבַר פְּעוֹר: כ"א וַיְהִי אַחֲרֵי הַמָּגֶפֶה פ וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה וְאַל אֶלְעָזָר בֶּן־אֶהֱרֹן הַכֹּהֵן לֵאמֹר: כ"ב שְׂאֵו אֶת־רֹאשׁ פְּלִי־צֶא צָבָא בְּיִשְׂרָאֵל: כ"ג וַיִּדְבֹר מֹשֶׁה וְאַלְעָזָר הַכֹּהֵן אֲתָם בְּעֶרְבַת מוֹאֵב עַל־יַרְדֵּן יַרְחוֹ לֵאמֹר: כ"ד מִן עֲשָׂרִים שָׁנָה וּמִעֲלָה בְּאֶשֶׁר צָוָה יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל הַיִּצְאִים מֵאֶרֶץ מִצְרָיִם:

פרשת מטות — Parashat Matot
במדבר פרק ל' — Numbers 30:2-17

Moses counsels Israel about vows. God bids him wage war against Midian, to avenge the Israelites who were led astray. Midian is defeated, the spoils of war divided. The tribes of Reuben, Gad, and half of Menasheh ask to settle east of the Jordan where their cattle can thrive. Moses agrees, provided they first help conquer Canaan.

כהן / ראשון בַּיּוֹדֹבֵר מֹשֶׁה אֶל־רָאשֵׁי הַפְּטוֹת לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר זֶה הַדָּבָר אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה: גֵּאִישׁ כִּי־יֵרֵד נָדָר לַיהוָה אוֹ־הַשְּׁבַע שְׁבַעַה לְאַסֹּר אִסֹּר עַל־נַפְשׁוֹ לֹא יִחַל הַדָּבָר כְּכֹל־הֵיכָא מִפִּי יַעֲשֶׂה: וְאִשָּׁה כִּי־תֵדַר נָדָר לַיהוָה וְאָסְרָה אִסֹּר בְּבֵית אָבִיהָ בְּנַעֲרִיהָ: הוֹשָׁמַע אָבִיהָ אֶת־נְדָרָהּ וְאָסְרָהּ אֲשֶׁר אָסְרָה עַל־נַפְשָׁהּ וְהִחֲרִישׁ לָהּ אָבִיהָ וְקָמוּ כָּל־נְדָרֶיהָ וְכָל־אִסְרָהּ אֲשֶׁר־אָסְרָה עַל־נַפְשָׁהּ יָקוּם: וְאִם־הִנִּיא אָבִיהָ אֹתָהּ בְּיוֹם שָׁמְעוּ כָּל־נְדָרֶיהָ וְאָסְרֶיהָ אֲשֶׁר־אָסְרָה עַל־נַפְשָׁהּ לֹא יָקוּם וַיהוָה יִסְלַח־לָהּ כִּי־הִנִּיא אָבִיהָ אֹתָהּ: וְאִם־הָיוּ תְהִיָּה לְאִישׁ וְנְדָרֶיהָ עָלֶיהָ אוֹ מִבְּטָא שְׁפָתֶיהָ אֲשֶׁר אָסְרָה עַל־נַפְשָׁהּ: הוֹשָׁמַע אִשָּׁה בְּיוֹם שָׁמְעוּ וְהִחֲרִישׁ לָהּ וְקָמוּ נְדָרֶיהָ וְאָסְרָהּ אֲשֶׁר־אָסְרָה עַל־נַפְשָׁהּ יָקָמוּ: ט וְאִם בְּיוֹם שָׁמַע אִשָּׁה יָנִיא אֹתָהּ וְהִפָּר אֶת־נְדָרָהּ אֲשֶׁר עָלֶיהָ וְאֵת מִבְּטָא שְׁפָתֶיהָ אֲשֶׁר אָסְרָה עַל־נַפְשָׁהּ וַיהוָה יִסְלַח־לָהּ:

לוי / שני וַיִּנָּדֶר אֶלְמָנָה וְגִרּוּשָׁה כָּל אֲשֶׁר־אָסְרָה עַל־נַפְשָׁהּ יָקוּם עָלֶיהָ: יא וְאִם־בֵּית אִשָּׁה נְדָרָה אוֹ־אָסְרָה אִסֹּר עַל־נַפְשָׁהּ בְּשִׁבְעָה: יב וְשָׁמַע אִשָּׁה וְהִחֲרִישׁ לָהּ לֹא הִנִּיא אֹתָהּ וְקָמוּ כָּל־נְדָרֶיהָ וְכָל־אִסְרָהּ אֲשֶׁר־אָסְרָה עַל־נַפְשָׁהּ יָקוּם: יג וְאִם־הִפָּר יִפָּר אֹתָם: יד אִשָּׁה בְּיוֹם שָׁמְעוּ כָּל־מוֹצֵא שְׁפָתֶיהָ לְנְדָרֶיהָ וְלִאִסְרָהּ נַפְשָׁהּ לֹא יָקוּם אִשָּׁה הַפָּרָם וַיהוָה יִסְלַח־לָהּ:

ישראל / שלישי יי כָּל־נָדָר וְכָל־שְׁבַעַת אִסֹּר לַעֲנֹת נַפֶּשׁ אִשָּׁה וְקִימָנוּ וְאִשָּׁה יִפְרָנוּ: טו וְאִם־הִקְרִישׁ יִחֲרִישׁ לָהּ אִשָּׁה מִיּוֹם אֶל־יוֹם וְהָקִים אֶת־כָּל־נְדָרֶיהָ אוֹ אֶת־כָּל־אִסְרֶיהָ אֲשֶׁר עָלֶיהָ הָקִים אֹתָם כִּי־הִקְרִישׁ לָהּ בְּיוֹם שָׁמְעוּ: טז וְאִם־הִפָּר יִפָּר אֹתָם אַחֲרֵי שָׁמְעוּ וְנָשָׂא אֶת־עֹנֶהָ: יז אֵלֹהֵי הַחֲקִים אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה בֵּין אִישׁ לְאִשְׁתּוֹ בֵּין־אָב לְבָתּוֹ בְּנַעֲרֶיהָ בֵּית אָבִיהָ: פ

For restricted use only: March-April 2020

Do not copy, sell, or distribute

פרשת מסעי — Parashat Mas-ei
במדבר פרק ל"ג — Numbers 33:1-10

Moses has recorded, stage by stage, the journeys of the children of Israel: from Egypt to Sinai, from Kadesh to Edom. Now, "in the plains of Moab by the Jordan near Jericho," God describes the extent of Israel's inheritance. God provides for the division of Canaan, and for the establishment of Levitical cities and cities of refuge.

כהן / ראשון א אֵלֹהֵי מִסְעֵי בְנֵי־יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר יָצְאוּ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְצָבָאָתָם בְּיַד־מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן: ב וַיִּכְתֹּב מֹשֶׁה אֶת־מוֹצְאֵיהֶם לְמִסְעֵיהֶם עַל־פִּי יְהוָה וְאֵלֹהֵי מִסְעֵיהֶם לְמוֹצְאֵיהֶם: ג וַיִּסְעוּ מֵרַעְמָסֶס בַּחֹדֶשׁ הָרִאשׁוֹן בַּחֲמִשָּׁה עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ הָרִאשׁוֹן מִמִּדְבַּר הַפָּסַח יָצְאוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל בְּיַד רָמָה לְעִינֵי כָּל־מִצְרַיִם:

לוי / שני ד וּמִצְרַיִם מִקְבָּרִים אֵת אֲשֶׁר הִכָּה יְהוָה בָּהֶם כָּל־בְּכוֹר וּבְאֵלֵהֶם עָשָׂה יְהוָה שְׁפָטִים: ה וַיִּסְעוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל מֵרַעְמָסֶס וַיָּחֲנוּ בְּסֹבֹת: ו וַיִּסְעוּ מִסֹּבֹת וַיָּחֲנוּ בְּאֵתָם אֲשֶׁר בְּקֶצֶה הַמִּדְבָּר:

ישראל / שלישי ז וַיִּסְעוּ מֵאֵתָם וַיֵּשֶׁב עַל־פִּי הַחִירָת אֲשֶׁר עַל־פְּנֵי כְּעַל צֶפֶן וַיָּחֲנוּ לִפְנֵי מִגְדֹּל: ח וַיִּסְעוּ מִפְּנֵי הַחִירָת וַיַּעֲבְרוּ בְּתוֹךְ־הַיָּם הַמִּדְבָּרָה וַיֵּלְכוּ דֶּרֶךְ שְׁלֹשֶׁת יָמִים בְּמִדְבָּר אֹתָם וַיָּחֲנוּ בְּמִרָה: ט וַיִּסְעוּ מִמִּרָה וַיָּבֹאוּ אֵילָמָה וּבְאֵילָם שְׁתֵּים עָשָׂרָה עֵינָת מַיִם וּשְׁבַעִים תְּמָרִים וַיַּחֲנוּ־שָׁם: י וַיִּסְעוּ מֵאֵילָם וַיָּחֲנוּ עַל־יַם־סוּף:

For restricted use only: March-April 2020

Do not copy, sell, or distribute

פרשת דברים — Parashat D'varim
דברים פרק א' — Deuteronomy 1:1-11

Moses informs the people that God will not allow him to enter the promised land. Joshua will lead them. Recalling the events and battles that have led to this day, Moses assures the people of God's protection as they embark upon their conquest of Canaan: "You shall not fear them, for Adonai your God does battle for you."

כהן / ראשון א אלה הדברים אשר דבר משה אל-כל ישראל בעבר הירדן במדבר בערב מול סוף בין-פאתן ובין-תפל ולבן ונחצרת ודי זהב: ב אחז עשר יום מחרב דרך הר-שעיר עד קדש ברנע: ג ויהי בארבעים שנה בעשתי-עשר חדש באחד לחדש דבר משה אל-בני ישראל ככל אשר צוה יהוה אתו אלהם:

לוי / שני ו אחרי הכתו את סיוחן מלך האמורי אשר יושב בחשבון ואת עוג מלך הבשן אשר-יושב בעשתלת באדרי: ה בעבר הירדן בארץ מואב הואיל משה באר את-התורה הזאת לאמר: ו יהוה אלהינו דבר אלינו בחרב לאמר רב-לכם שבת בהר הזה: ז פנו וסעו לכם ובאו הר האמורי ואל-כל-שכניו בערבה בהר ובשפלה ובנגב ובחוף הים ארץ הפנעלי והלבנון ער-הנהר הגדל נהר-פרת:

ישראל / שלישי ח ראה נתתי לפניכם את-הארץ באו ורשו את-הארץ אשר נשבע יהוה לאבותיכם לאברהם ליצחק וליעקב לתת להם ולזרעם אחריהם: ט ואמר אלכם בעת ההוא לאמר לא-אובל לבדי שאת אתכם: י יהוה אלהיכם הרבה אתכם והנכם הייום פכוכבי השמים לרב: יא יהוה אלהי אבותכם יסף עליכם ככם אלף פעמים ויברך אתכם כאשר דבר לכם:

פרשת ואתחנן — Parashat Va-et-hanan
דברים פרק ג' — Deuteronomy 3:23-4:8

Moses tells of his failure to persuade God to let him enter Canaan. He exhorts the Israelites to follow God's statutes — and to teach them to their children and their children's children. In a second address, Moses recalls the Revelation at Sinai and restates the Ten Commandments. He then proclaims: "Sh'ma Yisra-el — Hear, O Israel: Adonai is our God, Adonai alone."

כהן / ראשון ב גואתחנן אל-יהוה בעת ההוא לאמר: כו אדני יהוה אתה החלוח להראות את-עבדך את-גדלך ואת-ידך החזקה אשר מי-אל בשמים ובארץ אשר-יעשה כמעשיך וכגבורתך: כז אעברה-נא ואראה את-הארץ הטובה אשר בעבר הירדן ההר הטוב הזה והלבנון:

לוי / שני כו ויתעבר יהוה בי למענכם ולא שמע אלי ויאמר יהוה אלי רב-לך אל-תוסף דבר אלי עוד בדבר הזה: כז עלה ראש הפסגה ושא עיניך ימה וצפנה ותימנה ומוצחה וראה בעיניך כי-לא תעבר את-הירדן הזה: כח וצו את-יהושע ונחקה ואמצהו כי-הוא יעבר לפני העם הזה והוא ינחיל אותם את-הארץ אשר תראה: כט ונשב בגיא מול בית פעור: פ

ד' א ועתה ישראל שמע אל-הקיום ואל-המשפטים אשר אנכי מלמד אתכם לעשות למען תחיו ובאתם וירשתם את-הארץ אשר יהוה אלהי אבותיכם נתן לכם: ב לא תספו על-הדבר אשר אנכי מצוה אתכם ולא תגרעו ממנו לשמר את-מצות יהוה אלהיכם אשר אנכי מצוה אתכם: ג עיניכם הראות את אשר-עשה יהוה בבעל פעור כי כל-האיש אשר הלך אחרי בעל-פעור השמידו יהוה אלהיך מקרבך: ד ואתם הדבקים ביהוה אלהיכם חיים כלכם הייום:

ישראל / שלישי ה ראה א למדתי אתכם חקים ומשפטים כאשר צוני יהוה אלהי לעשות בן בקרב הארץ אשר אתם באים שמה לרשתה: ו ושמרתם ועשיתם כי הוא חכמתכם ובינתכם לעיני העמים אשר ישמעון את כל-החקים האלה ואמרו רק עם-חכם ונבון הגוי הגדול הזה: ז כי מי-גוי גדול אשר-לו אלהים קרבים אלו ביהוה אלהינו בכל-קראנו אליו: ח ומי גוי גדול אשר-לו חקים ומשפטים צדיקים ככל התורה הזאת אשר אנכי נתן לפניכם הייום:

פרשת עקב — Parashat Ekev

דברים פרק ז' — Deuteronomy 7:12-8:10

Moses promises that if the people follow God's path, divine blessing and abundance will be theirs. Moses tells them not to fear the nations they will battle, yet warns against arrogance. They should never forget that it is God who will give them the land. Moses reminds Israel of the sin of the golden calf and God's forbearance, God's miracles in Egypt, at the Sea of Reeds, and in the desert.

כהן / ראשון יב והיה | עקב תשמעון את המשפטים האלה ושמרתם ועשיתם אתם ושמר יהוה אלהיך לך את הברית ואת החסד אשר נשבע לאבותיך: יג ואהבה וברכה והרבה וברך פרי-בטןך ופרי-אדמתך דגנך וקירשך ויצהרך שגראלפיך ועשתרת צאנך על האדמה אשר-נשבע לאבותיך לתת לך: יד ברוך תהיה מכל-העמים לא-יהיה בך עקר ועקרה ובבהמתך: טו והסיר יהוה ממך כל-חלי וכל-מדי מוצרים הרעים אשר ידעת לא ישימם בך ונתנם בכל-שנאיך: טז ואכלת את-כל-העמים אשר יהוה אלהיך נתן לך לא-תחוס עינה עליהם ולא תעבד את-אלהיהם כי-מוקש הוא לך: טז כי תאמר בלבבך רבים הגוים האלה ממני איכה אוכל להורישם: יז לא תירא מהם וזכר תזכר את אשר-עשה יהוה אלהיך לפרעה ולכל-מצרים: יח המלשון הגדלת אשר-ראו עיניך והאמת והמפתים והיד החזקה והזרע הנטויה אשר הוצאך יהוה אלהיך בן-עשה יהוה אלהיך לכל-העמים אשר-אתה ירא מפניהם: יט וגם את-הצרעה ישלח יהוה אלהיך בם עד-אבד הנשאים והנסתרים מפניהם: כא לא תערץ מפניהם כי-יהוה אלהיך בקרבה אל גדול ונורא:

לוי / שני כב ונשל יהוה אלהיך את-הגוים האל מפניך מעט מעט לא תוכל כלתם מהר פן תרבה עליך חיל השדה: כג ונתנם יהוה אלהיך לפניך והמם מהומה גדולה עד השמים: כד ונתן מלכיהם בינך והאבדת את-שמן מתחת השמים לא-יתנצב איש בפניך עד השמדה אתם: כה פסילי אלהיהם ותשרפן באש לא-תחמד פסח וזהב עליהם ולקחת לך פן תנקש בו כי תועבת יהוה אלהיך הוא: כו ולא-תביא תועבה אל-ביתך והיית חרם כמחוש שן | תשקצצו ותעב | תתעבבו כי-חרם הוא: פ ח' א כל-המצוה אשר אנכי מצוה היום תשמרון לעשות למען תחיו וירבתם ובאתם וירשתם את-הארץ אשר-נשבע יהוה לאבותיכם: ב וזכרת את-כל-הדרך אשר הולכת יהוה אלהיך זה ארבעים שנה במדבר למען ענתך לנסות לדעת את-אשר בלבבך התשמר מצוותי אם-לא: ג ויענה וירעב ויאכלך את-הפן אשר לא-ידעת ולא ידעו אבותיך למען הודיעך כי לא עלי-הלחם לבדו יהיה האדם כי על-כל-מוצא פי-יהוה יהיה האדם:

ימצויה

ישראל / שלישי ד שמלתך לא בלתה מעליך ורגלך לא בצקה זה ארבעים שנה: ה וידעת עם-לבבך כי באשר ייסר איש את-בנו יהוה אלהיך מיסרך: ו ושמרת את-מצות יהוה אלהיך ללכת בדרךיו וליראה אתו: ז כי יהוה אלהיך מביאך אל-ארץ טובה ארץ נחלי מים עינת ותהמת יצאים בבקעה ובהר: ח ארץ חסה ושערה וגפן ותאנה ורמון ארץ-זית שמן ודבש: ט ארץ אשר לא במספגת תאכל-בנה לחם לא-תחסר כל בנה ארץ אשר אבניה ברזל ומהרריה תחצב נחשת: י ואכלת ושבעת וברכת את-יהוה אלהיך עלי-הארץ הטבה אשר נתן-לך:

פרשת ראה — Parashat R'ei

דברים פרק י"א — Deuteronomy 11:26-12:10

"I set before you this day a blessing and a curse," Moses says, contingent on whether Israel observes God's laws. Once Israel enters the land and dwells in safety, God will choose a place where the Divine Presence shall abide. There Israel will rejoice and bring offerings. Moses cautions against idolatry and false prophecy, and reminds Israel to observe the three pilgrimage Festivals.

כחן / ראשון ויִרְאֶה אֲנִי נָתַן לְפָנֶיכֶם הַיּוֹם בְּרָכָה וְקִלְלָה: כּוֹ אֶת-הַבְּרָכָה אֲשֶׁר תִּשְׁמְעוּ אֶל-מִצְוֹת יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר אֲנִי מֵצִיחָה אֶתְכֶם הַיּוֹם: כּוֹ וְהִקְלָלָה אִם-לֹא תִשְׁמְעוּ אֶל-מִצְוֹת יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וְסָרְתֶם מִן-הַדֶּרֶךְ אֲשֶׁר אֲנִי מֵצִיחָה אֶתְכֶם הַיּוֹם לָלֶכֶת אַחֲרֵי אֱלֹהִים אֲחֵרִים אֲשֶׁר לֹא-יְדַעְתֶּם: ס וְהָיָה כִּי יִבְיֹאֵךְ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֶל-הָאָרֶץ אֲשֶׁר-אַתָּה בֹא-שָׁמָּה לְרִשְׁתָּהּ וְנִתְּנָה אֶת-הַבְּרָכָה עַל-הָרִים וְאֶת-הַקְלָלָה עַל-הָר עֵיבָל: ז הֲלֹא-הִמָּה בְּעֵבֶר הַיַּרְדֵּן אַחֲרֵי הָרָה מְבֹאֵה הַשָּׁמֶשׁ בָּאָרֶץ הַכְּנַעֲנִי הַיּוֹשֵׁב בְּעֶרְבָה מֹלֵד הַגִּלְגָל אֲצֵל אֵלוֹנוֹ מֵרָח: לֹא כִּי אַתֶּם עֹבְרִים אֶת-הַיַּרְדֵּן לְבֹא לְרִשֹׁת אֶת-הָאָרֶץ אֲשֶׁר-יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם נָתַן לָכֶם וִירִשְׁתֶּם אֹתָהּ וִישְׁבַתֶּם-בָּהּ:

לוי / שני וְגַם וְשִׁמְרָתֶם לַעֲשׂוֹת אֶת כָּל-הַחֻקִּים וְאֶת-הַמִּשְׁפָּטִים אֲשֶׁר אֲנִי נָתַן לְפָנֶיכֶם הַיּוֹם: י"ב אֲלֹהֵי הַחֻקִּים וְהַמִּשְׁפָּטִים אֲשֶׁר תִּשְׁמְרוּן לַעֲשׂוֹת בָּאָרֶץ אֲשֶׁר נָתַן יְהוָה אֱלֹהֵי אֲבֹתֵיךָ לָךְ לְרִשְׁתָּהּ כָּל-הַיָּמִים אֲשֶׁר-אַתֶּם חַיִּים עַל-הָאָרֶץ: יג אַבְדוֹ תִּאבְדוּן אֶת-כָּל-הַמִּקְמוֹת אֲשֶׁר עָבְדוּ-שָׁם הַגּוֹיִם אֲשֶׁר אַתֶּם יֹרְשִׁים אַתֶּם אֶת-אֱלֹהֵיהֶם עַל-הַהָרִים הָרָמִים וְעַל-הַגְּבוּעוֹת וְתַחַת כָּל-עֵץ הָעֵץ: ד וְנִמְצְיָתֶם אֶת-מִזְבְּחֵיהֶם וְשִׁבְרָתֶם אֶת-מִצְבֹּתֵיהֶם וְאֲשֵׁרֵיהֶם תִּשְׂרֹפוּן בָּאֵשׁ וּפְסִילֵי אֱלֹהֵיהֶם תַּגְדִּעוּן וְאִבַּדְתֶּם אֶת-שִׁמְם מִן-הַמָּקוֹם הַהוּא: ו לֹא-תַעֲשׂוּן כֵּן לַיהוָה אֱלֹהֵיכֶם: ה כִּי אִם-אֶל-הַמָּקוֹם אֲשֶׁר-יִבְחַר יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם מִכָּל-שְׁבִטֵיכֶם לְשׂוֹם אֶת-שִׁמּוֹ שָׁם לִשְׁכֹּנָה תִּדְרֹשׁוּ וּבָאתָ שָׁמָּה:

ישראל / שלישי וְהִבַּאתֶם שְׁמָה עֲלֵיכֶם וּזְבַחֵיכֶם וְאֵת מַעֲשֵׂיכֶם וְאֵת תְּרוֹמַת יִדְכֶם וְנִדְרֵיכֶם וְנִדְבָחֵיכֶם וּבְכֻלַּת בְּקָרְכֶם וְצֹאנְכֶם: ז וְאִכְלַתֶּם-שָׁם לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וּשְׂמַחְתֶּם בְּכָל מִשְׁלַח יִדְכֶם אֲתֶם וּבְתִיכֶם אֲשֶׁר בְּרָכָה יְהוָה אֱלֹהֶיךָ: ח לֹא תַעֲשׂוּן כָּכָל אֲשֶׁר אָנֹכִי עֹשֶׂים פֹּה הַיּוֹם אִישׁ כָּל-הַיֹּשֵׁר בְּעֵינָיו: ט כִּי לֹא-בָאתֶם עַד-עֵתָה אֶל-הַמִּנְחָה וְאֶל-הַנִּחְלָה אֲשֶׁר-יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נָתַן לָךְ: י וְעַבַרְתֶּם אֶת-הַיַּרְדֵּן וִישְׁבַתֶּם בָּאָרֶץ אֲשֶׁר-יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם מִתְּחִיל אֶתְכֶם וְהָיִינוּ לָכֶם מִכָּל-אִיְבֵיכֶם מִסָּבִיב וִישְׁבַתֶּם-בָּטָח:

For restricted use only: March-April 2020

Do not copy, sell, or distribute

פרשת שופטים — Parashat Shof'tim

דברים פרק ט"ז — Deuteronomy 16:18-17:13

Moses addresses the need for judges in the new land. The people, if they wish, may have a king, chosen by God. Priests and Levites will serve at a place of God's choosing. God will also raise up a prophet, like Moses himself, to instruct the people; diviners and magicians are not to be consulted. Moses reiterates the laws establishing cities of refuge and presents laws of warfare.

כחן / ראשון יח שְׁפִטִּים וְשֹׁטְרִים תִּמְנֹן-לָךְ בְּכָל-שְׁעָרֶיךָ אֲשֶׁר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נָתַן לָךְ לְשִׁבְטֶיךָ וּשְׁפִטוּ וּשְׁטְרוּ אֶת-הָעָם מִשְׁפַּט-צֶדֶק: יט לֹא-תִשֶׂה מִשְׁפָּט לֹא תִפֹּר פָּנִים וְלֹא-תִקַּח שֹׁחַד כִּי הַשֹּׁחַד יַעֲרֹל עֵינֶי חֲכָמִים וְיִסְלֹף דְּבַר צָדִיקִים: כ צֶדֶק צֶדֶק תִּדְרֹף לְמַעַן תַּחֲיֶה וִירִשֶׁת אֶת-הָאָרֶץ אֲשֶׁר-יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נָתַן לָךְ: ס

לוי / שני כֹּא לֹא-תִשָּׂע לָךְ אֲשֶׁרָה כְּלִיעַץ אֲצֵל מִזְבַּח יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה-לָּךְ: כב וְלֹא-תִקֵּים לָךְ מִצְבָּה אֲשֶׁר שָׂנֵא יְהוָה אֱלֹהֶיךָ: ס י"ז א לֹא-תִזְבַּח לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ שׁוֹר וְשֵׂה אֲשֶׁר יְהִיָּה בּוֹ מִיּוֹם זֶה דְּבַר רַע כִּי תִזְבַּחַת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ הוּא: ס ב כִּי-יִמָּצֵא בְּקִרְבְּךָ בֶּאֱחָד שְׁעָרֶיךָ אֲשֶׁר-יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נָתַן לָךְ אִישׁ אוֹ-אִשָּׁה אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה אֶת-הָרַע בְּעֵינֵי יְהוָה-אֱלֹהֶיךָ לַעֲבֹר בְּרִיתוֹ: ג וְלָךְ וַיַּעֲבֹר אֱלֹהִים אֲחֵרִים וַיִּשְׁתַּחֲוּ לָהֶם וְלִשְׁמֹשׁ אֹל לַיָּרֵחַ אוֹ לְכָל-צֶבֶא הַשָּׁמַיִם אֲשֶׁר לֹא-צִוִּיתִי: ד וְהִגַּדְתָּ לָךְ וְשִׁמַּעְתָּ וְדִרְשָׁתָּ הֵיטֵב וְהָיָה אִמָּת נִכּוֹן הַדָּבָר נַעֲשֵׂתָה תִּתְּנָהּ הַזֹּאת בְּיִשְׂרָאֵל: ה וְהִוצֵאתָ אֶת-הָאִישׁ הַהוּא אוֹ אֶת-הָאִשָּׁה הַהוּא אֲשֶׁר עָשָׂה אֶת-הַדָּבָר הָרַע הַזֶּה אֶל-שְׁעָרֶיךָ אֶת-הָאִישׁ אוֹ אֶת-הָאִשָּׁה וּסְקַלְתֶּם בְּאֲבָנִים וּמָתוּ: ו עַל-פִּי שְׁנַיִם עֵדִים אוֹ שְׁלֹשָׁה עֵדִים יוּמָת הַמָּוֶת לֹא יוּמָת עַל-פִּי עֵד אֶחָד: ז יְד הָעֵדִים תִּהְיֶה-בּוֹ בְּרֹאשׁוֹנָה לְהַמִּיתוֹ וְיָד כָּל-הָעָם בְּאַחֲרֵינָה וּבְעֶרְתָּ הָרַע מִקִּרְבְּךָ: פ ח כִּי יִפְלֹא מִמֶּךָ דְּבַר לְמִשְׁפָּט בִּינְדִים אֲלֵם בִּינְדִין לְדִין וּבִין נִגַּע לְנִגַּע דְּבַר רִיבָת בִּשְׁעָרֶיךָ וּקְמַת וְעֹלִית אֶל-הַמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בּוֹ: ט וּבֹאֲתָ אֶל-הַכְּנָנִים הַלְלוּם וְאֶל-הַשָּׁפֹט אֲשֶׁר יְהִיָּה בַיָּמִים הָהֵם וְדִרְשָׁתָּ וְהִגִּידוּ לָךְ אֶת דְּבַר הַמִּשְׁפָּט: י וְעֵשִׂיתָ עַל-פִּי הַדָּבָר אֲשֶׁר יִגִּידוּ לָךְ מִן-הַמָּקוֹם הַהוּא אֲשֶׁר יִבְחַר יְהוָה וְשִׁמַּרְתָּ לַעֲשׂוֹת כָּכָל אֲשֶׁר יִירֹךְ:

ישראל / שלישי יא עַל-פִּי הַתּוֹרָה אֲשֶׁר יִירֹךְ וְעַל-הַמִּשְׁפָּט אֲשֶׁר-יִאמְרוּ לָךְ תַּעֲשֶׂה לֹא תִסּוֹר מִן-הַדָּבָר אֲשֶׁר-יִגִּידוּ לָךְ יִמְנֹן וּשְׁמָאֵל: יב וְהָאִישׁ אֲשֶׁר-יַעֲשֶׂה בְדוֹן לְבָלְתִי שִׁמְעָ אֶל-הַכְּהֵן הָעֹמֵד לְשִׁרְתָּ שָׁם אֶת-יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אוֹ אֶל-הַשָּׁפֹט וּמָת הָאִישׁ הַהוּא וּבְעֶרְתָּ הָרַע מִיִּשְׂרָאֵל: יג וְכָל-הָעָם יִשְׁמְעוּ וִירְאוּ וְלֹא יִירֹדוּ עוֹד: ס

For restricted use only: March-April 2020

Do not copy, sell, or distribute

פרשת כי תצא — Parashat Ki Tetzei
דברים פרק כ"א — Deuteronomy 21:10-21

Moses instructs Israel regarding inheritance, the return of lost objects, usury, and divorce, among other issues. Oppression of hired workers is forbidden; kindness to the stranger, orphan, and widow is mandated. Weights and measures must be accurate. To God, "whoever deals dishonestly" is abhorrent. Abhorrent also were Amalek's actions in attacking Israel's stragglers; Israel must never forget.

כהן / ראשון י כִּי־תֵצֵא לְמִלְחָמָה עַל־אֹיְבֶיךָ וַתָּנֻן יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בֵּינְךָ וּשְׂבִיתָ שְׂבוּ: יא וְרָאִיתָ בַּשָּׂבִיָּה אִשָּׁת יִפְתָּ־תָּאָר וְחִשְׁקָתָ בָּהּ וְלָקַחְתָּ לָּךְ לְאִשָּׁה: יב וְהִבֵּאתָהּ אֶל־תּוֹךְ בֵּיתְךָ וְגִלְחָהּ אֶת־רֹאשָׁהּ וְעִשְׂתָּהּ אֶת־צַפְרֹנֶיהָ: יג וְהִסִּירָהּ אֶת־שְׂמֹלֶת שְׂבִיָּהּ מֵעַלֶּיהָ וְיִשְׁבְּהָ בְּבֵיתְךָ וּבְכָתֶךָ אֶת־אֲבִיהָ וְאֶת־אִמָּהּ יָרֵחַ יָמִים וְאַחֲרֵי כֵן תָּבוֹא אֵלֶיהָ וְבָעִלְתָּהּ וְהָיְתָה לָּךְ לְאִשָּׁה: יד וְהָיָה אִם־לֹא חָפְצָתָ בָּהּ וְשָׁלַחְתָּהּ לִנְפֻשָּׁהּ וּמָכַר לָאִתְּמֻכָּרָהּ בַּכֶּסֶף לֹא־תִתְּעַמֶּר בָּהּ תַּחַת אֲשֶׁר עָנִיתָ: ט

לוי / שני טו כִּי־תִהְיֶינָה לְאִישׁ שְׁתֵּי נָשִׁים הָאֶחָת אֲהוּבָהּ וְהָאֶחָת שְׂנוּאָהּ וְיָלְדוּ־לּוֹ בָנִים הָאֲהוּבָהּ וְהַשְּׂנוּאָהּ וְהָיָה הַבֵּן הַבְּכֹר לַשְּׂנוּאָהּ: טז וְהָיָה בְּיוֹם הַנִּחִילוֹ אֶת־בָּנָיו אֶת אֲשֶׁר־יִהְיֶה לוֹ לֹא יוּכַל לְבַכֵּל אֶת־בֶּן־הָאֲהוּבָה עַל־פְּנֵי בֶן־הַשְּׂנוּאָהּ הַבְּכֹר: יז כִּי אֶת־הַבְּכֹר בֶּן־הַשְּׂנוּאָהּ יָפִיר לְתֵת לוֹ פִּי שְׁנֵים כָּלֵל אֲשֶׁר־יִמְצָא לוֹ כִּי־הוּא רֹאשִׁית אֹנִי לוֹ מִשְׁפֹּט הַבְּכֹרָה: ט

ישראל / שלישי יח כִּי־יִהְיֶה לְאִישׁ בֶּן סוֹרֵר וּמוֹרֵד אֵינְנוּ שֹׁמֵעַ בְּקוֹל אָבִיו וּבְקוֹל אִמּוֹ וְיִסְרֹה אוֹתוֹ וְלֹא יִשְׁמַע אֲלֵיהֶם: יט וְתִפְשֵׁהוּ בָּו אָבִיו וְאִמּוֹ וְהוֹצִיאוּ אוֹתוֹ אֶל־זִקְנֵי עִירוֹ וְאֶל־שֹׁעַר מִקְדָּמוֹ: כ וְאָמְרוּ אֶל־זִקְנֵי עִירוֹ בְּנֵנוּ זֶה סוֹרֵר וּמוֹרֵד אֵינְנוּ שֹׁמֵעַ בְּקוֹלָנוּ זֹלָל וְסָבָא: כא וְרָגְמָהוּ פַּל־אֲנָשִׁי עִירוֹ בָּאֲבָנִים וּמָת וּבַעֲרֹתָ הָרַע מִקֶּרְבְּךָ וְכָל־יִשְׂרָאֵל יִשְׁמְעוּ וִירָאוּ: ט

פרשת כי תבוא — Parashat Ki Tavo
דברים פרק כ"ו — Deuteronomy 26:1-15

The people are to take the new land's first fruits to God's holy place. There they shall recount to the priest their history — from Abraham to Egypt to that very day. "You have affirmed this day that Adonai is your God," concludes Moses. In turn, Adonai will take Israel as a treasure, a holy people. After crossing the Jordan, Israel is to inscribe the Torah on stone pillars and conduct rites to affirm the covenant with God.

כהן / ראשון א וְהָיָה כִּי־תָבוֹא אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נָתַן לָךְ נְחֻלָּה וִירֻשָּׁתָהּ וַיִּשְׁבַּת בָּהּ: ב וְלָקַחְתָּ מֵרֵאשִׁית אֶל־פְּרִי הָאֲדָמָה אֲשֶׁר תִּבְרֵא מֵאֲרָצְךָ אֲשֶׁר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נָתַן לָךְ וְשָׂמַתָּ בַטֶּנָּא וְהִלַּכְתָּ אֶל־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְשָׁבוֹן שָׁמוֹ שָׁם: ג וּבֵאתָ אֶל־הַכֹּהֵן אֲשֶׁר יִהְיֶה בַּיָּמִים הָהֵם וְאָמַרְתָּ אֵלָיו הִגְדַּתִּי הַיּוֹם לִיהוָה אֱלֹהֶיךָ כִּי־בָאתִי אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לְאֲבֹתֵינוּ לָתֵת לָנוּ:

לוי / שני ד וְלָקַח הַכֹּהֵן הַטֶּנָּא מִיָּדְךָ וְהוֹדִיאוֹ לִפְנֵי מִזְבֵּחַ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ: ה וְעָנִיתָ וְאָמַרְתָּ לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֲרָמִי אֲבָד אָבִי וַיֵּרֶד מִצְרָיִמָה וַיִּגְרֶם שָׁם בְּמִתִּי מֵעַט יְהִי־שָׁם לָגִי גֹדֹל עֲצוֹם וְרָב: ו וַיִּרְעוּ אֹתָנוּ הַמִּצְרִיִּם וַיַּעֲנוּנוּ וַיִּתְּנוּ עָלֵינוּ עֲבָדָה קָשָׁה: ז וַנִּצְעַק אֶל־יְהוָה אֱלֹהֵי אֲבֹתֵינוּ וַיִּשְׁמַע יְהוָה אֶת־קוֹלָנוּ וַיֵּרָא אֶת־עֲנָנֵינוּ וְאֶת־עֲמֻלָּנוּ וְאֶת־לַחֲצֵנוּ: ח וַיּוֹצֵאֵנוּ יְהוָה מִמִּצְרַיִם בְּיָד חֲזָקָה וּבְזֹרֶעַ נְטוּיָה וּבְמִרְאָה גֹדֹל וּבְאוֹתוֹת וּבְמִפְתָּיִם: ט וַיְבָאֵנוּ אֶל־הַמָּקוֹם הַזֶּה וַיִּתֵּן־לָנוּ אֶת־הָאָרֶץ הַזֹּאת אֲרֶץ זָבַת חֶלֶב וְדָבָשׁ: י וְעַתָּה הִנֵּה הֵבֵאתִי אֶת־רֵאשִׁית פְּרִי הָאֲדָמָה אֲשֶׁר־נָתַתָּה לִּי יְהוָה וְהִנֵּחְתָּ לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ וְהִשְׁתַּחֲוִיתָ לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ: יא וְשָׂמַחְתָּ בְּכָל־הַטוֹב אֲשֶׁר נָתַן־לָךְ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ וּלְבֵיתְךָ אִמָּה וְהוֹדִי וְהִגַּד אֲשֶׁר בְּקֶרְבְּךָ: ט

ישראל / שלישי יב כִּי תִכְלֶה לַעֲשׂוֹר אֶת־כָּל־מַעֲשֵׂי תְבוּאָתְךָ בַּשָּׂנָה הַשְּׁלִישִׁת שָׁנַת הַמַּעֲשֵׂר וְנָתַתָּה לְלוֹי לָגֵר לִיתוֹם וּלְאֶלְמָנָה וְאֶכְלֹו בְּשַׁעְרֶיךָ וּשְׂבָעוּ: יג וְאָמַרְתָּ לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּעֶרְתִּי הַקֹּדֶשׁ מִן־הַפִּזִּית וְגַם נָתַתִּי לְלוֹי וּלְגֵר לִיתוֹם וּלְאֶלְמָנָה כְּכָל־מִצְוָתְךָ אֲשֶׁר צִוִּיתָנִי לֹא־עָבַרְתִּי מִמִּצְוֹתֶיךָ וְלֹא שָׁכַחְתִּי: יד לֹא־אֲכַלְתִּי בְאִנִּי מִמֶּנּוּ וְלֹא־בַעֲרֹתִי מִמֶּנּוּ בְטֶמְאָה וְלֹא־נָתַתִּי מִמֶּנּוּ לָמֹת שְׂמַעְתִּי בְּקוֹל יְהוָה אֱלֹהֵי עֲשִׂיתִי כָּל־אֲשֶׁר צִוִּיתָנִי: טו הִשְׁקִיפָה מִמַּעַן קִדְשְׁךָ מִן־הַשָּׁמַיִם וּבִרְךָ אֶת־עַמְּךָ אֶת־יִשְׂרָאֵל וְאֵת הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נָתַתָּה לָנוּ כַּאֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לְאֲבֹתֵינוּ אֲרֶץ זָבַת חֶלֶב וְדָבָשׁ: ט

פרשת נצבים – Parashat Nitzavim

דברים פרק כ"ט – Deuteronomy 29:9-28

Moses asks the people to embrace God's covenant, for themselves as well as for the generations yet unborn. Moses foresees periods of Divine anger and reconciliation, of exile and return. He assures Israel that God's commandments are attainable, neither baffling nor beyond reach, not in heaven nor beyond the sea. "I have set before you life and death, the blessing and the curse," Moses concludes. "Therefore choose life, so that you may live."

כהן / ראשון ט אתם נצבים היום כלכם לפני יהוה אלהיכם ראשיכם שבטיכם וקנייכם ושטריכם כל איש ישראל: יטפכם נשיכם וגורף אשר בקרב מחנהך מחטב עציך עד שאב מימיה: יא לעברך בברית יהוה אלהיך ובאלתו אשר יהוה אלהיך כרת עמך היום:

לו / שני יב למען הקים אתך היום | לו לעם והוא יהיה לך לאלהים כאשר דברך ובאשר נשבע לאבותיך לאברהם ליצחק וליעקב: יג ולא אתכם לבדכם אנכי כרת את הברית הזאת ואת האלה הזאת: יד כי את אשר ישנו פה עמנו עמד היום לפני יהוה אלהינו ואת אשר איננו פה עמנו היום:

ישראל / שלישי טו כי אתם ידעתם את אשר ישבנו בארץ מצרים ואת אשר עברנו בקרב הגוים אשר עברתם: טז ונתראו את שקוציהם ואת גלליהם עץ ואבן בסף וזהב אשר עמיהם: יז פניש בכם איש ואשה או משפחה או שבט אשר לבנו פנה היום מעם יהוה אלהינו ללכת לעבד את אלהי הגוים ההם פניש בכם שרש פרה ראש ולענה: יח והיה בשמעו את דברי האלה הזאת והתברך לאמר שלום יהיה לי כי בשרות לבי אלה למען ספות הרה את הצמאה: יט לא יאבה יהוה סלח לו כי אז יעשן אף יהוה וקנאתו באיש ההוא ורצה בו כל האלה הכתובה בספר הזה ומחה יהוה את שמו מתחת השמים: כ והבדילו יהוה לרעה מפל שבטי ישראל בכל אלות הברית הכתובה בספר התורה הזה: כא ואמר הדור האחרון בניכם אשר יקומו מאחריכם והנכרי אשר יבא מארץ רחוקה וראו את מכות הארץ הזאת ואת תחלואי אשר חלה יהוה בה: כב גפרית ומלח שרפה כל ארצה לא תורע ולא תצמח ולא יעלה בה כל עשב כמהפכת סדם ועמרה אדמה וצבאים אשר הפך יהוה באפו ובחמתו: כג ואמר כל הגוים על מה עשה יהוה ככה לארץ הזאת מה חרי האף הגדול הזה: כד ואמר על אשר עזבו את ברית יהוה אלהי אבתם אשר כרת עמם בהוציא אתם מארץ מצרים: כה וילכו ויעבדו אלהים אחרים וישתחוו להם אלהים אשר לא ידעום ולא חלק להם: כו ויחראף יהוה בארץ ההוא להביא עליה את כל הקללה הכתובה בספר הזה: כז ויתשם יהוה מעל אדמתם באף ובחמה ובקצף גדול וישלכם אל ארץ אחרת כיום הזה: כח הנסתר ליהוה אלהינו והנגלת לנו ולבנינו* עד עולם לעשות את כל דברי התורה הזאת: ס

*וצבאים יל רבתי ינקוד על לנו ולבנינו ע

deuteronomy 31:1-13 — דברים פרק ל"א

בהן / ראשון א וילך משה וידבר את־הדברים האֵלֶּם
 אֶל־בְּלִיְשָׁרָאֵל: ב וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם בְּרִמְמָה וְעֲשִׂימֵם שְׁנָה אֶנְכִּי הִי
 לֹא־אוּכַל עוֹד לַעֲמֹת וְלָבֹא וְהִתְחָה אִמָּר אֵלַי לֹא תַעֲבֹר אֶת־הַיַּר
 הַזֶּה: ג הִנֵּה אֲלֵהֶיךָ הוּא: ד עָבַר לַפְּנֵי הוּא־יִשְׁמִיד אֶת־הַגּוֹיִם הָאֵלֶּם
 מִלְּפָנֶיךָ וַיִּרְשָׁתָם יְהוֹשֻׁעַ הוּא עָבַר לַפְּנֵי כַּאֲשֶׁר דָּבַר יְהוָה:

לוי / שני
וועשה יהיה להם כאשר עשה לסיחון
וילעוג מלכי האמרי ולארגם אשר השמיד אתם: הניתנם יהיה
לפניהם ונעשיתם להם ככל-המצוה אשר צויתי אתכם:
וחזקו ואמצו אל-תיראו ולא-תערצו מפניהם כי יהיה אליהם
הוא הדור עמוך לא ירפך ולא יעזבך: ס

[illegible]

Deuteronomy 32:1-12 — דברים פרק ל"ב

"Let the earth hear the words of my mouth," sings Moses. He depicts Israel's future betrayal of God and God's ultimate forgiveness. His song completed, Moses again urges the people to observe "all the instructions of this Torah." God now orders Moses to ascend Mount Nebo, to behold from afar, before he dies, the land promised to Israel.

וְתִשְׁמַע הָאָרֶץ אִמְרֵי־יְיָ:	כֶּהן / ראשון
תִּזַּל בְּטֹל אִמְרָתִי	א הָאֲיוֹנוֹ הַשָּׁמַיִם וְאֲדַבְּרָה
וְכַרְבִּיבִים עָלֶי-עֵשֶׂב:	ב יַעֲרֹף בְּמִטָּר לִקְחֹתִי
הָבוּ גִדְלֹל לְאֵלֵינוּ:	ג בְּשִׁעִירָם עָלֵי-דָשָׁא
	ד בִּי שֵׁם יְהוָה אֲקִרָא

לוי / שני

ד	הַצֹּרֶר תָּמִים פָּעֵלוּ	כִּי כָל־דָּרְכוֹ מִשְׁפָּט
א	אֶל אֲמוֹנָה וְאֵין עֹל	צַדִּיק וְיֵשֶׁר הוּא:
ה	שָׁחַת לוֹ לֹא בָנָיו מוֹמִם	דָּוָר עֲשָׂשׁ וּפְתִלְחָל:
ו	הִי־לִיהוּדָה תִּגְמְלֹר־זֹאת	עִם נָבֵל וְלֹא חָכֵם
	הַלּוֹא־הוּא אֲבִיר קִנָּף	הוּא עֲשָׂה וְיִלְכָּד:

יה רבתי, תיבה בפני עצמה.

יִשְׂרָאֵל / שְׁלוֹשִׁי	וְזָכַר יְמוֹת עוֹלָם
בִּינוּ שְׁנוֹת דֹּר וָדֹר	שָׁאַל אֲבִיר וַיִּגְדֹּר
זְקֵנֶיךָ וַיֹּאמְרוּ לָךְ:	כִּתְּחִל עָלִינוּ גִּזְּמִים
בְּחִפְזֵנוּ בְּנֵי אָדָם	יִצֵּב גְּבֻלַּת עַמִּים
לְמַסְפֵּר בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:	כִּי חָלַק יְהוָה עִמּוֹ
יַעֲקֹב חָלַל גְּבֻלָּתוֹ:	וַיִּמְצְאֵהוּ בְּאֶרֶץ מִדְּבָר
וּבִתְהוֹ יֵלָל שְׁמֶךָ	וַיִּסְבְּכֵהוּ וַיּוֹנְנֵהוּ
יִצְרָהוּ כְּאִישׁוֹן עֵינוֹ:	וַיַּעֲרֹךְ יְעִיר קִנּוֹ
עַל-גּוֹלְוֵי יִרְחָף	יִפְּלֵשׁ בְּנִפְיֵי יִקְהָהוּ
יִשְׁאַהוּ עַל-אַבְרָתוֹ:	יְהוָה בְּדָד יִנְחֵנוּ
וְאִין עִמּוֹ אֵל גִּבּוֹר:	

פרשת וזאת הברכה – Parashat V'zot Ha-b'rakhah

דברים פרק ל"ג – Deuteronomy 33:1-17

Moses blesses the children of Israel, tribe by tribe. He ascends Mount Nebo, where God enables him to see the sacred land which God pledged to Abraham, to Isaac, and to Jacob. Moses dies, his gravesite unknown. The children of Israel mourn him for thirty days, then turn to Joshua, upon whom Moses laid his hands.

כהן / ראשון א וְזֹאת הַבְּרָכָה אֲשֶׁר בֵּרַךְ מֹשֶׁה אִישׁ הָאֱלֹהִים אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לִפְנֵי מוֹתוֹ: ב וַיֹּאמֶר יְהוָה מִסִּינַי בָּא רוּחַ מְשֻׁעֵר לָמוֹ הוֹפִיעַ מִיָּד פֶּאֶרְן וְאֶתָּה מְרֻבֶּבֶת קָדַשׁ מִימִינוֹ אֲשַׁדְתִּי לָמוֹ: ג אַף חִבֵּב עַמִּים כָּל־קִדְשֵׁי בִידֶךָ וְהֵם תָּכֹן לְרַגְלֶךָ יִשָּׂא מִדְּבַרְתֶּיךָ: ד תוֹרָה צִוְּה־לָנוּ מֹשֶׁה מוֹרֶשֶׁה קִהַלְתָּ יַעֲקֹב: ה וַיְהִי בִישְׁרוֹן מֶלֶךְ בְּהִתְאַסֵּף רָאשֵׁי עַם יִחִיד שְׁבֹטֵי יִשְׂרָאֵל: ו יְחִי רֹאשׁוֹן וְאֶל־יָמָת וִידֵי מָתָיו מִסְפָּר: ז וְזֹאת לִיהוֹדָה וַיֹּאמֶר שְׁמַע יְהוָה קוֹל יְהוֹדָה וְאֶל־עַמּוֹ תְּבִיאֵנוּ יְדֵיו רַב לֹא וְעֶזְר וּמִצְרֵיו תַּהֲרִיחַ: ח

אֲשֶׁר בָּרַךְ

לוי / שני א וּלְלֵוִי אָמַר תַּמְיֵךְ וְאוֹרֶיךָ לְאִישׁ חֲסִידֶךָ אֲשֶׁר נָסִיתוֹ בַּמִּסָּה תְּרִיבֵהוּ עַל־מֵי מְרִיבָה: ב הָאֵמַר לְאֲבִיו וּלְאִמּוֹ לֹא רִאִיתִיו וְאֶת־אֲחִיו לֹא הִכִּיר וְאֶת־בְּנוֹ לֹא יָדַע כִּי שְׁמִרוֹ אֲמַרְתָּךְ וּבְקִירְתָּךְ יִנָּצְרוּ: ג יוֹרֵי מִשְׁפָּטֶיךָ לִיעֲקֹב וְתוֹרַתְךָ לִישְׂרָאֵל יִשְׁמְרוּ קְטוֹרֶה בְּאֶפֶס וּכְלִיל עַל־מִזְבְּחֶךָ: ד יֵא בְרַךְ יְהוָה חֵילוֹ וּפְעָלֵי יָדָיו תִּרְצֶה מְחֻץ מִתְנַגִּים קָמָיו וּמִשְׁנָאֵיו מִן־יְקוֹמוֹן: ה יֵב לְבַנְיָמִן אָמַר יְדִיד יְהוָה יִשְׁכֵּן לְבִטָּח עָלָיו חֲפָף עָלָיו כָּל־הַיּוֹם וּבֵין בְּתָפָיו שָׁכֵן: ו

ישראל / שלישי א וּלְיִסְסָף אָמַר מְבֻרַכֶּת יְהוָה אֶרְצוֹ מִמֶּגֶד שְׂמִים מְטֵל וּמִתְהוֹם רִבְצַת תַּחַת: ב וּמִמֶּגֶד תְּבוּאוֹת שְׁמֵשׁ וּמִמֶּגֶד גֶּרֶשׁ יִרְחִים: ג וּמִרְאֵשׁ הַבְּרִיָּקָדָם וּמִמֶּגֶד גְּבַעוֹת עוֹלָם: ד וּמִמֶּגֶד אֶרֶץ וּמִלֶּאָה וּרְצוֹן שְׂכָנֵי סָנָה תְּבוּאוֹתָהּ לְרֹאשׁ יוֹסֵף וּלְקֶרֶךְ נֶגֶד אֲחִיו: ה בְּכֹר שׁוֹרֵי הָהָר לֹא וְקֶרֶנִי רֹאם קֶרְנֵי בָהֶם עַמִּים יִנָּח וּיְחַדּוּ אֶפְסֵי־אֶרֶץ וְהֵם רִבְבוֹת אֶפְרַיִם וְהֵם אֶלְפֵי מְנַשֶּׁה: ו

לראש חודש – For Rosh Hodesh

במדבר פרק כ"ח – Numbers 28:1-15

We read about offerings to God at specified times. In particular, we read: "That shall be the monthly burnt-offering for each new moon of the year." As determined in the Talmud (Megilah 21b), verse 3 is repeated at the start of the second aliyah. This is the sole instance of the repetition of a single verse.

כהן / ראשון א וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: ב צֹו אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם אֶת־קֶרְבְּנִי לַחֲמִי לְאִשֵּׁי רִיחַ נִחְחִי תִשְׁמְרוּ לְהַקְרִיב לִי בְמוֹעֵד: ג וְאָמַרְתָּ לָהֶם זֶה הָאִשָּׁה אֲשֶׁר תִּקְרִיבוּ לַיהוָה כִּבְשִׁים בְּנִי־שָׁנָה תְּמִימִם שְׁנַיִם לַיּוֹם עֹלָה תָמִיד:

לוי / שני ג וְאָמַרְתָּ לָהֶם זֶה הָאִשָּׁה אֲשֶׁר תִּקְרִיבוּ לַיהוָה כִּבְשִׁים בְּנִי־שָׁנָה תְּמִימִם שְׁנַיִם לַיּוֹם עֹלָה תָמִיד: ד אֶת־הַכֶּבֶשׂ אֶחָד תַּעֲשֶׂה בִבְקָר וְאֶת הַכֶּבֶשׂ הַשֵּׁנִי תַעֲשֶׂה בֵּין הָעֶרְבִים: ה וְעִשְׂרִית הָאִיפָה סֶלֶת לַמִּנְחָה בָּלוּלָה בְּשֶׁמֶן בְּתִית רִבִּיעֵת הָהֵין:

ישראל / שלישי ו עֹלֹת תָמִיד הַעֲשִׂיָה בְהָר סִינַי לְרִיחַ נִחְחִי אִשָּׁה לַיהוָה: ז וְנִסְכּוֹ רִבִּיעֵת הָהֵין לְכֶבֶשׂ הָאֶחָד בִּקְדָשׁ הַסֵּךְ נֶסֶךְ שֶׁכֶר לַיהוָה: ח וְזֹאת הַכֶּבֶשׂ הַשֵּׁנִי תַעֲשֶׂה בֵּין הָעֶרְבִים מִמְּנוּחַת הַבֶּקָר וּכְנִסְכּוֹ תַעֲשֶׂה אִשָּׁה רִיחַ נִחְחִי לַיהוָה: ט

ט וּבִיּוֹם הַשַּׁבָּת שְׁנֵי־כִבְשִׁים בְּנִי־שָׁנָה תְּמִימִם וּשְׁנֵי עֶשְׂרִים סֶלֶת מִנְחָה בָּלוּלָה בְּשֶׁמֶן וְנִסְכּוֹ: י עֹלֹת שַׁבָּת בְּשַׁבָּתוֹ עַל־עֹלֹת הַתָּמִיד וְנִסְכָּה: יא

רביעי יא וּבִרְאֵשִׁי חֲדָשִׁיכֶם תִּקְרִיבוּ עֹלָה לַיהוָה פָּרִים בְּנִי־בָקָר שְׁנַיִם וְאֵיל אֶחָד כִּבְשִׁים בְּנִי־שָׁנָה שְׁבַעַה תְּמִימִם: יב וּשְׁלֹשָׁה עֶשְׂרִים סֶלֶת מִנְחָה בָּלוּלָה בְּשֶׁמֶן לֶפָר הָאֶחָד וּשְׁנֵי עֶשְׂרִים סֶלֶת מִנְחָה בָּלוּלָה בְּשֶׁמֶן לְאֵיל הָאֶחָד: יג וְעֶשְׂרֵן עֶשְׂרֵן סֶלֶת מִנְחָה בָּלוּלָה בְּשֶׁמֶן לְכֶבֶשׂ הָאֶחָד עֹלָה רִיחַ נִחְחִי אִשָּׁה לַיהוָה: יד וְנִסְכֵיהֶם חֲצִי הָהֵין וְהֵילָה לֶפָר וּשְׁלִישֵׁת הָהֵין לְאֵיל וּרִבִּיעֵת הָהֵין לְכֶבֶשׂ יֵין זֹאת עֹלֹת חֹדֶשׁ בְּחֹדֶשׁ לְחֹדֶשׁ הַשָּׁנָה: טו וּשְׁעִיר עִזִּים אֶחָד לַחֹטָאת לַיהוָה עַל־עֹלֹת הַתָּמִיד וְעֹשֶׂה וְנִסְכּוֹ: טז

For Ḥol Ha-mo'ed Sukkot — לחול המועד סוכות

When Ḥol Ha-mo'ed Sukkot falls on a weekday, we read about the various offerings of the interim days of Sukkot. On each day of Ḥol Ha-mo'ed we call up four aliyot: We read one paragraph for each of the first three aliyot and repeat the first two of these paragraphs for the fourth aliyah.

יום א' של חול המועד First day of Ḥol Ha-mo'ed
במדבר פרק כ"ט — Numbers 29:17-25

כהן / ראשון יי וביום השני פרים בגיבוקר שנים עשר אילים שנים בבשים בגי'שנה ארבעה עשר תמימים: יי ומנחתם ונספיהם לפרים לאילים ולבשים במספרם במשפט: יי ושעיר-עזים אחד חטאת מלכל עלת התמיד ומנחתה ונספיהם: ס

לוי / שני ג וביום השלישי פרים עשרה עשר אילים שנים בבשים בגי'שנה ארבעה עשר תמימים: ג ומנחתם ונספיהם לפרים לאילים ולבשים במספרם במשפט: ג ושעיר חטאת אחד מלכל עלת התמיד ומנחתה ונספיהם: ס

ישראל / שלישי ג וביום הרביעי פרים עשרה אילים שנים בבשים בגי'שנה ארבעה עשר תמימים: ג ומנחתם ונספיהם לפרים לאילים ולבשים במספרם במשפט: ג ושעיר-עזים אחד חטאת מלכל עלת התמיד ומנחתה ונספיהם: ס

רביעי יי וביום השני פרים בגיבוקר שנים עשר אילים שנים בבשים בגי'שנה ארבעה עשר תמימים: יי ומנחתם ונספיהם לפרים לאילים ולבשים במספרם במשפט: יי ושעיר-עזים אחד חטאת מלכל עלת התמיד ומנחתה ונספיהם: ס

ג וביום השלישי פרים עשרה עשר אילים שנים בבשים בגי'שנה ארבעה עשר תמימים: ג ומנחתם ונספיהם לפרים לאילים ולבשים במספרם במשפט: ג ושעיר חטאת אחד מלכל עלת התמיד ומנחתה ונספיהם: ס

For Ḥol Ha-mo'ed Sukkot — לחול המועד סוכות

When Ḥol Ha-mo'ed Sukkot falls on a weekday, we read about the various offerings of the interim days of Sukkot. On each day of Ḥol Ha-mo'ed we call up four aliyot: We read one paragraph for each of the first three aliyot and repeat the first two of these paragraphs for the fourth aliyah.

יום ב' של חול המועד Second day of Ḥol Ha-mo'ed
במדבר פרק כ"ט — Numbers 29:20-28

כהן / ראשון ג וביום השלישי פרים עשרה עשר אילים שנים בבשים בגי'שנה ארבעה עשר תמימים: ג ומנחתם ונספיהם לפרים לאילים ולבשים במספרם במשפט: ג ושעיר חטאת אחד מלכל עלת התמיד ומנחתה ונספיהם: ס

לוי / שני ג וביום הרביעי פרים עשרה אילים שנים בבשים בגי'שנה ארבעה עשר תמימים: ג ומנחתם ונספיהם לפרים לאילים ולבשים במספרם במשפט: ג ושעיר-עזים אחד חטאת מלכל עלת התמיד ומנחתה ונספיהם: ס

ישראל / שלישי ג וביום השלישי פרים עשרה אילים שנים בבשים בגי'שנה ארבעה עשר תמימים: ג ומנחתם ונספיהם לפרים לאילים ולבשים במספרם במשפט: ג ושעיר חטאת אחד מלכל עלת התמיד ומנחתה ונספיהם: ס

רביעי יי וביום השלישי פרים עשרה עשר אילים שנים בבשים בגי'שנה ארבעה עשר תמימים: יי ומנחתם ונספיהם לפרים לאילים ולבשים במספרם במשפט: יי ושעיר חטאת אחד מלכל עלת התמיד ומנחתה ונספיהם: ס

ג וביום הרביעי פרים עשרה אילים שנים בבשים בגי'שנה ארבעה עשר תמימים: ג ומנחתם ונספיהם לפרים לאילים ולבשים במספרם במשפט: ג ושעיר-עזים אחד חטאת מלכל עלת התמיד ומנחתה ונספיהם: ס

לחול המועד סוכות — For Ḥol Ha-mo'ed Sukkot

When Ḥol Ha-mo'ed Sukkot falls on a weekday, we read about the various offerings of the interim days of Sukkot. On each day of Ḥol Ha-mo'ed we call up four aliyot: We read one paragraph for each of the first three aliyot and repeat the first two of these paragraphs for the fourth aliyah.

יום ג' של חול המועד Third day of Ḥol Ha-mo'ed
במדבר פרק כ"ט — Numbers 29:23-31

כהן / ראשון כג וביום הרביעי פרים עשרה אילים שנים
בבשים בגי' שנה ארבעה עשר תמימים: כו ומנחתם ונספיהם
לפריים לאילים ולבבשים במספרם במשפט: כח ושעיר חטאת אחד
מלבל עלת התמיד ומנחתה ונספיה: ס

לוי / שני כג וביום החמישי פרים תשעה אילים שנים
בבשים בגי' שנה ארבעה עשר תמימים: כו ומנחתם ונספיהם
לפריים לאילים ולבבשים במספרם במשפט: כח ושעיר חטאת אחד
מלבל עלת התמיד ומנחתה ונספיה: ס

ישראל / שלישי כג וביום הששי פרים שמנה אילים שנים
בבשים בגי' שנה ארבעה עשר תמימים: לו ומנחתם ונספיהם
לפריים לאילים ולבבשים במספרם במשפט: לא ושעיר חטאת אחד
מלבל עלת התמיד ומנחתה ונספיה: ס

רביעי כג וביום הרביעי פרים עשרה אילים שנים
בבשים בגי' שנה ארבעה עשר תמימים: כו ומנחתם ונספיהם
לפריים לאילים ולבבשים במספרם במשפט: כח ושעיר חטאת אחד
מלבל עלת התמיד ומנחתה ונספיה: ס

כג וביום החמישי פרים תשעה אילים שנים
בבשים בגי' שנה ארבעה עשר תמימים: כו ומנחתם ונספיהם
לפריים לאילים ולבבשים במספרם במשפט: כח ושעיר חטאת אחד
מלבל עלת התמיד ומנחתה ונספיה: ס

לחול המועד סוכות — For Ḥol Ha-mo'ed Sukkot

When Ḥol Ha-mo'ed Sukkot falls on a weekday, we read about the various offerings of the interim days of Sukkot. On each day of Ḥol Ha-mo'ed we call up four aliyot: We read one paragraph for each of the first three aliyot and repeat the first two of these paragraphs for the fourth aliyah.

יום ד' של חול המועד Fourth day of Ḥol Ha-mo'ed
במדבר פרק כ"ט — Numbers 29:26-34

כהן / ראשון כג וביום החמישי פרים תשעה אילים שנים
בבשים בגי' שנה ארבעה עשר תמימים: כו ומנחתם ונספיהם
לפריים לאילים ולבבשים במספרם במשפט: כח ושעיר חטאת אחד
מלבל עלת התמיד ומנחתה ונספיה: ס

לוי / שני כג וביום הששי פרים שמנה אילים שנים
בבשים בגי' שנה ארבעה עשר תמימים: לו ומנחתם ונספיהם
לפריים לאילים ולבבשים במספרם במשפט: לא ושעיר חטאת אחד
מלבל עלת התמיד ומנחתה ונספיה: ס

ישראל / שלישי כג וביום השביעי פרים שבעה אילים שנים
בבשים בגי' שנה ארבעה עשר תמימים: לג ומנחתם ונספיהם
לפריים לאילים ולבבשים במספרם במשפט: לד ושעיר חטאת אחד
מלבל עלת התמיד ומנחתה ונספיה: ס

רביעי כג וביום החמישי פרים תשעה אילים שנים
בבשים בגי' שנה ארבעה עשר תמימים: כו ומנחתם ונספיהם
לפריים לאילים ולבבשים במספרם במשפט: כח ושעיר חטאת אחד
מלבל עלת התמיד ומנחתה ונספיה: ס

כג וביום הששי פרים שמנה אילים שנים
בבשים בגי' שנה ארבעה עשר תמימים: לו ומנחתם ונספיהם
לפריים לאילים ולבבשים במספרם במשפט: לא ושעיר חטאת אחד
מלבל עלת התמיד ומנחתה ונספיה: ס

The Torah reading for Hoshana Rabbah is also taken from Numbers, chapter 29 — the first three aliyot are the same as those above and the fourth consists of the second and third paragraph read together. A guide to the Shaḥarit Service for Hoshana Rabbah may be found in Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals, page 205.

לחול המועד פסח — For Ḥol Ha-mo'ed Pesah

We read from two Torah scrolls. The first three aliyot, read from the first scroll, consist of a different portion on each interim weekday. The fourth aliyah, read from the second scroll, is the same on each day. It describes the offerings of that day in the Temple.

יום חול א' — שמות פרק י"ג — Exodus 13:1-16

On the first weekday of Ḥol Ha-mo'ed Pesah, we read about the redemption of the firstborn, a rite that recalls the Exodus from Egypt.

כהן / ראשון א וידבר יהוה אל-משה לאמר: ב קדש-לי כל-בכור פטר כל-רחם בבני ישראל באדם ובבהמה לי הוא: ג ואמר משה אל-ה'עם וכו' את-היום הזה אשר רצאתם ממצרים מבית עבדים כי בחזק יד הוציא יהוה אתכם מזה ולא יאכל חמץ: ד היום אתם יוצאים בחודש האביב:

לוי / שני ה והיה כי-יביאך יהוה אל-ארץ הכנעני והחתי והאמורי והחוי והיבוסים אשר נשבע לאבותיך לתת לך ארץ זבת חלב ודבש ועבדת את-העבודה הזאת בחודש הזה: ו שבעת ימים תאכל מצת וביום השביעי חג ליהוה: ז מצות יאכל את שבעת הימים ולא-יראה לך חמץ ולא-יראה לך שאר בכל-גבלך: ח והגדת לבנך ביום ההוא לאמר בעבור זה עשה יהוה לי בצאתי ממצרים: ט והיה לך לאות על-ידך ולזכרון בין עיניך למען תהיה תורת יהוה בפניך בי ביד חזקה הוצאך יהוה ממצרים: י ושמת את-החקה הזאת למועדה מימים ימימה: פ

ישראל / שלישי יא והיה כי-יביאך יהוה אל-ארץ הכנעני כאשר נשבע לך ולאבותיך ונתנה לך: יב והעברת כל-פטר-רחם ליהוה וכל-פטר: יג שגר בהמה אשר יהיה לך הזכרים ליהוה: יד וכל-פטר חמור תפדה בשוה ואם-לא תפדה וערפתו וכל בכור אדם בבניך תפדה: יו והיה כי-ישאלך בנך מחר לאמר מה-זאת ואמרת אליו בחזק יד הוציאנו יהוה ממצרים מבית עבדים: יז ויהי כי-הקשה פרעה לשלחנו ויהרג יהוה כל-בכור בארץ מצרים מבשר אדם ועד-בכור בהמה על-בן אבי ואם ליהוה כל-פטר רחם הזכרים וכל-בכור בני אפודה: יט והיה לאות על-ידך ולטוטפת בין עיניך בי בחזק יד הוציאנו יהוה ממצרים: ס ס

For restricted use only: March-April 2020

Do not copy, sell, or distribute

רביעי — במדבר פרק כ"ח — Numbers 28:19-25

ט והקרבתם אשה עלה ליהוה פרים בני-בקר שנים ואיל אחד ושבעה כבשים בני שנה תמימים יהיו לכם: י ומנחתם סלת בלולה בשמן שלשה עשרונים לפר ושני עשרונים לאיל תעשו: כא עשרון עשרון תעשה לכבש האחד לשבעת הכבשים: כב ושעיר חטאת אחד לכפר עליכם: כג מלבד עלת הבקר אשר לעלת התמיד תעשו את-אלה: כד כאלה תעשו ליום שבעת ימים לחם אשה ריח-ניחוח ליהוה על-עולת התמיד תעשה ונספו: כה וביום השביעי מקרא-קדש יהיה לכם כל-מלאכת עבודה לא תעשו: ס

לחול המועד פסח — For Ḥol Ha-mo'ed Pesah

יום חול ב' — Second weekday

שמות פרק כ"ב — Exodus 22:24-23:19

On the second weekday of Ḥol Ha-mo'ed Pesah, the reading outlines the observances of the Festivals and points to the plight of the needy and the stranger. This association is consistent with the invitation in the Hagaddah: "Let all who are hungry come eat."

כהן / ראשון כו אם-כסף | תלוה את-עמי את-העני עמך לא-תהיה לו כנשה לא-תשימון עליו נשך: כז אם-חבל תחבל שלמת רעה עד-בא השמש תשיבנו לו: כח כי הוא כסותה לבדה הוא שמלתו לערו במה ישלב והיה כי-יצעק אלי ושמעתי כי-חנן אני: ס

לוי / שני כט אלהים לא תקלל ונשיא בעמך לא תאר: כה מלאתך ודמעך לא תאחר בכור בניך תמן-לי: כז בן-תעשה לשוך לצאנך שבעת ימים יהיה עם-אמו ביום השמיני תתנו-לי: לו אנשי-קדש תהיו לי ובשר בשדה טרפה לא תאכלו לכלב תשליכו אתו: ס כ"ג א לא תשא שמע שוה אל-תשת ירך עם-רשע להיות עד חמס: ב לא-תהיה אחר-רבים לרעת ולא-תענה על-רב לנזות אחר רבים להטות: ג ודל לא תהדר בריבו: ס ד כי תפגע שור איבה או חמור תענה השב תשיבנו לו: ס ה כי-תראה חמור שנאף רבץ תחת משאו וחדלת מעוב לו עוב תעוב עמו: ס

For restricted use only: March-April 2020

Do not copy, sell, or distribute

לחול המועד פסח — For Hol Ha-mo'ed Pesah

יום חול ג' — שמות פרק ל"ד Third weekday — Exodus 34:1-26

On the third weekday of Hol Ha-mo'ed Pesah (unless it is the last day of Hol Ha-mo'ed), the Torah portion emphasizes the theme of God's forgiveness, traditionally associated with Hol Ha-mo'ed. When Shabbat falls on Hol Ha-mo'ed, this reading is omitted.

כהן / ראשון א ויאמר יהוה אל משה פסל לך שני לוחות אבנים פראשנים וכתבתי על הלוחות את הדברים אשר יהיו עלי הלוחות הראשנים אשר שברת: ב והיה נכון לבקר ועלית בבקר אל ה' סיני ונצבת לי שם על ראש ההר: ג ואיש לא יעלה עמך וגם איש אל ירא בכל ההר גם העצאן והבקר אל ירעו אל מול ההר ההוא:

לוי / שני ד ויפסל שני לוחות אבנים פראשנים וישפם משה בבקר ויעל אל ה' סיני כאשר צוה יהוה אותו ויסק בזיו שני לוחות אבנים: ה וירד יהוה בענן ויתגב עמו שם ויקרא בשם יהוה: ויעבר יהוה / על פניו ויקרא יהוה / יהוה אל רחום וחנון ארך אפים ורחב חסד ואמת: ז נצר חסד לאלפים נשא עון ופשע וחטאה ונסח לא ינקה פקד / עון אבות על בנים ועל בני בנים על שלשים ועל רביעים: ח וימחה משה ויקד ארצה וישתחו: ט ויאמר אסנא מצאתי חן בעיניך אדני ילך נא אדני בקרבנו כי עסקשה לערף הוא וסלחת לעוננו ולחטאתנו ונחלתנו: י ויאמר הנה אנכי כרת ברית נגד כל עמך אעשה נפלאות אשר לא נבראו בכל הארץ ובכל הגוים וראו כל העם אשר אתה בקרבך את מעשה יהוה כי נורא הוא אשר אני עשה עמך:

ישראל / שלישי יא שמר לך את אשר אנכי מצוך היום הנני גרש מפניך את האמורי והכנעני והחתי והפרזי והחזי והיבוסי: יב השמר לך פני תכרת ברית ליושב הארץ אשר אתה בא עליה פן יהיה למוקש בקרבך: יג כי את מזבחותם תמצון ואת מצבתם תשבירן ואת אשירי תכרתן: יד כי לא תשתחוה לאל אחר כי יהוה קנא שמו אל קנא הוא: טו פן תכרת ברית ליושב הארץ וזנו / אחרי אלהיהם וזכו לאלהיהם וקרא לך ואכלת מזבחן: טז ולקחת מבנותי לבנותי וזנו בנותי אחרי אלהיהן וזנו את בנותי אחרי אלהיהן: יז אלהי מסכה לא תעשה לך: יח את חג המצות תשמר שבעת ימים תאכל מצות אשר צויתך למועד חדש האביב כי בחדש האביב יצאת ממצרים:

Continued on the next page.

ישראל / שלישי ו לא תטה משפט אבינך בריבו: ז מדבר שקר תרחק ונקי וצדיק אל תהרג כי לא אצדיק רשע: ח ושמר לא תקח פי השחר יעור פקחים ויסלף דברי צדיקים: ט וגר לא תלחץ ואתם ידעתם את נפש הגר כי גרים הייתם בארץ מצרים: י ויש שנים תזרע את ארצך ואספת את תבואתה: יא והשביעת השמיטה ונטשתה ואכלו אביני עמך ויתרם תאכל חית השדה פן תעשה לכרמך לזיתך: יב ששת ימים תעשה מעשיך וביום השביעי תשבת למען ינוח שורך וחמורך וינפש בן אמתך והגר: יג ובכל אשר אמרתי אליכם תשמרו ושם אלהים אחרים לא תזכירו לא ישמע על פיך: יד שלש רגלים תחג לי בשנה: טו את חג המצות תשמר שבעת ימים תאכל מצות כאשר צויתך למועד חדש האביב כי יבו יצאת ממצרים ולא יראו פני ריכם: טז ותג הקציר בכורי מעשיך אשר תזרע בשדה ותג הקסף בצאת השנה באספך את מעשיך מן השדה: יז שלש פעמים בשנה יראה בל זכורך אל פני האדון / יהוה: יח לא תזבח על חמץ דם זבחי ולא יליו חלב חגי עד בקר: יט ראשית בכורי אדמתך תביא בית יהוה אלהיך לא תבשל גדי בחלב אמו: פ

רביעי — במדבר פרק כ"ח — Numbers 28:19-25

יט והקרבתם אשה עלה ליהוה פרים בני בקר שנים ואיל אחד ושבעה כבשים בני שנה תמימים יהיו לכם: כ וזמנתם טלית בלילה בשמן שלשה עשרנים לפר ושני עשרנים לאיל תעשו: כא עשרון עשרון תעשה לכבש האחד לשבעת הכבשים: כב ושעיר חטאת אחד לכפר עליכם: כג מלבד עלת הבקר אשר לעלת התמיד תעשו את אלה: כד באלה תעשו ליום שבעת ימים לחם אשה יחיניחם ליהוה על עולת התמיד יעשה ונסכו: כה וביום השביעי מקרא קודש יהיה לכם כל מלאכת עבודה לא תעשו: ס

לוי / שני ויהי אנשים אשר היו טמאים לגֹּפֶשׁ אֲדָם ולא יכלו לעשות הפסח ביום ההוא ויקרבו לפני מֹשֶׁה ולפני אֹהֶלן ביום ההוא: ויאמרו האנשים ההמה אליו אנחנו טמאים לגֹּפֶשׁ אֲדָם למה נגרע לבלתי הקריב את קרבן יהוה במעוֹדוֹ בתוך בני ישראל: ויאמרו אליהם מֹשֶׁה עֲמִידוּ וְאִשְׁמְעוּ מִדִּבְצֵה יְהוָה לָכֶם: פ

ישראל / שלישי ט וידבר יהוה אל-מֹשֶׁה לאמור: וידבר אל-בני ישראל לאמור איש איש ביהוה טמא | לִגְפֹשׁ או בדרך רחוקה לָכֶם או לדתיתכם ועשה פסח ליהוה: יא בחודש השני בארבעה עשר יום בין הערבים יעשו אתו על-מצות ומררים זאכלהו: יב לא ישאירו מפניו עד-בקר ועצם לא ישברו בו ככל-חקת הפסח יעשו אתו: יג והאיש אשר-הוא טהור ויבדרך לא-היה וחדל לעשות הפסח ונכרתה הנפש ההוא מעמיה כי | קרבן יהוה לא הקריב במעוֹדוֹ חטאו ישא האיש ההוא: יד וכי-יגור אתכם גר ועשה פסח ליהוה כחקת הפסח וכמשפטו כן יעשה חקה אחת יהיה לָכֶם ולגר ולאזרח הארץ: ס

רביעי — במדבר פרק כ"ח — Numbers 28:19-25

ט והקרבתם אשה עלה ליהוה פרים בני-בקר שנים ואיל אחד ושבעה כבשים בני שנה תמימים יהיו לָכֶם: ד ומנחתם סלת בלולה בשמן שלשה עשרנים לפר ושני עשרנים לאיל תעשו: כא עשרון עשרון תעשה לכבש האחד לשבעת הכבשים: כב ושעיר חטאת אחד לכפר עליכם: כג מלבד עלת הבקר אשר לעלת התמיד תעשו את-אלה: כד כאלה תעשו ליום שבעת ימים לחם אשה ריח-ניחוח ליהוה על-עולת התמיד יעשה ונסכו: כה וביום השביעי מקרא-קדש יהיה לָכֶם כל-מלאכת עבודה לא תעשו: ס

ט כל-פטר רחם לי וכל-מקנה תזכר פטר שור ושה: ד ופטר חמור תפדה בשוה ואם-לא תפדה וערפתו כל בכור בניה תפדה ולא-יבא פני ריקם: כא ששת ימים תעבד וביום השביעי תשבות בחריש ובקציר תשבות: כב וחוג שבעת תעשה לה בבורי קציר חטים וחוג האסיף תקופת השנה: כג שלש פעמים בשנה יראה כל-זכורך את-פני האדן | יהוה אלהי ישראל: כד כי-אוריש גוים מפניך והרחבתי את-גבולך ולא-יחמד איש את-ארצה בעלתה לראות את-פני יהוה אלהיך שלש פעמים בשנה: כה לא תשחט על-חמץ דם-זבחי ולא-ילין לבקר זבח חג הפסח: כו ראשית בכורי אדמתך תביא בית יהוה אלהיך לא-תבשל גדי בחלב אמו: פ

רביעי — במדבר פרק כ"ח — Numbers 28:19-25

ט והקרבתם אשה עלה ליהוה פרים בני-בקר שנים ואיל אחד ושבעה כבשים בני שנה תמימים יהיו לָכֶם: ד ומנחתם סלת בלולה בשמן שלשה עשרנים לפר ושני עשרנים לאיל תעשו: כא עשרון עשרון תעשה לכבש האחד לשבעת הכבשים: כב ושעיר חטאת אחד לכפר עליכם: כג מלבד עלת הבקר אשר לעלת התמיד תעשו את-אלה: כד כאלה תעשו ליום שבעת ימים לחם אשה ריח-ניחוח ליהוה על-עולת התמיד יעשה ונסכו: כה וביום השביעי מקרא-קדש יהיה לָכֶם כל-מלאכת עבודה לא תעשו: ס

For Hol Ha-mo'ed Pesah — לחול המועד פסח

יום אחרון — במדבר פרק ט' — Last day — Numbers 9:1-14

On the last day of Hol Ha-mo'ed Pesah, the reading describes Pesah Sheni, the substitute Pesah sacrifice that was offered in the wilderness one month after Pesah for those unable to participate at the proper time.

כהן / ראשון א וידבר יהוה אל-מֹשֶׁה במדבר-סיני בשנה השנית לצאתם מארץ מצרים בחודש הראשון לאמור: ד ויעשו בני-ישראל את-הפסח במועדו: ג בארבעה עשר יום בחודש הזה בין הערבים תעשו אתו במעוֹדוֹ ככל-חקתיו וככל-משפטיו תעשו אתו: ו וידבר מֹשֶׁה אל-בני ישראל לעשות הפסח: ה ויעשו את-הפסח בראשון בארבעה עשר יום לחודש בין הערבים במדבר סיני ככל אשר צוה יהוה את-מֹשֶׁה כן עשו בני ישראל:

For restricted use only: March-April 2020

Do not copy, sell, or distribute

For restricted use only: March-April 2020

Do not copy, sell, or distribute

לחנוכה — For Hanukkah

במדבר פרק ז' — Numbers 7:1-8:4

The rededication of the Temple, which took place on Hanukkah, brings to mind the offerings of the tribes of Israel when the Mishkan was dedicated in the desert. Some read the first two aliyot as one and divide the third into two short aliyot of three verses each.

First day

יום א'

כהן / ראשון א ויהי ביום כלות משה להקים את-המשכן וימשח אותו ויקדש אותו ואת-כל-כליו ואת-המזבח ואת-כל-כליו וימשחם ויקדש אתם: ב ויקריבו נשיאי ישראל ראשי בית אבתם הם נשיאי המטות הם העמדים על-הפקדים: ג ויביאו את-קרבתם לפני יהוה שש-עגלת צב ושני-עשר בקר עגלה על-שני הנשאים ושור לאחד ויקריבו אותם לפני המשכן:

לוי / שני ד ויאמר יהוה אל-משה לאמר: ה קח מאתם ויהי לעבד את-עבדת אהל מועד ונתתה אותם אל-הללים איש כפי עבדתו: ו ויקח משה את-העגלות ואת-הבקר ויתן אותם אל-הללים: ז את שתי העגלות ואת ארבעת הבקר נתן לבני גרשון כפי עבדתם: ח ואת ארבע העגלות ואת שמנת הבקר נתן לבני מררי כפי עבדתם: ט ויאמר בן-אהרן הכהן: ט ולבני קהת לא נתן כי-עבדת הקדש עליהם בכתף ישאו: י ויקריבו הנשאים את חנפת המזבח ביום המשח אותו ויקריבו הנשאים את-קרבתם לפני המזבח: יא ויאמר יהוה אל-משה נשיא אחד ליום נשיא אחד ליום ויקריבו את-קרבתם לחנפת המזבח: ט

ישראל / שלישי יב ויהי המקריב ביום הראשון את-קרבתו נחשון בן-עמינדב למשה ויהודה: יג וקרבתו קערת-כסף אחת שלשים ומאה משקלה מזרק אחד כסף שבעים שקל בשקל הקדש שניהם: יד מלאים סלת בלולה בשמן למנחה: יז כף אחת עשרה זבב מלאה קטרת: טו פר אחד בן-בקר איל אחד כבש-אחד בן-שנתו לעלה: טז שעיר-עזים אחד לחטאת: יז ולזבח השלמים בקר שנים אילם חמשה עתידים חמשה כבשים בני-שנה חמשה זה קרבן נחשון בן-עמינדב: פ

For restricted use only: March-April 2020

Do not copy, sell, or distribute

On each other day of Hanukkah we call three aliyot (except on Rosh Hodesh; see page 336):

first aliyah — the first three verses of that day's offering;

second aliyah — the remaining verses of that day's offering;

third aliyah — all of the next day's offering.

Second day

יום ב'

יח ביום השני הקריב נתנאל בן-צוער נשיא יששכר: יט הקריב את-קרבתו קערת-כסף אחת שלשים ומאה משקלה מזרק אחד כסף שבעים שקל בשקל הקדש שניהם: כ מלאים סלת בלולה בשמן למנחה: כב כף אחת עשרה זבב מלאה קטרת:

כג פר אחד בן-בקר איל אחד כבש-אחד בן-שנתו לעלה: כד שעיר-עזים אחד לחטאת: כה ולזבח השלמים בקר שנים אילם חמשה עתידים חמשה כבשים בני-שנה חמשה זה קרבן נתנאל בן-צוער: פ

Third day

יום ג'

כז ביום השלישי נשיא לבני זבולן אליאב בן-חלן: כח קרבנו קערת-כסף אחת שלשים ומאה משקלה מזרק אחד כסף שבעים שקל בשקל הקדש שניהם: כט מלאים סלת בלולה בשמן למנחה: לו כף אחת עשרה זבב מלאה קטרת:

לז פר אחד בן-בקר איל אחד כבש-אחד בן-שנתו לעלה: לח שעיר-עזים אחד לחטאת: לו ולזבח השלמים בקר שנים אילם חמשה עתידים חמשה כבשים בני-שנה חמשה זה קרבן אליאב בן-חלן: פ

Fourth day

יום ד'

לא ביום הרביעי נשיא לבני ראובן אליצור בן-שדיאור: לב קרבנו קערת-כסף אחת שלשים ומאה משקלה מזרק אחד כסף שבעים שקל בשקל הקדש שניהם: לד מלאים סלת בלולה בשמן למנחה: לה כף אחת עשרה זבב מלאה קטרת:

לז פר אחד בן-בקר איל אחד כבש-אחד בן-שנתו לעלה: לח שעיר-עזים אחד לחטאת: לו ולזבח השלמים בקר שנים אילם חמשה עתידים חמשה כבשים בני-שנה חמשה זה קרבן אליצור בן-שדיאור: פ

For restricted use only: March-April 2020

Do not copy, sell, or distribute

For Hanukkah — לחנוכה

Fifth day

יום ה'

לו ביום החמישי נשיא לבני שמעון שלמיאל בן-צורישי: לו קרבנו קצרת-בסוף אחת שלשים ומאה משקלה מזרק אחד כסף שבעים שקל בשקל הקדש שניהם | מלאים סלת בלולה בשמן למנחה: לח כף אחת עשרה זקב מלאה קטרת:

לס פר אחד בן-בקר איל אחד כבש-אחד בן-שנתו לעלה: מ שער-עצים אחד לחטאת: מ ולזבח השלמים בקר שנים אילם חמשה עתדים חמשה כבשים בן-שנה חמשה זה קרבן שלמיאל בן-צורישי: פ

Sixth day (Rosh Hodesh — see page 336)

יום ו'

מב ביום הששי נשיא לבני גד אליסף בן-דעואל: מ קרבנו קצרת-בסוף אחת שלשים ומאה משקלה מזרק אחד כסף שבעים שקל בשקל הקדש שניהם | מלאים סלת בלולה בשמן למנחה: מ כף אחת עשרה זקב מלאה קטרת:

מח פר אחד בן-בקר איל אחד כבש-אחד בן-שנתו לעלה: מו שער-עצים אחד לחטאת: מ ולזבח השלמים בקר שנים אילם חמשה עתדים חמשה כבשים בן-שנה חמשה זה קרבן אליסף בן-דעואל: פ

Seventh day (On Rosh Hodesh, see page 336)

יום ז'

מח ביום השביעי נשיא לבני אפרים אלישמע בן-עמיהוד: מט קרבנו קצרת-בסוף אחת שלשים ומאה משקלה מזרק אחד כסף שבעים שקל בשקל הקדש שניהם | מלאים סלת בלולה בשמן למנחה: נ כף אחת עשרה זקב מלאה קטרת:

נא פר אחד בן-בקר איל אחד כבש-אחד בן-שנתו לעלה: נב שער-עצים אחד לחטאת: נג ולזבח השלמים בקר שנים אילם חמשה עתדים חמשה כבשים בן-שנה חמשה זה קרבן אלישמע בן-עמיהוד: פ

On the eighth day of Hanukkah:
first aliyah — the first three verses of that day's offering;
second aliyah — the remaining verses of that day's offering;
third aliyah — the verses which describe the rest of the gifts brought for the dedication of the Mishkan, followed by a depiction of the menorah.

Eighth day

יום ח'

נד ביום השמיני נשיא לבני מנשה גמליאל בן-פרהצור: נה קרבנו קצרת-בסוף אחת שלשים ומאה משקלה מזרק אחד כסף שבעים שקל בשקל הקדש שניהם | מלאים סלת בלולה בשמן למנחה: נו כף אחת עשרה זקב מלאה קטרת:

זו פר אחד בן-בקר איל אחד כבש-אחד בן-שנתו לעלה: נח שער-עצים אחד לחטאת: נט ולזבח השלמים בקר שנים אילם חמשה עתדים חמשה כבשים בן-שנה חמשה זה קרבן גמליאל בן-פרהצור: פ

Gifts of subsequent days

ס ביום התשיעי נשיא לבני בנימן אבירן בן-גדעני: סא קרבנו קצרת-בסוף אחת שלשים ומאה משקלה מזרק אחד כסף שבעים שקל בשקל הקדש שניהם | מלאים סלת בלולה בשמן למנחה: סב כף אחת עשרה זקב מלאה קטרת: סג פר אחד בן-בקר איל אחד כבש-אחד בן-שנתו לעלה: סד שער-עצים אחד לחטאת: סה ולזבח השלמים בקר שנים אילם חמשה עתדים חמשה כבשים בן-שנה חמשה זה קרבן אבירן בן-גדעני: פ

סו ביום העשירי נשיא לבני דן אחיעזר בן-עמישידי: סז קרבנו קצרת-בסוף אחת שלשים ומאה משקלה מזרק אחד כסף שבעים שקל בשקל הקדש שניהם | מלאים סלת בלולה בשמן למנחה: סח כף אחת עשרה זקב מלאה קטרת: סט פר אחד בן-בקר איל אחד כבש-אחד בן-שנתו לעלה: ע שער-עצים אחד לחטאת: עא ולזבח השלמים בקר שנים אילם חמשה עתדים חמשה כבשים בן-שנה חמשה זה קרבן אחיעזר בן-עמישידי: פ

עב ביום עשתי עשר יום נשיא לבני אשר פגעיאל בן-עכבן: עג קרבנו קצרת-בסוף אחת שלשים ומאה משקלה מזרק אחד כסף שבעים שקל בשקל הקדש שניהם | מלאים סלת בלולה בשמן למנחה:

Continued on the next page.

עד כֹּה אֶחָת עֲשֶׂה וְהָב מִלֶּאֱהָ קִטְרֶת: עַד פֶּר אֶחָד בֶּן־בָּקָר אֵיל
אֶחָד כֶּבֶשׂ־אֶחָד בֶּן־שָׁנָתוֹ לְעֹלָה: עַד שְׁעִיר־עִזִּים אֶחָד לַחֲטָאת:
עַד וּלְזִבְחַ הַשְּׁלָמִים בָּקָר שְׁנַיִם אֵילִם חֲמִשָּׁה עֲתֻדִים חֲמִשָּׁה
כֶּבֶשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה חֲמִשָּׁה וְהָ קָרְבַּן פְּגִיעֵי־אֵל בֶּן־עֶבְרֹן: פ

עד ביום שנים עשר יום נשיא לבני נפתלי אחירע בן־עיגון: עד קרבנו
קצרת־בָּסָף אֶחָת שְׁלִשִּׁים וּמֵאָה מִשְׁקָלָהּ מִזֶּרֶק אֶחָד בָּסָף שְׁבַע־עִים
שֶׁקֶל בְּשֶׁקֶל הַקֹּדֶשׁ שְׁנֵיהֶם | מִלֵּאִים סֶלֶת בְּלוּלָה בְּשֶׁמֶן לְמִנְחָה:
פ כֹּה אֶחָת עֲשֶׂה וְהָב מִלֶּאֱהָ קִטְרֶת: עַד פֶּר אֶחָד בֶּן־בָּקָר אֵיל
אֶחָד כֶּבֶשׂ־אֶחָד בֶּן־שָׁנָתוֹ לְעֹלָה: עַד שְׁעִיר־עִזִּים אֶחָד לַחֲטָאת:
עַד וּלְזִבְחַ הַשְּׁלָמִים בָּקָר שְׁנַיִם אֵילִם חֲמִשָּׁה עֲתֻדִים חֲמִשָּׁה
כֶּבֶשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה חֲמִשָּׁה וְהָ קָרְבַּן אַחִירֵע בֶּן־עִיגֹן: פ

פר זאת | חֲנֻכַּת הַמִּזְבֵּחַ בְּיוֹם הַמִּשְׁחָ אֹתוֹ מֵאֵת נְשִׂאֵי יִשְׂרָאֵל קִצְרֹת
בָּסָף שְׁתֵּים עֶשְׂרֵה מִזֶּרֶק־בָּסָף שְׁנֵים עֶשְׂרֵה כִּפּוּת וְהָב שְׁתֵּים עֶשְׂרֵה:
פ שְׁלִשִּׁים וּמֵאָה הַקֶּעֶרֶה הָאֶחָת בָּסָף וְשְׁבַע־עִים הַמִּזְרֵק הָאֶחָד כֹּל
בָּסָף הַכֹּלִים אֶלְפִים וְאַרְבַּע־מֵאוֹת בְּשֶׁקֶל הַקֹּדֶשׁ: עַד כִּפּוּת וְהָב
שְׁתֵּים־עֶשְׂרֵה מִלֵּאֵת קִטְרֹת עֲשֶׂה עֲשֶׂה הַכֹּהֵן בְּשֶׁקֶל הַקֹּדֶשׁ
כֹּל־וְהָב הַכִּפּוּת עֲשֶׂה וּמֵאָה: עַד כֹּל־הַבָּקָר לְעֹלָה שְׁנֵים עֶשְׂרִים
אֵילִם שְׁנֵים־עֶשְׂרִי כֶּבֶשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה שְׁנֵים עֶשְׂרִי וּמִנְחָתָם וְשְׁעִירֵי עִזִּים
שְׁנֵים עֶשְׂרִי לַחֲטָאת: עַד וְכֹל בָּקָר | זִבְחַ הַשְּׁלָמִים עֲשֶׂה וְאַרְבָּעָה
פָּרִים אֵילִם שְׁשִׁים עֲתֻדִים שְׁשִׁים כֶּבֶשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה שְׁשִׁים זֹאת
חֲנֻכַּת הַמִּזְבֵּחַ אַחֲרֵי הַמִּשְׁחָ אֹתוֹ: עַד וּבִבְא מִשָּׁה אֶל־אֶהֱלָ מוֹעֵד
לְדַבֵּר אֹתוֹ וַיִּשְׁמַע אֶת־הַקּוֹל מִדְּבַר אֱלֹהֵי מַעַל הַכְּפָרָה אֲשֶׁר
עַל־אֶרֶץ הָעֲרֹת מִבֵּין שְׁנֵי הַכְּרָבִים וַיְדַבֵּר אֵלָיו: פ פ פ

Some omit the following paragraph.

פרק ח' א' וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: ב' דַּבֵּר אֶל־אַהֲרֹן וְאֶמְרָתָ אֵלָיו
בְּהַעֲלֹתְךָ אֶת־הַנִּזְרֹת אֶל־מוֹל' פָּנֵי הַמִּנְוָה וְאִירֹ שְׁבַע־הַנְּרוֹת:
ג וַיַּעַשׂ כֹּן אַהֲרֹן אֶל־מוֹל' פָּנֵי הַמִּנְוָה הַעֲלָה נִרְתִּיהָ כְּאֲשֶׁר
צִוָּה יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה: ד וְהָ מַעֲשֶׂה הַמִּנְוָה מִקְשָׁה וְהָב עֲדִירִיכָה
עַד־פְּרִיחָה מִקְשָׁה הוּא כְּמִרְאָה אֲשֶׁר הָרָא יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה
כֹּן עֲשֶׂה אֶת־הַמִּנְוָה: פ

לראש חודש טבת — For Rosh Hodesh Tevet

Rosh Hodesh Tevet always falls during Hanukkah, on either one day or two. On those days we read from two Torah scrolls. The first three aliyot — the reading for Rosh Hodesh — are read from the first scroll. The fourth aliyah — the paragraph appropriate to that day of Hanukkah — is then read from the second scroll.

במדבר פרק כ"ח — Numbers 28:1-15

בחן / ראשון א וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: ב צוֹ אֶת־בְּנֵי
יִשְׂרָאֵל וְאֶמְרָתָ אֲלֵהֶם אֶת־קָרְבָּנִי לַחֲמִי לְאִשֵּׁי רִיחַ נִיחָחִי תִשְׁמְרוּ
לְהַקְרִיב לִי בְמוֹעֵד: ג וְאֶמְרָתָ לָהֶם וְהָ הָאִשָּׁה אֲשֶׁר תִּקְרִיבוּ לַיהוָה
כֶּבֶשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה תְּמִימִם שְׁנֵים לְיוֹם עֹלָה תָּמִיד: ד אֶת־הַכֶּבֶשׂ אֶחָד
תַּעֲשֶׂה בְּבָקָר וְאֵת הַכֶּבֶשׂ הַשֵּׁנִי תַעֲשֶׂה בֵּין הָעֲרֻבִים: ה וְעִשְׂרִית
הָאִיפָה סֶלֶת לְמִנְחָה בְּלוּלָה בְּשֶׁמֶן בְּתִית רְבִיעִת הֵהִין:

לוי / שני ו עֹלֹת תָּמִיד הַעֲשִׂיהָ בְּהָר סִינִי לְרִיחַ נִיחָח
אֲשֶׁה לַיהוָה: ז וְנִסְכּוֹ רְבִיעִת הֵהִין לַכֶּבֶשׂ הָאֶחָד בְּקֹדֶשׁ הַסֵּף
נֶסֶךְ שֹׁכֵר לַיהוָה: ח וְאֵת הַכֶּבֶשׂ הַשֵּׁנִי תַעֲשֶׂה בֵּין הָעֲרֻבִים
כְּמִנְחַת הַבָּקָר וְנִסְכּוֹ תַעֲשֶׂה אֲשֶׁה רִיחַ נִיחָח לַיהוָה: פ
ט וּבְיוֹם הַשַּׁבָּת שְׁנֵי־כֶבֶשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה תְּמִימִם וּשְׁנֵי עֲשָׂרִים
סֶלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בְּשֶׁמֶן וְנִסְכּוֹ: י עֹלֹת שַׁבָּת בְּשַׁבָּתוֹ עַל־עֹלֹת
הַתָּמִיד וְנִסְכָּה: פ

ישראל / שלשים יא וּבִרְאִשֵׁי חֳדָשֵׁיכֶם תִּקְרִיבוּ עֹלָה לַיהוָה
פָּרִים בְּנֵי־בָקָר שְׁנַיִם וְאֵיל אֶחָד כֶּבֶשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה שְׁבַע־תְּמִימִם:
יב וּשְׁלֹשָׁה עֲשָׂרִים סֶלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בְּשֶׁמֶן לֶפָר הָאֶחָד וּשְׁנֵי
עֲשָׂרִים סֶלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בְּשֶׁמֶן לְאֵיל הָאֶחָד: יג וְעִשְׂרֹן עֲשָׂרֹן
סֶלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בְּשֶׁמֶן לַכֶּבֶשׂ הָאֶחָד עֹלָה רִיחַ נִיחָח
אֲשֶׁה לַיהוָה: יד וְנִסְכֵּיהֶם חֲצִי הֵהִין יְהוָה לֶפָר וּשְׁלִישִׁת הֵהִין לְאֵיל
וּרְבִיעִת הֵהִין לַכֶּבֶשׂ יֵין זֹאת עֹלֹת הָרֹשׁ בְּחֹדְשׁוֹ לְחֹדְשֵׁי הַשָּׁנָה:
טו וּשְׁעִיר עִזִּים אֶחָד לַחֲטָאת לַיהוָה עַל־עֹלֹת הַתָּמִיד יַעֲשֶׂה וְנִסְכּוֹ: ס

רביעי: The complete offering of the sixth or seventh day may be found on page 333.

לפורים — For Purim

שמות פרק י"ז — Exodus 17:8-16

On Purim we focus on Amalek, the epitome of evil, who attacked Israel's frail and infirm stragglers in the wilderness. Amalek's descendant, Haman, sought to complete the annihilation of the Jews, as related in Megilat Esther

כהן / ראשון הַיָּבֵא עִמְלֶק וַיִּלָּחֶם עִם־יִשְׂרָאֵל בְּרַפִּידִם: טוֹיֵאמֹר מִשָּׁה אֶל־יְהוֹשֻׁעַ בַּחֲרֹלָנוּ אַנְשִׁים וַיָּצֵא הַלָּחֶם בְּעִמְלֶק מִזֶּרַח אֲנֹכִי נִצֵּב עַל־רֹאשׁ הַגִּבְעָה וּמִטָּה הָאֱלֹהִים בְּיָדִי: י וַיַּעַשׂ יְהוֹשֻׁעַ כַּאֲשֶׁר אָמַר־לוֹ מֹשֶׁה לְהִלָּחֵם בְּעִמְלֶק וּמֹשֶׁה אֶהְרֹן וְחֹזֵר עָלָיו רֹאשׁ הַגִּבְעָה:

לוי / שני יֵא וַהֲיָה כַּאֲשֶׁר יָרִים מֹשֶׁה יָדוֹ וְגִבֹּר יִשְׂרָאֵל וּכַאֲשֶׁר יָנִים יָדוֹ וְגִבֹּר עִמְלֶק: יב וַיְדִי מֹשֶׁה כְּבָדִים וַיִּקְחוּ־אֶבֶן וַיִּשְׂמִימוּ תַּחְתָּיו וַיֵּשֶׁב עָלֶיהָ וְאֶהְרֹן וְחֹזֵר תָּמְכוּ בְּיָדָיו מִזֶּה אֶחָד וּמִזֶּה אֶחָד וַיְהִי יָדָיו אָמוּנָה עַד־בָּא הַשָּׁמֶשׁ: יג וַיַּחֲלֵשׁ יְהוֹשֻׁעַ אֶת־עִמְלֶק וְאֶת־עַמּוֹ לַפִּי־חֶרֶב: פ

ישראל / שלישי יד וַיֵּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה כְּתֹב זֹאת זִכְרוֹן בְּסֵפֶר רְשִׁים בְּאָזְנִי יְהוֹשֻׁעַ כִּי־מָחָה אֶמְחֶה אֶת־זִכְרֵ עִמְלֶק מִתַּחַת הַשָּׁמַיִם: טו וַיִּכְּבֶן מֹשֶׁה מִזְבֵּחַ וַיִּקְרָא שְׁמוֹ יְהוָה: פ נָסִי: טז וַיֵּאמֶר בְּיָדִי עַל־פֶּסֶל זֶה מִלְחָמָה לַיהוָה בְּעִמְלֶק מִדֶּרֶךְ: פ פ פ

לתשעה באב (שחרית) — For Tishah B'Av (Shaharit)

דברים פרק ד' — Deuteronomy 4:25-40

The Torah reading on Tishah B'Av warns of the dire consequences of idolatry, including exile. This prophecy is softened by Moses' promise of the people's eventual return to the promised land.

כהן / ראשון כֹּה כִּי־תוֹלִיד בָּנִים וּבָנִי בָנִים וְנוֹשְׁנֶתֶם בְּאֶרֶץ יְהוֹשָׁפָט וְעַשִׂיתֶם פֶּסֶל תְּמוּנֹת זָל גַּעֲשִׂיתֶם הָרַע בְּעֵינֵי־יְהוָה אֱלֹהֵיךְ לְהַכְעִיסוֹ: כו הָעִידֹתִי בְכֶם הַיּוֹם אֶת־הַשָּׁמַיִם וְאֶת־הָאָרֶץ כִּי־אֶבְרָא תֹאבְדוּן מִהָרַע מֵעַל הָאָרֶץ אֲשֶׁר אֲתֶם עֹבְרִים אֶת־הַיַּרְדֵּן שָׁמָּה לְרִשְׁתָּהּ לֹא־תֵאָרִיבֻן יָמִים עָלֶיהָ כִּי הַשָּׁמַד תִּשְׁמְדוּן: כז וְהִפִּיץ יְהוָה אֶתְכֶם בְּעַמִּים וּנְשַׁאֲרֶתֶם מִתִּי מִסָּפָר בְּגוֹיִם אֲשֶׁר יִנְהֹג יְהוָה אֶתְכֶם שָׁמָּה: כח וְעַבְדֶּתֶם־שָׁם אֱלֹהִים מַעֲשֵׂה יְדֵי אָדָם עֵץ וָאֶבֶן אֲשֶׁר לֹא־יִרְאוּן וְלֹא יִשְׁמְעוּן וְלֹא יֵאָכְלוּ וְלֹא יִרְיֹחוּ: כט וּבִקְשַׁתֶּם מִשָּׁם אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיךְ וּמִצֵּאתָ כִּי תִדְרָשׁוּ בְּכָל־לִבְכֶּךָ וּבְכָל־נַפְשְׁךָ:

לוי / שני ל בָּצַר לָךְ וּמִצָּאוֹךְ כָּל הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה בְּאַחֲרֵית הַיָּמִים וְשִׁבְתָּ עַד־יְהוָה אֱלֹהֵיךְ וְשָׁמַעְתָּ בְּקוֹלִי: לא כִּי אֵל רַחוּם יְהוָה אֱלֹהֵיךְ לֹא יִרְפֶּךָ וְלֹא יִשְׁחִיתֶךָ וְלֹא יִשְׁכַּח אֶת־בְּרִית אֲבֹתֶיךָ אֲשֶׁר נִשְׁבַּע לָהֶם: לב כִּי שְׁאֵל־נָא לַיָּמִים רִאשֹׁנִים אֲשֶׁר־הָיוּ לַפָּנִיךְ לְמִן־הַיּוֹם אֲשֶׁר בָּרָא אֱלֹהִים: לד אָדָם עַל־הָאָרֶץ וּלְמַקְצֶה הַשָּׁמַיִם וְעַד־קֶצֶה הַשָּׁמַיִם הִנֵּהיָה בְּדֶבֶר הַגְּדוֹל הַזֶּה אוֹ הַנִּשְׁמַע כְּמָהוּ: לה הַשָּׁמַע עִם קוֹל אֱלֹהִים מִדְּבַר מִתּוֹךְ־הָאֵשׁ כַּאֲשֶׁר־שָׁמַעְתָּ אִתָּהּ וַיְהִי: לו אוֹ הַנִּסָּה אֱלֹהִים לְבֹא לְקַחַת לוֹ גּוֹי מִקֶּרֶב גּוֹי בְּמִסְתֵּי בָאֵתֶת וּבְמוֹפְתִים וּבְמִלְחָמָה וּבְכֵד חֲזָקָה וּבְזִרְזוּעַ נְטוּיָה וּבְמוֹרָאִים גְּדֹלִים כָּלֹל אֲשֶׁר־עָשָׂה לָכֶם יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם בְּמִצְרַיִם לְעֵינֶיךָ: לז אִתָּה הָרָאָת לְדַעַת כִּי יְהוָה הוּא הָאֱלֹהִים אֵין עוֹד מִלְּבָדוֹ:

ישראל / שלישי מזמור לו מִן־הַשָּׁמַיִם הַשְׁמִיעָךְ אֶת־קוֹלִי לִיִּסְתַּרְךָ וְעַל־הָאָרֶץ הִרְאָךְ אֶת־אִשׁוֹ הַגְּדוֹלָה וּדְבָרֶיךָ שָׁמַעְתָּ מִתּוֹךְ הָאֵשׁ: לח וְתַחַת כִּי אֶהֱבֶה אֶת־אֲבֹתֶיךָ וַיִּבְחַר בְּזִרְזוּעַ אֶחָדֶיךָ וַיּוֹצֵאֲךָ בְּפָנֶיךָ בְּכַחוֹ הַגָּדֹל מִמִּצְרַיִם: לז לְהוֹרִישׁ גּוֹיִם גְּדֹלִים וְעַצְמִים מִמֶּנּוּ מִפְּנֵיךְ לְהַבְיָאָךְ לְתַת־לֶךְ אֶת־אֶרֶץ נַחֲלָה בַּיּוֹם הַזֶּה: לט וַיְדַעְתָּ הַיּוֹם וְהִשְׁבַּתָּ אֶל־לִבְבְּךָ כִּי יְהוָה הוּא הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם מִמֶּעַל וְעַל־הָאָרֶץ מִתַּחַת אֵין עוֹד: מ וַשְׁמַרְתָּ אֶת־חֻקֶּיךָ וְאֶת־מִצְוֹתֶיךָ אֲשֶׁר אֲנֹכִי מִצְוֶה הַיּוֹם אֲשֶׁר יִיטֵב לָךְ וּלְבִנְיֶיךָ אַחֲרֶיךָ וּלְמַעַן תִּאָּרִיךְ יָמִים עַל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נָתַן לָךְ בְּלִי־חֵימִים: פ

Haftarah for Tishah B'Av — הפטרה לתשעה באב —
(שחרית) — (Shaharit)

Jeremiah 8:13-9:23 — ירמיהו פרק ח' —

Jeremiah foretells Israel's destruction and the great weeping and wailing that arises. This dark prophecy is relieved in the last two verses when the prophet calls to mind God's compassion, offering a measure of hope.

יג אָסוף אָסיפּס נאָם־יְהוָה אִין עֲנָבִים בְּגֶפֶן וְאִין תְּאֵנִים בְּתֵאנָה וְהַעֲלֶה נָבֶל וְאֶתֶּן לָהֶם יַעֲבֹרוּם: יד עַל־מָה אֲנַחְנוּ יוֹשְׁבֵי הָאָסּוֹף וְנִבְּוֹא אֶל־עֵרִי הַמְּבֻצָּר וְנִדְמָה־שָׁם כִּי יְהוָה אֱלֹהֵינוּ הִדְמָנוּ וַיִּשְׁקֶנּוּ מִי־רֹאשׁ כִּי חָטְאֵנוּ לַיהוָה: טו קִנְיָה לְשָׁלוֹם וְאִין טוֹב לַעֲת מִרְפָּה וְהִנֵּה בַעֲתָה: טז מִדָּן נִשְׁמַע נִחְרַת סוּסִיו מִקּוֹל מַצְהָלוֹת אֲבִירָיו רַעֲשָׂה כָּל־הָאָרֶץ וַיָּבֹאוּ וַיֹּאכְלוּ אֶרֶץ וּמְלוּאָה עִיר וַיִּשְׁבִּי בָּהּ: ז' כִּי הִנְנִי מְשַׁלַּח בָּכֶם נְחָשִׁים צַפְעָנִים אֲשֶׁר אֵין־לָהֶם לַחַשׁ וְנִשְׁכּוּ אֶתְכֶם נאָם־יְהוָה: יח מִבְּלִיגִיתִי עָלַי יָגוֹן עָלַי לִבִּי דָמָּ: יט הִנֵּה־קוֹל שׁוֹעֵת בַּת־עַמִּי מֵאֶרֶץ מִרְחָקִים הִיחֹדָה אִין בְּצִיּוֹן אִם־מִלִּבָּה אִין בָּהּ מִדּוֹעַ הַכְּעִסוּנִי בַּפְּסִלִיָּהֶם בְּהִבְלִי נָכַר: כ' עֲבַר קֶצֶיר כָּלָה קִיץ וְאֲנַחְנוּ לֹא נוֹשְׁעֵנוּ: כא עַל־שֹׁכֵר בַּת־עַמִּי הִשְׁפַּרְתִּי קְדוֹרָתִי שְׁמָה הִחֲזַקְתָּנִי: כב הִצְרִי אִין בְּגִלְעָד אִם־רָפָא אִין שָׁם כִּי מִדּוֹעַ לֹא עָלְתָה אֶרְכַּת בַּת־עַמִּי: כג מִי־יִתֵּן רֹאשִׁי מִיָּם וְעֵינֵי מִקּוֹר דִּמְעָה וְאֶבְכֶּה יוֹמָם וְלַיְלָה אֶת חִלְלִי בַת־עַמִּי:

ט' א' מִי־יִתְּנִי בַּמִּדְבָּר מְלוֹן אֲרָחִים וְאֶעֱבֹדָה אֶת־עַמִּי וְאֶלְכָה מֵאֲתָם כִּי כָלֶם מִנְּאֻפִּים עֲצַרַת בְּגָדִים: ב' וַיִּדְרְכוּ אֶת־לִשְׁוֹנִם קִשְׁתָּם שֶׁקֶר וְלֹא לְאִמּוּנָה גָּבְרוּ בָּאָרֶץ כִּי מִרְעָה אֶל־רַעָה | יָצְאוּ וְאֲתִי לֹא־יִדְעוּ נאָם־יְהוָה: ג' אִישׁ מִרְעָהוּ הִשְׁמִירוּ וְעַל־כָּל־אֶחָ אֶל־תִּבְטְחוּ כִּי כָל־אֶחָ עָקוֹב יַעֲקֹב וְכָל־רַע רָכִיל יִהְיֶה: ד' וְאִישׁ בְּרַעָהוּ יִהְיֶה לֹא וְאִמּוֹת לֹא יִדְבְּרוּ לְמִדּוֹ לִשְׁוֹנִם דְּבַר־שֶׁקֶר תַּעֲזֶה נִלְאָו: ה' שִׁבְתֶּךָ בְּתוֹךְ מִרְמָה בְּמִרְמָה מֵאֲנוּ דַעַת־אוֹתִי נאָם־יְהוָה: ו' לָכֵן כֹּה אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת הִנְנִי צוֹרֶפֶם וּבֹחֲנִתִים כִּי־אֵיךְ אֶעֱשֶׂה מִפְּנֵי בַת־עַמִּי:

Continued on the next page.

ז חַץ שׁוֹחֵט לִשְׁוֹנִם מִרְמָה דְּבַר בְּפִיו שְׁלוֹם אֶת־רַעָהוּ יִדְבֵּר וּבִקְרָבוֹ יִשִּׁים אֶרְבוֹ: ח' הַעֲלֵ־אֱלֹהִי לֹא־אֶפְקֹד־בָּם נאָם־יְהוָה אִם בְּגוֹי אֲשֶׁר־כָּזָה לֹא תִתְּנֶם נַפְשִׁי: ט' עַל־הַקְּרִים אֲשֶׁא בְּכִי וְנָהִי וְעַל־נְאוֹת מִדְבָּר קִינָה כִּי נִצַּחַתוּ מִבְּלִי־אִישׁ עֲבַר וְלֹא שָׁמְעוּ קוֹל מִקְנֶה מַעוֹף הַשָּׁמַיִם וְעַד־בְּהֵמָה נִדְּדוּ הָלָכוּ: י' וְנִתַּתִּי אֶת־יְרוּשָׁלַם לְגִלְיָם מַעוֹן תַּנִּים וְאֶת־עֵרִי יְהוּדָה אֶתֶּן שְׁמָמָה מִבְּלִי יוֹשֵׁב: יא מִי־הָאִישׁ הִחֲכֶם וַיִּבֶן אֶת־זֹאת וְאֲשֶׁר דְּבַר פִּי־יְהוָה אֵלָיו וַיַּגְדֶּה עַל־מָה אֶבְכֶּה הָאָרֶץ נִצַּחַתָּה כַּמִּדְבָּר מִבְּלִי עֲבַר: יב וַיֹּאמֶר יְהוָה עַל־עֲזוֹכְכֶם אֶת־תִּוְרָתִי אֲשֶׁר נָתַתִּי לַפְּנִיָּהֶם וְלֹא־שָׁמְעוּ בְּקוֹלִי וְלֹא־הָלָכוּ בָּהּ: יג וַיִּלְכּוּ אַחֲרֵי שְׁרִוִית לָבָם וְאַחֲרֵי הַבְּעָלִים אֲשֶׁר לְמִדּוֹם אֲבוֹתָם: יד לָכֵן כֹּה־אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל הִנְנִי מֵאֲכִילֶם אֶת־הָעָם הַזֶּה לַעֲנָה וְהַשְׁקִיתִם מִי־רֹאשׁ: טו וְהִפְצוּתִים בְּגוֹיִם אֲשֶׁר לֹא יֵדְעוּ הֵמָּה וְאַבּוֹתָם וְשַׁלַּחְתִּי אַחֲרֵיהֶם אֶת־הַחֹרֵב עַד כְּלוֹתִי אוֹתָם:

יִשְׁחַט

טז כֹּה אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת הַתְּבוֹנֵנוּ וְקִרְאוּ לְמִקְוֹנוֹת וּתְבוּאֵינָה וְאֶל־הַחֲכָמוֹת שְׁלַחוּ וּתְבוּאֵנָה: יז וּתְמַדְרֶנָּה וּתְשַׁנֶּנָּה עָלֵינוּ נְהִי וּתְרַדְנָה עֵינֵינוּ דְּמַעָה וְעַפְעַפִּינוּ יוֹדֵר־מִיָּם: יח כִּי קוֹל נְהִי נִשְׁמַע מִצִּיּוֹן אֵיךְ שִׁדְדָנוּ בִּשְׁנוּ מְאֹד כִּי־עֲזוֹכְנוּ אֶרֶץ כִּי הִשְׁלִיכוּ מִשְׁכְּנוֹתֵינוּ: יט כִּי־שָׁמְעָה נָשִׁים דְּבַר־יְהוָה וְתַקַּח אֲזוֹנָכֶם דְּבַר־פִּי וּלְמַדְנָה בְּנוֹתֵיכֶם נָהִי וְאִשָּׁה רַעוּתָה קִינָה: כ' כִּי־עָלָה מְוֹת בַּחֲלוּנֵינוּ כֹּא בְּאַרְמוֹנוֹתֵינוּ לְהַכְרִית עוֹלָל מִחוּץ בְּחוּרִים מִרְחֹבוֹת: כא דְּבַר כֹּה נאָם־יְהוָה וְנִפְלָה נִבְלַת הָאָדָם כְּדָמֹן עַל־פְּנֵי הַשָּׂדֶה וּכְעַמִּיר מֵאַחֲרֵי הַקֶּצֶר וְאִין מֵאִסָּף:

כב כֹּה | אָמַר יְהוָה אֶל־יִתְהַלֵּל חֲכָם בְּחִכְמוֹתָו וְאֶל־יִתְהַלֵּל הַגִּבּוֹר בְּגִבּוֹרָתוֹ אֶל־יִתְהַלֵּל עֹשִׂיר בְּעֶשְׂרוֹ: כג כִּי אִם־בָּזָאת יִתְהַלֵּל הַמִּתְהַלֵּל הַשָּׂדֶה וַיִּדַּע אוֹתִי כִּי אֲנִי יְהוָה עֹשֶׂה חֹסֶד מִשְׁפָּט וְצִדְקָה בָּאָרֶץ כִּי־בִאֵלָה חִפְצִתִּי נאָם־יְהוָה:

לתענית צבור — For a Public Fast
(שחרית ומנחה) — (Shaharit and Minhah)

ולתשעה באב — and Tishah B'Av
(מנחה) — (Minhah)

שמות פרק ל"ב — Exodus 32:11-14 and 34:1-10

On a public fast we emphasize God's forgiveness and willingness to give us a second chance, represented by the second set of tablets. It is traditional for the reader to pause and for the congregation to chant the highlighted verses before the reader continues.

כהן / ראשון יא ויחל משה את־פני יהוה אלהיו ויאמר למה יהוה יחרה אפך בעמך אשר הוצאת מארץ מצרים בכח גדול ויבד חזקה: יב למה לאמרו מצרים לאמר ברעה הוציאם להרג אתם בהרים ולכלתם מעל פני האדמה שוב מחרון אפך והנחם על־הרעה לעמך: יג וזכר לאברהם ליצחק ולישׂראל עבדיך אשר נשבעת להם בך ותדבר אלהם ארבה את־זרעכם בכוכבי השמים וכל־הארץ הזאת אשר אמרתי אתן לזרעכם ונחלו לעלם: יד וינחם יהוה על־הרעה אשר דבר לעשות לעמו: פ

לוי / שני ל"ד א ויאמר יהוה אל־משה פסל־לך שני־לחות אבנים כראשנים וכתבתי על־הלחות את־הדברים אשר היו על־הלחות הראשנים אשר שברת: ב והיה נכון לבקר ועלית בבקר אל־הר סיני ונצבת לי שם על־ראש ההר: ג ואיש לא־יעלה עמך וגם־איש אל־יבא בכל־ההר גם־הצאן והבקר אל־ירעו אל־מול ההר ההוא:

ישראל / שלישי / מפטור ד ויפסל שני־לחות אבנים כראשנים וישבם משה בבקר ויעל אל־הר סיני כאשר צוה יהוה אתו ויבא בידו שני לוחות אבנים: ה ויכר יהוה בעניו ויתיצב עמו שם ויקרא בשם יהוה: ו ויעבר יהוה | על־פניו ויקרא יהוה | יהוה אל רחום וחנון ארך אפים ורחב־חסד ואמת: ז ניצר חסד לאֱלֹהִים נשא עון ופשע וחטאה ונקמה לא ינקה פקד | עון אבות על־בנים ועל־בני בנים על־שלישים ועל־רבעים: ח וימחר משה ויקד ארצה וישתחו: ט ויאמר אם־נא מצאתי חן בעיניך אדני ילך־נא אדני בקרבנו כי עם־קשה־ערה הוא וסלחת לעוננו ולחטאתנו ונחלתנו: י ויאמר הנה אנכי ברת ברית נגד כל־עמך מעשה נפלאות אשר לא־נבראו בכל־הארץ ובכל־הגוים וראוה כל־העם אשר־אתה בקרבך את־מעשה יהוה כי־נורא הוא אשר אני עשה עמך:

הפטרה לתענית צבור — Haftarah for a Public Fast
(מנחה) — (Minhah)

ולתשעה באב — and Tishah B'Av
(מנחה) — (Minhah)

ישעיהו פרק נ"ה — Isaiah 55:6-56:8

The prophetic selection, from Isaiah, urges repentance and living justly in the service of God.

ו דרשו יהוה בהמצאו קראוהו בהיותו קרוב: ז יעזב רשע דרכו ואיש און מחשבותיו וישב אל־יהוה וירחמנו וא־אל־אלהינו כי־רחב להסלוח: ח כי לא מחשבותי מחשבותיכם ולא דרכיכם דרכי נאם יהוה: ט כי־גבהו שמים מארץ כן גבהו דרכי מדרכיכם ומחשבותי ממחשבותיכם: י כי כאשר ירד הגשם והשלג מן־השמים ושמה לא ישוב כי אם־הרחה את־הארץ והולידה והצמיחה ונתן זרע לזרע ולחם לאכל: יא כן יהיה דברי אשר יצא מפי לא־ישוב אלי ריקם כי אם־עשה את־אשר חפצתי והצליח אשר שלחתי: יב כי־בשמחה תצאו ובשלוט תובלון ההרים והגבעות יפצחו לפניכם רנה וכל־עצי השדה ימחאו־קף: יג תחת הנעצוץ יעלה ברש תחת הסרפד יעלה הנס והיה ליהוה לשם לאות עולם לא יכרת:

ותחת

נ"א כה אמר יהוה שמרו משפט ועשו צדקה כי־קרובה ישועתי לבוא וצדקתי להגלות: ב אשרי אנוש יעשה־זאת וכן־אדם יחזיק בה שמר שבת מחללו ושמר ידו מעשות בל־רע: ג ואל־יאמר בן־הנזר הנלזה אל־יהוה לאמר הבדל יבדילני יהוה מעל עמו ואל־יאמר הסרס הן אני עץ נכש: ד כי־כה | אמר יהוה לסריסים אשר ישמרו את־שבתותי ובחרו באשר חפצתי ומחזיקים בבריתי: ה ונתתי להם בביתי ובחומותי ד וישם טוב מבנים ומבנות שם עולם את־נלז אשר לא יכרת: ו ובני הנזר הנלזים על־יהוה לשרתו ולא־הבה את־שם יהוה להיות לו לעבדים כל־שמר שבת מחללו ומחזיקים בבריתי: ז והביאותים אל־הר קדשי ושמחתים בבית תפילתי עולתיהם וזבחייהם לרצון על־מזבחי כי ביתי בית־תפלה יקרא לכל־העמים: ח נאם אדני יהוה מקבץ נדחי ישראל עוד אקבץ עליו לנקבציו:

ליום העצמאות — For Yom Ha-atzma'ut

דברים פרק ז' — Deuteronomy 7:12-8:18

In this portion of his final address to the people, Moses promises success, under God's guidance, in a fruitful land. This promise is appropriate to the celebration of the return to the land of Israel. In Israel, the Masorti Movement reads Deuteronomy 26:1-11.

כהן / ראשון יב והיה עקב תשמעון את המשפטים האלה ושמרתם ועשיתם אתם ושמר יהוה אלהיך לך את הברית ואת החסד אשר נשבע לאבותיך: יג ואהבך וברכך והרבה וברך פרי בטןך ופרי אדמתך דגנך ותרשך ויצהרך שגר אלפיו ועשתרת צאנך על האדמה אשר נשבע לאבותיך לתת לך: יד ברוך הנהיה מכל העמים לא יהיה בך עקר ועקרה ובדממה: טו והסיר יהוה ממך כל חולי וכל מדוי מצרים הרעים אשר ידעת לא ישימם בך ונתנם בכל שואיך: טז ואכלת את כל העמים אשר יהוה אלהיך נתן לך לא תחוס עינך עליהם ולא תעבד את אלהיהם כי מוקש הוא לך: טז כי תאמר בלבבך רבים הגוים האלה ממני איכה אוכל להורישם: יז לא תירא מהם זכר תזכר את אשר עשה יהוה אלהיך לפרעה ולכל מצרים: יח המטות הגדולות אשר ראו עיניך והאמת והמפחית והיד החזקה והזרע הנטויה אשר הוצאך יהוה אלהיך פני עשה יהוה אלהיך לכל העמים אשר אתה ירא מפניהם: כ וגם את הצרעה ישלח יהוה אלהיך בם עד אבד הנשואים והנסתרים מפניך: כא לא תערץ מפניהם כי יהוה אלהיך בקרבך אל גדול ונורא:

לוי / שני כב ונשל יהוה אלהיך את הגוים האל מפניך מעט מעט לא תוכל כלתם מהר פן תרבה עליך חית השדה: כג ונתנם יהוה אלהיך לפניך והמם מהומה גדולה עד השמדם: כד ונתן מלכיהם ביור והאבדת את שמם מתחת השמים לא יתניצב איש בפניך עד השמדה אתם: כה פסילי אלהיהם תשרפון באש לא תחמד כסף וזהב עליהם ולקחת לך פן תנקש בו כי תועבת יהוה אלהיך הוא: כו ולא תביא תועבה אל ביתך והיית חרם כמהו שקץ תשקצנו ותעב תתעבנו כי חרם הוא: פ

Continued on the next page.

ח' א כל המצוה אשר אנכי מצוך היום תשמרון לעשות למען תחיו ורבייתם ובאתם וירשתם את הארץ אשר נשבע יהוה לאבותיכם: ב וזכרת את כל הדרך אשר הוליכך יהוה אלהיך זה ארבעים שנה במדבר למען ענתך לנסתך לדעת את אשר בלבבך תשמור מצותי אם לא: ג ויענה וירעב ויאכלך את המן אשר לא ידעת ולא ידעון אבותיך למען הודיעך כי לא על הלחם לבדו יחיה האדם כי על כל מוצא פיי יהוה יחיה האדם: ד שמלתך לא בלתה מעליך ורגלך לא רעקה זה ארבעים שנה: ה וידעת עם לבבך כי באשר יסר איש את בנו יהוה אלהיך מוסר: ו ושמרת את מצות יהוה אלהיך ללכת בדרכיו וליראתו:

מצותיו

ישראל / שלישי / מפטיר ז כי יהוה אלהיך מביאך אל ארץ טובה ארץ נחלי מים עינת ותהמות יצאים בבקעה ובהר: ח ארץ חטה ושערה וגפן ותאנה ורמון ארץ זית שמן ודבש: ט ארץ אשר לא במספגת תאכל ביה לחם לא תחסר כל בה ארץ אשר אבניה ברזל ומהריה תחצב נחשת: י ואכלת ושבעת וברכת את יהוה אלהיך על הארץ הטובה אשר נתן לך: יא השמר לך פן תשכח את יהוה אלהיך לבלתי שמר מצותיו ומשפטי וחקתיו אשר אנכי מצוך היום: יב פן תאכל ושבעת ובתים טבים תבנה וישבת: יג ובקרה וצאנך ירבין וכסף וזהב ירבה לך וכל אשר לך ירבה: יד ורם לבבך ושכחת את יהוה אלהיך המוציאך מארץ מצרים מבית עבדים: טו המוליכך במדבר הגדל והנורא נחש ושרף ועקרב וצמאון אשר אין מים המוציא לך מים מצור החלמיש: טז המאכלך מן במדבר אשר לא ידעון אבותיך למען ענתך ולמען נסתך להיטבך באחריה: יז ואמרת בלבבך כחי ועצם ידי עשה לי את החיל הזה: יח וזכרת את יהוה אלהיך כי הוא הנתן לך כח לעשות חיל למען הקים את בריתו אשר נשבע לאבותיך כיום הזה: פ



הפטרה ליום העצמאות — Haftarah for Yom Ha-atzma'ut

ישעיהו פרק י' — Isaiah 10:32-12:6

The prophet offers a messianic vision of the ingathering of the exiles in a redemption reminiscent of the Exodus from Egypt. The haftarah ends exultantly, resounding with praise of God.

לִב עוֹד הַיּוֹם בְּנֵב לַעֲמֹד יִנְפֹף יְדוֹ הָרַ בֵּית־צִיּוֹן גְּבַעַת יְרוּשָׁלַם: לֵא הַנֶּה
הָאָדוֹן יְהוָה צְבָאוֹת מְסַעֵף פֶּאֶרָה בְּמַעְרָצָה וְרַמִּי הַקּוֹמֶה גְדוּעִים
וְהַגְבוּהִים יִשְׁפְּלוּ: לֹד וְנִקְשָׁה סִבְכִי הַיַּעַר בְּבָרָל וְהַלְבֵנוֹן בְּאֵדִיר יְפֹל:
יִבָּה

י"א א וַיֵּצֵא חֹטֵר מִגֹּזַע יֵשׁי וְנָצַר מִשְׁרָשֵׁיו** יִפְרֶה: ב וְנָחָה עָלָיו רוּחַ
יְהוָה רוּחַ חֲכָמָה וּבִינָה רוּחַ עֲצָה וּגְבוּרָה רוּחַ דַּעַת וְיִרְאַת יְהוָה:
ג וְהִרְיָחוּ בִירְאָת יְהוָה וְלֹא־לְמִרְאָה עֵינָיו יִשְׁפּוֹט וְלֹא־לְמַשְׁמַע אָזְנוֹ
יִזְכִּיחַ: ד וְשִׁפְט בְּצִדִק דְּלִים וְהוֹכִיחַ בְּמִישׁוֹר לַעֲנִי־אֶרֶץ וְהִפֶּה־אֶרֶץ
בְּשֹׁבֵט פִּיּוֹ וּבְרוּחַ שְׁפָתָיו יִמִּית רָשָׁע: ה וְהָיָה צִדִק אֲזוּר מִתְנִינוֹ
וְהָאֱמוּנָה אֲזוּר חֲלָצִיו: ו וְגַר זֶאֱב עִם־כֶּבֶשׂ וְנָמֵר עִם־גָּדִי יִרְבֹּץ וְעֹגֵל
וּכְפִיר וּמְרִיא יִחְדּוּ וְנָעַר קֶטָן נָהָג בָּם: ז וּפְרָה וְדֹב תִרְעִינָה יִחְדּוּ יִרְבְּצוּ
וְלִדְיָהֶן וְאִרְיָה בְּבֶקֶר וְאִבְל־תֵּבָן: ח וְשִׁעֲשַׁע יוֹנֵק עַל־הָר פֶּתֶן וְעַל־
מֵאוֹרֶת צִפְעוֹתָיו גְּמוּל יְדוֹ הָהָה: ט לֹא־יִרְעוּ וְלֹא־יִשְׁחִיתוּ בְּכָל־הָר קֹדֶשׁ
כִּי־מִלְאָה הָאֶרֶץ דַּעַה אֶת־יְהוָה בְּפִימִים לִיָּם מְכֻסִּים: י וְהָיָה בְּיוֹם הַהוּא
שֶׁרֶשׁ יֵשׁי אֲשֶׁר עָמַד לָנֶס עַמִּים אֵלָיו גּוֹיִם יִדְרָשׁוּ וְהָיְתָה מְנַחְתּוֹ בְּבוֹד:

יא וְהָיָה בְּיוֹם הַהוּא יוֹסִיף אֲדָנִי שְׁנִית יְדוֹ לִקְנוֹת אֶת־שֹׂאֵר עַמּוֹ אֲשֶׁר
יִשְׁאָר מֵאֲשׁוּר וּמִמִּצְרַיִם וּמִפֹּתְרוֹס וּמִפּוֹשׁ וּמִעִילָם וּמִשְׁנַעַר וּמִחֲמַת
וּמֵאֵי הַיָּם: יב וְנִשְׂאָ גַל לַגּוֹיִם וְאֶסְף נְדָחֵי יִשְׂרָאֵל וּנְפֻצוֹת יְהוּדָה יִקְבֹּץ
מֵאֲרָבַע כְּנָפוֹת הָאֶרֶץ: יג וְסִרָה קְנָאֶת אֶפְרַיִם וְצָרִי יְהוּדָה יִכְרֹתוּ
אֶפְרַיִם לֹא־יִקְנָא אֶת־יְהוּדָה וְיְהוּדָה לֹא־יִצָּר אֶת־אֶפְרַיִם:

Continued on the next page.

***There is continuing debate about the first vowel in the word שרשו. It is vocalized here with a kamatz katan. Others read it with a kamatz gadol.*

*The participation of
The United Synagogue of Conservative Judaism
in the publication of this prayerbook
was made possible
by a gift of Robert D. Rapaport
in memory of his father
IRVING S. RAPAPORT*

יצחק שמואל בן מאיר שמעון ופרומע, ז"ל